

O B S A H Z Á P I S N I C E

zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy, ktoré sa konalo 30. júna 2011.

Otvorenie zasadnutia	str. 1
Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie	str. 2
Návrh programu, poznámky, doplnenia a schválenie	str. 3
 BOD 1:	 str. 33
Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 5. 2011 a niektorých jeho ďalších uznesení	
 BOD 2:	 str. 35
Návrh na voľbu námestníka primátora hlavného mesta SR Bratislavy	
 BOD 3:	 str. 45
Návrh na určenie právomoci námestníčok primátora hlavného mesta SR Bratislavy a okruhov úkonov a činností, ktoré sú oprávnené vykonávať jeho námestníčky	
 Novozaradený bod 4a):	 str. 46
Návrh na schválenie zástupcov hlavného mesta SR Bratislavy do štatutárnych a kontrolných orgánov obchodných	

spoločností, konkrétne Bratislavská integrovaná doprava, a.s., Náročné tenisové centrum, a.s., Slovenská plavba a prístavy, a.s., TEHELNÉ POLE, a.s., Halbart-Slovakia, a.s., Incheba, a.s., Mestský parkovací systém, spol. s r.o., a KSP, s.r.o.

Novozaradený bod 4b): str. 50
Návrh na odvolanie a vymenovanie riaditeľov príspevkových organizácií celomestského charakteru, konkrétne Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (STaRZ), spoločnosti Paming, spoločnosti MARIANUM pohrebníctvo mesta Bratislavy a Generálny investor Bratislavy (GIB)
(S t i a h n u t ý v priebehu rokovania.)

BOD 5a) - presun bodu 15: str. 92
Návrh na riešenie budúcnosti PKO a nábrežia

BOD 4: str. 167
Návrh na určenie mesačného platu primátorovi hlavného mesta SR Bratislavy

BOD 5: str. 169
Návrh dodatku č. 6 rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

BOD 6: str. 195
Návrh záverečného účtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy za rok 2010 a hodnotiaca správa za rok 2010

- BOD 7:** str. 209
Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2011
- BOD 8:** str. 215
Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy
Zmeny a doplnky 02
- BOD 9:** str. 344
Návrh dodatku Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy
(Presun pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy ukladať pokuty v zmysle zákona č. 282/2002 Z.z., ktorým sa upravujú niektoré podmienky držania psov v znení zákona č. 102/2010 Z.z.)
- BOD 10:** str. 345
Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení názvov novovzniknutých a premenovaných ulíc, nábrežia a námestia v mestských častiach Bratislava-Dúbravka, Bratislava-Karlova Ves, Bratislava-Lamač, Bratislava-Nové Mesto, Bratislava-Petržalka, Bratislava-Rusovce, Bratislava-Ružinov, Bratislava-Vajnory, Bratislava-Vrakuňa a Bratislava-Záhorská Bystrica
- BOD 11:** str. 346
Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 3/2011 o úhradách za poskytovanie sociálnych služieb
- BOD 12:** str. 348

Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia

BOD 13: str. 354

Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 2/2009 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov spojených so štúdiom v základnej umeleckej škole a na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou centra voľného času

BOD 14: str. 356

Návrh na realizáciu Nosného systému mestskej hromadnej dopravy mesta Bratislavy a jej regiónu

BOD 18: str. 385

Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na II. polrok 2011

Novozaradený bod 24a): str. 387

Návrh na schválenie Zmluvy o spolupráci medzi hlavným mestom SR Bratislavou a mestskou časťou Bratislava - Podunajské Biskupice

Novozaradený bod 24b): str. 359

Návrh na uzatvorenie Dohody o urovnaní medzi spoločnosťou OMNIA 2000, a.s., a hlavným mestom SR Bratislava

BOD 25: str. 397
Návrh na schválenie dodatku č. 3 štatútu Peňažného fondu
na podporu rozvoja telesnej kultúry v hlavnom mesta SR
Bratislave

BOD 26: str. 398
Žiadosť o finančnú dotáciu na mzdy a prevádzku na rok 2011

BOD 27: str. 401
Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,
parc. č. 21585/5, parc. č. 21585/6 a parc. č. 21585/7,
spoločnosti Wildebrandt's Estates, s.r.o., so sídlom v
Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 28: str. 405
Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc.
č. 3237/1, spoločnosti MARINER, spol. s r.o., so sídlom v
Bratislave ako prípad hodný osobitného zreteľa

BOD 29: str. 408
Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady,
parc. č. 19477/43, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

BOD 30: str. 409
Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devín, parc.
č. 1972/8, parc. č. 1966/1 a parc. č. 1966/2, ako prípadu
hodného osobitného zreteľa.

(S t i a h n u t ý z rokovania.)

BOD 31: str. 409

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu bazénov, ľadovej plochy a športovej haly na prevádzkach Správy telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy

BOD 32: str. 411

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti C3X, s.r.o

BOD 33: str. 416

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 1957/9 spoločnosti Bolinivio Holdings Limited, Anstasi Sioukri & Olympion, Themis T., Limassol, Cyprus

BOD 34: str. 418

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto v podbrání objektu Starej radnice pre občianske združenie Inklúzia so sídlom v Bratislave

BOD 35: str. 438

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov parc. č. 15533/1 spoločnosti New City Development - Rumančeková, s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 36: str. 439

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Trnávka parc. č. 22241/2, spoločnosti Stavomontáže Trnávka, a.s., so sídlom v Bratislave

BOD 37: str. 440

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku parc. č. 17323/1 v Bratislave, k. ú. Rača spoločnosti Konstrukt Invest, s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 38: str. 442

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku parc. č. 17330/13 v Bratislave, k. ú. Rača, Ing. Miloslavovi Urbanovi, Lucii Radvanskej, MVDr. Pavlovi Hlucháňovi a manželke Ing. Martine Hlucháňovej

BOD 39: str. 444

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1158/24 občianskemu združeniu LIMBA, so sídlom v Bratislave

(S t i a h n u t ý z rokovania.)

BOD 40: str. 444

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 3006, pod kontajnerovým stanovišťom

BOD 41: str. 445

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 2558/1, parc. č. 2563, parc. č. 2564, parc. č. 2569 a parc. č. 2611/2, pre mestskú časť Bratislava-Petržalka

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

BOD 42: str. 446

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 pre Občianske združenie ULITA, so sídlom v Bratislave

BOD 43: str. 449

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre spoločnosti AUPARK, a.s., a AUPARK Tower Bratislava, s.r.o., so sídlom v Bratislave

BOD 44: str. 461

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytového priestoru na Laurinskej ul. č. 7 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto

BOD 45: str. 462

Návrh na vyhlásenie druhého kola obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytových priestorov na prízemí objektu na Laurinskej ul. č. 7 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto

BOD 46: str. 464

Návrh na vyhlásenie druhého kola obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytových priestorov v objekte na Uršulínskej ul. č. 6 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto

BOD 47: str. 465

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytových priestorov na ul. Hany Meličkovej č. 11 A v Bratislave, k. ú. Karlova Ves

BOD 48: str. 466

Návrh na doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 244/2007 zo dňa 25. 10. 2007 prijatého k návrhu na dlhodobý nájom nehnuteľností v Bratislave na Ivánskej ceste 21, k. ú. Trnávka Súkromnej strednej umeleckej školy dizajnu so sídlom v Bratislave

BOD 53: str. 467

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 2408/1, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže Slávičie údolie

BOD 59: str. 469

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica, parc. č. 2236/1, parc. č. 2243/2, parc. č. 2243/4, parc. č. 2247/2, parc. č. 2248/1 a parc. č. 2472/1, Strmý vršok, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

(S t i a h n u t ý z programu rokovania.)

NALIEHAVÉ BODY:

BOD 67a): str. 475
Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 257/2007 v časti B bode 3 zo dňa 22. 11. 2007 v znení uznesenia Mestského zastupiteľstva a hlavného mesta SR Bratislavy č. 861/2010 časť B bod 3 zo dňa 28. 1. 2010

BOD 67b): str. 483
Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 32/2011 zo dňa 31. 03. 2011

K BODU 11: (Ing. P. Hanulík) str. 484

BOD 67: str. 491
Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 6044/1, parc. č. 6107/1, parc. č. 6107/2, parc. č. 6107/5 a parc. č. 6109/1, do správy Mestských lesov v Bratislave

BOD 75: str. 496
Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Nedbalova 19, Solivarská 21, 23, 25, 27, Miletičova 48, 50, 52, 54, Miletičova 65, Nezabúdkova 4, Rumančeková 18, Mojmirova 2, Mojmirova 10, 12, Páričkova 19, 21, Staré záhrady 4, 6, 8, Goláňova 7, Podlučinského 13, Staré záhrady 10, 12, 14, Košická 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, Latorická 19, Baltská 11, Korytnická 4, Korytnická 5, Korytnická 6, Horná 5, Rustaveliho 3, 5, Gelnická 16, 18, Jána Stanislava 15, Veternicová 7, Bagarova 32,

Hradištná 9, Hradištná 25, Ševčenkova 25, Hálova 13, Markova 7, Zadunajská cesta 5, Černyševského 31, M. Curie - Skłodowskej 11, M. Curie - Skłodowskej 27, 29, Furdekova 8, Hrobáková 7, Bradáčova 5, Medveďovej 19, Šustekova 3, Šustekova 7, Viglašská 11, Znievska 9, 11, Znievska 7, Krásnohorská 1, Smolenická 12, Znievska 21, Krásnohorská 16, vlastníkom bytov a nebytových priestorov

K bodu č. 80: str. 498
 Návrh na doplnenie uznesenia mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 120/2011 zo dňa 26. 5. 2011

BOD 16: str. 499
 Správa Najvyššieho kontrolného úradu SR o výsledku kontroly účtovných a finančných výkazov vo vzťahu k vykázaným výsledkom hospodárenia ostatných subjektov verejnej správy za rok 2010 a systému pôsobenia sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom (SORO) v regióne

INTERPELÁCIA poslanca Ing. S. D r o z d a: str. 514

Prijatie uznesenia, že neprerokované body zo zasadnutia MsZ budú prerokované na zasadnutí začiatkom septembra str. 515

Ukončenie zasadnutia MsZ str. 516

STIAHNUTÉ BODY Z ROKOVANIA:

4b), 30, 39, 41, 51, 56, 57, 59

NEPREROKOVANÉ BODY:

**17, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 49, 50, 52, 54, 55, 58, 60,
61, 62, 63, 64, 65, 66, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 76,
77, 78, 79, 80.**

K bodu:**Otvorenie, voľba overovateľov zápisnice a voľba návrhovej komisie**

PREDSEDAJÚCI: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
(Otvorenie o 9.10 h.)

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, prosím, keby ste zaujali svoje miesta v rokovacej sále. Po porade s predsedami klubov a spresnení niektorých vecí, ktoré sme potrebovali vyjasniť pred začatím rokovania, pretože máme dnes na programe viacero vážnych bodov, pristúpime k otvoreniu rokovania dnešného zastupiteľstva.

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, vážené dámy a páni o t v á r a m zasadnutie Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, na ktorom vítam v prvom rade poslancov mestského zastupiteľstva, starostov mestských častí, a samozrejme aj ostatných prítomných.

Podľa prezenčnej listiny je prítomná nadpolovičná väčšina poslancov. Konkrétne, v čase keď som ja dostal informáciu, bolo prezentovaný 38; predpokladám, že prišli aj ďalší poslanci. Pani námestníčka mi hlási že 42; s tým, že sa na celý deň ospravedlnila pani poslankyňa Ondrašová, ktorá nebude prítomná.

A počas zasadnutia odíde pán poslanec Šindler a pani poslankyňa Černá. Takéto mám informácie.

Čo sa týka overovateľov zápisnice, za overovateľov zápisnice z dnešného rokovania navrhujem

- pána poslanca Greksu a
- pani poslankyňu Krištofičovou.

Sú nejaké iné návrhy z vašej strany?

Ak nie sú, prosím, keby ste sa prezentovali a odsúhlasili overovateľov z dnešnej schôdze; pána poslanca Greksu a pani poslankyňu Krištofičovou.

Prosím, keby ste spustili hlasovanie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných

Tridsaťosem za, nikto proti a jeden poslanec Greksa sa zdržal.

Ďakujem pekne.

Máme ešte schváliť návrhovú komisiu, ktorá bude pripravovať návrhy uznesení z dnešného zasadnutia.

Do nej navrhujem:

- pána poslanca Havrillu, pani poslankyňu Reinerovú, ale tú nevidím, je tu prítomná? Ahá, prepáčte, ona už je pripravená, veľmi dobre. Pani poslankyňu Dyttertovú, pána poslanca Panáka a pána poslanca Kríža.

Sú nejaké iné návrhy, prosím?

Ak nie sú, dávam hlasovať o zložení návrhovej komisie.

Nech sa vám páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Prítomných štyridsať.

Tridsaťdeväť za, nikto proti, jeden poslanec sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme schválili zloženie návrhovej komisie a môže pracovať v tom schválenom zložení.

Dámy a páni,

teraz sa pozrieme na program zastupiteľstva, ku ktorému mám niekoľko poznámok:

Otvorenie

Voľba overovateľov zápisnice a návrhovej komisie

1. Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 5. 2011 a niektorých jeho ďalších uznesení
2. Návrh na voľbu námestníka primátora hlavného mesta SR Bratislavy
3. Návrh na určenie právomocí námestníčok primátora hlavného mesta SR Bratislavy a okruhov úkonov a činností, ktoré sú oprávnené vykonávať jeho námestníčky
4. Návrh na určenie mesačného platu primátorovi hlavného mesta SR Bratislavy
5. Návrh dodatku č. 6 rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy
6. Návrh záverečného účtu hlavného mesta SR Bratislavy za rok 2010 a hodnotiaca správa za rok 2010
7. Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta SR Bratislavy na rok 2011
8. Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy zmeny a doplnky 02

9. Návrh dodatku Štatútu hlavného mesta SR Bratislavy (Presun pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy ukladať pokuty v zmysle zákona č. 282/2002 Z.z., ktorým sa upravujú niektoré podmienky držania psov v znení zákona č. 102/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, na mestské časti hlavného mesta SR Bratislavy)
10. Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení názvov novovzniknutých a premenovaných ulíc, nábrežia a námestia v mestských častiach Bratislava-Dúbravka, Bratislava-Karlova Ves, Bratislava-Lamač, Bratislava-Nové Mesto, Bratislava-Petržalka, Bratislava-Rusovce, Bratislava-Ružinov, Bratislava-Vajnory, Bratislava-Vrakuňa a Bratislava-Záhorská Bystrica
11. Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 3/2011 o úhradách za poskytovanie sociálnych služieb
12. Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia
13. Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 2/2009 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov spojených so štúdiom v základnej umeleckej škole a na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou centra voľného času
14. Návrh na realizáciu Nosného systému mestskej hromadnej dopravy mesta Bratislava a jej regiónu

15. Návrh na riešenie budúcnosti PKO a nábrežia
16. Správa Najvyššieho kontrolného úradu SR výsledku kontroly účtovných a finančných výkazov vo vzťahu k vykázaným výsledkom hospodárenia ostatných subjektov verejnej správy za rok 2010 a systému pôsobenia sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom (SORO) v regióne
17. Správa o výsledkoch kontrol vykonaných útvarom mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy
18. Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy
19. Vyhodnotenie Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011 z pohľadu hlavného mesta SR Bratislavy
20. Informácia o nakladaní s komunálnym odpadom, realizovaní separovaného zberu a recyklácie druhotných surovín
21. Informácia o činnosti spoločnosti s majoritnou účasťou hlavného mesta SR Bratislavy a ich dozorných rád
22. Informácia o materiáloch, ktoré boli prerokované na riadnom valnom zhromaždení obchodných spoločností Incheba, a.s., Mestský parkovací systém, spol. s r.o., Bratislavská integrovaná doprava, a.s., a Česko aerolínie, a.s.
23. Informácia o realizácii Programu výstavby bytov v Bratislave
24. Návrh dodatku č. 1 zriaďovacej listiny Centra voľného času ESKO, Chlumeckého 12, Bratislava
25. Návrh dodatku č. 3 štatútu Peňažného fondu na podporu rozvoja telesnej kultúry v hlavnom meste SR Bratislave
26. Žiadosť o finančnú dotáciu na mzdy a prevádzku na rok 2011

27. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21585/5, parc. č. 21585/6 a parc. č. 21585/7, spoločnosti Wildebrandt' s Estates, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
28. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 3237/1, spoločnosti MARINER, spol. s r.o. so sídlom v Bratislave ako prípad hodný osobitného zreteľa
29. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19477/43, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
30. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devín, parc. č. 1972/8, parc. č. 1966/1 a parc. č. 1966/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa
31. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu bazénov, radovej plochy a športovej haly na prevádzkach Správy telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy
32. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti C3X, s. r. o.
33. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 1957/9, spoločnosti Bolinivio Holdings Limited, Anastasi Sioukri & Olympion, Themis T., Limassol, Cyprus
34. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, v podbrání objektu Starej rad-

nice pre občianske združenie Inklúzia so sídlom v Bratislave

35. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc. č. 15533/1, spoločnosti New City Development - Rumančeková, s. r. o., so sídlom v Bratislave
36. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Trnávka, parc. č. 22241/2, spoločnosti Stavomontáže Trnávka, a.s., so sídlom v Bratislave
37. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 17323/1, spoločnosti Konstrukt Invest s.r.o., so sídlom v Bratislave
38. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku, parc. č. 17330/12 v Bratislave, k. ú. Rača, Ing. Miloslavovi Urbanovi, Lucii Radvanskej, MVDr. Pavlovi Hlucháňovi a manželke Ing. Martine Hlucháňovej
39. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1158/24 občianskemu združeniu LIMBA, so sídlom v Bratislave
40. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 3006, pod kontajnerovým stanovišťom
41. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 2558/1, parc. č. 2563, parc. č. 2564, parc. č. 2569 a parc. č. 2611/2, pre mestskú časť Bratislava-Petržalka

42. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 5794/44 pre Občianske združenie ULITA, so sídlom v Bratislave
43. Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre spoločnosti AUPARK, a. s., a AUPARK Tower Bratislava, s. r. o., so sídlom v Bratislave
44. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytového priestoru na Laurinskej 7 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto
45. Návrh na vyhlásenie druhého kola obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytových priestorov na prízemí objektu na Laurinskej 7 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto
46. Návrh na vyhlásenie druhého kola obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytových priestorov na prízemí objektu na Uršulínskej 6 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto
47. Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytových priestorov na ul. Hany Meličkovej č. 11 v Bratislave, k. ú. Karlova Ves
48. Návrh na doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 244/2007 zo dňa 25. 10. 2007, prijatého k návrhu na dlhodobý nájom nehnuteľností v Bratislave na Ivánskej ceste 21, k. ú. Trnávka, Súkromnej strednej umeleckej škole dizajnu, so sídlom v Bratislave
49. Návrh Štatútu Domu pre starších občanov na Rezedovej 3
50. Návrh na uzatvorenie mimosúdnej dohody
51. Návrh na prerokovanie možností zúčastnenia sa hlavného

mesta SR Bratislavy na opakovanom ďalšom osobitnom ponukovom konaní vyhlásenom SR - Ministerstvom obrany na prevod nehnuteľností v k. ú. Vajnory

52. Návrh na uzatvorenie dohody o urovnaní s Ministerstvom hospodárstva SR, so sídlom v Bratislave, o majetkovo-právnom vysporiadaní pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves
53. Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 2408/1, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže, Slávičie údolie
54. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21640/4, spoločnosti FRIVA Enterprises Co, s. r. o., so sídlom v Bratislave
55. Návrh na schválenie predaja pozemku v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21700/44, formou priameho predaja s cenovou ponukou, Dobšinského ulica
56. Návrh na schválenie predaja pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 3400/158 a parc. č. 3400/160, Na vrátkach, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
57. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 882/1, parc. č. 882/76 a parc. č. 882/77, Pod záhradami, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže
58. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka, parc. č. 1304 a časti parc. č. 1306
59. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica, parc. č. 2236/1, parc. č. 2243/2, parc. č. 2243/4, parc. č. 2247/2, parc. č. 2248/1 a parc. č. 2472/1, Strmý výšok, formou obchodnej verejnej súťaže

a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže

60. Návrh na schválenie zámeru predaja stavby - garáže v Bratislave, súp. č. 8927, k. ú. Ružinov, na pozemku parc. č. 275/14, formou priameho predaja s cenovou ponukou
61. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Nové Mesto, spoločnosti KERKU, a. s., so sídlom v Košiciach
62. Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Karlova Ves, parc. č. 1669/207 a parc. č. 1669/577, spoločnosti ZSE Distribúcia, a. s., so sídlom v Bratislave
63. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica, parc. č. 809/32, spoločnosti PROFI BETÓN, s. r. o., so sídlom v Bratislave
64. Návrh na predaj pozemkov pod garážami v Bratislave, k. ú. Petržalka, vlastníkom stavieb - garáží na Námestí hraničiarov 8a a 8b
65. Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 1860/18, spoločnosti BILLA, s. r. o., so sídlom v Bratislave
66. Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Dúbravka a k. ú. Lamač, do správy STARZ-u
67. Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 6044/1, parc. č. 6107/1, parc. č. 6107/2, parc. č. 6107/5 a parc. č. 6109/1, do správy Mestských lesov v Bratislave
68. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 122/2011 zo dňa 26. 5. 2011
69. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 134/2011 zo dňa 26. 5. 2011

70. Návrh na odpustenie dlhu v sume 1 535,72 Eur
71. Návrh na odpustenie dlhu v sume 788,- Eur
72. Návrh na odpustenie dlhu v sume 9 678.21 Eur
73. Návrh na odpustenie dlhu v sume 250,31 Eur
74. Návrh na trvalé upustenie od vymáhania pohľadávky v sume 30 743,64 Eur
75. Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Nedbalova 19, Solivarská 21, 23, 25, 27, Miletičova 48, 50, 52, 54, Miletičova 65, Nezábudková 4, Rumančekova 18, Mojmírova 2, Mojmírova 10, 12, Páricková 19, 21, Staré záhrady 4, 6, 8, Goláňova 7, Podlučinského 13, Staré záhrady 10, 12, 14, Košická 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, Latorická 19, Baltská 11, Korytnická 4, Korytnická 5, Korytnická 6, Horná 5, Rustaveliho 3, 5, Gelnická 16, 18, Jána Stanislava 15, Veternicova 7, Bagarova 32, Hradištná 9, Hradištná 25, Ševčenkova 25, Hálova 13, Markova 7, Zádunajská cesta 5, Černyševského 31, M. Curie - Skłodowskej 11, M. Curie Skłodowskej 27, 29, Furdekova 8, Hrobáková 7, Bradáčova 5, Medvedovej 19, Šustekova 3, Šustekova 7, Vigrašská 11, Znievska 9, 11, Znievska 7, Krásnohorská 1, Smolenická 12, Znievska 21, Krásnohorská 16, vlastníkom bytov a nebytových priestorov
76. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 114/2007, č. 1210/2010 zo dňa 4. 11. 2010, č. 17/2011 zo dňa 27. 01. 2011, č. 59/2011 zo dňa 31. 3. 2011, č. 102/2011 zo dňa 28. 4. 2011
77. Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 1208/2010 zo dňa 4. 11. 2010

78. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy

79. Interpelácie

80. Rôzne.

Tá prvá je tá, celkom procedurálna, vyplýva z rokovacieho poriadku, že body ktoré sú zaradené ako bod č. 15, 16, 20, 21, 22, 23, 37, 51, 68 a 69 sú body, pri ktorých chýbajú stanoviská buď mestskej rady alebo komisií.

Keďže náš rokovací poriadok predpisuje, že o takýchto bodoch musíme hlasovať samostatne o ich zaradení do programu, tak to teda musíme urobiť v zmysle rokovacieho poriadku.

Súčasne upozorňujem, že pri bode 57, 61 a 64 nám chýba stanovisko starostu. V prípade, že bude prítomný budeme si musieť vypočúť jeho stanovisko, aby sme mohli pristúpiť ku rozhodnutiu, pretože tiež je to požiadavka, ktorá je obsiahnutá v rokovacom poriadku, že materiál má obsahovať stanovisko príslušnej mestskej časti, ktoré bude tlmočiť pán starosta alebo pani starostka.

Čiže o tých bodoch, ktoré som vymenoval ako prvé, budeme hlasovať samostatne o ich zaradení do programu.

Chcem vám ešte navrhnúť zmeny, ktoré sa týkajú dnešného programu a vidím, že ste prihlásení aj vy, s tým, aby ste navrhli ďalšie zmeny.

Chcem vám navrhnúť, aby sme v programe urobili takú zmenu, že za bod č. 3 - Návrh na určenie právomoci námestníčok primátora, zaradíme dva nové body programu.

Ten prvý sa volá:

"Návrh na schválenie zástupcov hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy do štatutárnych a kontrolných orgánov obchodných spoločností Bratislavská integrovaná doprava, Národné tenisové centrum, Slovenská plavba a prístavy, TEHELNÉ POLE, a.s., Halbart-Slovakia, a.s., Incheba, a.s., Mestský parkovací systém, spol. s r.o., a KSP, s.r.o."

To by bol bod č. 4.

Bod č. 5 je:

"Návrh na vymenovanie a odvolanie riaditeľov príspevkových organizácií celomestského charakteru Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy (STAaRZ), Paming, MARIANUM - Pohrebníctvo mesta Bratislavy a Generálny investor Bratislavy (GIB)".

Toto sú moje dva návrhy do programu, na doplnenie programu.

Teraz tu vidím viacero prihlásených, ktorí chcú navrhnúť úpravu programu z vašej strany.

Dám teda priestor pre vás.

Ako prvý je prihlásený pán poslanec Drozd, po ňom pán poslanec Nesrovnal.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Pán primátor, ja by som z takých pragmatických dôvodov; teda ak bude zaradený bod č. 15 - Návrh na riešenie budúcnosti PKO a nábrežia, tak ja by som navrhoval, aby sme ho riešili pred bodom č. 8 - Územný plán hlavného mesta, lebo sú tam určité súvislosti. Ak prijmem určité riešenie, ktoré je navrhované, myslím, že to má vplyv aj na zmeny a doplnky, ktoré budeme riešiť v ďalšom bode.

Čiže navrhujem tento bod pôvodný 15 dať pred č. 8 - pred Územný plán.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže pred územný plán zaradiť bod č. 15.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Áno. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ě l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja sa pripájam k tomuto návrhu. Bod PKO si zasluhuje samostatnú rozpravu a myslím si, že by sme nemali čakať až do bodu 8, pretože sú tu aj občania a

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

aktivisti, ktorí by chceli vystúpiť. Myslím si, že by sme s tým sa mali zaoberať skôr.

Takže navrhujem, aby sme ten bod PKO presunuli na začiatok programu, za tie dva vami navrhnuté nové body. To znamená, že bude nový bod č. 6.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže za tie dva novonavrhované body by sa presunul bod č. 15 ak prijmete návrh pána poslanca Nesrovnala. Čiže bol by to bod č. 6.

Pán poslanec Zato vi ě má návrh.

Nech sa páči.

RNDr. Martin Z a ě o v i ě, poslanec MsZ:

Dobrý deň. Ja by som rád dal stiahnuť body č. 39 - Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa združeniu LIMBA so sídlom v Bratislave. Bolo to prerokované aj na komisii školstva, kde sa jednomyseľne všetci uzniesli, že tento bod by mal byť najprv prerokovaný v miestnom zastupiteľstve.

Tento bod bol už na meste dvakrát, minimálne, alebo až trikrát, a bol už trikrát zamietnutý na meste. Čiže ja by som poprosil, aby sa k tomu vyjadrilo najprv miestne zastupiteľstvo a potom by sme sa mohli vyjadriť na meste.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

RNDr. Martin Z a ě o v i ě, poslanec MsZ:

Ďalej prosím ešte.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

RNDr. Martin Z a ě o v i ě, poslanec MsZ:

O stiahnutie bodov č. 56 a 57; jedná sa, návrh na schválenie predaja pozemkov v Dúbravke.

Prvý bod č. 56 je pozemok pri novom kostole. Je to jedna z mála posledných zelených oblastí, ktoré sú v Dúbravke a občania sú zásadne proti tomu, aby sa tento pozemok zatiaľ predával, nakoľko tam je to oblasť, kde by mala byť veľká výstavba a je to úplne zahustené.

A podobne číslo bod 57, je to oblasť tiež v Dúbravke, kde už tak prehustená zástavba a opäť ďalším predajom by sa tam mohla tá zástavba zhustiť.

Opäť by som bol rád, keby sa najprv k tomu vyjadrilo miestne zastupiteľstvo a komisia. A potom by sme to dali sem do mesta. Veľmi pekne ďakujem. Aj keď sú to, samozrejme, mestské pozemky len vyjadrenie miestnej časti mi tam chýba. Aj keď pán starosta dal súhlas na to, ale

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

mnohí poslanci sú tiež proti tomu, ako aj tuná niektorí, ktorí z nich sedia. Ďakujem veľmi pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Je tam naozaj vyslovený súhlas starostu, ale budeme sa tou vašou požiadavkou, vašim návrhom zaoberať. Čiže tento návrh máme zaprotokolovaný.

Pani námestníčka Kimerlingová, nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ja mám návrh na doplnenie programu. Týka sa zmeny uznesenia mestského zastupiteľstva z 31. 3. 2011. Je to petržalský pozemok, námestie. Týka sa to revitalizácie námestia a my sme schválili zverenie tohto pozemku Petržalke na dobu neurčitú.

Z ministerstva im však prišlo, že musia tam mať vložené, že najmenej do 31. 12. 2016 ten pozemok bude zverený mestskej časti tak kvôli udržateľnosti toho projektu.

Tak dávam návrh na zmenu tohto uznesenia s tým, že do textu sa vsunie iba to, že zveruje sa na dobu neurčitú, najmenej však do 31. 12. 2016 s podmienkou, že musia získať tie prostriedky do určitého dátumu. Oni už splnili, tie finančné prostriedky už získali, musia splniť ešte poslednú podmienku.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Aký bod by to mal byť, pani námestníčka?

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

Navrhujem zaradiť za bod 67, kde sa končia zverovania
pozemkov mestským častiam a začínajú zmeny uznesení. Čiže
v podstate to tak ladí.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Ďakujem pani námestníčke Kimerlingovej.

Slovo má pani poslankyňa Jég h.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Takisto by som chcela doplniť dnešný
bohatý program a takisto o krátku zmenu návrhu uznesenia
mestského zastupiteľstva z roku 2010; je to číslo 861 zo
dňa 28. 1. 2010.

Jedná sa o platenie nájmov hrobových, kryptových a
urnových miest; týka sa to Marianumu.

Keďže toto uznesenie ustanovuje platenie nájmu do
konca roku 2011, chcela by som navrhnúť predĺžiť platenie
nájmu, iba proste tú textovú časť zmeniť na rok 2016.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Materiál je pripravený. Akonáhle sa to zasunie, tam jak pani prvá námestníčka povedala, tam kde začínajú zmeny uznesení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže môžeme to dať po tom bode, ktorý navrhla pani námestníčka, ako bod číslo 68.

Izbabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Áno, hej, aby sa pokračovalo s tým, aby sme nemali ďalších neplatičov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nový bod 68. Ďakujem.

Možno to budeme mať 67a) a 67b), ale myslím, že to je len technická stránka veci. Rozumiem tomu návrhu, pani poslankyňa. Viem, že ten materiál je pripravený.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Áno. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj je ďalší prihlásený do programu.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Janko, môžeš hovoriť.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie? Stahuješ hej?

Čiže pán poslanec Budaj stiahol svoju prihlášku do diskusie.

Pán riaditeľ Stromček a po ňom ešte raz pán poslanec Drozd.

Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem, pán primátor. Dovolil by som poprosiť o stiahnutie bodu č. 30. Je to materiál osobitný zreteľ a nebol zverený na webe, čiže nesplnil podmienky.

Ďalej bod č. 51, ktorý nebol prerokovaný ani vo finančnej komisii, ani v operatívnej porade pána primátora.

Bod č. 41, takisto stiahnuť po dohode s pánom starostom Bajanom, ktorý by;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ktoré sťahujeme?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:
Čiže bod č. 30, bod č. 51 a bod č. 41.

A zároveň by som vás poprosil o doplnenie programu, a
to je.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím klud.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Návrh na schválenie zmluvy o spolupráci; jedná sa o
spoluprácu s mestskou časťou Podunajské Biskupice.

A zároveň návrh na uzavretie dohody o urovnaní medzi
hlavným mestom a spoločnosťou OMNIA: Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
A toto navrhuješ ako ktoré body? Čísla.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Áno. Cesty, čiže spolupráca s Podunajskými
Biskupicami, ako bod č. 25.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Návrh dohody o urovnaní ako bod č. 26. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Je ešte prihlásený pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. My sme sa s pánom predsedom klubu SDKÚ dohodli, že by som stiahol ten môj návrh, nech vzhľadom na ľudí, ktorí sú tu kvôli PKO nech ide tento bod skôr. Čiže ja svoj návrh stahujem a budeme hlasovať. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Toto boli všetky pozmeňujúce a doplňujúce návrhy ku programu. Beriem to tak, že o tom mojom návrhu budete hlasovať v programe ako celku? Pretože je to súčasť programu akoby, ktorú predkladám pri návrhu programu zo strany zvolávateľa. Prejdeme na tie vaše doplňujúce návrhy. Čiže budeme hlasovať v tom záverečnom aj o novom bode 4 a 5, ktoré som navrhol tak ako som ich prečítal.

Je tu teda návrh pána poslanca Nesrovnala, zaradiť bod 15 ako bod č. 6. Tým zároveň rozhodneme, že vôbec budeme o tom rokovať, lebo bolo teba samostatne. Týmto

pádom by to bolo jasné, že chceme rokovať, a to ako bod 6. čiže prosím, to hlasovanie bude o tom, že rokujeme a zaradujeme ako bod č. 6.

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Štyridsaťdva za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali tento návrh pána poslanca Nesrovnala a budeme rokovať o PKO ako o bode č. 6.

Bod č. 39. Pán riaditeľ, mali by sme sa vyjadriť k tomu návrhu pána poslanca Zatoviča. Je to ten problém LIMBA. Ja som za to, by sa to dorokovalo v miestnom zastupiteľstve, to je prenájom občianskemu združeniu. Ak je to problematická vec, tak to stahujem a požiadame o stanovisko miestne zastupiteľstvo. Vrátime sa k tomu v septembri.

Čo sa týka vašich ďalších dvoch návrhov 56 a 57, tam by ste sa mali vyjadriť hlasovaním, pretože my sme to predložili s tým, že hľadáme cestou obchodnej verejnej súťaže prostriedky pre mesto. Nič viac, nič menej, prešlo to komisiami. Ak máte návrh, aby sa to rokovalo najskôr v miestnom zastupiteľstve, musí to vyjadriť zastupiteľstvo.

čiže dávam hlasovať o bode 56.

Kto je za to, aby bol stiahnutý; návrh pána poslanca Zaťoviča je, aby bol stiahnutý bod 56.

Kto je za?

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných.

Tridsať za, nikto proti, dvanásť sa zdržali, dvaja nehlasovali.

Konštatujem, že sme návrh prijali.

Druhý návrh pána poslanca Zaťoviča je, aby sme nerokovali ani o bode 57; čiže stiahnutie bodu 57.

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním, kto je za, podporí návrh pána poslanca Zaťoviča, kto má iný názor, tak ho vyjadrí hlasovaním.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Opäť je tu štyridsaťtri prítomných.

Tridsať za, nikto proti, dvanásť sa zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili aj tento návrh a nebudeme rokovať o bode 57.

Návrh pani námestníčky Kimerlingovej na zaradenie nového bodu 67; akceptujem autoremedúrou, aby sme nemuseli o ňom hlasovať.

Takisto návrh pani poslankyňa Jéggh na úpravu platieb za hrobové miesta. Ten návrh poznám. Myslím si, že je

potrebné, aby sme sa ním zaoberali, a vy sa k nemu vyjadríte hlasovaním.

Čiže tieto dva návrhy akceptujem.

Zostali nám posledné dva body:

Je to návrh pána riaditeľa magistrátu na to, aby sme zaradili nový bod 25: To je zmluva o spolupráci medzi mestom a mestskou časťou Podunajské Biskupice o využití prostriedkov a príspevku mesta na využitie prostriedkov z európskych fondov, ktoré získala mestská časť a my tam potrebujeme niečo doložiť. A je k tomu predložená zmluva o spolupráci.

Čiže zaradenie nového bodu 25: Zmluva o spolupráci medzi mestom a mestskou časťou.

Prosím, spustíme hlasovanie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných poslancov.

Štyridsaťštyri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme tento návrh schválili.

Posledný návrh, ktorý dopĺňa náš program je návrh na zaradenie bodu č. 26. Návrh dohody o urovnaní medzi mestom a spoločnosťou OMNIA, kde sa rieši problém majetkový, že mestské pozemky predal Obvodný úrad práve tejto spoločnosti a tam sa dostala do nejakého zložitého vzťahu. A je tu návrh na usporiadanie toho.

Na mestskej rade sme o tom rokovali. Ja som vtedy navrhoval, aby sme o tom nerokovali.

Pán riaditeľ má názor, že malo by sa k tomu zastupiteľstvo vyjadriť. Čiže navrhujeme zaradenie nového bodu programu OMNIA, ktorý bol už predložený. Pozná ho aj finančná komisia.

Prosím, vyjadrite sa.

My sme sa dohodli, že zaradíme ten bod do programu. To znamená, že hlasujete, či vy s tým súhlasíte.

Ja chcem, aby sme o tom rokovali, pretože treba sa vecne vyjadriť. Nestačí povedať, že nám sa to nepáči. Treba o tom vecne rozhodnúť. Tie dôvody vysvetlíme pri tom samotnom bode programu.

Čiže som za to, aby sme odsúhlasili zaradenie.

Prosím, spúšťam hlasovanie.

Vyjadrite sa, kto je za, aby sme rokovali o bode OMNIA.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných.

Tridsaťšesť poslancov hlasovalo za, dvaja boli proti, piati sa zdržali a jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že budeme rokovať aj o bode číslo 26, ktorým bude OMNIA. A teda návrh na usporiadanie alebo dohody o urovnaní medzi touto spoločnosťou a hlavným mestom.

Dámy a páni, teraz musíme rozhodnúť ešte o tých jednotlivých bodoch, ktoré neprešli tou procedúrou ako mali a vy musíte súhlas, či súhlasíte aby sme o nich rokovali.

Bod č. 16: Správa Najvyššieho kontrolného úradu SR o výsledku kontroly účtovných a finančných výkazov vo vzťahu k vykázaným výsledkom hospodárenia ostatných subjektov verejnej správy za rok 2010.

Toto je návrh, aby sme zaradili tento bod.

Teda máme ho zaradený, ale vy musíte vysloviť súhlas, pretože nemá súhlas mestskej rady.

Čiže prosím, hlasujeme o bode č. 16.

Kto je za zaradenie alebo rokovanie o bode č. 16.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných

Štyridsaťdva za, nikto proti, dvaja sa zdržali.

Konštatujem, že 16 bol schválený.

Bod 20 je: Informácia o nakladaní s komunálnym odpadom, realizovaní separovaného zberu a recyklácie druhotných surovín.

Chýba tam stanovisko komisie.

Mestská rada to prerokovala, odporučila.

Pýtam sa vás, kto je za to, aby sme rokovali o tomto bode, ktorý je štandardne predmetom rokovania mestského zastupiteľstva.

Čiže 20; hlasujeme o tom, že budeme o ňom rokovať.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných.

Štyridsaťtri za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Schválené.

Bod 21: Informácia o činnosti spoločnosti s majoritnou účasťou hlavného mesta SR Bratislavy a ich dozorných rád.

Opäť chýba stanovisko komisie.

Mestská rada prerokovala, odporučila, aby sme o tom rokovali. Komisia sa k tomu nevyjadrila. Materiál bol spracovaný až na mestskú radu.

Pýtam sa, kto je za?

Nech sa páči, vyjadríte sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto proti, šiesti sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme schválili tento návrh.

Teraz tu mám informáciu o materiáloch, ktoré boli prerokované na riadnom valnom zhromaždení obchodných spoločností Incheba, Mestský parkovací systém, Bratislavská integrovaná doprava a české aerolínie.

Tieto materiály sme vám nevedeli predložiť v predstihu, pretože sme ich nemali k dispozícii na ostatnom mestskom zastupiteľstve a predkladáme vám ich dodatočne. Nemáme stanovisko mestskej rady ani komisie mestského zastupiteľstva, lebo niektoré z nich boli len celkom nedávno.

Pýtam sa, kto je za to, aby sme rokovali o bode 22?

Vyjadríte sa, prosím, hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Dvadsaťosem za, jeden proti, štrnásť sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že budeme rokovať aj o tomto materiáli.

Bod č. 23 je Informácia o realizácii Programu výstavby bytov, kde chýba stanovisko komisie mestského zastupiteľstva.

Prosím, hlasujte o tom, či budeme o tomto bode rokovať.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Štyridsaťjeden za, nikto proti, nikto sa nezdržal, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili tento návrh.

Bod 37: Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemku v k. ú. Rača spoločnosti Konstrukt Invest.

Chýba stanovisko mestskej rady.

Nech sa páči, prosím, hlasujme o bode 37.

Pán starosta, je to v poriadku, môžeme o tom rokovať?

Lebo tvoje signály sú také, že áno, len nechcel som.

Áno, pán starosta si myslí, že by sme mali o tom rokovať.

Čiže to len dávam vám na vedomie, aby ste sa mohli rozhodnúť.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsaťdeväť za, nikto proti, traja sa zdržali.

Konštatujem, že budeme rokovať aj o bode 37.

Bod 51: Návrh na prerokovanie možnosti zúčastnenia sa hlavného mesta SR Bratislavy na opakovanom ďalšom osobitnom ponukovom konaní vyhlásenom SR - Ministerstvom obrany na prevod nehnuteľností v k. ú. Vajnory.

Navrhujem, aby ste sa vyjadrili hlasovaním k tomuto bodu.

Nemáme stanovisko mestskej rady, ani komisie.

Ale vec je taká, že musíme sa vyjadriť v nejakom čase, preto chceme aby ste to vyjadrili pri samotnom bode.

(Poznámky z pléna.)

Prosím? Ahá, zlé, 51 von; tak už potom robím zmätok. Prepáčte mi, takže 51 je dole.

Ďakujem, že ste ma na to upozornili.

Sme v bode 68: Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 122/2011 zo dňa 26.5.2011.

Chýba nám stanovisko mestskej rady a stanovisko komisie.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

Bod 68.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Čiže navrhujem zaradiť bod 68; návrh na zmenu uznesenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Dvadsaťšesť za, nikto proti, šesťnásť sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že budeme rokovať aj o bode 68.

Posledná takáto zmena je 69: Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 134/2011 zo dňa 26. 5. 2011.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťštyri prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, dvanásť sa zdržali.

Budeme rokovať aj o bode 69.

A teraz čisto len pre zachovanie procedúry som si uvedomil, že musíme aj o tom novom bode 4 a 5 predsa len rozhodnúť, lebo neboli v mestskej rade, ani v komisiách, aby sme nemali potom pochybností, či sme mali rokovať alebo nemali.

Navrhujem, aby sme rozhodli o bode č. 4; teda novo-zaradenom bode č. 4:

To je návrh na zastúpenie hlavného mesta v šiestich podnikoch, tak ako som ich prečítal.

Prosím, vyjadrite sa k tomuto bodu hlasovaním.

Nech sa páči.

Kto je za to, aby sme rokovali. Kto má, samozrejme, iný názor, vyjadrí to prostredníctvom hlasovacieho zariadenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Tridsaťdeväť za, nikto proti, štyria sa zdržali.

Konštatujem, že sme súhlasili s tým, aby sme rokovali o novom bode č. 4.

A ešte je tu nový bod č. 5:

Návrh na odvolanie a vymenovanie riaditeľov príspevkových organizácií celo-mestského charakteru.

Prosím, keby ste sa hlasovaním vyjadrili k zaradeniu tohto bodu programu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťtri prítomných.

Dvadsaťsedem za, dvaja proti, štrnásť sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme schválili aj tento bod.

A teraz budeme hlasovať o programe ako celku, že sa bude naše zasadnutie dnes riadiť programom tak, ako sme ho doplnili, upravili.

Hlasovanie o programe ako celku; nech sa páči, teraz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Štyridsať za, nikto nebol proti, dvaja sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme schválili program dnešného zasadnutia a budeme postupovať podľa tohto programu.

Bod č. 1 nášho dnešného rokovania.

BOD 1:

Informácia o plnení uznesení Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy splatných k 31. 5. 2011 a niektorých jeho ďalších uznesení.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál máte predložený písomne.

Predpokladám, pán riaditeľ, že netreba k nemu osobitné úvodné slovo.

Takže otváram diskusiu o tomto bode programu.

Bod č. 1 - otváram rozpravu.

Keďže sa nikto do diskusie nehlási uzatváram; a hlási predseda len, pán poslanec Lenč.

Nech sa vám páči, pán poslanec.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ospravedlňujem sa, pán primátor, skoro som to nestihol. Ja sa chcem spýtať na bod B, ktorý je konštatačný. Ja si nepamätám, že takýto bod niekedy v takom materiáli bol, keby ste to mohli vysvetliť.

Podľa môjho názoru teda uznesenie buď je splnené, alebo nie je splnené, alebo sa žiada o nejaké presuny jeho termínu. Ale konštatovanie, to som tú ešte teda nevidel; keby ste to mohli nejako vysvetliť. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, mohli sme to riešiť samozrejme tak, že by sme do príslušného uznesenia tento text napísali a povedali, že to je náš pohľad na vec, a vy by ste buď s tým súhlasili alebo nie. Tu vám to dávame ako konštatovanie zastupiteľstva, že áno, takto to uznesenie bolo naplnené. Viac sa z neho neurobilo. Uznesenie je splnené čiastočne, to je tam konštatované. Splnili sme ho čiastočne a hovoríme, čo sme z neho splnili a čo sme z neho nesplnili.

To je konštatovanie pod bodom B.

Keďže sa nikto ďalej nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Dávam slovo návrhovej komisii.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne.

Návrh uznesenia znie v zmysle predloženého materiálu:
Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu
za A. berie na vedomie

za B. konštatuje

za C. schvaľuje.

Text máte pred sebou.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Prosím, vyjadríte sa hlasovaním k uzneseniu bodu ě.

1.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Tridsaťštyri za, nikto nebol proti, piati sa
hlasovania zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme schválili uznesenie k bodu ě. 1.

Bod ě. 2.

BOD 2:

Návrh na voľbu námestníka primátora hlavného mesta SR Bratislavy

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené poslankyne a poslanci, tento návrh predkladám
ja s tým, že tak ako sme pred chvíľou o tom diskutovali,
schválili sme na mimoriadnom zastupiteľstve 2. 6. dva
návrhy, ktoré som predložil na funkciu prvej námestníčky

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

primátora a námestníčky primátora. Tak ako som tie návrhy predložil, tak ste o tom rozhodli tajným hlasovaním.

Predložil som vtedy aj tretí návrh, ktorý nezískal podporu.

Zhodnotil som tú situáciu tak, že mesto má v zákone o Bratislave stanovené, že má mať 3 námestníkov. Vychádzam z toho, že je možné, aby sme dospeli k voľbe námestníka tým spôsobom, že znovu predložím návrh.

Preto som si povedal, že predložím návrh na kandidáta, o ktorom si myslím, že má šancu získať podporu tohto zastupiteľstva a plniť funkciu námestníka primátora hlavného mesta. Je na túto funkciu pripravený. Myslím si, že ho poznáte a netreba vám ho osobitne predstavovať.

Navrhujem, aby za námestníka primátora hlavného mesta bol zvolený pán poslanec Ján BUDAJ.

Toto je môj návrh.

S tým, že teraz otváram rozpravu k tomuto bodu programu.

A budeme musieť aj postupovať podľa príslušnej procedúry. To znamená volebnú komisiu a všetky tie veci. Najprv chcem, ale ak chcete sa vyjadriť vecne, aby ste sa vyjadrili. Ak nie, tak prejdeme na ten príslušný scenár, ktorý súvisí s tajnou voľbou.

Keďže sa nikto nehlási, prosím, podľa článku 9 ods. 1 písm. a) rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva, voľba námestníkov sa uskutočňuje tajným hlasovaním.

Podľa článku 10 ods. 1 rokovacieho poriadku voľby riadi volebná komisia, ktorú zvolí mestské zastupiteľstvo. Tá si určí svojho predsedu.

A následne jeho meno oznámi mestskému zastupiteľstvu s tým, že potom predseda a celá komisia riadia samotné tajné voľby.

Poprosím, keby tajné voľby boli naozaj tajné, lebo minule to malo taký zaujímavý priebeh, že urna bola za plentou, čo ma teda značne pobavilo, keď som sa tam bol pozrieť, pretože za plentou je miesto určené na úpravu hlasovacích lístkov; nie urna. Urna môže byť kdekoľvek, lebo do nej už vkladáme výsledok svojej voľby. Ale na to, aby voľba mohla byť tajná, malo by sa to tak, že každý vojde za plentu, urobí svoje slobodné rozhodnutie tak, aby ho mohol urobiť tajne a bez cudzieho zásahu, a potom teda vloží svoj lístok do urny.

To len, prosím, pripomínam volebnej komisii, aby sa to náhodou nezopakovalo. Lebo našiel som urnu, ktorá bola vo vnútri za tou plentou.

Poprosím teraz poslanecké kluby, keby navrhli do volebnej komisie svoje návrhy.

Poslanecký klub SDKÚ-DS a MOST-HÍD: pán Ladislav Kugler

Poslanecký klub KDH: pán poslanec Milan Šindler

Poslanecký klub SaS a OKS; pani predsedníčka Augustinič, potrebujem návrh do volebnej komisie pani predsedníčka za váš klub.

Zápisnica MSZ 30. júna 2011

Pán poslanec Michal Muránsky.

Poslanecký klub SMER-SD: pani poslankyňa Farkašovská

Poslanecký klub Strany zelených a nezávislých poslancov:

pán poslanec Peter Pilinský.

Prosím, sú nejaké iné návrhy?

Keďže iné návrhy nemáme, dám hlasovať o zložení volebnej komisie.

Poprosím, keby ste spustili hlasovanie, aby sme rozhodli o zložení volebnej komisie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných poslancov.

Štyridsaťjedna za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili volebnú komisiu.

Prosím, keby sa odobrala do priestoru tu vpravo od mikrofónu, aby si mohla zvoliť svojho predsedu, oznámila jeho meno poslancom.

Ja zatiaľ požiadam pána poslanca Budaja, aby vyjadril svoj súhlas s kandidatúrou, pretože to sa zatiaľ nestalo.

Čiže využijeme ten čas, ktorý má volebná komisia na to, aby sa pustila do svojej práce a splnila tú úlohu, ktorú má podľa rokovacieho poriadku.

Požiadam pána poslanca Budaja, aby sa vyjadril ku svojej kandidatúre.

Prosím, keby ste zapli mikrofón pre pána poslanca Budaja. Je s tým nejaký problém, prosím?

Zapnite mikrofón pre pána poslanca Budaja.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Zdá sa, že je tam nejaký technický problém. Už nie.
Pán poslanec, nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:
Ďakujem pekne. Prijímam.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Čiže splnili sme tú záležitosť, ktorú vyžaduje
rokovací poriadok od kandidáta.

Teraz počkáme na rokovanie volebnej komisie.

Prosím, keby ste sa nerozhádzali, ale počkáme na
postup, ktorý nám odporučí volebná komisia.

Prosím, keby ste sa nerozhádzali, ale počkali na
postup, ktorý nám odporučí volebná komisia.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, predsedníčka
volebnej komisie a poslankyňa MsZ:

Vážené panie poslankyne, páni poslanci, dovoľte, aby
sme pristúpili k voľbe námestníka. Môžem poprosiť?

Môžem poprosiť o pozornosť a ticho v sále?

Od volebnej komisie pri stolíku vedľa tohto pultu,
dostanete zvlášť obálku, prázdnu obálku, a zvlášť
hlasovací lístok.

Jeden hlasovací lístok určený na voľbu námestníka
primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

V zmysle článku 10 ods. 2 rokovacieho poriadku mestského zastupiteľstva je na tomto hlasovacom lístku uvedené priezvisko a meno kandidáta označené poradovým číslom.

Hlasovanie sa uskutoční tak, že na hlasovacom lístku zakrúžkujete poradové číslo kandidáta ak mu dávate svoj hlas. Za platný hlas sa považuje iba zakrúžkovanie poradového čísla kandidáta.

Hlasovací lístok, ktorý upravíte iným spôsobom alebo lístok, ktorý nebude vôbec upravený, sa považuje za neplatný.

Hlasovacie je platné, ak sa na ňom zúčastnila nadpolovičná väčšina všetkých poslancov. Kandidát je zvolený, ak získal nadpolovičný počet hlasov prítomných poslancov.

Volebný akt sa, tak ako je zvykom uskutoční v zasáli zrkadlovej siete po mojej pravici.

Nech sa páči, môžeme pristúpiť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sekundu, sekundu, sú nejaké otázky?

Prosím, všetci vedia postup? Netreba nič vysvetliť?

Ďakujem veľmi pekne pani predsedníčke.

Spúšťame tajné hlasovanie.

Prosím, aby ste si prebrali lístky.

Bude nasledovať krátka, možno 5 - 10 minútová prestávka na spočítanie hlasov.

Potom vás budem volať na vyhlásenie výsledkov volieb.
Nech sa páči, hlasujeme.

(Akt volieb námestníka primátora.)

Vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci,
volebná komisie ukončila svoju prácu a je pripravená
vás informovať o výsledku tajnej voľby.

Prosím, keby ste zaujali svoje miesta v rokovacej
sále, aby sme mohli vyhlásiť výsledky volieb, tajného
hlasovania na voľbu námestníka primátora hlavného mesta
Slovenskej republiky Bratislavy.

Vidím, že poslanci sa vracajú naspäť do rokovacej
sály, takže ešte chvíľu vydržíme.

Prosím, vážených pánov poslancov, keby zaujali svoje
miesta v rokovacej sále.

V sále je 26 poslancov, takže poprosím predsedníčku
volebnej komisie, aby vyhlásila výsledky tajného
hlasovania.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, predsedníčka
volebnej komisie a poslankyňa MsZ:

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Takže vážení kolegovia a kolegyne, prečítam zápisnicu o výsledkoch tajného hlasovania zo dňa 30. 6. 2011 na voľbu námestníka primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Voľba Jána Budaja do funkcie námestníka primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy:

Počet prítomných poslancov	44
Počet zúčastnených na hlasovaní	44
Počet platných hlasov	21
Počet neplatných hlasov	23
Počet hlasov za	21

Za námestníka primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy Jána Budaja hlasovalo 21 poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Bratislavy.

V zmysle článku 10 ods. 5 Rokovacieho poriadku Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy hlasovanie je platné, ak sa ho zúčastnila nadpolovičná väčšina všetkých poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy.

Zvolený je ten kandidát, ktorý získal nadpolovičný počet hlasov prítomných poslancov Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Preto konštatujem, že Ján Budaj nebol zvolený za námestníka primátora hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne predsedníčke volebnej komisie.

Pýtam sa, či máte nejaké vyjadrenia k tomuto bodu programu, ktorý je stále otvorený?

Ak nie, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím návrhovú komisiu, aby sme uzatvorili tento bod uznesením, že mestské zastupiteľstvo berie na vedomie výsledky volieb. A budú uvedené počty hlasov, ktoré hlasovali za, resp. boli neplatné v tejto tajnej voľbe.

Môžeme to tak urobiť, pani predsedníčka?

Prosím, keby ste to uviedli.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Áno. Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže prosím, hlasujeme o uznesení:

Mestské zastupiteľstvo berie na vedomie výsledky volieb, v ktorých kandidát Ján Budaj získal 21 hlasov s tým, že 23 hlasov bolo neplatných.

Toto je uznesenie.

Prosím, vyjadríte svoj názor na toto uznesenie hlasovaním.

A nebol zvolený.

Áno, to je dôležitá konštatácia, ktorú predniesla predsedníčka volebnej komisie a je v súlade s rokovacím poriadkom.

Čiže získal toľko hlasov a nebol zvolený za námestníka primátora.

Prosím, hlasujeme o tomto návrhu uznesenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťpäť za, jeden proti, traja sa zdržali hlasovania.

Prijali sme toto uznesenie.

Ešte k tomu chcem povedať dve vety.

Poviem úprimne, že mi je ľúto, že sme takýmto spôsobom uzatvorili otázku voľby námestníkov, resp. námestníka, pretože máme dve námestníčky zvolené.

Je mi to naozaj ľúto, pretože si myslím, že tu mohla byť istá veľkorysosť zo strany koalície. Samozrejme, je to vaše právo vyjadriť sa ku kandidátovi takým spôsobom, ako to považujete za vhodné.

Naozaj mi je to ľúto.

Končím teda rokovanie o bode č. 2.

Bod č. 3.

BOD 3:

Návrh na určenie právomoci námestníčok primátora hlavného mesta SR Bratislavy a okruhov úkonov a činností, ktoré sú oprávnené vykonávať jeho námestníčky

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tento materiál predkladám po dohode s oboma námestníčkami a v súlade so zákonom o Bratislave a zákonom o obecnom zriadení, ktoré odlišne riešia situáciu, keď je primátor neprítomný, resp. keď je primátor prítomný. Tak je koncipovaný aj tento materiál, ktorý stanovuje okruhy činnosti alebo okruhy právomoci, tak ako to bolo obvyklé doteraz. Ale hovorí aj ďalšie povinnosti a práva oboch zvolených námestníčok, zastupovať primátora v čase jeho prítomnosti, resp. neprítomnosti.

Predkladám vám materiál na schválenie tak, aby sme potom už mohli postupovať podľa neho v praktickom živote.

Otváram diskusiu k bodu č. 3.

Konštatujem, že sa nikto nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Návrh uznesenia znie:

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu schvaľuje okruh právomocí námestníčok a okruh úkonov a

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

činností, ktoré sú oprávnené vykonávať námestníčky primátora.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, štyria sa zdržali.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu
č. 3.

Novozaradeným bodom č. 4 je bod, alebo môžeme ho
nazvať 4a), ak chcete, aby sme potom nerušili čísla tých
ostatných bodov.

Čiže 4a) budeme rokovať:

BOD 4a):

**Návrh na schválenie zástupcov hlavného mesta SR Bratislavy
do štatutárnych a kontrolných orgánov obchodných
spoločností, konkrétne Bratislavská integrovaná doprava,
a.s., Národné tenisové centrum, a.s., Slovenská plavba a
prístavy, a.s., TEHELNÉ POLE, a.s., Halbart-Slovakia,
a.s., Incheba, a.s., Mestský parkovací systém, spol. s
r.o., a KSP, s.r.o.**

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne a páni poslanci, tento materiál je takisto ako materiál, ktorý sme predkladali pred 3 týždňami na mimoriadne zastupiteľstvo výsledkom rokovania poslaneckých klubov a snahy dospieť k dohode o tom, aké má byť zastúpenie mesta v jednotlivých podnikoch.

Vzhľadom na to, že sa uskutočnili voľby je potrebné zmeniť zastúpenie mesta, pretože v mnohých orgánoch týchto spoločností boli poslanci, ktorí už nie sú poslancami zastupiteľstva. A tá dohoda, ktorá bola dosiahnutá je obsiahnutá v tomto materiáli. Rešpektuje výsledky volieb a istú zhodu, ktorá nastala medzi poslaneckými klubmi v konštituovaní orgánov spoločností, v ktorých mesto nemá väčšinovú účasť, ale je dôležité, aby v nich svoje akcionárske práva vykonávalo s plnou vážnosťou.

Preto vám predkladám tento materiál na schválenie.

Následne sa tie príslušné zmeny premietnu do rokovania valných zhromaždení príslušných spoločností, kde síce sme menšinovými akcionármi ale budeme si uplatňovať snahu o zmenu nášho zastúpenia v zmysle uznesenia, pokiaľ sa s ním stotožníte.

Otváram diskusiu k bodu 4a).

Nech sa páči.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Ja mám jednu technickú zmenu v bode D.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Pri spoločnosti TEHELNÉ POLE navrhujem ešte vymeniť Martina Zatoviča za Milana Černého.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, prosím, keby ste si poznačili do materiálu v bode D, je to na strane 5. Pôvodne navrhovaný bol pán poslanec Martin Zatovič, teraz je návrh, aby jeho meno bolo vyškrtnuté a zastupovanie mesta v tejto spoločnosti mal na starosti a na zodpovednosti pán poslanec Milan Černý. Môžem aj titul, pán poslanec, aby sme to mali. "Inžinier". Ja som si to presne myslel, len som nechcel to povedať za vás.

Čiže Ing. Milana Černého si tam vymeníme.

To je návrh pána poslanca Nesrovnala.

Pán poslanec Hečko.

Ing. Vladislav H e ě k o, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som sa chcel vyjadriť k mojej nominácii do dozornej rady spoločnosti Incheba.

A chcel by som tu verejne deklarovať, že z odmeny za vykonávanie činnosti v dozornej rade by som rád sa podelil, a to takým kľúčom, že 50 % by som rád venoval Nadácii Bratislava a z tej druhej časti určitú časť by som dal na dobročinné účely. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne vám ďakujem, pán poslanec, za toto vyhlásenie.

Keďže sa k materiálu nikto nehlási, poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Návrhová komisia navrhuje mestskému zastupiteľstvu schváliť návrh uznesenia v zmysle predloženého materiálu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, budeme hlasovať s tým, že tam došlo k jednej zmene, ktorú navrhol pán poslanec Nesrovnal a bola opravená autoremedúrou. To je nahradenie pána poslanca Zaťoviča pánom poslancom čiernym.

V tomto znení budeme hlasovať o uznesení tak ako ho teraz uviedla návrhová komisia.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných.

Štyridsaťjeden za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie k bodu 4a).

Otváram rokovanie o bode 4b).

BOD 4b):

Návrh na odvolanie a vymenovanie riaditeľov príspevkových organizácií celomestského charakteru, konkrétne Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (STaRZ), spoločnosti Paming, spoločnosti MARIANUM pohrebníctvo mesta Bratislavy a Generálny investor Bratislavy (GIB)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak teda dovoľíte, mením názov tohto materiálu; najprv je odvolanie a potom vymenovanie. Ten návrh je koncipovaný opačne, ale to je len technická vec.

Tu prosím potrebujem urobiť jednu technickú zmenu v bode B uznesenia. Keby ste si opravili, sú tam zlé uvedené mená. A ja sa ospravedlňujem obidvom pánom, ktorí sú tam uvedení nesprávne.

Najprv je to otázka riaditeľa. Teda bod B.1 odvoláva dňom 30. júna z funkcie RNDr. Jozefa "Hrabinu". Nie Harabína ale Hrabinu. On je Hrabina, a keďže ho odvolávame, že 4. pád je Hrabinu. Nieкто si to pomýlil iným pánom, ale to nie je naša právomoc; takto to poviem.

Čiže prosím, keby ste si opravili meno na Jozefa Hrabinu, aby to bolo správne.

A v bode B.2 došlo tiež k istému nedorozumeniu, za ktoré sa pánovi Ing. Schwabovi ospravedlňujem, pretože sa píše nemecký: Schwaba; čiže Ing. Mária Schwaba.

Doplníme titul a to slovenský prepis jeho mena, prosím, ospravedlňte, je to chyba na našej strane.

Čiže tieto dve technické veci.

Teraz, prosím, k veci samej.

Mestské zastupiteľstvo volí a odvoláva zástupcov mesta, resp. riaditeľov mestských príspevkových a rozpočtových organizácií procedúrou, ktorá predpokladá, že dôjde k dohode opäť; tak ako sme o nej hovorili pred chvíľou, pretože návrh predkladá primátor a rozhoduje o ňom zastupiteľstvo.

Predkladám vám tieto návrhy v dobrej viere, že budú na prospech fungovania tých jednotlivých organizácií. Máme v diskusii aj niektoré ďalšie spoločnosti, ktoré vám predložíme na ďalšie zastupiteľstvo. S tým, že tieto 4 návrhy sú pripravené tak, aby bolo možné posunúť ďalej činnosť spoločnosti STaRZ, Paming, Marianum a Generálneho investora Bratislava, ktorý dlhodobo nemal zvoleného riaditeľa.

U tých 3 organizácií prichádza k výmene, ktorá z môjho pohľadu je v prospech fungovania tých troch mestských organizácií.

Toľko, prosím, na úvod k bodu 4b).

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec Greksa a potom ďalší poslanci. Nech sa páči.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja osobne za tento návrh nebudem hlasovať, pretože mne sa nepáči, že ja keď mám za niečo hlasovať, neviem čo tí ľudia spravili, prečo by mali odísť? Nie som za to, ani proti tomu proste, ale týmto spôsobom nebudem hlasovať. Proste nepáči sa mi takýto spôsob. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Oliver Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo. Ja by som sa pridal k pánovi Greksovi v tom, že ide o veľmi vážnu vec. Pevne verím, že je to v záujme fungovania týchto spoločností. Napriek tomu sme nemali možnosť sa zoznámiť ani s tými kandidátmi, ktorí sú navrhovaní.

Ja by som, keď už teda sme nepristúpili k výberovým konaniam, ktoré by boli asi najférovejšou cestou, možno že by som si dovoľil navrhnúť, aby sme o týchto bodoch hlasovali osobitne.

To znamená, aby sme nešli v jednom balík za všetky spoločnosti, ale osobitne o každom jednom z nich.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na vaše vystúpenie chce reagovať
pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava-Devín:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa chcela ako pripojiť k
tomu čo bolo teraz pred chvíľou povedané hlavne z dôvodu
akejsi, zachovania akejsi kontinuity vo firme, teda v
organizácii STaRZ. Máme tam nejaké dohodnuté, rozbehnuté
projekty. A to ani nie je že som za alebo proti, ale
zaujímalo by ma, že teda či novonavrhovaný riaditeľ
STaRZu, kto je to, ako vidí riešenie týchto, napríklad
cyklotrás do Devína? Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Nesrovnaľ.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ľ, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne, pán primátor. Ja by som sa rád
ešte vrátil k tomu STaRZu a informoval aj kolegov o tom,
že vlastne od začiatku beží diskusia o tom, že štadión
Ondreja Nepelu, ktorý je v majetku STaRZu je jednotkou
takého charakteru a takej kapacity, a perspektívy, že do

toho STaRZu v podstate tak nejako keby organizačne nepatrí. Pretože STaRZ spravuje telovýchovné zariadenia, tenisové kurty, Zlaté piesky, ale štadión je perspektívne úplne iná jednotka, ktorá vyžaduje úplne iných ľudí, profesionálne vedenie, začlenenie do medzinárodnej siete, atď., aby bola naplno využitá jeho kapacita.

O tomto sme hovorili; myslím, že o tom panuje aj zhoda.

My sme navrhovali, aby ten štadión bol organizačne vyčlenený, pričom tú právnu formu a právnu štruktúru sme prenechávali magistrátu. Finančná komisia v tomto zmysle aj navrhla uznesenie, aj ho prijala, aby sa postupovalo týmto spôsobom. Doteraz sa tak nestalo.

My na tom trváme, aby magistrát sa zapodieval s touto myšlienkou a budeme chcieť, aby štadión mal také vedenie, ktoré naplno využije jeho profesionálnu kapacitu, aby mesto malo z neho plný osok. Pretože si myslíme, že z pôsobenia STaRZu, resp. tá štruktúra Správy telovýchovných zariadení je úplne inak nastavená a ide iným smerom, a nedostačuje.

A teraz pri všetkej úcte k všetkým ľuďom, to nie je osobné, ale nedostačuje na zaradenie takýchto kapacít a takýchto vlastností.

Takže budeme trvať na tom, aby tento štadión vo finančnom záujme mesta a v záujme využitia jeho kapacity mal samostatnú štruktúru.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja sa k tomu vyjadrím, lebo sme naozaj k tomu diskutovali.

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Tento materiál naozaj považujem za veľmi dôležitý, aj keď určite neuzrel svetlo sveta z večera do rána, aj keď sa to tak niekedy môže javiť. Ale ten termín odvolania a nástupu nových riaditeľov je dnes a zajtra. A pýtam sa predkladateľa, že či to naozaj? Ja to viem akceptovať. Či to naozaj takto je potrebné, tí ľudia možno majú dovolenky, potrebujú odovzdať agendu, či by bolo užitočné alebo nebolo užitočné ten termín posunúť o "x" dní? To je otázka.

Ale môže to spôsobiť aj pre tie organizácie vážne problémy; či aj toto všetko si predkladatelia uvedomujú? Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Havrilla.

Jozef H a v r i l l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo.

Keďže som trošku neskôr stlačil to tlačidlo, tak všetci moji predrečníci už povedali. Ja len dodám jednu vec, že naozaj je to veľmi šité horúcou ihlou, pretože ja pána Chynoranského poznám. A keďže sa pohybujem v športe, poznám prácu STaRZu. A skôr, keď už ideme odvolávať niekoho, tak vyčítajme chyby a dajme to poslancom na vedomie, aby sa vedeli rozhodnúť ako hlasovať.

Ja som proti. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava-Lamač:

Ďakujem, pán primátor. Bol by som rád, keby ste sa vyjadrili; bola tu taká otázka, či sa nám títo noví riaditelia ozaj predtým než sa bude hlasovať, predstavia? Veľmi ma to zaujíma. Veľa bolo povedané, áno, sú tu rozbehnuté veci a vo všetkých mestských častiach máme také otázky: Bude to kontinuita alebo to bude zásadná zmena?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Kolega Šramko ma troška predbehol, ale bolo dobrým zvykom v tomto zastupiteľstve, že kandidáti na takéto funkcie sa predstavovali, povedali nejakú svoju predstavu o tej budúcej práci.

Ja by som vás poprosil, ak je to možné, predtým než sa vyjadríme hlasovaním, keby sa nám ukázali a povedal zopár slov. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja prosím ešte máme dvoch prihlásených. Chcel som zareagovať ešte v diskusii, nebudem ju uzatvárať, pretože chcete o tom hovoriť.

Pani poslankyňa Dyttertová má faktickú poznámku na pána poslanca Lenča.

A potom chce diskutovať pán poslanec Korček.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Pridávam sa k pánovi poslancovi Lenčovi aj predchádzajúcemu pánovi poslancovi Fialovi.

A chcela som sa opýtať, či dáva návrh na zmenu dátumu nástupu, lebo si takisto myslím, že 1. júla je neprijateľný dátum. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Zatiaľ taký návrh nezaznel.

Čiže je to v tejto chvíli otvorené.

Pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Taktiež ako moji predrečníci, myslím si, že ide o materiál veľmi závažného charakteru. Z môjho pohľadu taktiež si myslím, že ľudia, ktorí by mali nastúpiť do funkcie riaditeľov, minimálne mali byť predložené životopisy týchto ľudí. Najlepšie by bolo, keby sa aj predstavili a predložili zastupiteľstvu víziu rozvoja týchto organizácií.

Keďže tento materiál už tu máme na stole, myslím si, že bolo by korektné, keby sme hlasovali o každej organizácii zvlášť, a zvlášť o odvolaní a o menovaní.

Takýto návrh dám aj návrhovej komisii. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa nikto nehlási, dovoľte, aby som zareagoval na niektoré pripomienky alebo otázky.

Ten návrh na samostatné hlasovanie dal pán poslanec Kríž, dal ho pán poslanec Korček.

A v rokovacom poriadku máme, že ak niekto navrhne samostatné hlasovanie o častiach, tak sa hlasuje samostatne. Čiže toto berme, že budeme o každej tej organizácii rozhodovať samostatne, aby ste sa mohli vyjadriť hlasovaním. V tom nemáme spor a myslím si, že je to korektné aj vo vzťahu k tým jednotlivým návrhom.

Čo sa týka výberových konaní, ja osobne zastávam myšlienku výberových konaní, pretože si myslím, že to je cesta akou by sme mali obsadzovať riaditeľov jednotlivých organizácií. Navrhol som to aj pri diskusiách s poslaneckými klubmi, s ktorými sme hľadali dohodu nad týmito zmenami.

Poslanci vyjadrili presvedčenie, že to nie je nevyhnutné, a že mali by sme to urobiť rýchlo, pretože tie zmeny sú podľa nich potrebné. Čiže tu sme tak trochu ustúpili z princípu, ktorý sme avizovali spoločne, že budeme aplikovať; to znamená, že budeme robiť výberové konania.

Nerobili sme ich na riaditeľov podnikov, nerobili sme ich na tieto, čiže tá poznámka pána poslanca Kríža je na mieste. Nemali by sme toto zavádzať ako prax, mali by sme urobiť postup, kde bude jasné, že ten kandidát alebo kandidátka vzišiel alebo vzišla z výberového konania.

Čo sa týka kontinuity v STaRZe, ja myslím, že pani starostovia ani pani starostky nemusia mať nejaké obavy.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Veci, ktoré sú rozbehnuté, napríklad cyklotrasy, rieši STaRZ z poverenia hlavného mesta. Čiže to by muselo dôjsť k zmene politiky na úrovni hlavného mesta.

My sme začali veľmi intenzívnu diskusiu o komisii cyklistickej, v ktorej sa riešia otázky cyklotrás a podobne. Čiže ja v tomto neočakávam, že by nastala nejaká zmena politiky, lebo tá by musela nastať tu. V zastupiteľstve by museli poslanci povedať, že nechceme riešiť cyklotrasy, nebudeme na to dávať peniaze, a podobne. A takúto kontinuitu alebo diskontinuitu nepredpokladám.

Čo sa týka štadióna, a či má byť samostatný alebo nesamostatný, o tom sme mali viacero diskusií. V zmysle zmluvy, ktorú sme uzatvorili so štátom, to znamená s vládou Slovenskej republiky a s Ministerstvom školstva, štadión musí zostať stanovené obdobie vo vlastníctve mesta. A má byť spravovaný rozpočtovou alebo príspevkovou organizáciou mesta.

Ak by sme ho vyčlenili zo samostatnej organizácie, tak v tej samostatnej organizácii by nemohol byť príspevkovou organizáciou, pretože tá má mať viac ako 50 % príspevku od zriaďovateľa. Tak hovorí zákon o rozpočtových pravidlách, čo teda pre tento štadión by dobrý cieľový stav nebol.

Ten štadión by mal smerovať k tomu, aby sa svojou činnosťou minimálne dokázal zaplatiť. Prípadne by bolo ideálne, keby v nejakom horizonte dokázal pre mesto vyrobiť zisk.

To, že ten štadión je silnou jednotkou v rámci toho STaRZu, to si samozrejme všetci uvedomujeme a bude treba procesy vo vnútri STaRZu nastaviť tak, aby bolo sledované akým spôsobom sa plnia príjmy a výdaje štadióna. Zatiaľ sú to najmä výdaje, pretože sme ho začali používať naozaj a skutočne, a naplno až počas majstrovstiev sveta.

Čiže máme už nejakú predstavu napríklad o jeho energetickej spotrebe, keď je pustený naplno a svietia, používajú sa tam aj iné zariadenia v plnom rozsahu. Čiže my potrebujeme získať istú predstavu ako ten štadión beží. Už sa tam uskutočnilo aj niekoľko kultúrnych podujatí, naposledy včera a štadión bol plný, alebo takmer plný. Myslím si, že toto je presne to, čo mal na mysli pán poslanec Nesrovnal, záujem o to, aby štadión slúžil na veľké podujatia v našom meste v letných alebo najmä v zimných mesiacoch.

To už bude otázka toho vedenia.

Ja predpokladám, že pán Pukalovič, ktorý je skúsený organizátor športových podujatí v našom meste a mohli ste ho vidieť pri organizovaní napríklad ČSOB maratónu, ktorý organizoval spoločne s mestom Bratislava už v minulých rokoch, aj tento rok, pri organizovaní behu Pre život, pri organizovaní ďalších športových podujatí. To je jeho kredibilita ktorú má a s ktorou teda prichádza do tejto funkcie s tým, že už počas majstrovstiev sveta vlastne vypomáhal organizácii STaRZ zvládnuť všetky tie veci, ktoré súviseli so zabezpečením chodu Zimného štadióna pre potreby majstrovstiev sveta.

To len dávam na vysvetlenie k tomu menu, pretože jeho príbeh poznám. A predkladám ho v dobrej viere, že je to profesionálne pripravený človek.

Čo sa týka toho dátumu nástupu, ja si myslím, že to je zvládnuteľné v takom režime, ako je to navrhnuté. Samozrejme, nie je to ideálne, pretože to bude treba v priebehu dnešného dňa vlastne všetko zabezpečiť, aby mohol nastúpiť k zajtrajšiemu dátumu nový riaditeľ. Ak predložíte iný návrh; ja si myslím, že je to vecou poslancov, aby to posúdili a posunuli povedzme o dva týždne. Ten návrh vychádza z rokovania zastupiteľstva. Zastupiteľstvo rozhodne a povie, že to takto bude. A prosto takým spôsobom to urobíme s tým, že my sme ten návrh vlastne alebo ten dátum nekonzultovali nejako osobitne.

Vychádzali sme z rokovania mestského zastupiteľstva. Čiže nemám na to nejaké zdôvodnenie, prečo to tak musí byť.

Môže to byť aj inak, ak sa zastupiteľstvo rozhodne.

Chápem aj vašu pripomienku, pán poslanec, ale ten návrh vychádza z toho, dnes padne rozhodnutie, zajtra nastupuje nový riaditeľ a musí si veci zariadiť tak, aby mohol zvládnuť činnosť tej organizácie.

Terko z mojej strany.

Mám tu dve faktické poznámky na moje vystúpenie: pán poslanec Lenč, pán poslanec Nesrovnal.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Dovoľte mi, aby som sa na chvíľku zamyslel nad vašimi princípmi. Je zaujímavé, že niektoré z princípov veľmi dôsledne dodržiujete, iné nie. V obchodných spoločnostiach by som tomu rozumel. Tam proste nás tlačil čas, končilo sa obdobie, na ktoré boli zvolení tí zástupcovia, O.K. V tomto prípade to ale neobstojí vôbec, pretože tu je to plne vo vašich rukách. Bolo na to dosť času. A taká výhovorka, že, že poslanecké kluby alebo neviem kto.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poslanecké kluby si žiadajú, aby to bolo teraz a bez výberového konania.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Že si žiadajú, tak toto podľa mňa neobstojí. Trvajte na svojich princípoch, toto ste deklarovali pred voľbami, že to takto bude; toto je plne vo vašich rukách. Do toho vám nemôže nikto nič hovoriť. Ja si myslím, že bolo dosť času na vyhlásenie tých výberových konaní, dneska tu mohli byť výsledky, mohli sme sa rozhodovať na základe toho. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem. Dve poznámky ešte k tomu štadiónu. Pán primátor, my nehovoríme, že to musí byť samostatná jednotka príspevková. Ja som povedal samostatná organizačná jednotka, tá právna forma je možná aj v rámci existujúcej štruktúry. Takže len to treba začať pripraviť, a to sa dá. Ja nehovorím, že to musí byť samostatná jednotka teda príspevková.

A z tej našej diskusie jasne vyplynulo, že my ponúkame úplne inú dimenziu využitia tohto steady biznis. Pán Pukalovič vie zorganizovať Beh Bratislava - Devín alebo maratón, ale toto naplniť štadión biznisom, športom, kultúrou a ďalšími vecami, je úplne iná dimenzia, a tento projekt, alebo táto vízia tam úplne chýba; táto schopnosť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, neviem teda z čoho to súdite, pretože toto ste nejakým spôsobom nemerali. Ale nebudeme to teraz rozvíjať, pretože máme predložený návrh. A to čo ste avizovali, je predmetom ďalšej diskusie. Budeme diskutovať o tom, ako čo najlepšie využiť štadión. Je to rovnako záujem môj ako váš, pretože je to cenný priestor, ktorý sme získali ako mesto, a chceme ho čo najekonomickejšie využiť v prospech mesta.

Ale spochybňovať kvalifikáciu kandidáta na to, aby to urobil, by som robil vtedy, keby ste videli, že to nefunguje. Takže dovtedy si myslím, že to nie je na mieste.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Samozrejme, pridávam sa k hlasom, ktoré zdôrazňujú, že mali byť výberové konania, a stále je na ne priestor, pán primátor. Apelujem na zváženie našich spoločných volebných sľubov, ktoré dávali mnohí poslanci a mnohí kandidáti. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. No, nalejme si čistého vína. Zatiaľ jediné výberové konanie bolo na hlavnú architektku a myslím si že, asi to tak vyzerá, že aj posledné. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Myslím, že to nie je pravda, pretože už v septembri sa vy budete všetci, ako tu sedíte, vyjadrovať k tomu, že výberové konania sa stanú princípom. A keď to odhlasujeme všetci, že takto to chceme robiť, pretože som to naozaj ja prisľúbil, vy neviem čo ste sľubovali.

Ale pánovi poslancovi Lenčovi chcem povedať, že to sa musí obrátiť aj na svojich šéfov klubov. Vás zastupuje predsedníčka, ktorá povedala, že trvá na tom, že teraz. A my pol roka to ladíme, a ja nechcem zneisťovať ľudí, o ktorých sa hovorí, že budú odvolaní, nebudú, a príde, a nepríde. Ja som presne navrhoval ten postup, čo ste povedali. Dohodnime sa, urobme výberové konania a potom podme do zastupiteľstva. Ale v septembri je neskoro. To bola reakcia z vašej strany.

Čiže, ako ten kto ustupuje z princípov, sú skôr poslanci. Ja viem, že aj ja na tom mám svoj podiel, pretože môžem povedať, že nie.

Potom sa dohodnime, že to stiahneme, že to dnes nebudeme rokovať, že prejde to výberovými konaniami, ktorých výsledok predložíme v septembri. To je druhá alternatíva, žiadnu inú nemáme. Takže ako ľahko sa kritizuje.

Ale ja si pamätám na to, čo ste vy tu urobili. Presne riaditeľa STaRZu a niektorých ďalších organizácií ste vymenili tak, že priamo na zastupiteľstve bez ďalšieho, nikto neprišiel, proste bum, bum, a bolo po všetkom. Pamätám sa na to, to bolo v uplynulom období. Ja viem, aj

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

vy ste sľubovali voličom. Takže len aby ste sa pozreli aj do vlastných radov, aby ste sa pozreli aj do vlastných radov.

Pán poslanec Korček má faktickú poznámku.

Po ňom pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. No, pán primátor, vy sa tej zodpovednosti nemôžte zbaviť, pretože ste predkladateľ. Pokiaľ by ste s tým nesúhlasili, tak asi by som nemohol si prečítať, že vy ste predkladateľ tohto materiálu. A pýtam sa najprv všetkých odvoláme, bez výberových konaní si navolíme do organizácií, do podnikov, a potom sa budeme rozprávať o princípoch? No, tak to je asi postavené na hlavu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Musím povedať aj to, že mali sme tuná výberové konanie na 3 riaditeľky v zariadení sociálnych služieb, ktoré prebehlo plne v súlade s princípmi, o ktorých sme hovorili. Tam nikto necítil žiadny politický alebo iný tlak. Dali sme komisiu, v ktorej boli zastúpení poslanci, boli predložené návrhy do tohto zastupiteľstva, a išlo to presne v súlade s tým, čo ste povedali.

A kludne sa môže stať, že zajtra odstúpi riaditeľ základnej umeleckej školy alebo riaditeľka iného zariadenia ktoré máme a budeme musieť rozhodnúť, čo s tým urobíme.

Výberové konanie, to je moja odpoveď.

Tu cítim, že je možno viacej aj nejakého politického záujmu. A z mojej strany je to možno cena za dohodu, ktorú sa snažím dosiahnuť so zastupiteľstvom. A tá cena je niekedy spojená aj s tým, že ustúpите od istého princípu, pretože inak tú dohodu nedosiahnete.

Snažím sa ju dosiahnuť trpezlivo už pol roka. Zdá sa mi, že sa nám to darí, že sme sa niekam dostali na zastupiteľstve 2. júna, aj dnes. A týmto ja ten okruh tej dohody, v ktorej sme ustupovali od princípov, považujem za uzavretý, pretože si myslím, že to nemá byť pravidlo.

Hovorím to s veľmi zodpovedným pocitom, pretože tiež sa mi to nerobí ľahko. Ja som tú myšlienku výberových konaní, a kolegovia to môžu potvrdiť, otvoril. Hneď ako sme sa dostali k tomu, že áno, je tu vôľa, tak som povedal: Poďme na výberové konania. Nedohodli sme sa na tom. Bol záujem o dohodu. Povedali sme si, dobre, je to možno viac ako tento princíp. To je otázka vždy posúdiť čo je viac. To budú súdiť voliči a tí ľudia, ktorí hodnotia naše konanie a správanie. Ale je to naša spoločná zodpovednosť v tomto prípade.

Pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja som si vypočul názory poslancov, ktorí sa dnes zobudili a zistili, že je dôležité urobiť pri tomto návrhu výberové konania. Nechcem to nazývať hrubším slovom ako

pokrytectvo, pretože to je falošné výberové konanie, ktoré navrhujete.

Vtedy by bolo naozaj dobrým výberovým konaním, ak by už potom mestské zastupiteľstvo nevolilo takto predložených ľudí, pretože to je víťaz súťaže. Víťaz súťaže sa stáva riaditeľom podniku. A nie, že vyhrá súťaž, ale nebude to ten, ktorý by sa vám páčil, a vy si ho nezvolíte. Tak potom na čo tá súťaž bola? To je naozaj nezmyslom, aj právnym, aj logickým nezmyslom toho čo chcete hovoriť.

Na druhej strane chcem povedať, že to bola dohoda všetkých, ktorí sme tam sedeli, a ktorí sme tu. A dnes naozaj nechápem, že sa niekto snaží byť lepší, krajší, horší, alebo populistickejší. Jednoducho, na tej dohode boli všetci zástupcovia vrátane nezávislých, pán Korček, ktorí jasne povedali, že tá dohoda teraz bude uzavretá taká.

Dôvody sa diskutovali. Diskutovalo sa tuším 4 alebo 5 týždňov, tak som dnes veľmi prekvapený, že kto sa chce robiť krajším ako v skutočnosti je, hoci ten jeho vlastný návrh je aj logickým aj právnym nezmyslom, keď sa za to chcem postaviť. Lebo, ak výberové konanie, tak potom žiadny ďalší zásah mestského zastupiteľstva.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Do diskusie sa hlási pán poslanec Fiala.

A mám ešte jednu prihlášku od verejnosti. To znamená, dám vám potom na rozhodnutie vyslovenie súhlasu, či súhlasíte, aby vystúpila pani Pätoprstá k bodu 4b).

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja som vám ako predkladateľovi položil otázku čo sa týka toho dátumu. Vy ste mohli autoremedúrou ten dátum posunúť, mne by sa to javilo ako logické a dobré. Keďže ste to neurobili, dávam pozmeňovací návrh. Mal som rozhovor s pani kolegyňou, či to má byť september; myslím si, že by to bolo neskoro. Možno aj mesiac je veľa, ale korektné 2 týždne pre dorokovanie a odovzdanie vecí, považujem za správne.

To znamená, dám návrh na odvolanie 14. ktorí prejdú a nástup nových na 15. Dám to písomne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Slovo má pán hlavný kontrolór.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo. Vážený pán primátor, vážené dámy a páni, ja sa pripájam len k technickým otázkam, tak jak v

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

prípade voľby pána Budaja za viceprimátora. By som sa chcel opýtať, v diskusii to neodznalo a nezaregistroval som to ani v tom písomnom materiáli, že či nominované osoby na funkcie riaditeľov príspevkových organizácií prijali túto kandidatúru a či sú pripravení nastúpiť na miesta, ktoré by dnešnou voľbou poslanci potvrdili? Patrí to medzi základné právne náležitosti, takže v rámci kontrolórstva takúto otázku kladiem. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

V tomto nemám žiadne pochybnosti. Mám informácie, že všetci navrhovaní kandidáti so svojou voľbou do funkcie riaditeľa súhlasia.

Prosím, ešte mám 2 prihlášky do diskusie.

Predtým, než dáme hlasovať o vystúpení pani Pätoprstej, pani poslankyňa Černá a pán poslanec Havrilla.

RNDr. Marta Č e r n á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Prepáčte, musela som stať frontu dole na záchode, pretože tam akurát bola nejaká výprava, a tuto tento vedľa v živote nemôže byť aspoň počas zasadnutia otvorený, tak možno budem trochu z cesty.

Pýtam sa, rozbombardujeme totálne všetko?

Mne sa nezdá teda, že teda Hrádek to robí zlé. Tie cintoríny sú v poriadku, udržiavané, dosť často chodím na to pozeráť. A neviem, kto zase si myslí, že smrť je síce

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

fakt dobrý kšeft, ale dobrý kšeft je kradnutie mŕtvol a také veci, ale údržba cintorínov zaručene nie.

Takže prečo vlastne usilujete, priatelia, o to, aby sa za každú cenu tam dostal niekto iný? Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Havrilla.

Jozef H a v r i l l a, poslanec MsZ:

Ja si dovoľím dať, ďakujem za slovo. Ja si dovoľím dať kontranávrh na pána Stanislava Fialu. Ja si myslím, že dva týždne je veľmi krátka doba, veľmi krátky čas, preto dávam návrh, aby noví prípadní riaditelia nastúpili od 1. augusta, teda mesiac najskôr. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Čiže od 1. augusta, lebo to nemôže byť že najskôr. Jeden deň odvoláva, druhý deň volí, aby sme zase zachovali nejakú logiku toho celého návrhu.

Prosím, vyjadríte sa k tomu, či môže vystúpiť pani Pätoprstá, ktorá je poslankyňou Miestneho zastupiteľstva

Mestskej časti Bratislava-Petržalka a chce vystúpiť ako občianka Bratislavy k bodu 4b).

Kto súhlasí, prosím, s týmto návrhom, môžete zdvihnúť ruku, aby som videl, že či je tu súhlas alebo nie.

Až taký jasný súhlas nevidím, takže dám o tom hlasovať, aby to bolo jasné, aby sa to nedalo spochybniť.

Prosím, spustíme hlasovanie ku vystúpeniu pani Pätoprstej, k bodu 4b).

Čiže kto súhlasí s vystúpením, bude hlasovať za.

Kto má iný názor, tak ho vyjadrí hlasovaním.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Už to vyzerá zrozumiteľnejšie.

Štyridsať prítomných.

Tridsaťdva za, jeden proti, šiesti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Poprosím pani Pätoprstú o jej vystúpenie.

Nech sa páči.

OBČIANKA: PhDr. E. P ä t o p r s t á

Ďakujem vám za dôveru. Chcela by som sa vám prihovoriť aj ako vedúca protikorupčnej pracovnej skupiny, ktorá spolupracovala na prioritách alebo teda PHSR, kde bola transparentná samospráva, veľa z tých vecí sa prijalo potom do priorit hlavného mesta. A jedna z kľúčových vecí bolo verejné obstarávanie, a to nielen príspevkových ale aj obchodných spoločností. A tento princíp považujeme za zásadný.

A výberové konania, kde bude prítomná verejnosť, to znamená že po skončení výberového konania príde zvolený kandidát do zastupiteľstva, kde sa schváli poslancami, prípadne sa okomentuje verejnosťou, považujem za jediný možný a správny, ktorý sa robí v celej Európe. Odstúpiť od takýchto princípov pre verejnosť znamená veľmi vážny znak.

A mali by ste si to zvážiť, či nie je dobré týchto navrhovaných kandidátov brať ako dočasné zastúpenie a potom urobiť normálne výberové konania, kde budú odborníci, ktorí posúdia či tento človek je zodpovedný, kde môžu mať zástupcov samozrejme strany. Verejnosť bude mať o tom prehľad a všetci budú mať korektný prístup k tomuto človeku, pretože akú dôveru budú mať títo ľudia? Žiadnu.

Podľa môjho názoru žiadnu, pretože tu neprebehlo to, čo sa sľubovalo verejnosti. A odstupovať od zásadných princípov, to by ste si mali zvážiť. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani Pätoprstej.

Keďže sa nikto do diskusie k tomuto bodu nehlási; ešte faktickou poznámkou na jej vystúpenie chce zareagovať pán poslanec Kaliňák. Nech sa páči.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja len naozaj sa vrátim k tomu, čo som povedal.

A v tom sa mýlila pani Pätoprstá.

Nikde v Európe nie je zvykom, aby po výberovom konaní víťaz musel podstupovať volebnú tortúru. Buď sa volí zástupcami, ktorí boli zvolení tiež vo výberovom konaní, ktoré sa volajú voľby a je na nich tá zodpovednosť, aby vyberali ďalších.

Alebo potom výberové konanie je také, s ktorým ja súhlasím, samozrejme, že nech je výberové konanie, ale víťaz výberového konania verejného, s prítomnosťou verejnosti, sa už musí stať potom tým riaditeľom. Pretože potom netreba robiť výberové konanie, keď ho má možnosť niekto ešte odmietnuť. Tá súťaž potom bola zbytočná, keď je možné že takýto víťaz výberového konania, bude opätovne odmietnutý. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou na vystúpenie pani Pätoprstej reaguje pani námestníčka Kimerlingová.

Prosím, diskutuje pani námestníčka Kimerlingová.

Nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Nepočula som dobre tú reakciu pani Pätoprstej. Možno, že to trochu aj súviselo s tým, čo chcem ja povedať. Je zákon o výkone práce vo verejnom záujme. Tam je jasne povedané, že sú niektoré funkcie, ktoré idú výberovým

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

konaním striktne a nemožno konať inak. A potom sú tí pracovníci, alebo teda tí vysúťažení, tí víťazi výberového konania naozaj ustanovení na svoje miesto, a sme povinní prijať ich na pomer na dobu neurčitú.

Ale v tých prípadoch, kde je kolektívny orgán ustanovený na to, aby tých pracovníkov inštaloval na ich vedúce miesta, výberové konanie môže byť iba pomocným nástrojom. Ale vždy to musí ísť do toho kolektívneho orgánu na rozhodnutie.

A čudujem sa pánu Kaliňákovi, že bol aj ministrom vnútra a takúto vec akosi nepostrehol. To nie je pokrytecké, jednoducho taký je zákon. Ak sa vám to nepáči, tak ste to mali zmeniť. Zákon o výkone práce vo verejnom záujme, tam je jeden bod, druhý bod. Čiže tu;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, faktická poznámka má trvanie jednej minúty.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Čiže tu nemôžeme postupovať inak alebo nemôžete nás ani nútiť postupovať inak. Jednoducho, ak chceme niekoho si vysúťažiť, dobre, ale vždy musí ísť do zastupiteľstva na schvaľovanie.

Je to čisté.

A ak nezvolíme výberové konanie, tiež je to čisté.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani starostka Kolková s faktickou poznámkou na pani
Pätoprstú.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava-Devín:

To nebolo na pani Pätoprstú, ja som len skôr na pána
Kaliňáka chcela reagovať.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak to nemôžte, to nemôžte.

Faktickou na faktickú sa nemôže, podľa rokovacieho
poriadku. Už som to akceptoval u pani námestníčky, ale som
si uvedomil, že je to v rozpore.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátor a poslankyňa MsZ:

Ja som reagovala na pani Pätoprstú.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na pani Pätoprstú, veľmi dobré, jasne.

Pán poslanec Kaliňák s druhou faktickou na pani
Pätoprstú nemôže, nemôže. Jedna faktická už bola.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

(Poznámka poslanca JUDr. R. Kaliňáka.)

Nie. Keby bola na teba reakcia, keby ty si bol rečník, potom by boli faktické a ty na konci môžeš faktickou reagovať na faktické.

Ja by som to nenatáhal.

Slovo má pani poslankyňa Tvrdá.

(Poznámka poslanca JUDr. R. Kaliňáka.)

Tak, to môžeš urobiť.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Boli tu návrhy na zmeny termínov. Ja ale chcem podotknúť, že v návrhu uznesenia bod D, pani Ing. Zálešáková od 1. 12. 2010 je poverená vedením organizácie GIB, čiže nemyslím si, že je v rozpore alebo nejaký problém, aby bola zajtra vymenovaná. Ďakujem. Respektíve dnes vymenovaná so zajtrajším dátumom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To je možno poznámka na kolegu, že tam by sa to urobilo inak.

Pán poslanec Kaliňák má slovo na vystúpenie.

Nech sa páči.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Predovšetkým neviem čo chcem reagovať na pani námestníčku; neviem čo ste povedali inak ako ja.

Buď ste to neporozumeli, alebo teda ma treba lepšie počúvať.

A po druhé, na tej, nechcem povedať schôdzi, ale na tom sedení, kde sa to dohodlo ste sedeli a súhlasili ste s tým, pani námestníčka. Čiže teraz sa robiť krajšou je úplne zbytočné, a hlavne trápne.

Čiže, aby som bol úplne presný, buď sú výberové konania, s ktorými ja súhlasím, a my sme ich presadzovali, vrátane primátora ktorý ich presadzoval proti tomu že ste boli proti. Tak sa k tomu vráťme a budme úprimní, ako to tam prebiehalo s tým, že ale tí potom by mali tú funkciu obsadiť, lebo to je spravodlivé, keď chcete byť transparentní.

Lebo ak vyhrá súťaž, potom má právo na to, aby tam sedel. Áno, sú funkcie, ktoré automaticky sme povinní vymenovať.

A v tejto chvíli je tu systém, že volí zastupiteľstvo tých, ktorí majú byť na čele týchto podnikov.

A dohodou všetkých politických subjektov sa dohodlo, čiže všetci tam máme zodpovednosť. A teraz už zbytočne sa hrať krajším, keď je problém.

Treba si priznať, ako tá dohoda bola. Budme úprimní, že sme sa všetci dohodli, a to je jedno kto podľahol a kto to navrhoval. Že sme sa všetci dohodli, a všetci ste s tým súhlasili, aj vy, pani námestníčka, ste s tým súhlasili, áno, boli ste tam. A povedali ste áno, tomu, že takýmto spôsobom ten návrh prebehne.

Preto ja len nechápem, že dnes tu ideme hrať súboj, že niekto je lepší, niekto je horší. Musíme niesť tú zodpovednosť za to, čo sme si tam povedali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Devín:

Ďakujem. Ja sa chcem len prihovoriť za to, či by sa skutočne celá táto otázka alebo táto problematika nedala niekde niekomu zadať, aby ju spracoval, vyložil. Je to trochu, vnímam to ako laik, nepochopiteľné, hej, že keď niekto prejde nejakou súťažou a potom ešte ho musí schvaľovať zastupiteľstvo.

Čiže už sa to raz stalo, napríklad aj nie v súvislosti s personálnym obsadením ale s nejakým výberovým, proste išlo o prenájom divadla, ktoré jedna firma vyhrala, napriek tomu poslanci ju neschválili; na čo bolo potom to výberové konanie?

Takže ja by som poprosila, skutočne nejako rozanalyzovať zákony a jednoznačne to vyložiť, vysvetliť a nastaviť pravidlá jasné. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to podľa mňa zrozumiteľne a jasne vysvetlené.

Mali sme tu voľbu hlavnej architektky. Predtým nasledovalo výberové konanie, z 27 sme sa snažili nájsť najlepšieho kandidáta. Výberové konanie je na to, aby ste získali prehľad o tom, aké možností máte na to rozhodnutie. Ale rozhodnutie zákonom je dané zastupiteľstvu, je to v prípade riaditeľov organizácií, v prípade architekta, alebo architektky, aj v prípade ďalších funkcií. A to z nás nikto nesníme. To je to, čo povedala pani námestníčka.

A ja si myslím, že k tým výberovým konaniam sa vrátíme, pretože tá diskusia neskončila.

Pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja sa nebudem teraz rozprávať o nejakých výberových konaniach alebo neviem o niečom, ale proste mne sa nepáči to, že tu sa bavíme o ľuďoch, ktorých odvolávame. A tí ľudia ani nevedeli o tom, že ich odvolávame. Mne sa to nepozdáva. Podľa mňa to nie je kóšer, keď sa človek dozvie dnes, že zajtra je odvolaný. Nepáči sa mi to.

Neviem teda, ja to mám teda vedomosť, že to tí ľudia nevedeli doteraz, aj keď možno že to mohli tušiť, ale oficiálne to nevedeli. Preto sa mi to nepáči.

A čo sa týka výberových konaní alebo nejakého odhlasovania, že týchto rušíme a týchto si berieme, O.K., nech je to ako chce, ale v tom prípade ja by som chcel vedieť o tých ľuďoch niečo, ktorých rušíme a prečo ich rušíme. A chcel by som vedieť o tých ľuďoch, ktorých máme zobrať, prečo ich berieme vlastne, aspoň nejaké základné vedomosti.

Je možné, že aj mojou vinou, že som sa nedozvedel vo vlastnom klube, že sa toto už celé nejak dohodlo. Je možné, že som tam buď nebol, alebo nejak som sa nedozvedel, čiže sa ospravedlňujem, že sa nejak vymedzujem teraz zo spoločnej dohody. Ale nesnažím sa robiť pekný. Proste, fakt sa mi to nepáči, to je celý fór. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na vás chce reagovať pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ja by som len všeobecne chcel povedať k tejto diskusii, že to že niektoré inštitúcie, ktoré majú i samosprávny charakter a majú tu takúto právomoc, môžu v zásade vyberať, aj vyberajú. Ale potom iným podlieha ich výber k schváleniu. Aby sme nechodili ďaleko, i rektora volí akademická obec, ale vymenúva ho prezident.

I profesora schváli vedecká rada ale minister ho predkladá a prezident ho vymenúva, ktorý zdanlivo s tým nič spoločné nemajú. To znamená, len hovorím, že existujú precedensy alebo zákonné postupy, ktoré vymedzujú napriek výberu zainteresovaným grémium potvrdzovanie vo funkcii inou štruktúrou. Tak toľkoto len k tej téme.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou na vystúpenie pána poslanca Greksu chce reagovať pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Chcem sa k tomu vrátiť, že naozaj to prebehlo proste asi v priebehu mesiaca. Dokonca my sme boli za to, aby to bolo ešte ďalej, aby sa možno robili výberové konania. Len jednoducho teraz som proste prekvapený, že aký bol tlak na to, aby to bolo hneď, a teraz zrazu všetci sa s tým chcú bojovať.

A to isté platí, tu už len poznámka k tomu čo povedal pán Osuský, že to je pravda, len je rozdiel medzi vymenovaním a voľbou. A my toho čo vyhrá súťaž volíme, nie vymenúvame. To je ten celý problém.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Pán poslanec Greksa chce reagovať na faktické poznámky na jeho adresu.

Marian Greksa, poslanec MsZ:

Ďakujem. Tak teraz som sa informoval u svojej predsedníčky. A dohoda síce bola, ale nehovorilo sa o žiadnych menách. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Chce ešte niekto vystúpiť ku bodu 4b)?

Ak nie, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna Dyttertová,
poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne. Práve sa tu radím s odborníkmi.

Máme návrh na zmenu uznesenia čo sa týka termínu. A samozrejme, musíme akceptovať návrh, ktorý tu bol a hlasovať o každom jednom prípade zvlášť. To znamená aj o odvolaniach zvlášť, aj o menovaniach.

Čiže možno moja otázka na vás, pán primátor, že je tu návrh na zmenu termínu od pána Havrillu, lebo odvoláva pán Fiala, teda sťahuje svoj návrh a stotožnil sa s návrhom pána Havrillu, ktorý znie:

Odvoláva dňom 31. júla a menuje dňom 1. augusta.

Moja otázka je taká, že či zakomponovať do jednotlivých hlasovaní už aj tento dátum, tento návrh?

Alebo to urobiť tak, že najprv hlasovať o menách jednotlivo a nakoniec toho všetkého hlasovať o zmene termínu?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja rozmýšľam nad tým, že logickejšie je najprv povedať termín, lebo to neovplyvní rozhodnutie o osobe. To je otázka, že kedy nastupuje.

Ale môžeme to urobiť aj tak, ako ste navrhli.

To znamená najprv rozhodnúť o zmene a potom povedať, že odkedy tá zmena je účinná. Lebo návrh je 30. jún a 1. júla. Vy navrhujete, aby sa po rozhodnutí o menách povedalo, nastupujú odvtedy a odvtedy. Tak?

Predseda júcka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Áno.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak boli predložené návrhy. Áno, je to pravda.

Predseda júcka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Môže to tak byť, áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Najprv sa hlasuje o pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhoch a potom sa hlasuje o pôvodnom návrhu.

Čiže ja by som dal rozhodnúť o tom termíne, potom o menách.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Dobre. Takže môžeme hlasovať teda najprv o zmene návrhu čo sa týka termínu.

Nový návrh pána poslanca Havrillu znie:

Odvoláva dňom 31. júla, menuje dňom 1. augusta.

V bode A, B, C a v bode D ostáva dátum nezmenený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Najprv bol ale návrh pána poslanca Fialu. Ten ste stiahli?

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre, dobre, to som nevedel.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Čiže máme jeden návrh, aby to bolo o mesiac posunuté.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Prepáčte. A v prípade teda GIBu v bode D ostáva dátum
nezmenený.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Zmena je v bode A, B, C 31. júl dátum
odvolania. 1. august dátum nástupu.

Dávam hlasovať o tomto pozmeňujúcom; chceš k
procedúre?

Čiže prosím, ešte predtým než dáme hlasovanie, hlási
sa pán poslanec Kaliňák.

Ale už len k veciam okolo hlasovania, predpokladám.

Nech sa páči, pán poslanec Kaliňák má slovo.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja si myslím, že by bolo veľmi vhodné,
aby sa vedenie klubov mohlo s vami stretnúť ešte pred
hlasovaním v tejto veci.

Lebo je to aj v rozpore s dohodou nás, aj tá zmena,
aj tie ostatné veci. Potom buď je dohoda alebo nie je
dohoda.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Čiže návrh je na krátku poradu predsedov klubov.

Poprosím, keby ste všetci zostali na svojich miestach.

Poďte, prosím, predsedovia klubov ku mne, aby sme si povedali, čo s tým urobíme.

Vážené kolegyne, kolegovia, viem, že máme naplánovanú na pol jednu obednú prestávku.

Teraz je požiadavka na 10 minútovú prestávku na poradu klubov.

Takže vyhlasujem 10 minútovú prestávku; pokračujeme 11.35 h.

(Prestávka od 11.25 h do 11.35 h. Po nej:)

Vážené poslankyne a poslanci, konštatujem, že prestávka sa nám skončila.

Pekne vás poprosím, aby ste sa vrátili, aby sme do pol jednej, do obednej prestávky stihli ešte prerokovať ďalšie body programu.

Sme v bode č. 4b), ku ktorému sa uskutočnila porada klubov.

Budeme pokračovať rokovaním o tomto bode programu.

Boli sme pred hlasovaním, ešte sme o ničom nehlasovali.

Prosím, vážených poslancov a poslankyne, ktorí sa nachádzajú mimo rokovacej sály, aby sa vrátili do tejto miestnosti, aby sme mohli pokračovať v rokovaní.

Porozumel som tomu tak, že poslanci si urobili malú prestávku, čo sa mi samozrejme páči, lebo obed je vraj naplánovaný až na pol druhú. To znamená, že aby sme držali nejakú hygienu a životosprávu, tak by sme tú malú prestávku mali akceptovať.

Dám ešte 10 minút?

Dobre, takže prosím, 11.43 a 11.55 pokračujeme; o 5 minút dvanásť.

(Prestávka od 11.43 h do 11.55 h. Po nej:)

Vážené poslankyne a poslanci, prosím, keby ste sa usadili.

Pán poslanec Nesrovnal sa prihlásil ale s tým, že sme ukončili diskusiu. Čiže je to len k tomu, že sme mali stretnutie a poradu klubov.

Predpokladám, že chcete informovať o stanovisku poslaneckého klubu.

Nech sa páči.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Áno, rád by som sa k tomu, ešte k tej procesnej stránke vyjadril. Ja chápem, že z tých vystúpení ktoré boli, možno pocítujete istú neistotu, alebo ste rozhorčení. Ale chcem znovu upozorniť na to, že o tomto materiáli, o týchto podnikoch hovoríme v podstate už od začiatku roku.

Vždy sme to považovali za jeden súvisiaci balík, a iba z dôvodu časového tlaku a komplexu tých vecí, ktoré bolo treba riešiť ešte mimo, sa to oddialilo. Ale vždy sme chceli, a to bola taká tá dohoda, aby sa to najrýchlejšie spravilo, aby tie podniky netrpeli bezvládím. Pretože vieme, že keď tam nie je pevná ruka, alebo keď tam nie je ten šéf, tak majetok mesta môže teoreticky utrpieť. A toto nikto z nás nechce.

A preto aj my sme navrhovali, aby to išlo čo najskôr. Preto sme sa dohodli spolu, že to pôjde teraz. My za tým stojíme tak, aby to šlo v tomto balíku. A sme pripravení ten balík tak ako je všetky 4 body podporiť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím o vyjadrenia aj ďalších predsedov, aby bolo jasné, lebo toto bolo stanovisko poslaneckého klubu SDKÚ-DS a MOST-HÍD. Poprosím, keby ste sa vyjadrili ďalší.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Za poslanecký klub zelených a nezávislých chcem povedať, že po argumentoch, ktoré odzneli, aj situácii ktorá sa vytvorila, kedy nemám tu ani predstaviteľov ktorí aspirujú, nemáme zhodnotenie tých ktorí majú byť odvolaní a chýbajú nám dokonca ich životopisy, v každom prípade navrhujeme vypustiť tento bod z dnešného rokovania.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ďalší, prosím?

Ja len dávam priestor na stanoviská klubov. Pokiaľ sa nevyjadria; pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja si myslím, že si máme stáť za jednotlivými našimi politickými rozhodnutiami ktoré robíme. A rovnako tak to platí aj v tomto prípade. Naozaj, je to polročná dlhá cesta, ktorou sme prešli, kde aj pán poslanec Budaj s tým systémom, aký sa teraz volil, súhlasil.

A ja si myslím, že je korektné, ak všetci povieme, že tak ako to bolo popísané, čo povedal pán poslanec Nesrovnal, tak sa tá dohoda zrodila, aby mesto sa stalo funkčným. Všetky ďalšie kroky smerom k otváraniu, všetci plne podporíme, aj ku kontrole verejnej, aj ku všetkému.

Len takto sa vlastne uzatvára ten prvý kruh a taká bola všeobecná dohoda. A nikto nebol proti, preto som prekvapený z toho, ako to dnes vyzerá.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte niekto?

Teraz je to na mne, prosím pekne. Ja som bol rozhodnutý, že stiahnem ten materiál, pretože si myslím, že by to bola lepšia cesta a že by to celej veci pomohlo, a že by sme urobili výberové konania a predložili ten materiál znovu.

Čiže ťahujem materiál. Ťahujem. (Potlesk.)

Pokračujeme v rokovaní o bode č. 5, resp. budeme ho volať 5a), pretože sa volá PKO.

(Poznámky.)

Nie štvorka ešte nie je na programe.

My sme hneď za voľbu podnikov zaradili materiál, ktorý sa týka Parku kultúry a oddychu - Návrh na riešenie budúcnosti PKO a nábrežia, ktorý ste dostali pôvodne pod č. 15.

Na návrh pána poslanca Nesrovnala sme ho predradili, aby sme pred rozhodovaním o zmenách a doplnkoch mali rozhodnutie v tejto veci jasné.

Ja vám chcem predložiť materiál, ktorý sa takisto nerodil ľahko, pretože, prepáčte, skúsme sa počúvať, pretože máme pred sebou veľmi vážnu tému.

BOD 5a):

Návrh na riešenie budúcnosti PKO a nábrežia.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrh na riešenie budúcnosti PKO a nábrežia sa nerodil ľahko, pretože sme diskutovali o rôznych alternatívach a možnostiach, ktoré máme v situácii, kedy naši predchodcovia v roku 2005 predali pozemok pod PKO a ešte aj pod príľahlou budovou VKP. A predali to za účelom výstavby v tejto lokalite.

Potom sa z toho stála téma, pretože bolo pokračovanie, ktoré smerovalo ku búraniu PKO. Vychádzalo to zo zmluvy, ktorú uzatvoril pán primátor Ďurkovský bez zastupiteľstva v minulom volebnom období. Túto zmluvu využil investor na to, aby priľročil k búraniu. To búranie bolo zastavené.

A potom boli podpísané ďalšie dodatky tejto spolupráce; zmluvy o spolupráci pri búraní, ktoré smerovali k tomu, že mesto Bratislava vydá objekt PKO do rúk investora hneď po komunálnych voľbách v roku 2010. S tým, že sa predpokladalo, že objekt bude zbúraný, asanovaný ešte do nástupu nového zastupiteľstva, nového primátora. To sa nepodarilo.

Nepodarilo sa to vďaka tomu, že prakticky hneď po voľbách v priestore začali hľadávať aktivisti, ktorí chceli zabrániť takýmto spôsobom, aby sa PKO nebúrало. Do toho priestoru prišla aj predsedníčka vlády, pán minister vnútra. Bol som tam aj ja niekoľkokrát a myslím si, že bola to zásluha všetkých tých aktívnych ľudí, ktorí si

povedali, že nie je možné takýmto spôsobom nakladať s majetkom mesta. Že mali záujem a snahu zachrániť tento objekt pre mesto Bratislava, pretože ho považujú istým spôsobom za jedinečný.

Potom bola diskusia, že áno, dohodnime sa o tom, že sa nebude meniť status quo. To sme sa snažili dohodnúť s investorom, aj sa nám to podarilo s tým, že mestské zastupiteľstvo do istého času, pôvodne sme mysleli do konca februára, povie čo chce s tou lokalitou urobiť.

Vychádzame zo stavu, že budova je mestská, pozemok je súkromný a tento vzťah, keď sme dvaja vlastne na tom istom priestore, treba nejako vyriešiť a povedať, čo si o tom myslíme.

Povedali sme súčasne, že to chceme to rozhodnutie urobiť po verejnej diskusii. A do verejnej diskusie sme predložili 3 alternatívy:

Jedna bola zachovať PKO tak, ako ho poznáme dnes s tým, že by prešlo určitou rekonštrukciou.

Druhá alternatíva bola snaha o hľadanie nejakého kompromisu, akési čiastočné zachovanie PKO; samozrejme, aj čiastočné zbúranie. To je jedno, a to isté, teda jedno ide ruka v ruke s druhým, to znamená zachovanie časti PKO, či vstupnej budovy, ktorá je z toho pohľadu historického a architektonického najcennejšia, alebo vstupnej budovy a spoločenskej sály, tam bolo viacero možností, viacero alternatív.

Tretiu možnosť, ktorú sme dali do verejnej diskusie, bola myšlienka s ktorou prichádzal a prichádza investor, a to bolo zbúranie PKO a postavenie nového kultúrneho stánku, ale v inom priestore na nábreží PKO.

Tieto veci prešli verejnou diskusiou z ktorej vyplynulo to že väčšina, alebo takmer polovica obyvateľov mesta si želá zachovanie Parku kultúry a oddychu v celosti. A súčasne skoro tri štvrtiny opýtaných si želajú to, aby sme sa nejakým spôsobom dohodli s investorom.

Výsledky tej diskusie, ktorá bola prvá takéhoto rozsahu a takého významu po dlhom, dlhom čase v živote mesta Bratislavy, máte uvedené v materiáli.

Súčasne sú v materiáli uvedené právne a ekonomické súvislosti rozhodovania o PKO, pretože nie sme v tom rozhodovaní úplne slobodní. Keby sme boli v roku 2005, kde nemáme predaný pozemok, kde nemáme žiadne záväzky, zrejme by naše uvažovanie naozaj bolo slobodnejšie.

Keďže tu sú záväzky, podpísané zmluvy o ktorých investor tvrdí, že sú platné, my na základe právnych analýz tvrdíme že tie záväzky ktoré podpísal pán bývalý primátor bez zastupiteľstva sú neplatné. Pravdivosť toho či onoho tvrdenia môže urobiť len súd.

Takže sú tu aj riziká. Tie riziká sú spojené aj s tým, že nás zažaloval investor troma žalobami, v ktorých žiada vyslovenie platnosti týchto zmlúv.

A žiada spätne, aby sme mu doplatili nájom za pozemok, ktorý sme od apríla 2009 užívali bez právneho vzťahu.

A potom žiada, aby sme mu zaplatili ušli zisk, to znamená škodu, ktorú mu mesto spôsobilo podľa neho tým, že mu predalo pozemok a nedovolilo mu na tom pozemku stavať.

Toto je realita.

To súvisí s tým právnym a ekonomickým posúdením, ktoré v materiáli vychádza tak, že najlepšia by bola dohoda. Dohoda, ktorá by nás zbavila súdnych sporov, ale ktorá by zase zachovala našu predstavu o tom priestore.

Preto prichádzam s riešením, ktoré smeruje k určitej dohode.

Je v materiáli obsiahnutá aj architektonicko alebo urbanistická analýza, ktorá znamená, že sa posúdil ten priestor z hľadiska jeho možného prínosu pre život mesta, z hľadiska verejného priestoru ktorý obsahuje a z hľadiska možností ktoré máme.

Priznávam úprimne, že po dlhých rozmýšľaniach čo máme urobiť, sme prakticky pred 2 týždňami prišli na riešenie, ktoré je obsiahnuté v uznesení tohto materiálu a potom aj v samotnom materiáli, kde navrhujeme zachovať PKO v takej podobe v akej ho teraz máme. A snažiť sa dohodu s investorom získať tým, že sa budeme pokúšať presunúť jeho investičné aktivity do priestoru vpravo od PKO, to znamená

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

tam kde dnes stojí VKP, a tam kde dnes stojí Výskumný ústav vodného hospodárstva.

Tým pádom sa tlačíme do priestoru, ktorý v tejto chvíli vlastní štát. A to je vlastne ako keby sme robili istým spôsobom účet bez hostinského. Preto som včera telefonicky hovoril s pani predsedníčkou vlády a pýtal som sa jej na to, či si vie predstaviť diskusiu o tejto téme? To sa, samozrejme, nedá vyriešiť po telefóne. Jej názor bol taký, že v prvom rade je to vecou mesta. Mesto si musí vyriešiť problém, ktorý si spôsobilo. Štát by bol ochotný diskutovať o nejakých zámenách.

Ale je pravda, že je tam postavený, alebo časť toho priestoru zaberajú laboratóriá Výskumného ústavu vodného hospodárstva, ktoré sú pomerne unikátne. Nie je jednoduché takéto laboratóriá získať. To mi zase povedal pán minister životného prostredia, s ktorým som mal možnosť hovoriť dnes ráno veľmi krátko, pretože som chcel mať aspoň základnú informáciu. A tieto laboratóriá sú využívané tak, že sa v nich aj konajú veci, ktoré sú na objednávku zo zahraničia, pretože majú istú kvalitu.

Detaily ďalšie o tom priestore neviem. A muselo by to byť predmetom ďalšieho rokovania.

Čiže návrh, aby sme sa posunuli do priestoru, kde by sme museli urobiť dohodu so štátom, predpokladá, že máme vlastne dvoch partnerov. Na to, aby sme to definitívne riešenie riešili dohodou, museli by sme sa dohodnúť so štátom a museli by sme sa dohodnúť s investorom.

Keď som sa stretol s investorom, povedal, že pre neho by ten návrh bol prijateľný, ak by bolo mesto tým subjektom, ktoré by vysporiadalo pozemky. To znamená, že by sme ponúkli za naše pozemky výmenu za pozemky, ktoré by sme my zase zamenili so štátom. Že nebola by to dohoda medzi štátom a investorom, ale medzi nami a štátom, a potom zase nami a investorom.

Takto nejako sa ten priestor rysuje na možnú dohodu s tým, že jeho súčasťou je aj bod g). V uznesení máte, schvaľuje alternatívu zachovania celého PKO s tým, že sa navrhuje, aby sme v rámci územného plánu, a preto je rozumné urobiť to skôr, než rozhodujeme o územnom pláne, zvýšili intenzitu zástavby v tom zvyšnom priestore mimo objektu PKO z kódu H na kód L, ktorý by znamenal, že sa tam dá postaviť väčší počet m² objektov polyfunkčných, pretože tam je predpokladaná občianska vybavenosť mestského a nadmestského významu s podielom bývania 10 až 30 %. To je platný územný plán.

Ten návrh je tu predložený s tým, že súčasne navrhujeme regulovať to územie lokality územným plánom zóny. To znamená tým obmedziť to, čo sa tam môže a čo sa tam nemôže urobiť, aby nevznikli tam obavy, že tam budeme mať RIVER PARK II v tej kvalite alebo nekvalite, ako to niektorí hovoria, v akej poznáme RIVER PARK I. To by asi nikto z nás nechcel.

Predložili sme vám materiály, aj posúdenie, aká by bola priemerná podlažnosť priestoru, ktorý by takto

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

vznikol. V prípade, že by mal takú hĺbku ako má dnes vstupná budova do PKO, lebo v tej druhej časti je dvojčka tejto budovy, tak by tam bolo priemerne osem a pol nadzemných podlaží pri tom zvýšenom kóde.

Je pravda, že územný plán zóny by mohol obmedziť tú výšku a obmedziť aj to využitie m² niekde medzi ten kód H a kód L, pretože s týmto návrhom už hýbať nevieme. Buď ho akceptujeme v územnom pláne alebo nie.

Môj návrh je taký, aby sme ho akceptovali.

Ak myslíme vážne dohodu s investorom, aby sme ho akceptovali.

A ak teda pôjdeme na iné riešenie, máme stále možnosť prostredníctvom územného plánu zóny tú situáciu zvládnuť.

Najprv tam vyhlásiť stavebnú uzáveru a potom teda urobiť územný plán zóny tak, aby sme my mali istotu, že sa v tom území nestanú veci, ktoré by boli mínusom pre rozvoj nábrežia, ale skôr budú plusom. A samozrejme, nám umožnia zachovať priestor PKO.

Vzhľadom na tie odpovede ktoré som získal od pána ministra životného prostredia, od pani predsedníčky vlády, chcem vám navrhnúť, aby sme uznesenie koncipovali tak ako je navrhnuté písomne v texte. S tým, že tam bude poznámka, že ak nebude dosiahnutá dohoda, tak potom zastupiteľstvo stojí za alternatívou zachovania PKO a riešenia celého problému nábrežia právnou cestou.

Tie kroky sú vymenované v dôvodovej správe, čo to znamená. Sú to súdne spory, sú to žaloby, sú to rôzne

kroky, ktoré by sme museli urobiť a mali urobiť na to, aby sme obhájili svoje práva a dokázali v tom území operovať tak ako si to predstavujeme s tým, že zostane zachované PKO.

Dohoda by bola jednoduchšia, pretože by sme nemali právne spory. Ale ak tá dohoda nebude možná z najrôznejších dôvodov, chcem aby zastupiteľstvo vyslovilo názor, že stále má zostať zachované PKO s tým, že je pripravené zastupiteľstvo pustiť sa s tým investorom ako partnerom do právnych sporov, v ktorých budeme obhajovať záujem mesta. A tie kroky sú tam naznačené, čo to znamená.

Teraz, prosím, na úvod z mojej strany k materiálu, ktorý je predložený k bodu číslo, nazvime ho 4c), lebo lepší nemáme. Čiže, alebo 5 a), už vidím že tu je 5a), takže budeme rokovať o bode 5a).

Teraz otváram diskusiu, do ktorej vidím že sa prihlásili zatiaľ 4 poslanci.

Ako prvý sa hlási pán poslanec Budaj, po ňom ďalší poslanci. Neviem, prečo im svieti červená? To je pre pána Nesrovnala veľmi taká zložitá farba, s ktorou má niekedy problémy. Ale predpokladám, že by tam mohla svietiť aj veľmi taká sympatická modrá. Keď si dáte faktickú poznámku, ešte stále ju tam budete mať.

Toto vyplýva z toho, že vás to registruje, akože sme ešte v tom minulom bode diskutovali, aj pán poslanec Budaj, aj vy, a že by ste už diskutovať nemali. My sme v novom bode. To naše zariadenie to nestihlo zaregistrovať,

čiže preto vás označilo červenou. Je to aj na župe takýto systém, že keď človek prekročí počet prihlásení, tak už sa hlási červeným, pretože vlastne sa signalizuje, že už nemôže hovoriť. Vy, samozrejme môžete, pán poslanec, lebo sa hlásite prvýkrát v tejto rozprave, ktorú teraz otváram.

Pán poslanec Budaj má slovo ako prvý.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vy, najmä starší poslanci sa odo mňa napočúvali o PKO v tejto sále dosť. Preto vás nebudem obťažovať dlhými tirádami. Argumenty všetky už boli vyslovené. Verejnosť sa postavila, nielen politici, nielen mnohí poslanci, mnohí odborníci - verejnosť sa postavila na stranu nielen PKO ako budovy, ale korektného nakladania s majetkom mesta.

Chcel by som, aby sme na túto výzvu verejnosti dôsledne odpovedali.

Pán primátor, návrhy, ktoré predkladáte, majú ako to občas v živote býva dobré, ale majú aj polemické stránky, a preto by som si dovoľil navrhnúť a stručne to zdôvodniť, aby sa body od f), čiže body f), g), h) a i) z bodu B, kedy zastupiteľstvo ich už teraz vopred schvaľuje, preniesli do bodu C, kde vás poverí v bode C.1 rokovať s obchodnou spoločnosťou Henbury Development, s.r.o., o dohode a podmienkach dohody, kde tieto 4 písmená budú rámcovať vaše poverenie na tomto rokovaní, ako je naozaj pre každého vyjednávajúca aj najvýhodnejšie.

Ak by sme totiž už teraz schválili to, čo Henbury chce, navýšenie na nábreží tak, aby RIVER PARK II vyzeral ako RIVER PARK I, tak by táto spoločnosť už nemala dôvod na veľké kompromisy.

Predstava, že by nižší územný plán, čiže územný plán zóny mohol potom zabrániť vyššej výstavbe, ja nevidím právnú oporu pre takúto domnienku.

Nakoniec územný plán sa definitívne schváli až na jeseň. A myslím, že aj pri politických poradách predsedov poslaneckých klubov ja si pamätám taký záver, že treba vám dať, treba dať primátorovi do rúk silnú páku na vyjednávanie, aby bol rovnocenným partnerom. Tých vyhrážok a tlaku od investora alebo developera sme si užili za toho pol roka dosť.

Naposledy zaútočil aj na primátora, aj mňa, včera lživým tvrdením v médiách. Je to špecifický štýl, ako by chcel vždy, keď sa schyľuje k dohode uraziť tých, s ktorými chce dohodu urobiť. Uraziť poslancov, uraziť zastupiteľstvo a akýmsi spôsobom predlžovať konflikt.

Dajme primátorovi pevný mandát, nech sa potom s developerom riešia jeho výhody, keď nám odpovie na otázku, či vôbec nejaký kompromis chce urobiť. Zatiaľ nedal najmenšiu ponuku. Zatiaľ stále na mesto podáva žaloby, zatiaľ verejne útočí na poslanca alebo predstaviteľa mesta. Zatiaľ jeho podaná ruka nie je vidieť. Prečo by sme my mali zvýšiť RIVER PARK II na územie toho, čo tu sme

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

kritizovali a kritizujú mnohí odborníci, kritizujú aj občania Bratislavy na tú zahustenosť, aká tam je.

A najmä, prečo by sme to robili skôr kým nie je jasné, či naozaj konečne akúsi ruku k dohode vôbec uvidíme?

Čiže vecný návrh je, navrhujem, pán primátor, aby bod, ako som už povedal, body f), g), h) a i) sa presunuli z ods. B do ods. C, kde budú tieto body zaradené pod písm. C/1 s touto úvodnou vetou.

Rokovania budú rámcované týmito podmienkami:

A tam tieto body budú definovať primátorovu silu a primátorove kompetencie, zjednať pre nás všetkých, pre Bratislavčanov, pre toto mesto dôstojné podmienky, ak k tej dohode má prísť.

Ak developer aj do jesene, kedy budeme schvaľovať definitívne zmeny a doplnky bude pokračovať v odmietavej kampani a bude pokračovať v tom, že vlastne všetko alebo nič, tak potom samozrejme zostáva, potom je koniec pokusov o mimosúdnu dohodu.

Posledná veta k tomuto len chcem len, pán primátor, a všetci ako tu sedíme, vieme, že mimosúdne dohody sú vachrlatá vec. Sú veľmi šmykľavá vec. Mimosúdna dohoda znamená, že verejní predstavitelia urobia dohodu bez toho, že by súd jasne povedal, kto má vo veci pravdu.

Preto pamätajme na túto možnosť. Treba, aby konanie o mimosúdnej dohode malo naozaj silnú podporu, aj silnú

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

podporu verejnosti, aby bolo očividne suverénne, sebavedomé, a aby zjednaná dohoda bola obhajiteľná. Lebo neobhajiteľnú dohodu už developer núkal. Núkal za zhruba myslím 700 miliónov vrátenie pozemkov; hovorím v korunách.

No, také dohody, alebo taký pokus tu už bol. Ale to nebola podaná ruka na dohodu, ale podaná ruka do mestskej kasy. Samozrejme, poslanci vtedy takúto ponuku zamietli. A ak by vyjednávanie bolo vedené neúspešne, tak nepochybujem, že ani títo poslanci, ani v tomto volebnom období sa nenechajú zneužiť na nejakú naozaj nevýhodnú (gong) mimosúdnu dohodu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Návrh, ktorý som predniesol predkladám návrhovej komisii. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem veľmi pekne. Čas na vystúpenie uplynul.
Pán poslanec Muránsky má slovo.
Nech sa vám páči.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:
Ďakujem.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Presne k tomu bodu g) umožniť zvýšiť intenzitu zástavby. Chcel by som iba povedať k tomu, že naozaj k tomuto bodu sa komisia veľmi jednoznačne vyjadrila. Vyjadrila sa všetkými prítomnými členmi za to, aby naozaj táto intenzita nebola zvýšená práve v tomto priestore.

Môžeme samozrejme teraz, keď máme na programe to, že ideme jednať, ktoré pozemky za aké sa zmenia, tak môžeme naozaj sa pozrieť späť na to, že či tá intenzita na tom území naozaj bude za alebo nebude za. Každopádne tento priestor v takej podobe, aký je dneska, nevedia si ani občania predstaviť, že by tam bola tá intenzifikácia tej výstavby tak povolená až na ten kód L.

Preto mám s týmto bodom veľmi vážne problémy. A v tomto momente ho odmietam, pretože výstup z komisie bol úplne jasný v tomto bode. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Len aby sme vysvetlili, prečo sa to tam dostalo.

Ak chceme dohodu, a o tom je to uznesenie B, tak ako som ho formuloval, tak nejakým spôsobom musíme hľadať výhodný priestor pre jednu aj druhú stranu.

Ak povieme investorovi, že nezvyšujeme kód, tak v tom momente sme povedali, že nechceme dohodu. Toto je jedna z jeho požiadaviek preto, a vysvetlím to aj urbanisticky. V RIVER PARKU I išiel s 3 podzemnými podlažiami. Zistil, že

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

je to nesmierne drahé na dotyku s Dunajom, v násype, v násypovom území robiť podzemné parkoviská. To parkovisko tam vyšlo omnoho viac ako vychádza bežne parkovacie miesto kdekokoľvek inde.

Čiže jeho predstava bola, že preto tiež potrebuje zvýšiť, aby mohol niekde umiestniť parkovacie miesta, ktoré nemôže dať pod zem.

Hovorím len argumenty, ktoré poznám z tých rokovaní. Nemusíme sa s nimi stotožniť.

Druhú vec chcem povedať k tomu, čo povedal Jano Budaj. Pôvodná predstava o RIVER PARKU I na mestskom zastupiteľstve bola 5 až 8 nadzemných podlaží. Potom údajne si pamätá pán prof. Šlachta, že sa tu hlasovalo o 11 a skončilo to na 14. Ja hovorím, že priemerná podlažnosť v šírke, takú akú sme vám nakreslili, ktorá nevyužije celú plochu toho nábrežia, takú ako je postavený RIVER PARK I je osem a pol pri kóde L. Šesť alebo päť a pol pri kóde H.

Len aby ste si to vedeli predstaviť. To hovorím teraz nielen pre vás pán poslanec, ale pre všetkých, ktorí rozmýšľajú, že akým smerom vlastne tú diskusiu pustiť.

Ak povieme, že nechceme zvýšiť a vypustíme tú zmenu a doplnok, tak potom sa k nej môžeme niekedy vrátiť, to je pravda, ak by ste našli dohodu.

To je to, čo navrhuje pán poslanec Budaj, ale je to už na časovo iné obdobie.

Čiže len vysvetľujem vecne, prečo som to tam vložil. Pretože si myslím, že bez toho tá dohoda s investorom nebude možná, keďže je to jedna z jeho požiadaviek.

Pán poslanec Muránsky faktickou poznámkou chce reagovať na mňa.

Potom pani poslankyňa Dyttertová.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja iba chcem povedať, že tomuto investorovi sa skutočne nedá veriť. Mali sme ho na komisii a veci, ktoré nám boli prednesené priamo na komisii, potom pri spätnom overovaní si niektorých faktov, sme zistili, že sú v úplnom rozpore s tým, aká je realita. Čiže, treba si aj na toto dať pozor, že investor, tento konkrétny, má naozaj veľmi zaujímavý spôsob rétorického prejavu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická poznámka pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Podpisujem sa pod to, čo predrečník pred chvíľkou povedal. Ale chcela by som len na vás zareagovať, pán primátor, že áno, ja sa na to dobre pamätám, v roku 2003 sa hlasovalo o zvýšení tej hmoty a prešlo to o jeden, maximálne o dva hlasy. A podľa mojich

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

informácií a vedomostí, na základe tohto hlasovania a teda zmeny projektu, odstúpil pôvodný holandský architekt. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Slovo má pani poslankyňa Augustinič.

Ing. Katarína A u g u s t i n i ě, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. V podstate čo sa týka toho návrhu uznesenia, samozrejme súhlasím s tým, že vy ako primátor musíte mať silný mandát na vyjednávanie. A preto sme za to, aby sa zachovalo vlastne celé PKO a išlo do tej dohody.

Ale stále mám pocit, že sme to my, ktorí ustupujeme a znova im ideme schváliť, chápem to navýšenie podlažnosti, zatiaľ čo investor nám zasa dal do schránok vyjadrenie spoločnosti k žalobám. Takže nemám pocit, že ide on s nejakou cestou s nami. My stále hľadáme možnosti, stále sa snažíme hľadať riešenia, kdežto on stále stojí na svojich veciach.

Čiže ja som tiež za to aby sme, lebo keď schválime toto navýšenie z H na L, tak akú máme potom ďalšiu možnosť to riešiť iným spôsobom, keď nedôjde k dohode?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je dobrá otázka, na ktorú odpovedia moje kolegyne, aj pani hlavná architektka, ktorá predpokladám, že vystúpi. A možno pani Ing. Plencnerová, ktorá by tiež vysvetlila, aké máme možnosti cez územný plán zóny. Ako chcem, aby tu zazneli odborné odpovede na vaše otázky. Lebo nie som ja ten, ktorý má detailne tie veci formulovať.

Prosím kolegyne, keby ste si toto poznamenali a okrem iných vecí, ku ktorým treba aby ste zaujali stanovisko, aby bola zrozumiteľná odpoveď na túto otázku, lebo zaznela už viackrát.

Pani poslankyňa Ferencáková.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja by som mala len nejakú takú otázku, postreh.

Za prvé, by som chcela oceniť to, že teraz nastal zvrát v tejto kauze PKO. Vieme, ako to vlani vyzeralo, a teda tento rok sme niekde úplne inde. Čiže aj aktivisti sa veľmi, veľmi nejakým spôsobom do toho zapojili a aj vďaka nim teda došlo k tomuto.

Ja by som mala ale otázku k inej veci?

Pán primátor, sám ste povedal, alebo máme to aj v materiáli a v uznesení, že pozemky pod budovou Výskumného ústavu vodného hospodárstva teda sú predmetom zámeny, sú momentálne vo vlastníctve.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie sú predmetom zámeny, sú vo vlastníctve štátu; to je dnešný stav.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Sú vo vlastníctve štátu a sú predmetom zámeny s magistrátom. Teda magistrát;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mohli by byť.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Chce získať pozemky a následne ich zameniť za pozemky, teda pod jestvujúcim PKO.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tak.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Chcem sa len spýtať, nepríde zas k ďalšej kauze, pretože ako sám ste povedal, že na tých pozemkoch;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
"Povedali". Povedali, slovenčina.
Musím, musím, ja to nemôžem počúvať.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:
Áno, áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
U poslancov mi to vadí. U úradníkov ešte viac.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:
Čiže sám ste povedali, že pozemky pod Výskumným
ústavom vodného hospodárstva sú vo vlastníctve štátu,
resp. budú vo vlastníctve mesta a sú na nich postavené
laboratóriá, ktoré sú veľmi vzácne. Nepríde k ďalšej kauze
do budúca, kde investor, ktorý získa tieto pozemky, bude
tlačiť alebo bude mať záujem zlikvidovať to čo tam je?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Áno, bude mať záujem, to je zrozumiteľné. Veď to je
súčasť toho.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:
Čiže pokračujeme v kauze?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nebude to kauza, ak sa na tom dohodneme.

Ak sa na tom nedohodneme, tak sa to nikdy nestane.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti
Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Nuž len toľko. A ešte ďalšiu vec: Ekonomické náklady
v podstate nie sú, pretože keby došlo k výmene so štátom,
tak. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Ďakujem pekne pani poslankyni.

Slovo má pán poslanec Nesrovnaľ, nech sa páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ľ, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Kolegyne, kolegovia, z môjho
pohľadu chcem povedať k PKO, že táto kauza už pomaly
začína traumatizovať nielen Bratislavčanov, ale aj
poslancov, alebo všetkých. A nielen preto, že je veľa
riešení a všetky sú horšie, ale preto, že sa to nekonečne
ťahá. Je 7 mesiacov po voľbách a my stále nemáme
rozhodnutú jednu otázku, o ktorej tu hovoríme od začiatku.

A hovoríme so všetkým, na ľavo, na pravo, s médiami,
s tými, s tými, ale to líderstvo, pán primátor, ktoré sme
od vás očakávali v tejto veci, a to je aktívne brániť

záujmy mesta, záujmy Bratislavčanov, to postrádame v tejto kauze, pretože sa dostávame k tomu až teraz.

Je samozrejmé veľmi dobré, že sa mala možnosť verejnosť vyjadriť k tomuto, k tejto kauze, ale závery, ktoré sme zistili za milión korún z peňazí daňových poplatníkov zrejme asi nikoho neprekvapia. A ten záver je, že verejnosť chce tento verejný priestor zachovať.

Myslím si, že nám to bolo jasné už v januári, to bolo jasné v decembri a v novembri minulého roku, že verejnosť chce tento priestor zachovať. A to je v podstate aj to, čo hovoríme my a čo hovorí aj náš klub, že sme za zachovanie tohto verejného priestoru pre Bratislavu, za jeho kultúrnu funkciu, za to aby mesto nevyhadzovalo zbytočné peniaze, a za to aby sa nezopakovala kauza RIVER PARK I.

My sme sa stretli aj s pani hlavnou architektkou o tomto, ktorá dúfam že nám k tomu niečo povie, pevne v to verím, ktorá predostrela to riešenie, ktoré diskutuje a diskutujete ho aj vy spolu s tým, že existuje nejaká vôľa aj zo strany investora dohodnúť sa na nejakých alternatívach.

Ale zase sa musím opýtať, máme nejaký záväzok, že keď my pustíme vyšší kód do tohto územia, že investor sa s nami dohodne?

Inými slovami, aká je skúsenosť s týmto investorom?

A tu sa musím prikloniť k mojim predrečníkom, ktorí hovoria, že skúsenosť s týmto investorom je veľmi zlá. A

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

tú šancu, tú jedinečnú šancu ktorú mal, okrášliť bratislavské nábrežie, tento identitotvorný prvok tu premrhal. Pretože tam svojou aroganciou a nenásytnosťou navýšil tie indexy tak, že z tej perly čo tam mohla byť, je tam neperla.

Takže ja si nemyslím, že posúvať alebo schvaľovať vyššie intenzity je dobrý nápad.

Tiež neverím tomu, že ten územný plán zóny, ktorý by sme museli robiť, keby sme posunuli tú vec zachráni. Myslím si, že tento tromf by sme si mali nechať. A ak investor má dobrú vôľu, tak nech sa páči, podme sa dohodnúť, a potom to môžeme zmeniť. Ale myslím si, že prvý krok po tomto, po RIVER PARK I je prvý krok na strane investora.

A preto sa pripájam k návrhu pána Budaja, resp. ho chcem posunúť trochu ďalej a predkladám vlastný návrh na vašom základe, ktorý aj posúva ďalej návrh pána Budaja. S tým, že ten text uznesenia by znel nasledovne:

Mestské zastupiteľstvo

- 1) Berie na vedomie návrh na riešenie budúcnosti PKO a nábrežia.
- 2) Schvaľuje zachovanie celého PKO.
- 3) Žiada primátora, aby zabezpečil uvedenie PKO do verejnej prevádzky v súlade s jeho využívaním do decembra 2010, samozrejme na základe dohody s vlastníkom pozem-

ku, spoločnosťou Henbury Development, o vecnom bremene (t.j. o užívaní pozemku za odplatu). V prípade, že nedôjde k dohode, podať určovaciu žalobu na vysporiadanie vlastníckych vzťahov v dotknutom území (nábrevie PKO).

- 4) Súhlasí s vyhlásením stavebnej uzávery v dotknutom území po dobu obstarávania územného plánu zóny až do prijatia ÚPZ, s cieľom zaregulovať územie z hľadiska verejného záujmu. V tomto zmysle žiada primátora podniknúť v danej veci potrebné kroky.
- 5) V rokovaníach s vlastníkom pozemku, spoločnosťou Henbury Development, žiada primátora:
 - a) Rokovať z pozície neplatnosti zmluvy o spolupráci uzavretej predchádzajúcim primátorom, v zmysle právnej analýzy, ktorú predložili aktivisti, to znamená Advokátska kancelária Babiaková & Wilfling.
 - b) Navrhnúť vlastníkovu pozemku zámenu pozemkov v areáli PKO s pozemkami mimo dotknutého územia, to znamená mimo toho nábrevia, či to bude; keď to bude, to už je potom iná vec.
 - c) Neuzatvárať so spoločnosťou Henbury Development žiadnu dohodu týkajúcu sa dotknutého územia pred predložením projektu zástavby na nábreví zo strany Henbury Development mestskému zastupiteľstvu na vyjadrenie.
 - d) Informovať o rokovaníach so spoločnosťou Henbury Development na najbližšom zasadnutí mestského zastupiteľstva a potom pravidelne na každých ďalších zasadnutiach.

Toto je náš pozmeňovací návrh.

Myslíme si, pán primátor, že prišiel čas na aktívne líderstvo, ktoré teraz od vás očakávame. Aktívne zastupovať záujmy mesta. Ďakujem. (Potlesk.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ďakujem vám za to vystúpenie. Sú v ňom asi dve nepresnosti, ktoré nemôžem ja ovplyvniť ani mestské zastupiteľstvo o nich rozhodnúť.

Chcem vás informovať, že rokovanie alebo konanie o stavebnej uzávere už beží. Občianska aktivita, ktorej meno si presne nepamätám, ale podala na stavebnom úrade Staré Mesto žiadosť o vyhlásenie stavebnej uzávery. Mesto Bratislava sa k nej má vyjadriť. Ja to urobím, pretože sme sa o tom bavili na urbanistickej komisii. A stanovisko naše bolo také, aby sme prikročili alebo dali súhlas k vyhláseniu stavebnej uzávery. To nemôže rozhodnúť zastupiteľstvo, ale samozrejme, že to tam môže byť.

Len tá cesta, ktorú ponúka pán poslanec Nesrovnal je iná. Tá hovorí, že nebude investor už v tom priestore realizovať vôbec nič. Ale chceme s ním dohodnúť zámenu. Zámenu, aby sa z toho územia pobral preč. Takto ja rozumiem tomu, čo tu zaznelo.

To znamená, to riešenie, ktoré my sme navrhli, je posunúť investora na tom nábreží ďalej za podmienky, že sa dohodneme so štátom. Toto by som bral ako alternatívu, keď

sa nám to nepodarí. Samozrejme, môžete povedať, že len toto je alternatíva. Žiadnu dohodu nehľadáme, len zameniť a poslať investora preč. To je možné, to je možné tiež, ale je to iná cesta. Iná cesta.

A ja som, tak ako som povedal v úvodnom slove, sa snažil vyhnúť sa sporom, pretože toto kludne môže skončiť sporom. Záujem o zámenu nebude, investor chce využiť svoje vlastníctvo.

Určovacia žaloba, pán poslanec. Vy ste dali, že určovacia žaloba o vlastnícke pomery v tom mieste. Majetok je, teda pozemok je súkromný, budova je mestská. Čo tam máme dať ako určovaciu žalobu? Nerozumiem celkom čo to má byť.

Čiže len vás nabádam, aby ste si spresnili to uznesenie, aby potom bolo možné podľa neho konať. Ale avizujem, že buď môže byť alternatívou k súčasnemu B alebo ho nahradí. To by som tiež chcel vedieť, že čo vlastne navrhujete?

Nahradiť. Čiže vy vôbec nechcete dohodu s investorom? Nechcete, lebo ste to prečítali úplne inak.

Dohodu o inom chcete navrhnúť, tak to poviem. Vy chcete, aby sme sa dohodli o zámene pozemku a s tým, že investor v tej lokalite už nikdy nič robiť nebude. To je vlastne zmysel toho, čo ste navrhli. Má to, samozrejme, svoje body a podbody.

Diskutujeme ďalej.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Pán poslanec Uhler je prihlásený.

Po ňom pani námestníčka Kimerlingová.

Potom pán poslanec Hanulík a potom čakám vystúpenie pani hlavnej architektky.

Nech sa páči.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Riešenie, ktoré máme na stole len posúva problém o 300 metrov ďalej. A namiesto toho, aby sme zbúrali budovu PKO navrhujeme zbúrať jej dvojičku, čo sa mi zdá, že nevyrieši ten problém, pretože znovu sa nájdú aktivisti a ľudia, ktorým záleží na športovej hale. Možno sa nájde vedecká obec, ktorej záleží na tom unikátnom laboratóriu, ktoré je tam.

Takže ja si myslím, že to takýmto spôsobom naozaj nevyriešime, a prikláňam sa skôr k návrhu pána Nesrovnala. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, ja mám veľký problém s bodom g) a h) v tomto materiáli, pretože v minulosti som

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

hlasovala za predaj týchto pozemkov a boli tam určité gentlemanské dohody a prísľuby. A ako tu už bolo povedené u predrečníkov, oni sa nenaplnili.

To znamená, ja sa cítim oklamaná, a už nikdy tomu investorovi neumožním upraviť územný plán podľa toho ako si on želá a dokonca ho nechať, alebo už teraz mu sľubovať, že bude môcť investičné zámery tam podľa takého upraveného územného plánu realizovať. To sú body g) a h) v tom bode B. Takže nemôžem byť za to.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som chcel, vidím, že to tu má takú ako veľkú podporu, že stojíme za verejnosťou. Viete, nemôžem zabudnúť na to, že my sme to boli a za aktívneho líderstva SDKÚ, KDH, ktoré sme tie pozemky predali.

Bolo každému jasné, každému, že tam nebudú pestovať ani mrkvu, ani kapustu, že tam budú stavať. Keď už som raz vlastníkom pozemku, tak predsa nebude mi nikto diktovať, že mrkvy viac alebo kapusty menej.

Preto som veľmi sklamaný, že dneska tí istí, alebo mnohí z nich, ktorí boli za to aby sa to predalo a tým

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

umožnila výstavba, teraz stojíme presne opačne a chceme, aby tam boli zachované sály, ktoré dneska naozaj, treba sa tam ísť pozrieť, nestoja možno ani za to. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou na toto vystúpenie chce reagovať pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Pán poslanec Hanulík, musím reagovať, nebolo každému jasné, pretože pri tom hlasovaní boli dané isté podmienky, ktoré predpokladali ďalej zmluvy, ktoré sme my nemali predložené. Predpokladali ďalšie písomné dohody primátora a investora. A bolo povedané, že jedine v tom prípade sa pristúpi k zbúraníu PKO, ak bude stáť adekvátna náhrada.

To bol jeden dôvod.

Ďalší bol ten, že sa tam malo súčasne pristúpiť k územnému plánu zóny. A bola tam ešte podmienka, aby primátor rokoval o predaji budov.

Keďže sa nič z toho nenaplnilo tak, a nikde vtedy v tom čase sme nehlasovali nikdy zastupiteľstvo o búraní, tak je jasné, že nestoja ani dodnes, adekvátna náhrada nestojí. Situácia sa totálne zmenila a preto istí poslanci, možno že niektorí hlasovali s tým vedomím, že to chceli zbúrať, ale jednoducho situácia sa zmenila a tí

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

poslanci neboli, už dlhodobo nie sú za to, aby sme zbúrali.

Pretože, ako tu bolo povedané, žiadna dôvera, my sme boli veľmi sklamaní postupom investora, a absolútne žiadna dôvera z našej strany v neho nie je. Teda moja, pardon, aby som hovorila teraz sama za seba. A už nikdy viac ja nemôžem tiež pristúpiť v zmysle tom ako povedala pani námestníčka Kimerlingová, nemôžem pristúpiť k tomuto navrhovanému riešeniu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Na pána poslanca Hanulíka sú ešte dve faktické poznámky; pán poslanec Budaj a pán poslanec Osuský. A potom sa bude môcť k tým faktickým poznámkam vyjadriť sám pán poslanec.

Nech sa páči, pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som z tej množiny väčšiny Bratislavčanov, ktorí nemali šancu v roku 2005 sa vyjadriť k návrhu na odpredaj tohto verejného priestoru. Ale chcem zdôrazniť, že poslanci, ktorí nakoniec ten odpredaj odsúhlasili, naozaj ho viazali na dve rozhodujúce kľúčové podmienky.

Jedna, nech si investor odkúpi aj budovy, keď chce nám ich búrať. Nech nám za ne povie a zaplatí čestnú cenu.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

A nech sa skôr než sa zaryjú bagre do toho územia, nech je územný plán zóny, aby Bratislavčania vedeli ako má vyzerat' nábrežie.

Toto investor nenaplnil a bývalý primátor nedokázal predstúpiť pred zastupiteľstvo a povedať im pravdu. Povedať im, že nemali sme to predat' alebo nepredávajme tie pozemky, veď investor nechce vlastne vysporiadať nehnuteľný majetok, ktorý na tých pozemkoch stojí.

Normálny postup mal byť taký, že keď bol neúspešný pri predaji (gong), mal sa postaviť pred poslancov a pozemky nepredávať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pán poslanec za faktickú poznámku.

Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja patrím k tej časti Bratislavčanov, ktorá zrejme považuje PKO za niečo, čo je veľmi symbolické, k čomu máme iný vzťah ako vzťah k zhrdzavenej konštrukcii pavilónov, ako niečo čo je dokumentom doby dobrej a zlej. Dokumentom, ktorý nesie pečať Vasilu Bilaka a Helenky Vondráčkovej a všetkého, našich tanečných u majstra Remišovského. A musím povedať ale, že racio toho čo povedal kolega Hanulík je také.

To znamená tí, ktorí tvrdili, že netušili, že sa to bude búrať, ale zároveň tvrdia, že však malo sa postaviť niečo iné, implicitne tvrdia, že vedeli že sa bude búrať. A v tomto prípade má kolega Hanulík, aj keď je z opačného brehu pravdu.

Jednoducho vtedy, keď sa to odhlasovalo bolo jasné, čo to znamená, že je to rozsudok nad PKO.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou pán poslanec Korček.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Mám faktickú poznámku na pána poslanca Hanulíka. Pán poslanec Hanulík, ja som tu sedel v tomto zastupiteľstve, keď sa rozhodovalo o predaji pozemkov pod PKO.

Bol som vtedy členom klubu SDKÚ-DS a vtedajší klub SDKÚ-DS nepodporil takýto predaj.

Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanulík sa už nehlási, čiže nehlási.

Do diskusie sa prihlásil pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené zastupiteľstvo, boj za zachovanie PKO nie je len bojom za zachovanie tých architektonických historických hodnôt, ktoré PKO predstavuje a Bratislavčania jasne preukázali, že táto budova pre nich predstavuje hodnotu, a myslíme si to aj mnohí tu novozvolení poslanci, ktorí zobrali zodpovednosť v tomto volebnom období.

Ale boj za zachovanie PKO je celkovo pre mňa aj bojom o charaktere krajiny, v ktorej žijeme, aby sme nastúpili inú cestu nakladania s verejnými dohrami. Pre mňa tento bod, som rád, že sme ho v programe predradili pred bodom Zmeny a doplnky 02 územného plánu má presah na tento bod rokovania dnešného zastupiteľstva.

Ja dosť dobre nerozumiem tomuto jednému aspektu, o ktorý by som potom poprosil vyjadrenie aj novozvolenej hlavnej architektky mesta Bratislavy, aj iných odborných pracovníkov, ako keby tá dohoda s investorom, a s tým sa, žiaľ, musíme dohodnúť, pretože nám nič iné neostáva. Pretože, keď sa nedohodneme, tak túto dohodu vygenerujú slovenské súdy. A pri stave slovenského súdnictva nemám veľkú istotu o výsledku tejto dohody.

Ako keby jediným aspektom tej dohody s investorom bolo to, že či dnes zahlasujem za zvýšenie intenzity zástavby v tomto území v rámci Zmien a doplnkov 02 územného plánu. A ja sa pýtam, pretože mesto je orgánom územného plánovania, čo sa zmenilo za posledného pol roka

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

v postoji mesta ako orgánu územného plánovania? Veď toto bolo zaradené, to samo mesto zaradilo do tých zmien a doplnkov?

Veď to nebolo na žiadosť niekoho iného.

Ako sa zmenil odborný postoj odborných pracovníkov magistrátu, že zrazu hovoríme, že jediná cesta dohody s investorom je to, že zvýšime intenzitu zástavby?

No, ja nemám tú ľahkosť bytia, že nejaká stavebná uzávera to v tejto chvíli vyrieši. Lebo ja sledujem, ako sa vyvíja územná uzávera ohľadom zóny Chalúpkovej. Ani toto nie je istota, ktorú by som chcel mať pri zachovaní tejto hodnoty Bratislavy a Bratislavčanov.

Čiže ja chcem jednoznačné vyjadrenie mesta ako orgánu územného plánovania, aby som ako poslanec mal túto istotu, lebo jednoducho to vnímam tak, že celá dohoda stojí a padá na tom, že či ja zahlasujem za Zmeny a doplnky 02, konkrétne v tomto prípade.

To ja chcem na to odpoveď.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pánovi poslancovi Šovčíkovi.

Do diskusie sa prihlásila pani poslankyňa
Farkašovská.

Nech sa páči.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo.

Vážené kolegyne, kolegovia, ja sa chcem pripojiť k hlasom, ktoré tu už zazneli aj od pani poslankyne, pani starostky Ferencáčkovej, že ani vo mne nevzbudzuje dôveru ďalšia zámena pozemkov. A už vôbec nie v rovnakom areáli. Mám pocit, že tým nič nezískame a že situáciu len skomplikujeme.

Chcem sa tiež spýtať, prečo, alebo či mesto tiež podalo nejakú žalobu za ušli zisk na Henbury Development, resp. na investora?

Lebo napríklad aj preto, že pre nemožnosť ďalej využívať PKO sme museli za takmer milión Eur prekryť radovú plochu na Zimnom štadióne. Nemáme to ušli zisk? Prečo sa mesto stále správa defenzívne?

Kto je viac, majiteľ pozemkov, alebo majiteľ budov? Ďakujem. (Potlesk.)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ja chcem odpovedať, že sme nepodali žiadnu žalobu preto lebo sme si mysleli, a ja si stále myslím, že lepšia cesta ako sa súdiť, a povedal to aj pán poslanec Šovčík, je dohodnúť sa.

Ak my budeme takí, že podáme žaloby; áno, dá sa dohadovať aj tak, že buchnem po stole, dám štyri žaloby a potom poďme sa dohodnúť. To robí investor a všetci ho tu za to kritizujete. My sme túto cestu nezvolili.

Ak poviete dnes, že cesta je právne riešenie, áno, máme aj my premyslené, aké kroky urobíme, aby sme bránili svoje záujmy. Zdalo sa nám, že lepšie je to urobiť dohodou. Ak tu nie je vôľa, presne o tom je táto diskusia: čo teda má urobiť mesto?

Ja si myslím že lepšie, a pre mesto jednoznačnejšie je dohodnúť sa a stanoviť podmienky tej dohody. Ak nebudú podporené a budú podporené iné podmienky, presne tak budeme konať. Ale zdalo sa mi, že pre mesto je toto výhodnejšie.

A môžeme vytiahnuť aj ušli zisk mesta, aj mnohé iné veci, ktoré sú súčasťou toho právneho súboja, do ktorého sa pustíme, ak sa takto rozhodnete.

Nech sa páči, faktickou poznámkou na toto vystúpenie, pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som zase naopak nevylučoval zámenu pozemkov, lebo myslím, že to je o dohode s partnerom, ktorý vlastní pozemky. Ale, samozrejme, v inom priestore a za pozemky, ktoré v podstate mesto má v rukách. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Slovo má pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Chcel som si vypýtať od pána kolegu poslanec Nesrovnala ten návrh, ktorý predniesol. Medzi tým začal kolovať alebo teda mne bol doručený, aj ostatným poslancom návrh Bratislavy otvorene. Pravdepodobne je to ten návrh, ktorý predniesol pán kolega Nesrovnal, pretože považujem za dôležité, aby sme ho mali pred sebou, aby sme neurobili možno opäť nejakú, aj keď drobnú chybu. Pretože sa tu vyťahujú hlasovania z minulosti.

A nie som si istý, že či všetko tak ako tu máme pred sebou, či to možno netreba dolepšiť. Napríklad aj ten text, ďalšie návrhy, atď. má byť.

(Poznámka.)

Dobre, takže nechám si vysvetliť od pána kolegu Nesrovnala. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Musím povedať, že som nie navyknutý pričať v živote byť medzi väčšinou. Keď som pred mnohými mesiacmi podpísal petíciu za zachovanie PKO, priznám sa, že som netušil, že nás bude väčšina. A možno naopak som sa domnieval, že tak ako starneme a ako odchádzajú tí, pre ktorých má PKO ten zvláštny význam, o

ktorom som už hovoril vo faktickej poznámke, že nás bude menej.

Som rád, a ešte raz hovorím, že môžem aj ja niekedy byť väčšinou, a je to fajn. Ak teda ale prijmem v rámci zápasu o zachovanie PKO to, že platí "salus patriae suprema lex", teda blaho vlasti najvyšší zákon, a pre tých, ktorí podpísali kedysi petičné hárky a dnes stoja na zachovaní PKO ako Lutter, tak musíme povedať zároveň, že si nerobím ilúzie o ničom ďalšom, čo sa s tým spája.

Presne ako povedal kolega Šovčík, nie som presvedčený ako dopadnú v tejto krajine súdne konania. Ak je opcia zachovať PKO tak, ako ho chápeme, a tak ako ho vnímame my ktorí ho tak vnímame, tak by mali existovať opcie. Pochopiteľne, že najlepšou opciou je vyhnúť investora, o ktorom si nerobím nepochybne žiadne ilúzie; najlepšie niekam popri Dunaji ďalej.

Ale nerobím si ilúzie o jeho vôli opustiť to, čo mu bolo predané. čo mu bolo vedomé jasne predané.

Nerobím si ilúzie o rozsudkoch, ktoré môžu nastať. A preto sa prihovám za to, aby sme nevylučovali i iné ústupové lokality, do ktorých sa držia stále na zreteli zachovanie PKO, budeme môcť stiahnuť.

Lebo, ak to postavíme na hranu, a samozrejme, pravdepodobne to investor neprijme, tak pod vlajúcimi zástavami prehráme zrejme, alebo pravdepodobne spor o to čo chceme zachovať a čo je našim cieľom.

Ja nie som architekt, aj keď sa o architektúru celý život laicky a diletansky zaujímam. Vypočul som si spolu s poslancami a vedením Starého Mesta prezentáciu pani hlavnej architektky. Musím povedať, že to bola dobrá prezentácia, že mala nepochybné racio, že samozrejme ponúkala v ďalších rovinách i veci, ktoré boli možno mimo dnešnú úvahu. Ale každopádne táto prezentácia napíňala to, o čo by malo ísť nám, ktorí chceme zachovať PKO. To jest, že PKO bude zachované, ale jeho zachovanie neviažeme na úspešné vyhnanie brutálneho investora kamsi do čerta.

To znamená, že ak chcem niečo udržať, necítim sa ako zradca ak si myslím, že možno kvôli tomu niečo budem púšťať. A ak to mienim postaviť na hranu, musí mi byť v tej istej chvíli jasné, že môžem prehrať všetko. I PKO. A ako som povedal, nie že neverte súdom, ale naša situácia po tom, čo takéto zastupiteľstvo tie pozemky predalo, je pre mňa i laika a nie právnicka, právne veľmi otázná.

A nemám istotu, že bude mať mesto zdroje na prípadné spätné vykúpenie tých pozemkov, pretože vieme čo nám povyvádzali súdruhovia Široký a spol. To znamená, že nemám ilúzie o tom, že budeme mať reálnu silu vyplatiť ho.

A tak treba mať nachystané ústupové pozície, ktoré môžu bolieť, a ktoré zachovajú to, o čo aktivisti i my obyčajní občania bojujeme. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Faktickou poznámkou na vaše vystúpenie pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Názor pána Osuského mi bol zrejmý z jeho prvého vystúpenia, hoci na prvý pohľad by sa zdalo, že v druhom vystúpení úplne otočil, nie je to celkom tak. Ja si pán kolega odmietam nechať nahnať strach. Obhajca právneho štátu, za akého vás považujem, by nemal si ani účelovo požičovať ako hlavnú agendu argument "neverte súdom". (Potlesk.)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Slovo má pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Kolegyne, kolegovia, nechal som odfotiť návrh, ktorý som tu predniesol. Pre rýchlosť času, samozrejme je tam dole poznámka, ďalšie návrhy. To sú poznámky, ktoré nie sú súčasťou návrhu, takže tými sa prosím neriadte. Je to tam preto, lebo už som nemal kedy to odtiaľ dať preč.

čo sa týka otázok, ktoré tu zazneli, samozrejme nie je nikoho cieľom brutálne vyháňať investora, ani hore prúdom, ani dole prúdom, ani krížom cez vodu.

Cieľom tohto návrhu je, aktívnejší a sebavedomejší prístup vedenia mesta pri presadzovaní verejných záujmov, pri obhajobe majetku mesta a pri ochrane práv Bratislavčanov. To znamená, že samozrejme je prednostná dohoda. My tu hovoríme v tomto návrhu; nehovoríme že neuzatvárať žiadne dohody, ale hovoríme ak dohody, tak pred predložením projektu zástavby, aby občania a poslanci mali jasnú predstavu o tom, čo tam bude a ako stáť.

A ten projekt zástavby nech nie sú obrázky, fotografie a grafické simulácie, tak ako to vždycky býva, z ktorých nakoniec sa ukáže, že nič z toho nie je pravda. Takýmto štýlom ďalej ísť nechceme, a preto tento návrh.

čo sa týka určovacej žaloby, tam platí, keď je, platí ak smiem nadviazať na latinika pána MUDr. Osuského "a super ficio sole cedit", hovoríme my latinici, to znamená pozemky sú spojené s tými nehnuteľnosťami pod tým, to komunisti rozrušili, takže teraz máme iného vlastníka pozemku a iného vlastníka na jednej strane nehnuteľností. Keď sa títo dvaja nevedia dohodnúť, tak jeden alebo druhý môže podať tzv. určovaciu žalobu na súd, aby súd prikázal vlastníctvo tomu ktorému. Takže o tejto určovacej žalobe my hovoríme.

Takže zmyslom tohto návrhu nie je vyháňať.

Zmyslom toho návrhu je aktívne a sebavedomejšie, a iniciatívnejšie zastupovať Bratislavčanov v ich ochrane verejného záujmu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, len sa chcem opýtať, aby som tomu rozumel.

Ten bod 5 písm. c) neuzatvárať žiadnu dohodu pred tým, než nám ukážu projekt zástavby; kde by teda mali podľa vás stavať?

Ako, kde to myslíte?

Totížto keď povieme, že zachováme PKO, to je váš bod č. 2, tak tá výstavba je možná len v priestore haly VKP, nikde inde.

Čiže to chcete?

Tam aby sa stávalo, kým sa bude stavať, aby vám niekto ukázal ako to tam bude vyzeráť.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Tak navrhovala pani architektka. To je súčasť tých kompozícií, ktoré sme počuli.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Dobre. Len aby som tomu rozumel. Čiže to myslíte.

Ďakujem pekne.

Na vaše vystúpenie pán poslanec Drozd s faktickou poznámkou.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som zareagoval na ten návrh, lebo ho mám pred sebou. Tam v bode 4) súhlasí s vyhlásením stavebnej uzávery v dotknutom území.

Neviem, či to môžeme takto formulovať, lebo nevieme prejudikovať tú stavebnú uzáveru. Lebo ja by som to nakoncipoval tak; súhlasíme so začatím konania o stavebnej uzávere, lebo ako vieš pán primátor, si bol starostom, je to konanie o stavebnej uzávere, ktorá má začiatok a koniec. A my to nevieme prejudikovať, že tá stavebná uzávera bude vyhlásená.

Čiže, ja by som tam dal, konanie. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na túto faktickú poznámku chce zareagovať pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Áno, tomuto rozumiem. Ale my ju nevyhlasujeme, my sa k nej iba vyjadrujeme. A my sa k nej budeme aj ako účastník konania vyjadrovať. To znamená, že týmto dávame súhlas aj zastupiteľstva k tomu. To nie je jej vyhlásenie, samozrejme.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To konanie beží. Ja som to tu vysvetlil, že konanie beží, iniciovali ho občania. Stavebný úrad Staré Mesto koná. A toto ja chápem skôr ako také politické vyhlásenie, pretože zastupiteľstvo v tom nemá priamo nejakú úlohu. Ale je to akoby povedané, že áno, my by sme chceli, aby to tak bolo. To je názor zastupiteľstva.

Čiže ja ho beriem ako politické vyhlásenie. Je to deklarácia. Nechcem to znevažovať, je to dôležitá deklarácia, ale v rovine právnej je to deklarácia. Pretože to stanovisko vydá primátor a bude vedieť, ako si tento názor vlastne formujú poslanci.

Pani starostka Kolková.

Ing. Ľubica K o l k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Devín:

Ďakujem. Viackrát tu odznela nejaká úvaha o vymáhaní si škody v súvislosti s prehodnotením možností využitia územia, teda so zmenou územného plánu. Chcem sa opýtať, že či v tomto vlastne je nejaký jednoznačný názor právny, že ak niekto nadobudne pozemok, to je taká dosť všeobecná otázka, ale napríklad týka sa to aj územia Kráľovej hory, ak niekto nadobudne pozemok, že či automaticky má garantované akési práva nemennosti toho, čo sa s územím dá robiť. Poviem to veľmi zjednodušene taký príklad:

Ja keď si kúpim nožík, tak nemôžem automaticky získať právo vraždiť, lebo táto spoločnosť inými zákonmi upravuje akýsi ten verejný záujem. Takže či kúpou, či kúpou, teda

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

získaním vlastníckych práv získavam, hovorím, aj nemenné právo nakladať s územím ako chcem ja? A či tam ten verejný záujem končí?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani starostke.

Slovo má pán poslanec Uhler.

A potom pani hlavná architektka.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Hovorilo sa tu o vyhánaní investora. Ja si myslím, že v žiadnom prípade o vyhánaní investora tu nemôže byť žiadna reč. Toto mesto nie je tak bohaté, aby si mohlo dovoliť budovať si, vybudovať a rozvíjať toto mesto ďalej. My potrebujeme investorov, potrebujeme s nimi dohodu, potrebujeme s nimi vychádzať, aby nám budovali toto mesto a budovali ho tak ako to chceme my, v súlade s ich zámermi. Preto si myslím, že toto môže celé spieť len a len k dohode. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale návrh pána poslanca Nesrovnala je úplne iný.

Nech sa páči, pani hlavná architektka.

Počkajte, počkajte, poďte tu k mikrofónu, vy ešte ste tu nikdy s nami nehovorili.

Nech sa páči, tu máte rečnícky pultík.

Poslanci majú svoje mikrofóny, ale pani hlavná architektka vystúpi tu z rečníckeho pultu, lebo inak vás nebude počuť.

Mobilný mikrofón, neviem, to možno kolegovia vedia.

Tak celkom to tak nebude, pretože musíte prísť k rečníckemu pultu, inak vás nikto nebude počuť.

Ten za pultom je tam na pevno, možno sa dá dať dole, neviem, to viete vy, kolega. Nedá sa, hej.

Takže, pani architektka poďte sem k nám a my vám pomôžeme s preklikávaním obrázkov. To si myslím, že dokážeme zvládnuť. Nech sa vám páči.

Ing. arch. Ingrid K o n r á d o v á, hlavná architektka Bratislavy:

Takže ešte raz.

Vážené dámy, vážení páni, využívam túto príležitosť a trochu sa vrátim do minulého zastupiteľstva. A dovoľte mi, aby som vám aj touto cestou prejavila moju vďaku za vašu dôveru, ktorú ste mi prejavili voľbou mojej osoby do funkcie hlavnej architektky mesta Bratislavy.

Do mojej funkcie som sa snažila po zvolení nastúpiť v čo najkratšom čase a stal sa tým pondelok 13. 6. 2011. Dôvodov som mala viacero. Jednak som sa chcela ešte pred letom zúčastniť rokovania mestskej rady, aj tohto zasadnutia mestského zastupiteľstva, a jednak som chcela aktívne vstúpiť do diskusie o budúcnosti PKO.

Do procesu snahy za zachovanie PKO, a teraz budem hovoriť o takzvanej variante A, ktorá bola predložená verejnej diskusii, to jest vestibulu, estrádnej a spoločenskej sály, som vstúpila ešte pred nástupom do mojej funkcie. Sama som rozdávala tie, alebo zvolávala ľudí, aby podpisovali na hlavnom námestí petíciu za zachovanie PKO. A pochopila som, že v minulosti vo vzťahu k investorovi zo strany mesta, nevstupovali do tohto procesu rozvoja lokalít odborníci z oblasti architektúry a urbanizmu, ktorí by koncepty s investorom diskutovali, rozvíjali a svojou prácou v konečnom dôsledku hájili verejný záujem.

Za prínos funkcie hlavného architekta, ako ju v súčasnosti chápem ja, som považovala zaoberať sa územím v širšom kontexte. Každé územie, v každom meste má svoj historicko-spoločenský a architektonicko-urbanistický potenciál, a v tomto duchu som vstúpila na magistráte do rozbehnutého vlaku.

Kolegovia z územného plánu pod vedením Ing. arch. Plencnerovej vypracovali návrh, akým smerom by sa mohla uberať diskusia s investorom. Popri pôvodných diskutovaných variantných riešeniach tak vznikol nový aspekt celkového pohľadu na lokalitu nábrežia v zmysle riešeného územia tak, ako bolo požadované v Zmenách a doplnkoch 02 spoločnosťou Henbury Development.

Ja som v princípe ako architektka vždy presvedčená, že sú riešenia, ktoré neboli prediskutované, a že pokiaľ

je vôľa, a pokiaľ diskutovať chceme a môžeme, tak ich treba diskutovať a hľadať.

Čiže treba zvážiť všetky možnosti rozvoja v tomto území v súvislosti so súčasným právnym stavom. To bol vlastne, to som považovala za taký prvý krok. Samozrejme, že sú ďalšie možnosti, boli tu aj spomenuté, ale hovorme o súčasnom právnom stave, lebo som bola presvedčená, že tie možnosti rozvoja tohto územia neboli deklarované a nevstupovali do tohto procesu úvah o možných riešeniach, resp. o možných dohodách s investorom.

Ja som sa orientovala v analýze teda na celkový potenciál územia, pretože v danej lokalite boli opomenuté mnohé faktory jej vývoja, ako napríklad aký bude vplyv novej zástavby na cestnú komunikáciu nábrežia armádneho generála L. Svobodu, dôkazom čoho je tá situáciu, ktorú teraz s RIVER PARKOM I zažívame, celkovú dopravnú situáciu, územie pri komunikácii z druhej strany, ako aj celý svah a celé územie, celá zástavba na tomto svahu oproti nábrežiu.

Sú tu totiž dôležité východiská mesta v danej lokalite, a ja si takýto prístup v spolupráci s odbornou verejnosťou predstavujem ku všetkým dôležitým lokalitám v meste.

Prosím od začiatku, pretože ja vám chcem trochu povedať k tým obrázkom.

(Obrázok)

Čo sa týka hodnoty PKO nebudeme teraz toto diskutovať, poznáte tú situáciu. Ja osobne mám názor, že

treba zachovať celé PKO. Je to určitým spôsobom symbol, symbol doby.

Ako viete, toto PKO ako také, tento areál, nebol postavený podľa pôvodných plánov architekta Grossa. Mala tam byť výšková budova 13 podlažná. Mala tam byť kaviareň nad vodou, ale nie taká vysoká budova ako máme teraz, ale mala byť trojpodlažná, že vlastne na tomto diele participovali Bratislavčania. Boli to tie, ja neviem ako to vtedy volali v tých 50. rokoch, my sme zažili akcie "Z" a tie subotníky, ale proste že tam robili ľudia a určitým spôsobom to zdeklarovalo aj také to budovateľské mylné nadšenie tej doby. Proste súvisí to s tou históriou Bratislavy.

A ja vidím vlastne PKO naozaj ako takú čerešničku na torte a nebudem teraz diskutovať o pamiatkovej, alebo teda o potrebe ochrany to ako pamiatky, pretože na to nie som kompetentná.

Tu ide skôr už o to, že sa tu pobúrало toľko budov, a toľko naozaj hodnotných stavieb, a že som veľmi rada, že verejnosť dokázala na toto reagovať, hoci teda uplynulo od 89 dvadsať, vyše dvadsať rokov.

(Obrázok)

Keď sa pozrieme na Bratislavu v roku 1958, boli trhy na Rybnom námestí.

Bratislava sa na rozdiel od Viedne, to je také zaujímavé porovnanie, rozkladá na severnom brehu Dunaja, na úpätí Karpát. Zase tu je datovaný vlastne geografický začiatok Karpatského územia.

(Obrázok)

A v roku, keď sa presunieme do roku, skočíme do roku 1960, si predstavme Bratislavu, kde už stálo PKO, ale ešte stála synagóga, ešte stála vydrlica.

(Obrázok)

Bratislava rok 1895, sa posunieme trošku ďalej, chcela som sa pozrieť na históriu, vlastne prečo to PKO vzniklo tam kde vzniklo? Trošku si to pripomeňme, lebo to súvisí s históriou Bratislavy, a keď chceme byť Bratislavčanmi, musíme tieto veci vlastne nejak si akceptovať, nejak si ich uvedomovať.

Bratislava vždy mala dôležitú rolu ako taká, dokonca ju chápali ako takú bránu, bránu na východ. A vlastne v dnešnom Zimnom prístave bol v rokoch 21 až 42 takzvaný orientálny trh, alebo neskôr medzinárodný dunajský veľtrh. Boli to také drevené baraky. A kým to nebolo zbombardované, tak sa neuvažovalo o nejakej ďalšej zástavbe. Ale keď sa toto teda vo vojne zničilo, tak sa začalo uvažovať (obrázky) a hľadala sa lokalita, kde by stal takýto veľtrh.

Čiže toto si musíme uvedomiť, že vlastne Bratislava bola chápaná už v tom období predvojnovom ako veľtržné mesto, kde by sa mohol takýto veľtrh v Bratislave usadiť. A vtedy sa diskutovalo aj o Tehelnom poli. Ale potom prevládol názor, že práve pri stavbe tunela, atď., dosypané nábrežie, dnešná lokalita PKO je tou vhodnou lokalitou na takúto funkciu, na takúto dôležitú funkciu. Čiže otvorená Dunaju, malo to viaceré dôvody. Bola teda aj

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

urobená architektonická súťaž, ako som spomínala. Vlastne tie realizované projekty zďaleka nespínajú tú kvalitu, ktorú výsledky tejto súťaže deklarovali.

(Obrázok)

Rok 1990 je už situácia iná. PKO medzitým zažilo prístavbu Milučkého, teda pavilón od architekta Milučkého, ktoré boli zbúrané. Iste si pamätáte Útvar hlavného architekta, budovu krásneho projektu, zlej realizácie, ktorá bola v roku 2000 tiež zbúraná, a ktorú by som dneska rada pre môj úrad iste mala, keby bola kvalitne postavená. A vlastne presťahovalo sa, vlastne tie výstavné priestory sa presťahovali na druhú stranu Dunaja Expo Incheba. A v tom čase už bola Petržalka.

V tom čase už bol nárast obyvateľov o tých 100 - 115 tisíc, čiže Bratislava sa nám takto do roku 1990 rozrástla.

Začínam preto tak zoširoka, pretože Bratislava sa rozrastala na tom severnom brehu Dunaja a mala na ňom určité dominanty. Súčasný stav vygoglovaného pohľadu vyzerá takto.

(Obrázok)

A vlastne sa nám tu zrazu dostala po roku 89 nová dominanta. Tak sa Bratislavčania ňou zapodieľajú. Už nie je problém Bratislavy len vlastne vyústenie Nového mosta k Dómu, ale už máme ako keby ďalšieho nepriateľa. Len si uvedomme jedno, že tento nepriateľ vyrástol po roku 89.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

A ja sa budem snažiť, aby my sme nechali, aby sme konali tak, aby sme nemali takýchto nepriateľov vlastne z tejto novej doby, ktorým by sme najradšej odpílovali podlažia, a podobne.

Čiže hmota RIVER PARKU I v porovnaní s pôvodnými dominantami.

(Obrázok)

Hradom a novšou dominantou Slovenskou národnou radou vidíte, že v akých objemoch sa tieto tri stavby pohybujú.

(Obrázok)

No, a teraz cieľom mojím bolo, že zachováme PKO, tú kultúrnu inštitúciu. Je to proste teoretický názor, môže ich byť viac, zaoberala som sa týmto spôsobom.

(Obrázok)

Upozorňujem aj na to, že problém RIVER PARKU I je problém zaberania verejného priestoru ako takého. Vidíte ten pôvodný verejný priestor pri PKO a ten minimalizovaný verejný priestor pri RIVER PARKU I. Je to dôsledkom tej hmoty, toho objemu.

(Obrázok)

No, ale keď sa pozrieme na súčasnú situáciu z toho kultúrno-historického potenciálu územia, tak zrazu vnímame, že nad nábrežím armádneho generála L. Svobodu sa nachádzajú neuveriteľné kvalitné ale zanedbané plochy židovských cintorínov, ktoré sa vyvíjali od tých najstarších dôb, Chatama Sófera, ktorý bol zrealizovaný a

ktorý je teraz ako keby v tieni toho RIVER PARKU I. A vlastne tá kvalita toho územia (Obrázok) nie je nijakým spôsobom v kontexte investorského zámeru na nábreží koordinovaná.

(Obrázok)

Čiže keď si zoberiem Chatam Sófer ako jeden bod dôležitý, výjazd z bratislavského tunela. Ďalším bodom, tam tým fialovým, je vstup do samotného reálu PKO, ktorý vznikal postupne. Nebol tam vraj, pôvodne som bola informovaná, ale toto nehrá rolu.

Proste na tomto nábreží sú určité body, ktoré sú veľmi dôležité a ktoré sú v tieni teda súčasného investičného zámeru.

A za cestou sú aj pozemky, ktoré patria mestu, na ktorých je v súčasnom územnom pláne momentálne zeleň. Nikto neuvažoval že by tam; je tam parkovisko samozrejme oproti vstupu do PKO, a nikto neuvažoval že či by sa, že by sa mohli vlastne tieto pozemky využiť ako pre mesto a pre ďalšie účely v rámci rozvoja tohto celého územia.

(Obrázok)

No, a keď sme si teda zobrali Žiškovu, táh nábrežie Svobodu, celý ten historicko-kultúrny potenciál, tak rozmýšľajme, aké to územie má architektonicko-urbanistický potenciál.

My kým si nevyčerpáme všetky možnosti, tak nevieme reagovať na podnety zvonka. Toto považujem za jeden zo

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

základných problémov minulosti, že vlastne vždy boli iniciátormi investori a že mesto nedokázalo proste reagovať, a čeliť, a vlastne vysloviť svoje požiadavky v súvislosti s novými investorskými zámermi.

Čiže vidíte, čo vlastne my si vieme predstaviť ako architekti, urbanisti, zachovať PKO. Vieme si v tých modrých hmotách predstaviť nejakú hmotu aj na druhej strane cesty. Vieme si predstaviť v tých žltých hmotách hmotu nad cestou. Dokonca také, lebo ten problém tej výškovitosti, keď vlastne my to odkrojíme a pridáme vlastne do tej nízkej zástavby PKO, tak vlastne potrebujeme nejaký káb preporenia výškovitosti.

My potrebujeme dosiahnuť nejakú harmóniu v tom. Toto by som naozaj chcela zdôrazniť.

(Obrázok)

Čiže koridor vám veľmi dobré známy. By sa teoreticky mohol meniť do ďalekej budúcnosti takýmto spôsobom.

Trošku sa zorientujte, je tam PKO, Dvořákovo nábrežie, Svobodovo nábrežie kde chodia električky a svah k Žiškovej ulici. Čiže vieme si predstaviť zastavať svah v Žiškovej ulici. Chápeme, že vlastne rástli terén, neviem či tam v územiach nie je niekde aj skala, toto proste my neriešime. My uvažujeme o potenciáli územia, že iste je v tom území jednoduchšie stavať garážové priestory ako v území nasýpanom na Dvořákovom nábreží, čo tu už dneska bolo spomínané.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani architektka, viem, že vy ste nastavená na 45 minút, ale poslanci tak jako to majú inak stanovené. Takže ja vás pekne poprosím, keby ste nejakým spôsobom sumarizovali tie ďalšie vaše úvahy.

Ing. arch. Ingrid K o n r á d o v á, hlavná architektka Bratislavy:

Ja už končím vlastne, ja už som na konci.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ing. arch. Ingrid K o n r á d o v á, hlavná architektka Bratislavy:

A ďalej sme to rozvíjali vlastne aj s pánom dopravným inžinierom Schlosserom, ktorý navrhol, že keby sa v budúcnosti dostala mobilná doprava pod električkovú dráhu, tak by vlastne medzi Žiškovou a súčasným PKO, alebo RIVER PARKOM alebo ktoroukoľvek budovou tam vznikne, vzniklo námestie a vznikol úplne iný priestor a dodal by vlastne tomuto PKO tvár aj zo strany nábrežia Svobodu.

(Obrázok)

Až na to, že niečo by mohlo vzniknúť aj nad cestou a mohlo by to byť takým, aj takým deliacim prvkom vlastne v

celom koridore tejto veľmi rušnej a veľmi monotónnej, a veľmi rýchlo užíwanej rýchlostnej komunikácie.

(Obrázok)

Takže "Svet je tvoj", máme teraz takúto výzdobu nad dunajským portálom bratislavského mostu. A ja by som rada predala slovo ešte pani Ing. Plencnerovej, ktorá by krátko reagovala. Vy tie schémy máte v materiáloch a zodpovedali by sme spoločnými silami na otázky a podnety, ktoré boli z vašich radov.

Ja vám veľmi pekne ďakujem za pozornosť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pani hlavnej architektke.

Poprosím pani Ing. Plencnerovú, keby zodpovedala na otázku územný plán zóny, stavebná uzávera, zvýšenie kódov, pretože na to sa pýtali viacerí poslanci. Prosím konkrétne odpovede na tieto otázky.

Ing. arch. Jela P l e n c n e r o v á, vedúca oddelenia koordinácie územných systémov:

Pokiaľ sa týka vlastne tej nadväznosti medzi územným plánom mesta a územným plánom zóny, v zásade ten územný plán zóny veľmi spodrobňuje územný plán mesta. To znamená, že keď územný plán mesta stanovuje nejaké maximálne hodnoty indexu podlažných plôch, alebo zjednodušene povedané stavebného objemu, územný plán zóny má mandát na to, aby primerane znížil tento objem stavebný, nakoľko

vlastne jeho úlohou je spodrobniť riešenie územného plánu mesta.

Avšak v tomto konkrétnom prípade si aj my uvedomujeme, že vzhľadom na časovú nadväznosť, všetky spracovania územného plánu mesta, zmien a doplnkov a územného plánu zóny, by bolo podstatne výhodnejšie a istejšie pre mesto, aby došlo dopredu k dohode s investorom o objeme budúcej výstavby ešte pred spracovaním územného plánu zóny, ktorý by vlastne ten objem len potvrdil, prípadne jemne len kreoval vzhľadom na architektúru a urbanizmus.

To je asi odpoveď na tú prvú otázku pani Augustinič.

Potom tam padla otázka od pani starostky Kolkovej.

V zásade to je otázka na chránenie akoby verejného záujmu vo vzťahu k vlastníctvu pozemku. V zásade ide o to, že územný plán mesta aj územný plán zóny sú tie pravé nástroje, ktoré by mali vytvárať priestor pre ochranu verejných záujmov.

To znamená, že definovanie, čo sa môže stavať na pozemku, jasne by malo vyplývať z územného plánu mesta a územného plánu zóny. To je jednoduchá odpoveď.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Prosím, máme 4 minúty do pol. Ja by som bol veľmi rád, keby sme urobili obednú prestávku, ale v tej diskusii

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

mám ešte 4 diskusné príspevky, do ktorých sa hlásia do diskusie občania.

Čiže máme dve možnosti: urobiť prestávku, potom dokončiť.

Alebo teraz dokončiť diskusiu a potom urobiť prestávku.

Hlási sa do diskusie pán Branislav Liška, pán Martin Gajdoš, pani Katarína Šimončičová a pani Ľubica Trubíniová.

Môžem sa opýtať, kto súhlasí, aby mohli vystúpiť v trojminútovom rozsahu, tak ako to máme stanovené v rokovacom poriadku?

Ja to vidím tak, že je tu súhlas.

Čiže urobíme 4 krát trojminútové vystúpenia a potom vyhlásim obednú prestávku.

Nech sa páči; ba, ešte tu mám piate, prepáčte, pani Ondrejičková.

Takže, nech sa páči, pán Liška.

OBČAN: Branislav L i š k a

Môžem hovoriť?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

OBČAN: doc. Branislav L i š k a

Vážený pán primátor, vážené panie poslankyne, vážení páni poslanci, za chvíľu rozhodnete v hlasovaní o osude PKO. Už dávno to nie je osud jednej budovy. Tento kšeft s touto budovou je kšeftom s nábrežím, kšeftom so zátokou dajunsko-karloveskou, kšeftom možno s ramenom do budúcnosti.

Je modelovou situáciou, kde nejde o predaj budovy. A, bohužiaľ, sa mi zdá, že už tu teraz zaznieva diskusia nie o hlavnom probléme, ale o národnom probléme PKO. Už sme na hrisku niekoho iného.

Keď pani hlavná architektka hovorila o tom, čo je tu limitujúce, sa bavíme o plochách, stavbe, súvislostiach, prosím vás, tu v tejto sále voľakedy prebiehalo pripomienkovanie územného plánu. Visela tu mapa, kde Dunaj, modrý Dunaj bol šperkom na tele Bratislavy. Ten Dunaj je tou najväčšou hodnotou. Ale ten Dunaj nie ako stoka medzi nejakými sklenenými krabicami, uzavretým územím.

K tej rieke historicky a ľudsky patrí zelený priestor, voľnosť, patrí areál pre šport, rekreáciu, pre hry detí a nie baraky s nepredateľnými bytmi. Toto je limit.

A to by som sa chcel spýtať, to má byť to čo určuje ten stav a nie teraz sme v ťahu teda úplne iného boja. Prosím vás, veď o čo tu ide?

S pomocou mesta J&T získa, alebo ten investor, či jak sa volá, ďalší priestor na nábreží Dunaja?

Ako povedal Peter Osuský, po toku alebo proti toku 5 kilometrov, a nech si stavajú. To je môj názor. Lebo inak nám zoberú ten priestor.

Ale tam je ešte jedna vec. Keď toto dovoľíme predávať a s týmto kšeftovať, tak ten kšeft ide o čo?

O naše väzby na historické územie, našu minulosť, väzba na krajinu. Ak sa predá krajina, tak predáme svoju dušu. A tu v Bratislave sa bude o tom rozhodovať.

Každý sa môže už pozrieť dnes ako to dopadne. Na úbočiach Kobyly ako sa pozriete na svahy k Devínu, dominantu tisícročí našej histórie, a vedľa?

Latifundia s plotmi, bazénmi, a vedľa rastú vlastne ďalšie budovy. Takto predávame seba a svoju dušu.

Takto sa môžete ísť pozrieť na Lintavy, za Lozorno, do Karpát, také lúky nie sú v Karpátoch, málo kde. Môžte sa ísť pozrieť na Geldek, na ploty, všade narazíte. Na Lozorno k priehrade, súkromné betónové ploty s lampami. A ploty s nápismi, súkromný majetok, vstup zakázaný.

Ak toto predávame, tak nepredáme len seba, ale budúcnosť tých ktorí prídu po nás, svoje väzby na mesto.

Ako dopadne argument ošarpaných budov štúrovskej Bratislavy, kde sa formoval národ?

To padne. Padne Martin, keď sa toto presadí. Lebo nájdú sa tí šikovní chlapci, ktorí nám ukážu ako vyzerá svet, ktorého sú oni majitelia.

Takže tento spor je hodnotovým sporom. Je sporom o tom, teraz sa na Bratislavu díva celé Slovensko možno, ako dopadne. A je to skúška. Program otvoreného magistrátu, je to skúška Bratislavy. A keď sa nepodarí toto zlomiť, tak predáme hájovne (gong) v Národnom parku.

Nestačil som všetko, ale budete rozhodovať o tom, či si mnoho ľudí na Slovensku povie: Do šťastnejších dní Slovensko. Alebo sa to zafixuje, zvykneme si na to a budeme my sa baviť o tom čo investorovi vyhovuje, čo investorovi nevyhovuje. Veď peniaze majú byť rozvojom, majú slúžiť ľuďom a nie byť zradou na ľuďoch. Prepáčte, že som zdržal.

Inak k všetkým tým problémom kedykoľvek som k dispozícii, čo som nestačil. Ďakujem. (Potlesk.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce zareagovať pán poslanec Osuský.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Je mi ctou, že som bol študentom tohto človeka, ktorý je meradlom statočnosti. Problém je ten, že sa rozhodujeme medzi samými zlými riešeniami, a toto je to čo by malo byť, ako hovorí Ján Budaj, ako ochranca právneho štátu. Áno, mám rád právny štát, a bol by som hrozne rád, keby

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

som žil v spoločnosti tvorenej ľuďmi ako je doc. Liška. Bol mojim celoživotným vzorom a jednotkou statočnosti.

Iná vec je, že sa musíme rozhodnúť o tom, čo udržíme a čo neudržíme. A ja si želám, aby to bolo tak ako hovorí, aby sme ich vyhnali za Zimný prístav. Ale musíme vedieť, čo nás to bude stáť. Viem si živo predstaviť, že sa dajú kúpiť, lebo to je ich svet. Ale musíme vedieť, čo za to dáme, a čo potom nebudeme môcť dať na nič iné. Samozrejme, toto je, by som povedal, žiarivý, triumfalistický prístup spravodlivosti (gong) a bolo by to tak dobré.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Vážené kolegyne, kolegovia, urobíme si prestávku.

Vyzerá to tak, že mali by sme urobiť prestávku, držať nejaké princípy.

Budeme pokračovať 14.05.

14.05 je čas, keby bude pokračovať táto diskusia.

(Prestávka od 13.30 h do 14.05 h. Po nej:)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne, vážení poslanci, prosím, keby ste sa vrátili do rokovacej miestnosti, aby sme mohli pokračovať v rokovaní o bode č. 5a).

čiže prosím, aby ste zaujali svoje miesta.

Sme stále v časti diskusia, v ktorej vystupujú zástupcovia občanov.

Poprosím, keby sa prítomní poslanci posadili.

Sedemnást'; ešte nás je málo. Takže volám ďalších poslancov, aby sa vrátili do rokovacej miestnosti, aby sme mohli pokračovať v rokovaní o PKO, o budúcnosti PKO a nábrežia. (gong)

Prišiel osemnásty poslanec, a zatiaľ žiadny ďalší.

Je nás tu devätnást', ahá ešte traja. Devätnást' a tri je dvadsať dva. Ešte jedna duša a sme dobre. Už je tu.

Prosím, sme uznášaniaschopní.

Pokračujeme v diskusii k bodu 5a).

Do diskusie pozývam pána Ing. arch. Martina Gajdoša, ktorý sa prihlásil na svoje vystúpenie ako zástupca občanov.

Pán architekt Gajdoš; konštatujem, že asi nie je prítomný. Je tu? Ahá, prepáčte, prepáčte.

Nech sa páči, pán architekt, máte priestor na trojminútové vystúpenie. Máte slovo.

OBČAN: Ing. arch. Martin G a j d o š

Ďakujem pekne za slovo. Vážení prítomní, dovoľte, aby som vás všetkých pozdravil.

Môj príspevok bude mať názov: PKO a porušovanie zákonov.

Vzhľadom na posledné informácie ohľadom podaných troch žalôb zo strany žalobcu Henbury Development, s.r.o., ktorý žaluje hlavné mesto Bratislavu, celkovo činí 30,5 milióna Eur s príslušenstvom, čo môže dosiahnuť 33,5 milióna, 38 miliónov, 40 miliónov Eur.

Otázka prostá, od koho vlastne tie peniaze žiadajú?

Odpoveď jednoduchá: Od nás všetkých daňových platcov, a to v období, kedy každý vie, že mesto sa topí v dlhoch.

Prejdeme na inú tému: Ohrozenie bezpečnosti, zdravia a života občanov.

Stačí si pripomenúť stretnutie 17. 12. 2010 v piatok, v ktorom v nočných hodinách sa zúčastnila premiérka vlády pani Iveta Radičová, minister vnútra Daniel Lipšic, primátor Milan Ftáčnik, poslanec Ján Budaj, občianski aktivisti a developeri Peter Korbačka a Ján Krnáč, spoločného stretnutia. Zaujímavé na veci je, že developer pustil ľudí do životu nebezpečného prostredia bez použitia ochranných prostriedkov.

Netíska sa otázka, jednalo sa o nevedomosť, zanedbanie profesionálnych povinností, nekompetentnosť alebo zlá organizácia práce?

Na odpoveď si počkáme, a predpokladám, že bude riešená súdnou dohrou.

Stačí si pozrieť napríklad doklad Obvodného úradu životného prostredia z Bratislavy. Tabuľka odpadov jednoznačne hovorí: množstvo izolačných materiálov

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

pozostávajúcich z nebezpečných odpadov, alebo 0,2 tony, čo znamená 200 kilogramov ortuti na stavenisku. Oplotenie, priame ohrozenie života. Je to téma, o ktorej som hovoril minule. Myslím, že odvtedy sa absolútne nič nevykonalo preto, aby o bezpečnosť občanov bolo postarané. Situácia sa stáva naďalej taká istá.

Bod č. 3: Kolosálny podvod od začiatku do konca.

Vypracované posudky zo strany magistrátu na zmluvné vzťahy deklarujú jednoznačné porušovanie zákonov. Ako príklad spomeniem. Základný doklad; je to dohľad nad výtvarnými dielami, kde v žiadosti o povolenie na búracie povolenie bolo napísané: Existujúce výtvarné diela budú odborne demontované (gong) a prezentované.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán architekt, je to kruté, ale 3 minúty uplynuli. Takže obávam sa, že to nebudete môcť dokončiť, lebo zdá sa mi, že to máte pripravené na dlhšie.

OBČAN: Ing. arch. Martin G a j d o š

Pardon, ten materiál je dlhší. Samozrejme, čas veľmi rýchlo plynie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ak môžete, tak ho odovzdajte, my ho zaprotokulujeme, pretože dáme do zápisu to, že ste ho odovzdali písomné znenie a bude priložené k zápisu z dnešného rokovania.

OBČAN: Ing. arch. Martin G a j d o š

Áno, môžem odovzdať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, veľmi vás poprosím, kolegyne. Miško, poprosím, že by ste zobrali od pána architekta Gajdoša materiál, aby sa mohol zaprotokolovať vlastne v súvislosti s dnešným zasadnutím.

Ďalšia prihlásená je pani Katarína Šimončičová.

Katarína Šimončičová. (Neprítomná) čiže stráca poradie, poviem to takto, ako sa to zvykne hovoriť.

Slovo má pani Ľubica Trubíniová, nech sa páči.

OBČIANKA: Ľubica T r u b í n i o v á

Ďakujem aj za túto výmenu, ďakujem aj za slovo.

Vážení prítomní, som veľmi rada, že po predchádzajúcich volebných obdobiach môžem asi aj v mene našej Iniciatívy skonštatovať, že konečne ako občania tu máme zastupiteľstvo a vedenie mesta, ktoré aj vníma hlas občanov, hlas verejnosti a berie ho seriózne. Veľmi sme radi, a ďakujeme aj za verejnú diskusiu, aj za priebeh dnešného rokovania.

My si tiež myslíme, že tomuto investorovi nemožno dôverovať z dvoch dôvodov. Jeden dôvod napríklad ilustruje tento fakt:

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

2. apríla 2009 mestské zastupiteľstvo dostalo oficiálny materiál, v ktorom sa doslova píše: "Vlastník areálu PKO prehlásil, že akceptuje zotrvanie a prevádzkovanie stavieb PKO na pozemkoch v jeho vlastníctve do doby, kým nebude zabezpečená adekvátne náhrada PKO".

Už o 12 dní začal búrať PKO. To je prvá ilustrácia.

Druhý dôvod je výsledok jeho práce na nábreží. Je to doslova nádor. A vo verejnej diskusii som zaznamenala Bastila so zapichnutým Titanicom.

Ale málo sa hovorí v tejto kauze o morálnej rovine. Investor vedel čo kupuje, vedel že kupuje pozemky s budovami. Napriek tomu, že došiel k tým pozemkom nečestným a naozaj podvodným spôsobom, napriek tomu ignoroval verejnú diskusiu a naďalej celý čas tvrdým nátlakom sa snaží v podstate zbaviť tých budov a zrealizovať si svoje kšefty.

Pre nás je morálne neprijateľné ustupovať takémuto investorovi. A myslíme si, že ak chce mesto uspieť v tejto kauze, tak by malo zaujať veľmi jasný a korektný, ale tvrdý, nekompromisný postoj.

Jednoducho, keď napriek tomu, že mesto sa snaží rokovať a urobilo veľa ústretových krokov smerom k investorovi, keď napriek tomu investor podal žalobu na mesto za vlastne vymyslené sumy, ktoré nijako nepodložil, a tých 30 miliónov je po právnej stránke na vode, doslova číslom, potom aj mesto môže kludne podať svoje žaloby na investora.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Napríklad žalobu na protiprávne búranie PKO v roku 2009, a tým spôsobené ujmy.

Žalobu za poškodenie cudzieho majetku, napríklad výtvarných diel, ktoré boli neodborne odstránené. A prípadne ďalšie škody na budovách, ktoré za tohto pol roka, čo sa PKO nepoužíva, mohli vzniknúť.

Žalobu takisto za nemožnosť využívať budovy PKO v súčasnosti, a za ušlý zisk v nemožnosti organizovať tam kultúrne a spoločenské podujatia. Tomuto jazyku bude investor rozumieť.

Myslíme si, že jedine takýmto spôsobom je možné s ním komunikovať. Mesto už dosť ustupovalo a napriek stavu slovenského súdnictva, gaunerom sa jednoducho neustupuje.

Posledná moja poznámka. Myslíme si, že ak mesto seriózne navrhne investorovi zámenu pozemkov na opačnej strane, teda na opačnom brehu Dunaja, napríklad pre tzv. Lido park, ktoré boli plánované (gong), že je to seriózný návrh.

A jednoducho v tomto zmysle sa treba snažiť o tú dohodu a dať jasne najavo, že gaunerom sa naozaj neustupuje. Ďakujem. (Potlesk.)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pani Trubíniovej za jej vystúpenie.

Je tu priestor na vystúpenie pani Kataríny Šimončičovej.

Nech sa vám páči, pani Šimončičová.

OBČIANKA: Ing. Katarína Š i m o n č i č o v á

Dobrý deň prajem a ďakujem pekne za možnosť vystúpiť.

V tejto sále pred 6 rokmi, presne 30. júna 2005 došlo k tomu, čo 6 rokov je pre nás nočnou morou. 30. júna 2005 34 poslancov mestského zastupiteľstva schválilo predaj pozemkov, ktorými sa potom prenechalo aj na vás, aby ste ďalej o tom rozhodovali. 30. júna začala kauza a začala klamstvom. Osobne som sa toho zúčastnila, preto vám chcem povedať moju osobnú výpoveď.

Vlastne na verejnosť prenikla informácia o tom, že sa idú predávať pozemky na nábreží, nie PKO, pozemky na nábreží. 29. júna, na Petra a Pavla, vtedajší primátor Ďurkovský a ja ako predsedníčka Mestského výboru SZOPK sme boli pozvaní televíziou spravodajskou do relácie Téma dňa večer od ôsmej hodiny. Primátor sedel v štúdiu, mňa nechali vonku pred PKO. Bolo to dosť nevhodné, lebo netušila som kedy som v zábere a nemohla som hneď reagovať. Preto možno aj takto dopadla tá diskusia.

V tej diskusii sa moderátor pýtal primátora: Prečo sa tie pozemky nepredávajú verejnou súťažou?

Jeho prvá odpoveď bola: No, keby sme to predávali verejnou súťažou, tak ten čo by najviac ponúkol, by si tam mohol postaviť nekonečne vysokú budovu, a nemali by sme na to žiaden dosah.

Ja som sa chytala za hlavu, lenže to v televízii nebolo vidieť, nebola som v zábere, ani som skočiť do reči nemohla. Pritom už rok a pol mal uznesenie mestského

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

zastupiteľstva, že územný plán zóny na tom nábreží; to už ani nehovorím.

Redaktorovi to nedalo pokoja, znovu sa vrátil k tomu. No, ale predsa len, bolo by to, proste predáva sa inde verejnou súťažou?

Na to povedal pán Ďurkovský: No, ale veď prihlásilo sa viacero záujemcov.

Pán Grendel, moderátor ožil a hovorí: Áno, tak prezradte, ktorí sú to?

A Ďurkovský hovorí: Že, prepáčte, poviem to až mestskému zastupiteľstvu na druhý deň.

Na druhý deň tuná ráno som stála a čakala čo povie. Nepovedal nič, predložil iba mesiac a pol predtým vzniknutú spoločnosť Henbury Development ako jediného kupcu, záujemcu o tento pozemok.

Čiže začalo to klamstvom a tak sa to potom ďalej odvíjalo. Hromadili sa utajovania, klamstvá. Je to pre nás, a pre mňa osobne 6 ročná nočná mora.

Možno je to symbolom, že sa to vrátilo práve 30. 6., že budete o tom rozhodovať vy teraz. A ja verím, že to skončí a že rozhodnete pozitívne. A že nábrežie bude zase patriť Bratislavčanom vrátane Parku kultúry a oddychu (gong) a budeme tam môcť užívať priestory ako doteraz. Ďakujem vám veľmi pekne. (Potlesk.)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne pani Šimončičovej.

Ako posledná prihlásená do diskusie za obyvateľov je pani Viera Ondejčíková. Poprosím ju, aby predniesla svoj príspevok.

Nech sa páči.

OBČIANKA: Viera O n d r e j i č k o v á

Dobrý deň prajem. No, ja som tuná druhýkrát vystupujem v tejto problematike. Prvýkrát som tu bola v čase, keď ešte PKO vyzeralo tak ako je to na výstavke. Bol tam krásny zdravý sad so zelenými stromami. Prosila som poslancov, vtedy aj pána primátora Moravčíka, aby mali cit, hlavne cit, aby zobrali deti za ruky a manželky, a opačne manželov manželky poslankyne a išli sa prejsť a pozrieť sa na ten park, čo im povie srdce. Čo im povie tá ľudskosť, ak ju v sebe majú. Stratilo sa to.

A ja vás chcem poprosiť druhýkrát, možno už iných, lebo ako som počula, tí čo tu sedia, a čo tu sedeli aj predtým a zdvihli ruky za to čo tam je, tá hrôza, tak tých to už mrzí; aspoň tak.

Zvažujte, aj s citom. Ale zasa zároveň nech to netrvá dlho, nech odtiaľ zmizne to opľotenie. Asi to bude musieť byť aj spolu s tým investorom. Hádám majú trošku citu aj oni v sebe, azda nie sú úplne zahmlení len materiálne.

Takže je tu treba nejakú dohodu. Ale dohodu, ktorá zachová kontinuitu urbanistického celku. A zachovajte nám

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

to PKO. No, so som vás chcela vlastne poprosiť. A nedopustíte, aby tu boli o pár rokov obrázky, ktoré už budú len spomienkou. Ďakujem vám pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

To boli vystúpenia obyvateľov.

Chcem sa opýtať, či ešte niekto sa hlási do diskusie k bodu 5a)?

Konštatujem, že nikto sa nehlási.

Dám priestor pre návrhovú komisiu.

Ideme rozhodovať; teraz? (Hlásila sa p. Pätoprstá.)

Bohužiaľ, diskusia je uzatvorená. Ja sa veľmi ospravedlňujem pani Pätoprstej, ale diskusia je uzatvorená.

Takže prosím, priestor má návrhová komisia.

Predseda níčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne.

Návrhová komisia dostala 2 návrhy.

Prvý návrh podal pán poslanec Budaj a druhý návrh pán poslanec Nesrovnal.

Prečítam; budeme v poradí hlasovať, podľa toho ako ho podali.

Pán Budaj navrhuje body f), teda v bode B schvaľuje alternatívu, písm. f), g), h) a i) posunúť do ods. C, kde budú tieto body zaradené pod písm. C/1 s touto vetou úvodnou: Rokovania budú rámcované týmito podmienkami.

Pričom ešte je tu doplnené, že z bodu g) sa vynecháva kód zastavanosti, teda kód H na kód L, ako je to tam uvedené.

Čiže z toho bodu sa vynecháva ten kód zastavanosti a presúva sa to spolu s týmito 4 písmenami f), g), h), i) do bodu C. A to je vlastne všetko.

A bod C znie potom ďalej, poveruje primátora hlavného mesta, atď.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumieme, prosím, že o čom sa ide hlasovať?

Čiže pán poslanec navrhuje zmeniť bod g) v tom pôvodnom texte, v písm. B, takže tam bude iba - regulovať územie lokality územným plánom zóny. Tak som to rozumel.

A všetky písmená f), g), h), i) v tom novom znení to g) sa dajú ako podmienky rokovania so spoločnosťou Henbury.

S tým, že tá myšlienka posunúť ten zámer na tie pozemky štátu, tá zostáva v tom návrhu pána poslanca Budaja zachovaná.

Môžeme, prosím, hlasovať?

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte teraz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Pätnásť hlasovalo za, jeden bol proti, devätnásť sa hlasovania zdržali, jeden poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme neprijali tento návrh uznesenia, alebo toto pozmeňujúce uznesenie.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ

Áno. Ďalší návrh podal pán poslanec Nesrovnal a znie; mám ho prečítať celý, asi áno?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poslanci ho majú pred sebou. Pán poslanec na ňom nič nezmenil. Prečítal ho v tom znení, ktoré bolo vám poslancom rozdané.

Ak niekto žiada, samozrejme, ten text dole bol vyškrtnutý, to pán poslanec upozornil, že ten sa tam dostal omylom.

Čiže budeme hlasovať o tom texte, ktorý má 5 bodov.

Mestské zastupiteľstvo berie na vedomie, schvaľuje zachovanie, atď.

Bod 5 má a) až d), tam sa ten text uznesenia končí.

Vieme, prosím, o čom ideme hlasovať? (Áno.)

Čiže spúšťam hlasovanie o pozmeňujúcom alebo; áno, pozmeňujúci návrh, pretože pozmeňuje to pôvodné uznesenie.

Nech sa páči.

Takže hlasujeme o návrhu pána poslanca Nesrovnala, ktorý nahrádza a pozmeňuje celé to pôvodne navrhované uznesenie.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťjedna za, nikto nebol proti, piati sa zdržali.

Konštatujem, že mestské zastupiteľstvo sa postavilo za zachovanie PKO.

(Potlesk.)

To je vážna vec. Ja si myslím, že je to vážna vec. Naozaj je to mandát, ktorý vyslovili poslanci. Na základe toho mandátu budeme konať. My sme si niektoré veci ešte dopovedali s pánom poslancom Nesrovnalom cez prestávku.

O výsledku rokovania s investorom budete informovaní, pretože to je obsiahnuté v texte uznesenia.

Čiže konštatujem, že malo zmysel diskutovať. Malo zmysel hovoriť s verejnosťou, malo zmysel sa tomu venovať. Všetko toto vytvára istý nový prístup ku vážnym otázkam, ktoré sú súčasťou života nášho mesta.

A ja chcem poďakovať všetkým tým, ktorí sa na tom podieľali, pretože ten výsledok je tu, a vy ste ho dnes schválili svojim rozhodnutím.

Takže ešte raz veľmi pekne ďakujem.

Končím rokovanie o bode 5a).

Teraz sa vrátim k tomu pôvodnému programu, kde nasleduje bod č. 4.

BOD 4:

Návrh na určenie mesačného platu primátorovi hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Návrh predkladá pani prvá námestníčka primátora hlavného mesta, ktorej teraz odovzdávam slovo.

Nech sa páči.

Prosím, keby ste zapli pani námestníčku Kimerlingovú.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, na základe novely zákona 253 z roku 1994 o právnom postavení a platových pomeroch starostov obcí a primátorov miest je mestské zastupiteľstvo povinné rozhodnúť o plate primátora v súlade s týmto zákonom do 30. 6.

Ako vieme, plat primátora je súčinom priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v národnom hospodárstve vyčíslenej na základe údajov Štatistického úradu za predchádzajúce obdobie a násobku, ktorý je daný v zákone.

Primátorovi sme schválili plat vo výške 4 741 Eur mesačne a bol mu zvýšený o 60 %. V súčasnosti sme povinní tento plat upraviť, znížiť ho o 10 %.

Preto predkladám tento návrh, kde sa znižuje plat primátora o 10 % a výsledná suma, plat bude mať primátor 4 405 Eur mesačne. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Keďže sa nikto do tejto diskusie nehlási, poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna Dyttertová,
poslankyňa MsZ

Návrh uznesenia znie:

Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy po prerokovaní materiálu

u r č u j e doc. RNDr. Milanovi Ftáčnikovi, CSc.,
primátorovi hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím klud.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Ďalšie znenie: mesačný plat vo výške 4 405,- Eur
 mesačne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
 primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, dávam hlasovať o tomto návrhu.

(Poznámka.)

Je tam v tom uznesení napísané.

Hlasujeme podľa materiálu. Pani predsedníčka komisie
 len prečítala tie podstatné časti toho uznesenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Budeme sa touto témou zaoberať pravidelne, lebo zákon
 hovorí, že raz ročne má zastupiteľstvo rokovať o návrhu na
 plat primátora. Čiže znovu potom zrejme v januári alebo v
 decembri, tak ako to predpokladá zákon.

Ďakujem veľmi pekne za toto uznesenie.

Bod č. 5.

BOD 5:

Návrh dodatku č. 6 rokovacieho poriadku Mestského zastupi-
teľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ magistrátu, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o dodatok č. 6, ktorý prioritne rieši elektronickú formu vedenia mestského zastupiteľstva, ktoré by sme chceli spustiť v septembri. K tomu samozrejme upravujeme aj normu rokovacieho poriadku.

Toľko, prosím, na úvodné slovo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem. Čiže je to najmä v súvislosti s elektronizáciou.

Otváram diskusiu k bodu č. 5.

Hlásia sa do nej traja poslanci.

Ako prvý pán poslanec Kríž; už vidím, že aj ďalší.

Nech sa vám páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja, samozrejme, oceňujem to, že momentálne vedenie mesta pristupuje k tomu, že sa veci elektronizujú. Je zbytočné množstvo papierov, podľa môjho názoru. Už som to povedal aj na prvom zastupiteľstve, to kvantum, ktoré my spotrebujeme na každé jedno

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

zastupiteľstvo je enormné množstvo. Ja by som bol veľmi rád, keby tie klasické papierové formy už vôbec neboli.

Chcem sa však v tejto súvislosti opýtať, ako to vyzerá aj s elektronizáciou? Lebo to sme si povedali, že jednak bude A, bude v elektronickej podobe. A následne sme si odsúhlasili, že bude aj B, to znamená, že budeme mať nejaké vybavenie zapožičané k tomu, aby sme si to mohli preštudovať. Pretože inak toto vôbec nemá ten želaný efekt. Ja si to viem naštudovať doma cez pevný počítač, ale keď si to neviem pozrieť tu priamo na mieste, v sále, tak som stále odkázaný na papierovú formu materiálov.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

K tomu musím povedať, že na stretnutí s predsedami poslaneckých klubov sa všetky kluby zhodli na tom, že cestou nejakého osobitného vybavenia technického vo vzťahu k poslancom sa nejde. Že teda je zámer, aby každý poslanec si to riešil individuálne. Tento návrh sme akceptovali.

My sme mali pripravenú súťaž, ponuku na typ toho notebooku, ktorý by bol vyhovujúci. Väčšinový názor bol taký, ako som povedal. To len pre fakticitu hovorím. A takto sa na tom zhodli väčšinou predsedovia poslaneckých klubov.

Pán poslanec Kríž faktickou poznámkou chce na mňa reagovať.

Nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

To je síce pekné, ja som na takomto stretnutí nebol. A podľa môjho názoru platí uznesenie, ktoré bolo riadne prijaté.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K. Budeme sa mu venovať, samozrejme.

Pán poslanec Lenč má slovo.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja sa ospravedlňujem, že sme vám narušili idylku. A ja chcem poukázať na to, že zmena rokovacieho poriadku je len jednou časťou toho uznesenia, ktoré bolo prijaté svojho času. Ďalšími časťami je zabezpečiť vypísanie výberového konania, zabezpečiť softvér, zabezpečiť predkladanie materiálov v takej zostave ako tam bolo, zabezpečiť elektrické prípojky, zistiť medzi poslancami záujem.

Dnes je 30. júna, čiže termín, kedy toto uznesenie malo byť splnené. Ja vidím splnený iba bod č. 5, čiže je predložená zmena rokovacieho poriadku. Žiadne elektrické prípojky tu nevidím, softvér samozrejme že tiež nie.

Podľa mojich vedomostí bol vykonaný istý prieskum medzi poslancami o záujme a asi ten zoznam niekde ešte existuje stále. A proste nepracovalo sa s tým ďalej.

Ja teraz nehovorím za poslancov iných iba nášho klubu, ale zachytil som také pripomienky aj od iných; pani Černá myslím že mala, alebo niekto iný. Ale v podstate čo chcem povedať, je v tých intenciách ako predtým mnou pán kolega Kríž, že elektronizácia je pekná vec, ale keď sa nedá použiť, tak je to k ničomu.

Čiže treba zabezpečiť aj všetky tie ostatné náležitosti k tomu, vrátane aj počítačov pre tých, ktorí sa nejakým spôsobom nevedia k tomu dostať.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne. S faktickou;

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:
Chcem to ešte dokončiť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prepáče.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ.

Ja by som, ja by som mal taký návrh, aby sa istým spôsobom spustila nejaká skúšobná prevádzka, lebo je naozaj veľa pochybností o tom, ako to bude fungovať. Len taký malý príklad poviem: Keď niektorý z poslancov sa odvolá na nejakú časť v tom materiáli, ja som zvedavý ako

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

tu budeme fungovať, ako si tí ostatní nájdu tam rýchlo; a tieto detaily mám na mysli.

Takže bol by som rád, keby sa to overilo istou skúšobnou prevádzkou a naplno by sme mohli k tomu pristúpiť až potom, keď budeme vidieť že to funguje.

Čiže, ja by som si dovoľil dať pozmeňujúci návrh, v ktorom by sa istým spôsobom odložila účinnosť tej časti, myslím že, teda je to článok 6 ods. 1, ktorý to natvrdo zavádza túto povinnosť iba v elektronickej forme predkladať materiály.

A to pôvodné uznesenie by som označil ako A, čiže schvaľuje.

A B. by som dal, žiada primátora hlavného mesta SR Bratislavy, aby počnúc septembrovým zastupiteľstvom spustil skúšobnú prevádzku elektronizácie materiálov predkladaných na rokovanie komisií, MsR, Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy.

A termín kontroly by bol september 2011.

Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

S faktickou poznámkou na vás chcú reagovať dvaja poslanci.

Pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja s prvou faktickou, že elektronické prípojky do elektriny tu sú zabezpečené. Neviem, aký ďalší softvér je na to treba, ale tá skúšobná prevádzka tu už dávno funguje. Dávno už na tom fungujeme. Naozaj, pokiaľ by som nechcel tento posledný materiál čítať aj vo vani, tak by som ho už naozaj nepotreboval už.

A ďalej čo chcem povedať ako faktickú poznámku, že netreba sa toho báť. Keď niekto chce niečo nájsť v tom dokumente, či je v papierovej podobe alebo v elektronickej, pokiaľ má to šťastie, nalistuje to rýchlo, tak to ide rýchlo. Pokiaľ nemá to šťastie, tak mu to chvíľku trvá, ale vždycky sa v tom dá vyznať. Podľa mňa to platí medzi, patrí medzi základnú elektronickú gramotnosť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Augustinič.

Ing. Katarína A u g u s t i n i ě, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja ako predsedníčka klubu som sa zúčastnila tých rokovaní a teda my sme boli iniciátori toho, že notebooky, 90 % poslancov notebooky majú, alebo má. A tých 10 % ktoré nemá, si myslíme, že si ich môže zakúpiť zo svojich odmien, ktoré dostáva. Čiže preto sme pristúpili možno k takémuto bodu.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pani predsedníčke klubu.

Pán riaditeľ, chceš faktickou zareagovať alebo teda vysvetlením zareagovať na pána poslanca, ktorý čítal celé to pôvodné uznesenie; a podľa mňa sme konali presne podľa toho.

Nech sa ti páči.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Aj keď podstatnú časť už zodpovedal potom za mňa pán poslanec Muránsky, tá skúšobná prevádzka funguje. Softvér ako taký my už žiaden špeciálny nepotrebujeme. Posilnili sme tu WiFi, aby sa dalo bez problémov komunikovať.

Ten prieskum nie vraj bol urobený, ale bol urobený. Máme menovitý prehľad. Ale potom prišla dohoda z politických rokovaní, kedy sa povedalo, že nebudeme obstarávať tie notebooky, a tým pádom sme ich neobstarávali.

Jedna jediná vec, ktorá je otvorená v rámci toho uznesenia, ktoré bolo prijaté, a to sme komunikovali s pani Plencnerovou a chceme to predložiť i na najbližšej komisii pre územné plánovanie, sú tam skaly, ktoré sa dávali 1 : 250 000 alebo takým niečím. Keď sme to zobrali do reálu, tak skoro vôbec to potom z toho poslanci nič neuvidia. Ale to najprv chceme vyriešiť na komisii. A v

zapätí by sme to do septembra ako takého absolútne doladili.

Čiže my to uznesenie považujeme za splnené len s tým, že tam treba upresniť ešte tento jeden detail. Čisto len z prevádzkovaného hľadiska. My, samozrejme, aj keď bude bežať elektronický parlament, tak necháme tuhá pár kópií na každý bod vytlačených, keby že niekto si ho potrebuje pozrieť alebo jednoducho nejakým spôsobom, že by mu zlyhalo jeho hardvérové vybavenie.

A pokiaľ sa dohodnete nejako inak čo sa týka počítačov, resp. vybavenia, tak samozrejme my ako magistrát sme pripravení na to reagovať. Ale zatiaľ rešpektujeme tú politickú dohodu, ktorá je platná a ktorú my evidujeme.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takto naozaj, ja pridám ešte informáciu, že máme pripravené nové stoly, ktorý elektronickú prípojku bude mať. Elektrickú prípojku bude mať každý jeden pri svojom stole. Tie nové stoly sú objednané.

Mám informáciu, že aj tá technika, ktorá je na to potrebná, už je na ceste sem. Čiže nemôžem povedať, že dnes je splnené, ale k tomu dnešnému dňu sme všetko situovali. Pán poslanec, máme vyskúšané. Aj za účasti pána poslanca Greksu sme skúšali stoly a proste tak, aby to naozaj zodpovedalo. Ale ide do toho aj tá technika, ktorá

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

je potrebná na to, aby ste mohli si zapnúť notebook, pokiaľ budete potrebovať.

Čiže všetky tie časti uznesenia, tak ako ste ich čítali, sme riešili. A záver bol cez poslanecké kluby. Ak sa poslanci vyjadria inak, ak sa vyjadria poslanci inak, my budeme pripravení to zvládnuť.

Faktickou poznámkou na pána riaditeľa Stromčeka, traja poslanci: pán poslanec Kríž, Hanulík a pani poslankyňa Tvrdá.

Nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja som sa hlásil ešte na pani Augustinič. Neviem, či teda môžem k tomu. Ja som to vtedy stlačil.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ona mala faktickú; čiže nemôžte.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ahá.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Takže to je zrušená poznámka.
Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som chcel takto.

Ja som bol ten záujemca, ktorý chcel ten laptop, lebo nevlastním počítač. Ale týmto pádom by som chcel požiadať, ja chcem všetky materiály písomne, v papierovej podobe. Ja nemám záujem mať počítač, nie je mi ho treba ani v práci.

A ďalšiu vec: Takisto by som chcel oznámiť, že nemám e-mailovú adresu. Čiže akékoľvek pozvánky mi prichádzajú na e-mailovú adresu, sú vlastne není odo mňa možné vyzdvihnúť si. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Non comment. Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ja chcem povedať za našu politickú stranu. Zrejme som sa ešte nezúčastňovala rokovaní v tom čase, ale my nemáme takú vedomosť, že by sme sa pripojili k tomuto konštatovaniu.

U nás 90 % poslancov nevlastní notebooky, a my sme ich žiadali. A v tom sa nič nezmenilo. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K. Znovu to prerokujeme spoločne. Aký bude väčšinový názor, tak budeme postupovať.

Pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážení kolegovia, ak sa pamätáte vtedy, keď sme o tom hovorili ako začínajúci poslanci v tomto volebnom období, tak som pripomínala, že v minulom volebnom období sme to už skúšali a že tie súbory, jednotlivé body programu, boli veľmi nešikovne, neobratne urobené. Pán primátor skonštatoval to isté, že niekedy k jednému bodu bolo treba pootvárať niekoľko súborov, a že ťažko sa naozaj medzi nimi preklikávalo. Na zastupiteľstve to určite už možné nebude. A ja mám ten dojem, že tie súbory sa doteraz neupravili.

Čiže tiež je to taká moja výhrada, a vlastne to doplnenie k tomu čo povedal poslanec Lenč.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Greksa faktickou poznámkou na pána riaditeľa Stromčeka.

Nech sa páči.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ja len chcem povedať, že ja keď som, mňa vlastne, čakal som, kedy konečne sa dostaneme k tomu, že to budeme naozaj robiť všetko elektronicky, dovtedy som si tiež nič nenosil so sebou. A keď som bol naposledy v skrinke a videl som tie 3 obrovské obálky, ktoré som si práčne

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

odniesol domov, tak som si to celé nasypal do tohto stroja, ktorý tu používam, a všetko funguje. Nevie, aký je problém? Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Slovo má pán poslanec Nesrovnaľ.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ľ, poslanec MsZ:

Chcel by som povedať, že do tohto projektu elektronizácie sa môžeme pustiť, keď tu budú elektrické zástrčky. Tie tu zatiaľ nie sú, tie sú niekde vzadu.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, nie, nie, budú. Budete mať na stole.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ľ, poslanec MsZ:

Kedy?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už sú objednané stoly, pán poslanec, a teraz nám príde tá technická časť. V septembri bude.

JUDr. Ivo N e s r o v n a ľ, poslanec MsZ:

Takže už v septembri to bude?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Stopercentne. Máme to objednané a je to na ceste.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ.

A druhá vec; myslím, že by sme mali nechať možnosť tým, ktorí požiadajú o papierové podklady, aby tieto podklady mali.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som sa vrátil k materiálu, ktorý máme na stole. A na strane 4 je tam navrhnutá zmena, článku 7 ods. 11, v ktorom mne chýba informácia o tom, že trojpäťtinovou väčšinou hlasov budeme schvaľovať všeobecne záväzné nariadenia. Alebo mám tomu rozumieť teda tak, že nebudeme ich takto schvaľovať alebo sa subsidiárne spoliehame na nadradený zákon, alebo prečo to odtiaľ zmizlo?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím, keby sme si toto vysvetlili.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Pani JUDr. Hajdúchová nám možno pomôže alebo pani JUDr. Višňovská.

Pán poslanec Muránsky má slovo.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja iba chcel by som k tomuto materiálu povedať to, že možno ani nie presne k tomu materiálu, ale že by bolo možno fajn, aby tie súbory, ktoré sú dneska posielané v elektronickej podobe, aby mohol človek do nich vstupovať. A keď si ich študuje pred zastupiteľstvom, aby mohol robiť do nich nejaké poznámky.

To je možno iba taký nejaký námet na vylepšenie toho celého. Inak ja som mimoriadne spokojný.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som nadviazal na to, čo hovorila aj pani Kimerlingová. Presne toto mne chýba. Ja keď si to doma pozerám, tak je to veľmi neprehľadné cez ten portál. A tiež som to pochopil tak, že ten softvér, ktorý sa má nakúpiť, to nemá byť len operačný systém do tých jednotlivých počítačov, ale že získame nejaký typ softvéru, ktorý umožní veľmi prehľadné a jednoduché prehľadanie tých dokumentov tak, aby to bolo naozaj na

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

plnohodnotnej báze. Podobne, ako je to v tej papierovej podobe, len ekologickejšie.

No, a chcel som ešte k tomu vystúpeniu pani poslankyne Augustinič, 90 % poslancov vraj vlastní takého prenosné počítače. Ja patrím k tým desiatim pravdepodobne percentám, ja také nevlastním. A chcem povedať len toľko, ja to nepotrebujem na normálnu prácu, a využíval by som to len čisto na prácu v zastupiteľstve.

Z tohto pohľadu sa mne takáto investícia nevyplatí. A keď nebudem mať takúto vec zapožičanú, tak v tom prípade radšej budem žiadať o papierové materiály. To je pre mňa taká istá vec ako hlasovacie zariadenie alebo tento mikrofón, lebo ja ho využívam len tu raz mesačne. To znamená, to je taká istá vec, ako by sme si povedali, že kúpme si vlastné mikrofóny a nosme si ich. Pretože ja, to je môj pracovný nástroj len v tejto miestnosti.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Inak to nebol zlý nápad, ale teraz dávam slovo páňovi poslancovi Fialovi.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Niekoľko pokúsim sa krátkych poznámok. Kolegoví Muráňskemu, možno že sa mu dobre pracuje; nechcem byť zlý, ale pracuje na jeden a pol miesta , dúfam, že tie stoly budú väčšie ako sú teraz.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Budú.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

To je jedna poznámka, takže verím.

Ďalej, tých 90 %. Ak by to bolo pravda, tak sa prihlásili 4 a pol človeka na ten notebook. A moje presvedčenie je také, že sa asi prihlásilo viac. To znamená, že asi neplatí ten predpoklad, pani kolegyňa Augustinič, že 90 % nepožiadala.

A potom, pán primátor, nejaká krátka poznámka. Sú tu, alebo boli nezávislí poslanci, možno majú nejaký klub. Akákoľvek dohoda je menej ako uznesenie zastupiteľstva, a skúsme sa držať tých. A to uznesenie hovorí, že malo byť zabezpečené aj nejaké iné vybavenie, a to v tejto chvíli zabezpečené nie je. Možno nejaké výberové konanie. Obávam sa, neviem, či sa to stihne. Ak áno, dobre, nerobí mi to nejakú radosť, viem sa prispôbiť aj k tejto novej forme.

Isto odporúčanie pánovi kolegovi Hanulíkovi, je tu presne bod, článok 3, ak nemá e-mailovú adresu, ja som na to myslel nie za seba, ale aj technika môže zlyhať a naozaj ten bod by mal byť pravdepodobne upravený, alebo vypustený.

"Ak sa termín na pokračovanie zasadnutia určí ihneď na zasadnutí, pozvánky v elektronickej forme zašle organizačné oddelenie magistrátu iba neprítomným poslancom."

Dávam mu to do pozornosti, nech toto požiada, aby bolo vypustené. Ja to viem akceptovať, ale toto by malo byť asi vypustené. Tie pozvánky by mohli byť, v každom prípade ísť, pretože potom dokazovať, že tá pozvánka išla, vy by ste to museli robiť, alebo magistrát, ak by si to niekto neprevzal. A keď niekto už vopred avizuje, že tú e-mailovú adresu nepoužíva, tak by bolo nekorektné voči tomu kolegovi mať toto iba ako jedinú šancu na to, aby sme ho pozvali.

A potom ešte poslanci pracujú aj na poslaneckých kluboch. Aj tam by mal byť priestor určený pre poslanecké kluby, možno nejaké prípojky. Sú to možno drobnosti, ale nemalo by to byť vecou, alebo malo by sa i v tomto materiáli na to pamätať, že tí poslanci sa chcú aj poradiť a aj tam aby to mohli urobiť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Ináč čo sa týka toho obstarávania, my sme ho naozaj urobili. My sme pripravili podklady na obstarávanie, poslanci to zastavili. Odpočtujeme uznesenie. Keď nám to úplne zrušíte, bude to tak ako to je doteraz. Keď poviete, že na ňom trváte, a to povie väčšina, budete mať notebooky. Nepovedali. Odpoveď bola, keď sme vám predložili podklady na obstarávanie - neobstarávajte! Tak čo mal riaditeľ obstaráť? Potom by ste tu hovorili, že obstarával proti vašej vôli.

Ja som taký signál dostal od väčšiny klubov. Sedeli tam vaši kolegovia, spýtajte sa ich na to. Nemám k tomu čo viac povedať.

Pani poslankyňa Dyttertová chce reagovať na pána poslanca Fialu.

Potom pani poslankyňa Farkašovská.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ja len k tej časti, že pán poslanec Fiala hovoril, že dostaneme nové stoly. A ja vidím tuná nové stoly. A mám informácie, že to už sú tie stoly, tak by som rada potvrdiť túto informáciu.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, áno, boli ma upozorniť, že to sú tie nové stoly, len nemajú prípojky. Všimnite si, že tie stoly majú priestor tuná napríklad kadiaľ môže ísť kábel, atď., čiže tam uvidíte viac. Takže také stoly, ktoré boli odsúhlasené poslancami. Testovali sme to aj na silných a veľkých chlapoch, ale našli sme kompromis, lebo nedá sa všetko, akože tá sála má svoje limity. Takže toľko.

Poprosím pani poslankyňu Farkašovskú.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Ja som chcela presne to isté čo pani Dyttertová.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Pán poslanec Lenč na pána poslanca Fialu.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Celý môj návrh viedol v podstate k tomu, aby bolo umožnené tým, ktorí nemajú to technické vybavenie, proste požiadať o tie materiály v papierovej forme. Pokiaľ sa tam vloží do toho znenia tohto rokovacieho poriadku aj niečo takéhoto, tak som pripravený to stiahnuť ten môj návrh.

A ešte sa vyjadrím k tomu rokovaniu.

Ja som tam vtedy totižto bol za nás klub a ja som, tam vtedy boli navrhnuté podmienky, že majú tie notebooky stáť 700 - 800 Eur, a už sa to rozoberalo zase v tlači. Ja som vtedy povedal, že ak ten notebook má stať toľko, takže ja si taký neprosím. To bolo všetko z mojej strany.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Určite toľko nemal stáť. My vám môžeme dať presne tie podklady, čo nám boli predložené. Bolo to 400 až 600, pokiaľ si pamätám, to znamená bežná, obvyklá cena za bežný štandardný notebook.

Čo sa týka návrhu do zmeny rokovacieho poriadku, musíte dať vy, nikto ho nedal.

Ak hovoríte, ak bude prijaté, zatiaľ nič také nezaznelo, iba ústne slovo pána poslanca Nesrovnala. Nikto to nenavrhol.

Takže slovo dávam pánovi poslancovi Šramkovi.

Pánovi starostovi. Prepáč, pán starosta.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava-Lamač:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, kolegovia, chcel by som povedať. Práve tak ako ste ma oslovili, celkom dobre to bolo, lebo práve môj brat ako poslanec Boris Šramko bol v tých prípravných fázach a potom ako zamestnanec tu takisto pripravoval materiál v predchádzajúcom volebnom období. A radil sa so mnou a veľa vecí som mu poradil.

A tak ako som na mestskej rade vám povedal, pán primátor, že sú veci, ktoré sa ukážu až potom, keď to začnú poslanci tu riešiť, tak treba byť tolerantní. Ja som presvedčený, že chvíľu sa tu možno bude tak pokrikovať, že mne sa to ešte neotvorilo, a vy ukončíte už možnosť prihlásiť sa do rozpravy, a podobne. Budú tu takéto určité stavy, lebo seba lepší počítač, ak sa trebárs uspí tým, že sa ho nedotkne 3 minúty poslanec, tak v tú ranu musí sa najprv prebrať. Je to úplne iné.

Tak ako sú teraz pripravované a distribuované materiály na CD, nie sú pripravené na to, aby sa v nich dalo ľahko listovať. Len k bodu PKO bolo dokopy 13

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

súborov. Medzi týmto sa pohybovať, to je oveľa ťažšie ako listovať na papieroch.

Takže chcem povedať: Som za to, aby sa to dialo elektronickou formou, lebo som v podstate na túto stranu zameraný. Na druhej strane som presvedčený, že ten začiatok by mal byť trochu aj o tolerancii. A bol som v duchu za to, čo povedal pán Lenč, že pán poslanec, že treba možno na začiatok takú kombináciu.

Na druhej strane dnes viem presne, keď som sa učil plávať, tak 10 ročnému mu hodili topánku do Seneckého jazera a plav. Keby mi dali aj koleso, tak sa asi nenaučím plávať. Jednoducho, áno, musí dôjsť k tej nejakej situácii zlomovej, ale tak ako pán riaditeľ povedal, tu musia byť pripravené aj vytlačené, lebo niektorým to nepôjde otvárať, nebudú sa vedieť orientovať. Takže také prechodné obdobie po zvážení.

A aby ste citlivo vnímali pripomienky poslancov, že čo treba robiť, aké zmeny. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Hlásí sa faktickou poznámkou pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ja by som reagoval na predrečníka, teda v podstate má pravdu.

Ale na druhej strane si myslím, že keď sa to ťažko otvára, nie je to zlé, pretože človek bystrí si myseľ. A každá proste nejaká skúška pomáha tomu mozgu. Ďakujem.

A ešte by som vás poprosil, ja si ten notebook kúpim sám. Ako slávnostne to tu vyhlasujem, pred všetkými. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Ešte máme jedného prihláseného. Faktickou poznámkou na pána starostu Šramka chce reagovať pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja si všetkých vážim, čo majú vlastný počítač, ale už ho majú niektorí ten notebook; aspoň mi ho ukazovali. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, končím diskusiu k tomuto bodu programu.

Dávam slovo návrhovej komisii.

Ešte, prosím, sme chceli reagovať na otázku pána poslanca Uhlera, ktorý sa pýtal, že tri pätiny sme nejakým spôsobom zúžili. Nie je to pravda. Vysvetlili sme si, že v

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

odseku 10 tá trojpäťtinová väčšina na mnohé rozhodnutia mestského zastupiteľstva zostala.

A ten odsek 11 je koncipovaný na novo, pretože sa týkal majetkových vecí, prelomenia veta starostu. Teraz je to koncipované v súlade so zákonom 138.

Čiže len pre poriadok hovorím, že túto pripomienku sme si s pánom poslancom vysvetlili. A hovorím ju aj pre vás, že tam nie je žiadny problém.

Takže, nech sa páči, hlasujeme.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, ja čakám na návrh pána poslanca.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už smeruje k vám pán poslanec, pretože predložil svoj návrh teraz písomne, takže môžeme o ňom hlasovať.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Takže prišiel návrh od pána poslanca Lenča, ktorý vám teraz, v predloženom materiáli, na strane 10 do bodu 4 doplniť bod 4, a ten bude znieť takto:

"Poslancom, ktorí prejavia záujem sa materiály na rokovanie mestského zastupiteľstva zasielajú aj v písomnej podobe."

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Takže toto je vlastne doplnenie.

Iba jediná zmena v celom tomto materiáli, ktorý máme pred sebou - návrh dodatku č. 6.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je jasné, kde sa to doplní, prosím?

Či je jasné, kde sa to má doplniť v tom texte? Áno, dobre. Čiže je to jasné.

Pani poslankyňa Reinerová, k tomuto návrhu alebo k hlasovaniu? Nech sa páči.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, k tomuto návrhu, pán primátor. To mám rozumieť tomu, že sa nám budú posielat' poštou v písomnej forme? Veď to je hlúposť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Počkajte, tak ako doteraz sa budú zasielať, lebo my teraz vypúšťame slovo "rozoslanom". To znamená, žiadne materiály do schránok dostávať nebudete. A pán poslanec navrhuje, že tí ktorí požiadajú, naďalej budú písomne dostávať.

Takto tomu návrhu rozumiem.

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Určite nie domov. Tou obvyklou formou, ktorou ste
dostávali aj doteraz. Áno, iste

Ing. Anna R e i n e r o v á, poslankyňa MsZ:

Áno. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že toto je pánom poslancom jasné.

Ešte pani poslankyňa Augustinič, ale len k tomu
návrhu, prosím.

Ing. Katarína A u g u s t i n i ě, poslankyňa MsZ:

Áno, k tomu návrhu, že potom v prípade, že títo
poslanci si budú dávať doručovať materiály, tak potom by
nemali žiadať o notebook.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že toto je zrozumiteľné. Od tých
nenotebookových poslancov to zaznelo jasne, že oni chcú
mať buď alternatívu papier alebo notebook. Toto asi
rozumieme všetci.

Môžeme, prosím, dať hlasovať o návrhu pána poslanca
Lenča? (Áno.)

Vyjadrite sa hlasovaním teraz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Dvadsaťdeväť za, nikto nebol proti, ôsmi sa zdržali.

Takže elektronizácia áno, ale s výhradou.

Pani predsedníčka návrhovej komisie, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. A teraz budeme hlasovať o celom materiáli s
touto zmenou.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, hlasujeme o materiáli ako celku.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto nebol proti, dvaja sa zdržali.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie k bodu
č. 5.

Bod č. 6.

BOD 6:

**Návrh záverečného účtu hlavného mesta Slovenskej republiky
Bratislavy za rok 2010 a hodnotiaca správa za rok 2010**

**Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Vážené poslankyne a poslanci, materiál vám predkladám ja, pretože súvisí s rozpočtovým hospodárením mesta, a to je vec, ktorá je dôležitá a vážna. Preto, aby sme si možno zobrali z tohto materiálu aj poučenie pre tento rozpočtový rok a roky, ktoré nás čakajú.

Obraz hospodárenia, ktorý podáva tento materiál ukazuje, že opticky sme skončili v pluse. 4,4 milióna Eur máme plus a zdalo by sa, že môžeme byť spokojní, však sme dobre hospodárili. My sme hospodárili zle, veľmi, veľmi zlé sme hospodárili, pretože keď sa pozrieme na to bližšie tak zistíme, že na bežnom účte máme deficit 8,9 milióna. To znamená, že sme viacej vydali ako sme získali peňazí.

Na ospravedlnenie minulého roku a bývalého vedenia môžem povedať to, že výpadok príjmov, ktorý bol spôsobený výpadkom dane z príjmov fyzických osôb dosahoval zhruba túto hodnotu.

To znamená, keby sa boli dane plnili tak, ako sa plniť mali, ako bolo rozpočtované a odhadované Ministerstvom financií pre tok 2010, tak by to bolo sedelo a na tom bežnom účte, to znamená príjmoch a výdajoch by sme mali nulu. Teraz tam máme 8,9 milión mínus.

čo sa týka kapitálového rozpočtu, tam tá situácia je ešte zložitejšia. Tam si mesto naplánovalo nerealisticky vysoké príjmy z predaja majetku vo výške 46 miliónov Eur.

Dokázalo predat' majetok za 19 miliónov Eur a tých 27 miliónov Eur bol deficit.

Ten deficit sa prejavil v tom, že sme si naobjednávali výkony, ktoré sme za tieto peniaze objednali, ale neboli schopní zaplatiť. A tie nám teraz ležia na stole v rámci sumy asi 50 miliónov nezaplatených faktúr, ktoré sme získali z minulého roku do tohto rozpočtového roku.

To je realita hospodárenia v úrovni kapitálového rozpočtu, kde formálne je schodok 9,6 milióna, čiže omnoho menší. Ale to preto, že štát bol veľkorysý v minulom roku a po zmene vlády reagoval na našu požiadavku, aby vyplatil peniaze za Zimný štadión už v roku 2010 a nie v roku 2011. A poslal nám dodatočných 14 miliónov. Čiže keď si tých 14 prirátate k tým 10 toho deficitu, tak sme na 24 a už sa to podobá na ten výpadok kapitálových príjmov. Nejaké 3 milióny sú schované vo výkonoch Dopravného podniku, ktorému až v septembri povedali, že nebude mať peniaze na kapitálové výdavky, lebo nie sú.

Ten rok bol vedený takým spôsobom, že na krízu sa reagovalo, a to je vlastne to prečo máme prebytok, presunom peňazí z rezervného fondu a z fondu rozvoja bývania vo výške 20 miliónov Eur.

A pomohla nám veľmi aj dotácia, ktorú poslal štát ešte v roku 2009, koncom roku v decembri vo výške 6,6 milióna Eur, ktoré sme dostali do rozpočtu mesta, a mohli sme nimi sanovať výdavky, ktoré by sme inak nemohli.

To znamená, keby sme týchto 6 miliónov nemali, všetko z rezervného fondu a z fondu rozvoja bývania minieme, pretože dnes máme na rezervnom fonde pri prechode z roku do roku 1 a pol milióna Eur. Ešte pred rokom sme tam mali 100 miliónov Eur.

Čiže to hospodárenie bolo také, keď je kríza, mýňame rezervy. A keď už nemáme rezervy tak povieme, že to zaplatia tí po nás. To je, prosím, tento rozpočet. A tento obraz hospodárenia roku 2010.

Dá sa to doložiť aj ďalšími číslami, ale nebudem vás unavovať. Už len poviem, že okrem toho zostatku z roku 2009 ešte mesto získalo dodatočné peniaze v I. polroku ešte od bývalej vlády, ktorá všetkým samosprávam uvoľnila určité zdroje v rámci toho, že tiež vypadli príjmy v I. polroku a veľmi dramatický.

Podobná situácia sa opakuje aj tento rok. Nie je až taká dramatická, ale máme nižšie príjmy na dani z príjmov fyzických osôb ako bol plánovaný rozpočet.

A veľmi trpezlivo čakáme na prognózu, ktorú by malo Ministerstvo financií zverejniť v júli tohto roku, aby sme vedeli čo nás čaká do konca roku. A tomu budeme musieť prispôbiť aj naše správanie a naše konanie smerom ku rozpočtu, prípadne jeho úpravám na septembrovom zasadnutí mestského zastupiteľstva.

Toriko, prosím úvod k tomu materiálu.

Pomerne rozsiahle uznesenie navrhuje, aby sme schválili rozpočtové hospodárenie v roku 2010 bez výhrad. To slovo "bez výhrad" znamená, že nemáme účtovne proti tomu nič. Ja som isté výhrady k tomu postupu minulého roku sformuloval.

A potom hovorí o tom, že ten prebytok sa vráti do rezervného fondu a fondu rozvoja bývania, pretože odtiaľ boli väčšinou peniaze použité. A je dobré, že si máme možnosť niečo odložiť, pretože nevieme ako sa situácia bude vyvíjať v tomto roku.

Terko z mojej strany na úvod ku materiálu pod bodom č. 6.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec Drozd.

A potom pani poslankyňa Farkašovská.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Vážený pán primátor, ja by som pár slov k záverečnému účtu a k hospodáreniu celkovo, lebo som aj v minulom volebnom období bol poslancom tohto zastupiteľstva.

Záverečný účet hospodárenia mestského zastupiteľstva za rok 2010 pod vedením pána Andreja Ďurkovského za KDH, zastupiteľstva s väčšinovým obsadením poslancov za KDH, SDKÚ nám ukazuje, ako sa pristupovalo k príprave rozpočtu na rok 2010 ešte v roku 2009.

Nadnesené kapitálové príjmy, na ktoré sme upozorňovali už pri schvaľovaní rozpočtu sa síce v priebehu roka zmenou rozpočtu znižovali, no napriek tomu sa rozbehli projekty ako Zimný štadión, Stará radnica, Starý most, atď., ktoré ale v podstate nemali finančné krytie a muselo sa siahnuť na rezervný fond, v ktorom bolo predtým približne okolo 100 miliónov Eur a ktorý sa za toto obdobie v podstate celý minul.

Záverečný účet bez finančných operácií vykazuje, ako si to hovoril, pán primátor, v bežnom aj v kapitálovom rozpočte schodok 18 592 539 Eur.

Som si prečítal detailnejšie celý materiál a potom som sa pristavil pri správe nezávislého audítora.

Na základe tejto správy, ako aj stanoviska hlavného kontrolóra sú tu výhrady k inventarizácii majetku a záväzkov, rozdielu majetku a záväzkov, nebola vykonaná účtovnou jednotkou v dostatočnej miere a nebola úplne v súlade s § 29 a 30, § 6 ods. 3 zákona č. 4311/2002 Z.z. o účtovníctve v znení nasledujúcich zákonov. Jej uskutočnenie je jednou z hlavných podmienok zabezpečujúcich preukázateľnosť účtovníctva.

V súčasnosti zostalo sledované uznesenie č. 985/2010 zo dňa 27. 5. 2010, v ktorom bolo uložené pani riaditeľke magistrátu vykonať mimoriadnu inventarizáciu majetku vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy s termínom k 31. 10. 2010.

Jednotlivé mestské časti pracovali na mimoriadnej inventarizácii majetku aj k 31. 10. 2010, neskôr aj k 31. 12. 2010 a magistrát si túto námahu sumarizovať majetok nedal.

Čiže na základe toho ja navrhujem, aby celoročné rozpočtové hospodárenie hlavného mesta Bratislavy za rok 2010 bolo schválené ale s výhradami, kde v podstate ako si povedal v bode C sú vlastne prijaté opatrenia na nápravu zistených pochybení. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Gašpierik.

Ing. Libor G a š p i e r i k, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcel nadviazať na svojho predrečníka pána Drozda, lebo hovorím rovnako ako on, začal v úvode svojho slova, že bol poslanec aj v minulom volebnom období, rovnako som bol aj ja poslancom minulé volebného obdobia za SDKÚ-DS. A dovoľm si povedať, že náš klub SDKÚ-DS v roku; teda v rozpočte pre rok 2010 nehlasoval za tento rozpočet, takže mylne uvádza teda, že bol náš klub za to zodpovedný. A to najmä z toho dôvodu, lebo sme práve pripomienkovali nereálnosť rozpočtových príjmov kapitálových v tej výške 46 miliónov.

A preto celý klub vtedy nehlasoval za rozpočet. Takže pokiaľ chce, musí sa pozrieť bližšie na hlasovanie v minulom volebnom období, resp. v predminulom roku, že kto hlasoval za ten rozpočet, aby teda nedával tieto zavádzajúce informácie do pléna. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na túto faktickú poznámku chce reagovať pán poslanec Drozd.

Na neho bola faktická a on môže na faktické zareagovať na konci všetkých faktických; ten rečník sám reaguje na faktické.

Nech sa páči.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Áno, máte pravdu. Ja som toto možno aj očakával, ale ja stále beriem pána Mikuša ako, a jeho v podstate spolu poslancov družinu ako poslancov, ktorí boli zvolení za SDKÚ. Takisto stále beriem pána Ďurkovského ako člena KDH keď bol, aj keď sa teraz od týchto ľudí všetci dištancujú. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani poslankyňa Farkašovská.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Vážené kolegyne, vážení kolegovia, to čo teraz poviem mi leží na srdci už dva a pol roka. A dnes som sa definitívne odhodlala to povedať po upozornení pána primátora, pani starostke Ferenčákovvej, že pri zámene v množnom čísle sa používa sloveso tiež v množnom čísle. Teda "nie vy ste povedal" ale "vy ste povedali."

A to čo mi leží na srdci sa týka práve Eura, pán primátor a vážení poslanci a poslankyne, pretože Euro sa skloňuje. Je to sklonné v slovenčine, čiže nie jeden a pol milióna Euro, a nie 100 miliónov Euro, ale poprosím pekne "Eur". Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou na toto vystúpenie pán poslanec Šovčík; nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

A aby sme to mali raz pre vždy komplet, Staré Mesto sa píše s veľkým "M".

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je veľmi dôležité. Na tom ja trvám v každom liste ktorý vám píšeme. Musím povedať že aj Nové Mesto, aby sme

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

už boli spravodliví, aby sa tam necítili nejakí menejcenní.

Pani poslankyňa a námestníčka pani Kimerlingová; nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Vážené kolegyne, kolegovia, nemáme tu nášho poslanca, ktorý na našom klube upozorňoval, že v tomto materiáli nenašiel prehľad pohľadávok, ktoré sa vygenerovali v roku 2010. Spomína sa síce v uznesení, že máme prehodnotiť vymožitelnosť pohľadávok po lehote splatnosti, atď., ale nikde tu nenašiel prehľad tých pohľadávok, ktoré zostali. Minimálne by som rada videla aj ja prehľad pohľadávok za rok 2010 z nakladania s majetkom, povedzme neplatičov nájomného. Takže to je len taká moja poznámka, a mám už jednu úlohu do budúcnosti. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že ste si to povedali, vy ste dnes dostali portfólio majetok a financie, aby ste sa o to zaujímali viac ako o ostatné veci, takže nech sa páči máte možnosť to zistiť. Ak bude treba z toho niečo predložiť poslancom, určite to spoločne urobíme.

Pán poslanec Korček má faktickú.

JUDr. Tomáš K o r ě k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja mám iba takú praktickú radu.

Možno by sme mohli zavolať na budúce zastupiteľstvo expertov z Jazykovedného ústavu Ľudovíta Štúra, aby tu boli prítomní. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja som už jednu fľašu vína vyhral tuná s pánom slovenčinárom, ktorý bol námestníkom primátora, takže ja si za tou slovenčinou stojím. Na to Euro sa pozrieme, a to ostatné uvidíme. Brúsiť treba jazyk, pretože toto je zastupiteľstvo hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy. Takže dúfam, že cítite tú zodpovednosť aj za jazykovú kultúru samosprávy nielen u nás v meste, ale na celom Slovensku.

Pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Ja skúsím z tej humornej roviny dostať tú diskusiu späť do vážnej, aj keď možno trošku humornejšie začnem. Tak ako štáty dokážu gréckou cestou svoje hospodárstvo úplne zlikvidovať, tak toto by som nazval "ďurkovského cesta". Lebo keď si pozriete tieto výsledky, tak to je jednoducho katastrofa. A je to veľká hanba pravice tak ako hospodárila v posledných rokoch v tomto meste.

Skutočnosť ako to je, to nájdeme na strane 2, kde výsledky hospodárstva bez finančných operácií, kde keď si pozrieme že za roky 2009 bolo hospodárstvo v strate mínus

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

76 miliónov Eur, a v roku 2010 mínus 18 miliónov Eur, to znamená, že bývalé vedenie za 2 roky minulo 3 miliardy slovenských korún. To je obrovská suma.

Napriek všetkým týmto ukazovateľom objednávali rekonštrukcie Radnice, rekonštrukcie mostov, nakupovali sa autobusy. Človek si tu naozaj pripadá ako v Kocúrkove.

Pán primátor, ja vás prosím a želám si, aby sme naše zastupiteľstvá; ja si to ani želať nemusím, ja viem, že pod vašim vedením my takúto hanbu ako pravica urobila tomuto mestu, zažívať nebudeme. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja, prosím, k tomu musím urobiť jednu poznámku, ktorá to len dokreslí. Tých 76 miliónov z roku 2009 súvisí s tým, že práve toľko peňazí sa previedlo z rezervného fondu do hospodárenia mesta. V metodike SA 95, ktorou sa hodnotí hospodárenie verejnej správy, štátu aj samospráv, je to čistý deficit. Čistý deficit.

Mesto vydalo o 76 miliónov viacej ako malo k dispozícii z bežných príjmov a z kapitálových príjmov. V minulom roku to bolo 18 a pol milióna. Keď si to zrátate dokopy, my sme prispeli ku deficitu verejnej správy a k zhoršeniu našej finančnej pozície ako krajiny pomerne veľkou sumou. Neboli sme v tom sami, boli v tom aj iné samosprávy. Ale tá poznámka pána poslanca Borguľu ma aj tento kontext. Je to veľmi možno ťažké si uvedomiť, ale

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

naozaj by sme mali byť schopní sa zmestiť do hospodárenia, koľko získame - toľko vydáme. A peniaze, ktoré máme v rezervnom fonde používať na mimoriadne veci.

Tu sme ich používali možno aj na bežné veci, a v tom zmysle tá poznámka, ktorá tu zaznela, má svoju váhu. A má aj dopad na hospodárenie štátu. To nie je len to, že my sme si tu niečo urobili, vchádza to aj do deficitu verejnej správy ako celku, a ovplyvňuje to finančnú pozíciu Slovenskej republiky pri získavaní zdrojov, pri uplatňovaní peňazí na trhu, alebo obligácií štátnych, a podobne, a podobne.

Toľko len faktická poznámka, ktorá je podľa mňa tiež veľmi dôležitá.

Keďže sa k materiálu už nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť. Bude to bez záverečného slova, pretože sme reagovali aj v priebehu diskusie.

Pani predsedníčka návrhovej komisie má slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne. K tomuto materiálu prišiel jeden pozmeňujúci návrh od pána poslanca Drozda, ktorý navrhuje zmenu v texte materiálu v bode B, za slovným spojením za rok 2010 zmeniť slovné spojenie "bez výhrad" za "s výhradami".

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže prosím, v B.1 by sa zmenil text: schvaľuje celoročné hospodárenie mesta za rok 2010 bez výhrad; pán poslanec navrhuje schváliť "s výhradami".

Toto je pozmeňujúci návrh, o ktorom musíme rozhodnúť hlasovaním.

Dávam hlasovať, kto je za návrh pána poslanca Drozda, aby sa zmenil text uznesenia B.1.

Nech sa páči, prosím, vyjadrite sa.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Desať za, traja proti, devätnásť sa zdržali.

Konštatujem, že sme neschválili tento návrh.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Teraz ideme hlasovať o materiáli v predloženom znení;
o uznesení v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O uznesení v predloženom znení bez zmien.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním, teraz.

Je tam bez výhrad, to je v pôvodnom texte.

My sme to nezmenili, čiže hlasujeme o pôvodnom texte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Dvadsaťpäť za, nikto proti, siedmi sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie k bodu č. 6.

Prechádzame do bodu č. 7.

BOD 7:

Návrh na zmenu rozpočtu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy na rok 2011

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál vám predkladám s tým, že vám navrhujem upraviť rozpočet najmä z dôvodov použitia finančných prostriedkov na financovanie projektov z európskych fondov. To je vlastne zmysel toho čo tu máme. Takisto reagujeme na predchádzajúci bod, kde sme navýšili rozpočet zo 467 tisíc, čiže odvod z finančného usporiadania za rok 2010 by sa mal stať súčasťou rozpočtu.

A je tu aj posledná odrážka, ktorá hovorí, že chceme uvoľniť pre STaRZ finančné prostriedky na budovanie cyklotrás. Síce možno v malej sume, ale veľmi dôležitej, pretože chceme ukázať, že to s programom budovania cyklistických trás myslíme vážne.

Vecný materiál k tomu ste dostali myslím v informačných materiáloch.

To ostatné je napísané v samotnom materiáli, prečo je nutné upraviť rozpočet v tých jednotlivých položkách a klasifikáciách.

Otváram diskusiu k bodu č. 7.

Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne za slovo. Ja len na doplnenie, prečítal som si v informačných materiáloch tú časť, kde sa rozpráva o tých cyklotrásach. Veľmi vítam túto iniciatívu. Myslím si, že veľakrát sa dá robiť mnoho aj bez obrovských finančných prostriedkov.

V tom materiáli, a myslím si že mnohí to čítali, je detailne rozpísané, akým spôsobom sa podarilo vykresliť, nakresliť, jednoducho vytvoriť priestor pre cyklistickú dopravu bez toho, aby to nejakým zásadným spôsobom zatažilo rozpočet hlavného mesta. Čiže toto veľmi vítam a dúfam, že sa v tomto bude pokračovať. A som presvedčený, že aj obyvatelia to ocenia.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja sa len chcem spýtať, resp. očakávala som nejaký komentár k materiálu.

Totížto vo finančnej komisii ako i v mestskej rade bol iný materiál, a na zastupiteľstvo je iný materiál. Takže by som potrebovala, keby ste to skomentovali. Iný aj rozsahom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, rozumiem. Ja rozumiem tomu tak, že tam sú pridané tie cyklistické trasy. To je to, čo sme avizovali, že to chceme urobiť. Nemali sme to pripravené na mestskú radu, pretože sme finalizovali diskusiu v tej cyklistickej komisii alebo v komisii pre cyklistickú dopravu. Priznám sa, že iné rozdiely teraz neviem akoby zaevidovať, že ktoré to sú.

Takže ak máte vy pocit, že sa chcete na niečo konkrétne opýtať, sme schopní odpovedať.

Pán inžinier, ak viete zareagovať vy.

Pán vedúci oddelenia finančného, pán vedúci Bulík, nech sa vám páči.

Ing. Juraj B u l í k, vedúci finančného oddelenia:

Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, zhrnuli sme 3 druhy zmien rozpočtu do jedného materiálu, aby to nebolo rozhádzané vo všetkých možných.

Je tam ešte navyše premietnutá zmena súvisiaca so zúčtovaním dotácie a príspevkov mestským organizáciám; v záverečnom účte to je uvedené.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže, pani poslankyňa, preto je tam ten STaRZ, BKIS a podobne, lebo sme v predošlom bode rozhodli, ako zúčtujeme ich vzťahy s mestským rozpočtom. To ste tam videli, a to sme premietli tu do uznesenia. Čiže týmto narástlo. Tam to opticky vytvára väčší materiál, to ostatné je to čo ste videli.

Takže toľko, prosím, na vysvetlenie.

Pán poslanec Nesrovnal má slovo.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Ale nehnevajte sa, toto je absolútne neprípustný postoj, aby si poslanci sami museli všímať rozdiely v materiáloch, ktoré sú do mestskej rady a do mestského zastupiteľstva. Nehnevajte sa, na to ste mali upozorniť. A ja teraz neviem, či si mám začať porovnávať riadok od riadku každý materiál, ktorý sme mali do mestskej rady a do mestského zastupiteľstva? Či tam nie sú náhodou iné údaje? Kde sme?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, mohol som na to upozorniť, ale beriem to tak, že o cyklistických veciach sme hovorili a premietli sme tam len veci, ktoré ste v predošlom bode videli. Nič iné. Mohli sme vám dať 3 materiály: úpravu kvôli európskym fondom, úpravu kvôli cyklistom, úpravu

kvôli rozpočtu. Pán Ing. Bulík navrhol, aby sme to urobili v jednom materiáli. Nič viac.

Ospravedlňujem sa. Na budúce to urobím, aby ste nemali pocit, že je tu nejaký posun. Nič také nerobíme. Keď to robíme, len v súvislosti s uzneseniami mestskej rady. Vtedy upravujeme materiál medzi radou a zastupiteľstvom. Ak na to dá mandát mestská rada alebo nejaké pripomienky. Čiže ospravedlňujem sa.

Pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja sa len chcem opýtať, že či môžeme terajším nejakým uznesením reagovať na uznesenie, ktoré sme prijali v predošlom materiáli, lebo to uznesenie ešte nie je platné; veď ste ho ešte nepodpísali?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie, nie, nie, my hovoríme o zmene rozpočtu, pretože tam sme rozhodli o tom, že chceme takto vysporiadať tie vzťahy. A my nadväzne na toto naozaj robíme. Upravujeme rozpočet a celé to dokopy vytvára jeden celok.

Lebo ak to neurobíme, tak budeme mať peniaze, ktoré síce tečú, ale nebudú schválené v našom rozpočte. Čiže ja myslím, že je to úplne v poriadku. A podpíšem obe tie uznesenia. Alebo ak by som ich nepodpísal, tak obidve

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

naraz. Na to ma upozorňujete, že spolu vecne súvisia. Nič viac.

Ale schváliť ich musíte najprv vy, a potom sa môžu stať účinnými. Ale vecne jeden z druhého vychádzajú.

Prosím, ak nemáme ďalšie pripomienky, ešte raz sa ospravedlňujem za to, že ste nemali informáciu, že sa premietli tam zmeny, ktoré boli vo viacerých materiáloch. Prejdeme na hlasovanie o uznesení.

Návrhová komisia.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, hlasujeme o návrhu materiálu, návrhu uznesenia v predloženom znení.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte, teraz.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Tridsaťštyri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie k bodu
č. 7.

Otváram rokovanie o bode č. 8.

BOD 8:**Územný plán hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**
Zmeny a doplnky 02

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál vám predkladám s takým komentárom, že toto je materiál, ktorý vznikol ešte v minulom volebnom období. Vznikol ako reakcia na uznesenie, ktoré bolo prijaté v roku 2007. Hneď po schválení nového územného plánu mesta Bratislavy, aby sa zhromaždili pripomienky k tomuto plánu, ktorý sa pripravoval 7 alebo 8 rokov a bolo možné zareagovať na niektoré už prekonané veci zmenami a doplnkami. To sa naozaj stalo.

Pozbierali sa podnety mestských častí, pozbierali sa podnety mesta, ale pozbierali sa aj podnety súkromných investorov a vznikol jeden velikánsky materiál, ktorý bol predložený poslancom v júli minulého roku. Poslanci ho odložili, potom ho v septembri neschválili a zostala nám otázka, čo s tým?

Ja som v januári tohto roku predložil poslancom komisie územného plánu, výstavby a životného prostredia, aby sa vyjadrili k postupu, či budeme sa týmto materiálom zaoberať v takom zmysle, že budeme smerovať k tomu, aby sme z neho vypustili veci preč, pre ktoré pravdepodobne nebol schválený v minulom volebnom období. A ak tie veci vypustíme, bude možné potom schváliť vlastne výsledné

zmeny a doplnky, ktoré v mnohých oblastiach prinášajú aj pozitívne impulzy pre územný rozvoj mesta.

Komisia sa touto otázkou zaoberala, odsúhlasila ten postup, a potom vykonala veľmi veľkú prácu na tom, aby posúdila jednotlivé zmeny, ktoré boli z jej pohľadu problematické. Tie zmeny sú premietnuté v uznesení, ktoré máte priložené v uznesení komisie. A prerokovala asi 25 návrhov na úpravu tohto materiálu, z ktorých niektoré boli prijaté, niektoré nie. A predpokladám, že s niektorými z nich sa budeme zaoberať aj na dnešnom rokovaní s tým, že cieľom dnešnej schôdze nie je to, aby sme schválili výsledné všeobecne záväzné nariadenie.

Cieľom je posúdiť navrhované zmeny. V prípade, že s niektorými poslanci nesúhlasia, tak ich vypustiť. Možnosť dopĺňať do tohto materiálu nemáme žiadnu, pretože by sme tým porušili zákon. To sa stalo na Starom Meste a prokurátor to napadol a zrušil príslušné všeobecne záväzné nariadenie.

Čiže vypúšťať môžeme v takom rozsahu, aby sme nenarušili vecnú súvislosť, to znamená vzťahy tých jednotlivých zmien a doplnkov tak ako sú koncipované. Pretože ak by sa nám to podarilo, tak by aj náš materiál mohol byť napadnutý na súde, resp. na prokuratúre.

Navrhujem teda, aby sme otvorili rokovanie o tomto bode, a aby sme dospeli k takej podobe toho materiálu, ktorá potom, po príslušnom prerokovaní a dorokovaní, bude možno v podobe výsledného materiálu, alebo pripravená na

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

predloženie do mestského zastupiteľstva niekedy na jeseň tohto roku, aby sme konečne uzatvorili Zmeny a doplnky č. 2 a začali tieto veci riešiť úplne inak.

To znamená tak, aby tu nevznikali pochybnosti o jednotlivých návrhoch, aby tie súvislosti ktoré tu sú dané do jedného balíka boli jasne oddeliteľné a bolo možné slobodnejšie narábať s tými jednotlivými zmenami a doplnkami, ktorých je tu predložené veľké množstvo. A myslím si, že to tvorí hlavnú zložitosť toho celého materiálu.

Toľko, prosím, z mojej strany na úvod.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec Šovčík.

Pán starosta, nemôžeš ešte faktickú, lebo ešte bola rozprava.

Takže pán poslanec Šovčík, pán poslanec Muránsky, a potom pán starosta Šramko.

Takže pán poslanec Šovčík ako prvý.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Vážený pán primátor, vážené zastupiteľstvo, uvedomujem si, že som tu mestský poslanec. To znamená so zodpovednosťou za celé mesto, ale vystúpim ako poslanec za Staré Mesto, z pohľadu Starého Mesta k predloženému dokumentu.

Na podklade množstva uplatnených pripomienok a požiadaviek mestskej časti na úpravu materiálu Zmeny a

doplnky územného plánu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, Zmeny a doplnky 02, musím konštatovať, že sa naplnili všetky prognózy odborných pracovníkov z oblasti územnoplánovacej praxe, ktoré odznali už pri prerokovaní, resp. schvaľovaní pôvodného dokumentu územného plánu.

To znamená, že dokument vo forme, ako bol predložený a schválený bude vyvolávať permanentné požiadavky na zmeny a doplnky územného plánu mesta, ktoré však nevyplývajú z titulu zmenených podmienok v území, ale na podklade nesprávne nastavenej regulácie funkčného a priestorového usporiadania.

Z veľkého počtu nárokováných zmien v celomestskom kontexte, resp. ich charakteru je zrejmé, že z metodického hľadiska bola regulácia územia stanovená neadekvátne v stupni územnoplánovacej dokumentácie a k miere poznania územia celého mesta. A zároveň je absolútne nepružná až rigidná z hľadiska skutočných meniacich sa potrieb územia, resp. alokácia aktivít v čase a priestore. Vo vzťahu k uvedeným výhradám nepriniesol žiaduci efekt.

To znamená systémové, logické úpravy preregulovanej regulácie územného plánu, ktoré sú potrebné v záujme prehľadnenia a zjednodušenia práce s dokumentom, ani predložený návrh zmien a doplnkov Územného plánu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, Zmeny a doplnky 02. V daných súvislostiach neboli zohľadnené ani všetky vecné pripomienky a požiadavky mestskej časti Staré Mesto. A na druhej strane boli zaradené do dokumentu také, ktoré sme ani nežiadali.

Ak bol cieľ predloženého materiálu zlepšiť kvalitu tohto strategického dokumentu so zreteľom na jeho primárnu funkciu, to znamená efektívneho a účinného nástroja, územnej politiky mesta v procese územného plánovania, tak sme tento cieľ nedosiahli.

Predložený materiál nedokáže eliminovať ani následné aktualizácie, ktoré vzhľadom na avíza o príprave ďalších balíkov zmien a doplnkov, budú naďalej pokračovať.

Nakoľko nie som členom komisie územného plánovania, je to vlastne prvý oficiálny priestor, kde sa k tomu môžem vyjadriť, i keď to čo hovorím, hovorím od začiatku, od januára ako sme nastúpili noví poslanci, v neformálnych rozhovoroch s poslancami, aj v poslaneckých kluboch.

S plnou vážnosťou a zodpovednosťou dávam návrh uznesenia, a síce, že:

Mestské zastupiteľstvo žiada primátor hlavného mesta Slovenskej republiky, aby obstaral a na rokovanie mestského zastupiteľstva predložil nový územný plán s jednoduchšou a právne jednoznačnou textovou a grafickou časťou.

Zmeny a doplnky, o ktorých ideme rokovať, nevyriešia náš problém. V prípade, že čokoľvek z týchto zmien vypustíme, môžeme narušiť interaktívne a kauzálne vzťahy, čo môže mať za následok to, že priamou cestou sa dostaneme na prokuratúru, ktorá následne môže zrušiť alebo vydať protest a všeobecne záväzné nariadenie nám zrušiť.

Čiže, pán primátor, predtým než sa vydáme cestou, že budeme akékoľvek zmeny a doplnky z tohto dokumentu vypúšťať, chcem požiadať, aby sa mestské zastupiteľstvo najprv vyjadrilo hlasovaním o návrhu môjho uznesenia. Toto máme veľkú možnosť. Skutočne zmeniť metodiku prípravy územného plánu.

A keď to urobíme dobré, máme šancu, aby do 2 rokov toto mesto malo jeden kvalitný územný plán, ktorý by bol aj pre odbornú, aj pre laickú verejnosť pochopiteľný a jednoznačne aplikovateľný bez možností rôznych postranných interpretácií. Proste dobrý nástroj riadenia tohto mesta.

Vyzývam kolegov, aby podporili tento môj názor.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na pána poslanca Šovčíka sú 4 faktické poznámky.
Takže prosím, keby zazneli teraz.

Pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Pán poslanec, nechcel by som sa vás dotknúť, akurát že niektoré tie vaše vyjadrenia mi skutočne nedajú. A pokiaľ vyhlasujete, že dneska s plnou vážnosťou a vážnou tvárou, že do 2 rokov je možné prijať nový územný plán, tak naozaj to iba svedčí o tom, že ste nielen že neboli členom komisie územného a strategického plánovania, ale v tejto oblasti sa skutočne nepohybujete.

Chcel by som iba dať do pozornosti to, že nový územný plán podobne veľkého mesta ako je Bratislava, v Brne sa teraz robí už 8. rokom. A tak ako naozaj, pokiaľ si spomeniete koľko trvalo prijatie minulého územného plánu; bolo to rovných 10 rokov. Tak ak mi niekto povie, že toto dokážeme prijať do 2 rokov s tým, tak potom neviem či je na stole tento prehnaný optimizmus. (gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vaša faktická uplynula. A ostatné zrejme poviete vo svojom vystúpení, ktoré máte avizované v prihláške.

Pán poslanec Borguľa má faktickú poznámku.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Chcem reagovať na pána Šovčíka. Takisto ako on, ani ja nesúhlasím s tými zmenami a doplnkami 2. Zo začiatku sa mi veľmi pozdával navrhovaný spôsob vypúšťania, ale potom čo som ako laik absolvoval diskusie s odborníkmi a dokonca dal si robiť právnu analýzu, som zistil že, alebo som nadobudol presvedčenie, že vypúšťať jednotlivé časti týchto zmien a doplnkov nie je možné.

Myslím si, na rozdiel od pána Šovčíka, že nie je dobré robiť nový územný plán. Ja si myslím, že by sme sa zmenami a doplnkami 2 nemali vôbec zaoberať a mali by sme začať robiť zmeny a doplnky 3, ktoré môžu byť ďaleko, ďaleko rýchlejšie hotové ako nový územný plán. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Drozd, faktická poznámka.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som tiež zareagoval faktickou. Zhruba pred 4 rokmi a mesiacom bol schválený nový územný plán, kde primátor pán Ďurkovský konštatoval, že tento územný plán naozaj nie je zlý, ale vyzval nás, aby sme ho podporili, že pôjdeme urýchlene do zmien a doplnkov tohto územného plánu.

Ja som vtedy hovoril, aby sme súbežne začali pracovať aj na novom územnom pláne, čo by nevylučovalo tieto zmeny a doplnky. A v podstate vidíme, že sme prešli 4 roky a naozaj mohli sme mať zmeny a doplnky, ale súbežne mohli sme pracovať na novom územnom pláne, ktorý by bol v úplne inom štádiu, ako sme teraz. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, aj ja chcem faktickou poznámkou zareagovať, lebo ste hovorili veľmi múdro aj kvalifikovane, ale ten záver ktorý ste urobili znie tak, že vlastne toto nemusíme prijať lebo budeme mať nový. Nový budeme mať o 8 rokov. A neodpovedali ste na otázku alebo o 10, alebo o 5, a dovtedy sa život zastaví? To chcete?

Máme územný plán, ale je taký, že v mnohých oblastiach nevyhovuje realite, lebo bol prijatý po 10 rokoch prerokovania. Čiže on zodpovedá rozmýšľaniu o tomto meste z roku 97, keby som to tak povedal. A prešlo veľa, veľa času a bola snaha ho nejakým spôsobom vylepšiť. A je normálne prispôbovať ho.

Mali sme tu hlavného architekta Viedne, keď to tak poviem, aj keď tam sa presne tá funkcia tak nevolá. Tam sa mení územný plán, oni majú územné plány zón asi 40 do roka. Proste bežne lokalita - zmena, lokalita - zmena; samozrejme prerokovaná s občanmi tak ako sa to všetko má urobiť. Čiže taký normálny postup k tomu že život sa mení, a požiadavky sa menia tiež.

Ja neobhajujem ten návrh, ktorý je predložený, pretože to je dedičstvo z minulého obdobia. My sme mohli urobiť to, že ho rozbijeme na kusy a budeme rok a pol znovu obstarávať a prerokovávať, a všetko to čo zákon vyžaduje.

Na druhej strane sme povedali, že skúsime to rýchlejšou cestou. Ak sa ukáže, že nie je schodná, budeme musieť začať.

Ale nový územný plán nie je odpoveď na to čo robiť.

Nemôžeme povedať, že ten súčasný vo všetkom a vo všetkých oblastiach vyhovuje. Sú tu aj názory mestských častí, ktoré samé vkladali do tohto dokumentu návrhy, ktoré by bolo rozumné a potrebné prijať, aj z ich pohľadu.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Na moje vystúpenie dvaja poslanci; pán poslanec Budaj, pán poslanec Nesrovnal faktickými poznámkami.

Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja myslím, že táto metodika, že celé desaťročie sa pripravuje územný plán a potom to dopadne tak ako minule, kedy územný plán vlastne nič neplánoval a on bol iba zhrnutím toho čo už bolo postavené; myslím ten územný plán z roku 2007, že táto metodika je neprijateľná. Ak by sme mali desaťročie obstarávať územný plán, tak v okamihu prijatia bude k ničomu, tak jak je to absolútne logické.

Čiže, či už to robia vo Viedni alebo New Yorku, ale trvalé obstarávanie zmien a doplnkov, tak ako ich život vyžaduje, by si malo toto zastupiteľstvo osvojiť. A to čo má možno pán poslanec na mysli, a to čo tu chýba vo vzduchu, je akýsi koncepčný materiál, ktorý netvorí detaily územného plánu, ale hovorí o sociálnom a hospodárskom rozvoji tej ktorej časti mesta, alebo čo tam chýba v školstve, čo tam chýba vo verejných stavbách, čo sa tam musí robiť v dopravných stavbách. (gong) A takýto materiál v podobe povedzme generelov a koncepčných materiálov verím, že bude na meste vznikať bez ohľadu na to, že vonkoncom nemusí ísť tou procedúrou akou ide územný plán mesta.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo na faktickú poznámku má pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Návrh kolegu Šovčíka vôbec neznamená zamrazenie akéhokoľvek stavu. Neviem, prečo to rozprávate, to vôbec nie je pravda, vy to sám musíte vedieť ako bývalý starosta, pretože existuje územný plán a mestské časti majú všetky nástroje ktoré majú doteraz. Napríklad územné plány zón, ktoré môžu použiť. Napríklad váš návrh dvoch razítok, spolupráce magistrátu a mestských častí na záväzných stanoviskách, napríklad váš návrh na zverejňovanie tých záväzných stanovísk.

Takže myslím že inštrumentárium tu je a nič nebráni tomu, aby sa okamžite začalo robiť napríklad 03, kde sa tieto metodologické veci dajú a za pár mesiacov ju môžeme mať. A za pár mesiacov ju môže mať tak magistrát ako aj mestské časti kvalitný nástroj na to, aby reguloval územie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je ďalší, ktorý nepracuje v komisii územného plánu keď si takto povzdychnem, lebo územné plány zón sa musia držať tej funkčnej regulácie, ktorá je v územnom pláne. Ak ju chcete zmeniť tak nič územným plánom zóny nedosiahnete. To nie je odpoveď pán poslanec. Život nás posunul v niektorých lokalitách inde, treba zmeniť.

A vy hovoríte, netreba, lebo bude nový územný plán.

Ani pár mesiacov na zmeny a doplnky číslo 3; tých pár mesiacov je 12 až 16, možno 18 mesiacov. To je dolná hranica. Takže ako o tomto sa rozprávame.

Ja vôbec nie som proti návrhu pána poslanca, aby sme povedali, že chceme obstarávať nový územný plán. Ja s tým nemám problém. Ale nevyrieši to problém toho aktuálneho života dovtedy, kým ten nový územný plán budeme mať. Čiže mne vôbec neprekáža ten návrh. Ja som reagoval len na to, čo bude v medziobdobí. Nič viac.

Ja tomu návrhu pána poslanca Šovčíka rozumiem, viackrát sme o ňom hovorili, a budem rád keď bude prijatý. Bude tu mandát na to, aby sme niektoré veci začali pripravovať a uchádzali sa o finančné zdroje, ktoré na to tiež bude treba.

Pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja som chcel teda začať, mal som pripravenú reč niečo ako úvodné slovo k tomuto materiálu, ale vidím, že tá diskusia sa už postupne posunula niekam inam. Tak by som možno iba v takých hrubých rysoch povedal to, že vlastne naozaj komisia sa týmto materiálom zaoberala 5 mesiacov. Veľmi zodpovedne sme k tomu pristupovali s tým, že naozaj o každej jednej zmene sme viedli niekedy až hodinové diskusie, debaty. Pozývali sme si ľudí, ktorí boli

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

zodpovední za jednotlivé tie územia, ako aj za textovú stránku tohto dokumentu.

Môžem povedať, že určite že nie je stopercentná spokojnosť s týmto dokumentom, a určite do budúcnosti treba pripravovať nový územný plán. Akurát že naozaj posledné 4 roky, ak by sme tento materiál zmietli zo stola, tak by sme naozaj zmietli zo stola 4-ročné snaženie sa mnohých ľudí spolu s týmito, pokiaľ by sme odmietli niektoré tie veci, ktoré nám vadia, a odmietli napríklad aj vypúšťanie tých niektorých jednotlivých zmien. Tak by sme naozaj dostali materiál, za ktorý by som sa ja určite nemohol postaviť.

Preto navrhujem týchto 17 pozmeňujúcich návrhov, ktoré teraz poviem, ktoré už som odovzdal aj návrhovej komisii. A poviem k nim len veľmi krátko. Ako výstup z komisie;

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, prepáčte, kým budete hovoriť, nie je možné tie návrhy rozmnožiť? To sa len pýtam kolegýň, že by ste zobrali, neviem koľko je toho textu.

(Poznámky.)

Áno, máme v materiáloch. Dobré. O.K. čiže máme to, čo máš z komisie? Dobré.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Áno. Je tam materiál z komisie.

V 15 bodoch je to materiál z komisie, a vlastne sú tam ešte dva ďalšie pozmeňujúce návrhy. Tie dva ďalšie pozmeňujúce návrhy môžeme rozmnožiť alebo môžeme nejakým spôsobom si o nich povedať viac.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Nech sa páči, pán poslanec. Ja som len chcel technicky uľahčiť veci, ale každý vlastne to má. Má to v materiáloch, čiže je to v poriadku. O.K.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Technicky ešte chcem povedať, že komisia sa zaoberala vyše 29 konkrétnymi návrhmi na vypustenie. Z toho odporučila vypustiť 14 a preto si môžete priamo do tohto dokumentu poznačiť tie, resp. tuná už sami vidíte, ktoré komisia navrhla na vylúčenie.

Ja to pre správnosť prečítam, tak ako je pozmeňujúci návrh, ktorý má svoje vlastné číslo, tak ich aj v poradí prečítam.

Ako jeden; komisia územného a strategického plánovania navrhla na vylúčenie lokalitu v regulačnom výkrese zapísanú ako RV/VR/2, mestská časť Vrakuňa, letisko Cardo, IV. kvadrant Letisko Milana Rastislava Štefánika.

Ako druhý bod, RV/SM/33, Staré Mesto PK0.

Ako tretí bod, RV/PE/2, mestská časť Petržalka, Artmedia.

Ako štvrtý bod, RV/LA/1, mestská časť Lamač, Devínska Nová Ves, Lamačská brána.

Ako piaty bod, RV/RU/31, mestská časť Ružinov, Vlčie hrdlo.

Ako šiesty bod, RV/VR/8, mestská časť Vrakuňa, Kazanská.

Ako siedmy bod, RV/VR/9, mestská časť Vrakuňa, Kazanská.

Ako ôsmy bod, RV/VR/7, mestská časť Vrakuňa, Slatinská.

Ako deviaty bod, KR/RA/9, mestská časť Rača, Ohnavy.

Ako desiaty bod, mestská časť Karlova Ves RV/KV/2, Staré Grunty.

Ako jedenásty bod, RV/KV/3, mestská časť Karlova Ves, Mlynská dolina - Patrónka.

Ako dvanásty bod, RV/KV/12, Karlova Ves, Molecova.

Ako trinásty bod, RV/RA/10, mestská časť Rača, Vin-Vin.

Ako štrnásty bod, RV/SM/3, mestská časť Staré Mesto, Machnáč.

A ďalej ako pozmeňujúce návrhy, ktoré už, ktoré sú v textovej časti, a to je vyňať z textovej časti pri položke 1110 v časti garáže nad terénom, čím sa deklaruje že naozaj v parkoch, ktoré sú označené kódom 1110 by nebolo prípustné robiť garáže, resp. bolo by prípustné za

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

určitých podmienok ale nie pod terénom tak, aby park bol vlastne nad nejakými parkoviskami.

Ďalej sú tu niektoré body, ktoré nezískali; ďalej sú tu niektoré pozmeňujúce návrhy, ktoré navrhujem, ktoré nezískali v komisii dostatočný počet hlasov, resp. neboli navrhnuté do komisie. Ale aj tak si dovoľím pre ich vážnosť navrhnúť ako poslanecký návrh, nie ako výstup z komisie.

A to je označenie RV/SM/2, Staré Mesto, Amfiteáter.

RV/RU/33, mestská časť Ružinov, Prístavná.

RV/DU/2, Dúbravka, Strmé sady.

Tie nie sú v materiáli, tie asi budem musieť rozmnožiť, alebo nejak dostať bližšie, resp. môžeme sa na ne pozrieť konkrétnym slajdom alebo nejakým premietaním.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Všetko, pán poslanec?

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na vystúpenie pána poslanca Muránskeho chcú zareagovať dvaja poslanci; pán poslanec Borguľa, pán poslanec Budaj.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Ako som už vo svojom prvom vystúpení povedal, tak Zmeny a doplnky 2 sú zlé a podľa mňa by sme mali pristúpiť

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

k Zmenám a doplnkom 3. Vy sa ich snažíte zlepšiť tým, že budete vypúšťať. A my sme toto zažili na Starom Meste, kde po prerokovaní a v záverečnej pečiatke Krajského stavebného úradu sme dopínali a teda menili materiál, menili materiál, následne sme dostali protesty prokurátora. A bolo blízko k žalobám investorov.

Myslím si, že ani v tomto prípade my po záverečnej pečiatke nemôžeme meniť tento materiál. A ak áno, tak ja, aby som zodpovedne mohol hlasovať o vynímaní, žiadam o predloženie záväzného stanoviska Krajského stavebného úradu alebo iného kompetentného orgánu, ktorý mi povie, že môžeme vynímať tieto veci zo Zmien a doplnkov 2. Toto je pre mňa veľmi dôležité. Ďakujem veľmi pekne.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec, takéto stanovisko predložíme, to čo máme k dispozícii od Ministerstva výstavby a od Krajského stavebného úradu. Nie je to možno také jednoznačné ako by si chcel, alebo ako by sme chceli aj my. Ale to čo máme vám dáme k dispozícii a prednesieme, čo je možné podľa týchto orgánov urobiť.

Pán poslanec Budaj, faktická poznámka.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Podobne ako kolega by som potreboval právnu istotu, že ideme dobrou cestou a aj svojim hlasovaním neskomplikujeme život mestu. To je jedna poznámka.

Druhá, ešte stručnejšia.

Postup, ktorý zvolila komisia mal všetky známky serióznosti. Moja otázka znie: Prečo sú tu ešte návrhy, ktoré sa tam neprerokovali? Myslím 4 návrhy, ktoré sa majú zjaviť mimo toho, keď tá komisia si predsavzala, že každý mal termíny. Trvalo to pol roka, každý mal termíny predložiť ten návrh.

Akým spôsobom sa s nimi môžeme oboznámiť a akým spôsobom, a na akom priestore sa vysvetlí, že prečo sa pridávajú ďalšie vyňatia?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Na toto predpokladám, že pán poslanec Muránsky odpovie.

Ešte faktickou poznámkou na jeho vystúpenie pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. V dôvodovej správe som sa dočítal, že návrhy na zmeny územnoplánovacej dokumentácie môžu smerovať len k vypusteniu niektorých návrhov zmien a doplnkov, a to takých, ktoré nemajú nadväznosť na iné zmeny a doplnky. Lenže my nevieme, čo má a čo nemá nadväznosť na iné zmeny a doplnky.

A kým toto nevieme, tak je nezodpovedné, aby sme vypúšťali niečo z toho materiálu. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, my vieme. Lebo my sme písali tú dôvodovú správu a všetky výstupy z komisie sme veľmi podrobne hodnotili. Čiže aj k tomu sa vyjadríme. K tomu sa vyjadríme, čo o tom vieme, takto to poviem. Lebo možno niečo nevieme.

Pán poslanec Drozd ešte chce reagovať na pána poslanca Muránskeho.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja som chcel zareagovať teraz na kolegu; on bol faktickou prihlásený?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ty si faktickou prihlásený na pána poslanca Muránskeho.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja som chcel reagovať na predrečníka.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nie je to možné. Nie je to možné.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Pardon.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Šramko má slovo.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti
Bratislava-Lamač:

Ďakujem pekne, pán primátor. Len vysvetlím, že tá faktická moja úplne na úvode bola kvôli tomu, že ste mali dosť dlhé úvodné slovo a chcel som na to reagovať. Ale pravdepodobne sa nedá. Nevadí, veď som sa dostal k slovu.

Pre mňa bola hlavná ozaj myšlienka, a to už tak medzi nami starostami chodí, že keď sa niekto zo starostov dostane na primátorskú stoličku, tak sa hovorí že je tam nejaký vírus alebo čosi, lebo každý to potom si nejak osvojí.

Bol totiž problém s predchádzajúcim primátorom, že vyžiadali si poslanci stanovisko, že pokiaľ sa budú vypúšťať niektoré doplnky, takže asi sa nevíska tá 25-ka z krajského, lebo to bude súvisieť jedno s druhým. Bolo tu presne takéto vyjadrenie. Tak ako ste to povedali dnes, nie je problém, len to vyjadrenie nie je celkom také komplexné.

Jednoducho, ja si myslím, a treba to pre poslancov povedať, tá absolútna istota toho rozhodovania nebude nikdy. Ja mám, a to som presvedčený, že ste si to teda preto osvojili na tej stoličke, že áno, tá zodpovednosť je

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

v tom rozhodovaní vždy, aj vás ako primátora, aj poslancov, ale tá istota, že ten krajský úrad to tak schváli po tých zmenách, ako si to prajeme, no, istota není. Jedna jediná istota je, že umrieme. Všetko ostatné je len možno dohad.

Chcem vás teda poprosiť, kolegov poslancov, že tá cesta, ktorá tu bola navrhnutá, že zabudnime na tieto zmeny číslo 2 a poďme radšej do nového, je síce pekná vízia, ale dlhá. A mesto, bohužiaľ, potrebuje žiť.

A som presvedčený, že tieto zmeny, ktoré boli navrhnuté, boli navrhnuté na základe poznania, skutkového poznania, a to sa bude za tých 10 rokov, tak ako to už niekto povedal, zase meniť, zase prídu nové. Vlastne nové zmeny a nový plán by sa teoreticky asi nemal nikdy schváliť, lebo prídu také zmeny, ktoré zmenili tie pôvodné nejaké predpoklady, a zase je nový život. No, ale takto sa to nedá.

Jednoducho zmeny potrebujeme.

A som presvedčený, že tie zmeny, ktoré sú v rozpore či so záujmami niektorých mestských častí, možno nejakých skupín, a sú ozaj problematické, tak ich vypustíte. Ale dajte ozaj šancu tým, ktoré sú dobré, aby územný plán sa mohol, a teda mesto aby sa mohlo na základe tejto zmeny ďalej pohnúť dopredu. Veľmi pekne vám vopred ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán starosta, hovoril si o nejakých vírusoch, ale nepovedal si stanovisko k Lamačskej bráne, ktorú navrhuje pán poslanec Muránsky vypustiť. A počul som tvoje vyjadrenie na prezentácii pre poslancov, že máš na to iný názor. Tak by som bol rád, keby si sa vyjadril, ako vnímaš tento návrh.

Poprosím ešte faktickou poznámkou keby bolo možné zapnúť pána starostu Šramka.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava-Lamač:

Veľmi pekne vám ďakujem. Pán primátor, áno, možno v tomto som mal teda povedať aj toto, že jedna z tých zmien, ktorá sa plánuje vypustiť, ale my sme zásadne proti práve kvôli tomu, že ten návrh, ktorý je v tej zmene, je podstatne lepší nielen pre mestskú časť, ale práve pre mesto a pre obyvateľov aj susedných mestských častí.

A som presvedčený, že tak ako sme to odprezentovali, že je to lepšie využitie tých priestorov vedľa hlavnej komunikácie, kde je predpoklad aby sa to využilo na obchodné priestory. Že pokiaľ by obchodné priestory boli za nejakými garážovými priestormi Dopravného podniku, kde by nikto ani netušil, že sú nejaké obchody, tak to je jednoznačne lepšie riešenie. A preto sme zásadne proti tomu, aby sa táto zmena vypustila. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo má pani poslankyňa Ferenčáková.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Pán primátor, ďakujem. Ja by som sa tiež chcela pripojiť, veľa z toho čo som mala;

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Musíš bližšie, Gabika, lebo ťa nepočuť. Sú krátke tie.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Máme nové stoly, žiaľ, a krátke ruky.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som sa tiež chcela pridať k tejto debate, a hlavne veľa vecí už povedal teda môj predrečník, pán starosta z Lamača. Vieme veľmi dobré, že územný plán kedy bol schválený. Sľubovali sa zmeny a

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

doplňky, do dnešného dňa teda skutočne k ich schváleniu nedošlo. Mnoho mestské časti to až pomaly paralyzuje. Nehovorím o investoroch, hovorím o mestských častiach. A týka sa to teda konkrétne aj nás. Nie sú to veľké veci, ale naozaj aj sa v minulosti hovorilo, že farbička ušla a tie farbičky nám spôsobujú veľké problémy, pretože nám zaregulovali veci, ktoré sme mali rozvojové, nastabilizované, atď., atď., a kým teda tá zmena nebude schválená, tak máme problém.

Chcela by som, samozrejme chceme mať dobrý územný plán, chceme mať aj právnu istotu že postupujeme správne, čiže toto treba nejakým spôsobom si ujasniť. A sama mám problém, napriek tomu že som v komisii územného a strategického plánovania, ako hlasovať dnes.

Totížto, presne to, čo povedal pán starosta Šramko, má záujem aby niektorá zmena, ktorá je navrhnutá na vylúčenie, a z ich pohľadu, ako pohľadu mestskej časti má ostať. Teda nemáme ju vypustiť.

Takisto sa mi dostal do rúk list z mestskej časti Vrakuňa, iste aj vám všetkým ostatným, kde pani starostka takisto žiada, aby práve tá prvá zmena, ktorá je navrhnutá na vypustenie, to znamená IV. kvadrant letisko Milana Rastislava Štefánika, žiada listom z 27. 6., aby sa táto zmena nevypustila.

Pretože ona tu píše, teda vo svojom vyjadrení, jednak teda poslanci sú za a jednak teda toto má byť veľkým prínosom práve pre Vrakuňu.

Čiže naozaj viete v rámci teda, alebo z pohľadu starostov je tu nejaká solidarita, čiže ťažko sa nám potom rozhoduje. Respektíve, samozrejme, musíme sa rozhodnúť, ale skôr sa teda pridávame na tú stranu starostov, pretože tí asi vedia, čo v tej mestskej časti by malo alebo nemalo byť. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja verím, že túto informáciu poslanci tiež zohľadnia pri svojom hlasovaní, ale sme tu na to, aby sme rozhodovali. Bohužiaľ, takto je; nie bohužiaľ, takto je vymyslené. Nemôžu všetci. Páni starostovia sú zvolení poslanci mesta, čiže oni rozhodujú.

Vážené kolegyne, kolegovia, pohľad na hodiny mi hovorí, že je 16. hodín. Avizoval som, že ideme otvárať Frankovku. Máme dve možnosti, že tam pošlem pani námestníčku, ktorá to slávnostne otvorí bez nás a my pôjdeme ochutnať frankovku v najbližšej prestávke a budeme pokračovať v tejto vážnej diskusii, pretože nechcem, aby sme ju narušili. A dávam skôr prednosť tomu.

Ak by ste mali iný názor, že by ste predsa len chceli byť na tom otvorení, tak môžeme urobiť 20 - 25 minútovú prestávku. Ale vidím to skôr tak, že by som vyslal pani námestníčku a ona sa tejto úlohy zhostí spoločne myslím s pánom starostom Rače a s pánom starostom Vrakune. Pardon,

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Vrakune - Vajnor. Prepáč Janko, prepáč, to som urobil veľké faux, lebo tam žiadne víno nie je.

Takže ospravedlníme týchto kolegov, ktorí by urobili tú spoločenskú časť tej udalosti, ktorá sa odohráva tu ná blízko nás. Ale myslím, že my by sme mali pokračovať. To som vám len chcel povedať.

Na vystúpenie pani poslankyne Ferenčákovej dvaja poslanci chcú reagovať; pán poslanec Pilinský, pán poslanec Budaj.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ja som chcel na vaše, pán primátor. Chcel som teda tiež poprosiť, aby sme tam išli všetci, ale teda vidím, že;

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte, život je zložitý. My by sme tam radi boli, ale bohužiaľ.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Dobre. Lebo pripravili sme pre vás z Rače nejaký darček, ale teda verím, že ten darček si poslanci nájdu.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. Ja viem, že by bolo veselšie, ale teraz to práve nepotrebujeme.

Pán poslanec Budaj.

Prosím, pán poslanec Budaj má faktickú poznámku.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Obidve faktické poznámky sú také pracovného procesu. Proste, ja sa chcem spýtať, aby sme si mohli urobiť; teraz sme pri bode 8. Ja veľmi rád obetujem prestávku s Račianskou frankovkou, ale proste ide sa až do záveru dnes?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zatiaľ je taká nálada, že áno. Myslím si, že by sme sa mali;

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nejde o náladu; nálada bude, keď pôjdeme na frankovku. Ide o rozhodnutie.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Janko, rozumiem tomu. Zatiaľ je to medzi poslancami, tak môžem dať o tom hlasovať. Ešte nie sme tak, že by sme prekračovali nejaké normy. Ale signály, ktoré som mal cez prestávku boli také, že poslanci sú odhodlaní dokončiť

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

dnes rokovanie, aj keby sme mali sedieť dlhšie. Ja už som dal objednať nejakú náhradnú večeru. No, proste istíme sa tým, aby sme naozaj vytvorili podmienky na to rokovanie, pretože má to mať aj svoju psychohygienu. Ak máte večer nejaký program, skôr to vidím tak, že nie.

Takže s faktickou poznámkou; teraz neviem na koho?

Na pani Ferenčákovú pán poslanec Greksa.

(Poznámka.)

Ja viem že na mňa, ale teraz to dajme bokom.

Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne, pán primátor. Ja by som chcel k tomu tak povedať, že sami sme sa dnes presvedčili, že bývalé zastupiteľstvo nekonalo vždy tak ako má povedzme predstavu toto nové zastupiteľstvo.

Prišlo v mnohých mestských častiach k zmenám na postoch poslancov a dokonca v posledných voľbách veľmi rezonovalo, že proti zahusťovaniu, proti výstavbe. Mnohí títo poslanci išli s týmito témami.

Nechcem povedať, že samozrejme sú to veci, ktoré by sme prijali. Padla tu do rečí Západná brána. Keď sa zastaví Západná brána, zastaví sa rozvoj celej západnej Bratislavy, hej, Dúbravka, Devínska Nová Ves a Lamač tam budú na stavenisku. Tam sa nič nebude diať, je dneska naozaj začatá len nejaká výstavba, nejakých mega obchodných stredísk.

Ja si myslím, že už tu padol viackrát návrh, aby sme nespravili nejaký taký guláš, ale naozaj aby sa spravili doplnky nejaké, ďalšie doplnky 3. Spraví sa to za pár mesiacov, naozaj len zásadné veci sa tam dajú. Nevidím tam až taký problém a bude to zodpovedné. A bude to výstup tohto zastupiteľstva a tých poslancov, ktorí sú zodpovední voči voličom. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickými poznámkami na vaše vystúpenie pani poslankyňa Augustinič.

Ing. Katarína A u g u s t i n i ě, poslankyňa MsZ:

Ja som len chcela povedať, že o každej tejto zmene sa bude hlasovať samostatne. To znamená, že každý sa môže vyjadriť ku konkrétnej zmene ako uzná za vhodné.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Muránsky.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja by som len chcel povedať, že toto je prístup, ktorý sme tu už mali.

Ako v niektorých veciach sa na nás budete musieť spoliehať v tom, že naozaj sme si v tom spravili úplne jasno. A tento postup považujem za to, aby sme toto zmietli a začali nejaké 03, to čo podľa mňa budeme musieť aj tak spraviť. Aj k novému územnému plánu sa budeme musieť dostať. Ale toto zrušiť je naozaj podľa mňa nezodpovedné už len z pohľadu tých 4 rokov, ktoré by boli úplne zabité.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kríž.

Slovo pre pána poslanca Kríža poprosím; nech sa páči.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcem len krátko upozorniť na jednu vec, ktorá sa tu možno opomenula. Zmeny a doplnky to nie sú len developerské projekty a veľké investičné akcie, a rozvojové projekty. Tam sú mnohokrát, ak si to niekto preštudoval veci, ktoré opačne stabilizujú územie, atď., atď., aby to nikto nevnímal že sú to len veci na zahusťovanie. Tie najkonfliktnejšie boli vypichnuté, možno o tých sa hovorí najčastejšie v médiách, atď., atď., a tam sú stovky a stovky ďalších. My napríklad v Petržalke roky čakáme na to. Boli obrovské snahy stavať zo strany investora na Ovsišskom námestí. A v prípade prijatia zmien a doplnkov sa takémuto niečomu zamedzí, pretože tam sa ten kód územia bude meniť v prospech zelene.

Čiže mnohé sú lokality, ktoré my vítame a budú práve v prospech zachovania zelených plôch a "proti tomu zahusťovaniu".

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Hanulík reaguje na faktické poznámky na jeho adresu.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno, ja by som tu chcel na kolegyňu čo hovorila. Situácia totiž je napríklad taká, že kolega Muránsky prihodil Dúbravku, myslím Strmé sady sa to volá. Kvôli tejto lokalite bolo verejné zhromaždenie občanov. Ja som sa tam nezúčastnil, neviem ako presne dopadlo, ale tí občania tam z toho okolia, z celej tej časti, jednoznačne vyjadrili názor k tejto problematike.

Ja ho teraz neviem, lebo nepredpokladal som, že tu je možné, že ďalší poslanci navrhnú svoje osobné iniciatívy a začneme vyhadzovať ďalšie a ďalšie tie lokality. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal má slovo.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Michal Muránsky predniesol teraz zoznam, katalóg návrhov na vypustenie z tohto dokumentu. My sme k nemu za Ružinov pridali ďalších 5. Tie projekty, ktoré sme našli v podkladoch ktoré sme dostali, to znamená na tom CD. Michal ich tam našiel tiež.

Teraz tie ružinovské projekty nezazneli preto, pretože ako bolo Michalovi povedané zo strany magistrátu v nejakom ďalšom CD, v nejakom ďalšom dokumente už nie sú tieto veci.

Tak sa pýtam, koľko CD existuje a aké sú medzi nimi rozdiely?

Aký je rozdiel, resp. ja som pracoval s tým, ktorý som dostal na začiatku. Aký je rozdiel medzi CD, ktorý som dostal na začiatku a teraz? To by som rád vedel, či sú tam ešte aj iné rozdiely, o ktorých napríklad nevieme.

To je prvá vec.

Druhá vec, na viacerých rokovaní som upozorňoval na to, že zmeny a doplnky navrhujú vypustiť grafické označenie zón. Grafické označenie, tú bodkočiarku plôch, kde sa má vypracovať územná plánovacia dokumentácia zón. A ostat' má iba takéto nejasné slovné označenie, napríklad zóna Chalupkova, pričom nie je jasné, aké je územné označenie tej zóny. Vysvetlenie je, že sa toto, magistrátu bolo, že sa toto prenecháva mestským častiam v procese, stanoviť si sami hranice zón v procese obstarania územných častí.

My sme sa dohodli, pán primátor, že oslovíte starostov. A ak starostovia budú s týmto postupom konformní a súhlasiť, že to tak necháme. V opačnom prípade, ak nebudeme počuť názor starostov, resp. súhlas starostov, ako sme sa dohodli, tak ja budem navrhovať, aby aj táto zmena vypadla, pretože to je veľmi nebezpečné.

Za tretie, čakám stále na stanovisko pani Konrád, hlavnej architektky, ktorá myslím že tu mala nám povedať, a takisto sme sa dohodli, že sa k tomu vyjadrí, keď už teda nie písomne tak aspoň ústne, k postupu, ktorý ste zvolili a k tým projektom. či tieto projekty sú v prospech Bratislavy alebo v neprospech Bratislavy. Ja myslím, že máme právo vedieť takéto, poznať názor hlavného architekta na projekty, ktoré si podľa môjho názoru Bratislava; ktoré zmenia tvár Bratislavy na dobro.

A posledné, čo chcem povedať, že my, zaznelo tu už veľakrát, toto nie je dobrý dokument. Tento dokument má genetickú vadu, a to je tá, že sú zmiešané metodologické a investičné veci.

My nie sme zodpovední za prípravu tohto dokumentu. Ten vznikol v minulom volebnom období. Aj vy ste proti nemu bojovali, aj vy ste hlasovali proti spolu aj s inými poslancami, ktorí tu boli aj za našu stranu, proti tomuto dokumentu.

Tým, že my o ňom takto rokujeme, tak vlastne ibas vstupujeme do tej pasce, ktorú nám nastavili naši

predchodcovia a nechávame sa do nej chytiť, pretože s tým, keď to posunieme celé ďalej tak schválime aj tie veci, o ktorých nebola diskusia.

A chcem iba povedať, že aby sme si uvedomili tú zodpovednosť. Že naša zodpovednosť; my sme to nepripravovali a nie je naša zodpovednosť, ak toto skončí na prokuratúre alebo niekde inde. My sme to nepripravovali a túto zodpovednosť nenesieme. Ale je naša zodpovednosť za každú jednu vec, ktorú dnes schválime, tú už nám nikto neodpára. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem. Pani hlavná architektka samozrejme zaujme stanovisko, lebo som ju požiadal, tak ako sme sa dohodli. Čiže predpokladám, že v diskusii vystúpi. Možno by pán poslanec Korček ako bývalý námestník za SDKÚ-DS, tak bol zvolený, iste si to pamätáte v minulom volebnom období, mohol vysvetliť, že ako sa to celé dialo. Čiže je to masielko aj na vašej hlave; teraz hovorím politickej.

Ale ako čo s tým urobíme? Ja som sa vám v januári pýtal komisie, vás všetkých: Ideme touto cestou, zoberieme si ten starý balvan a skúsime ho niekam dotlačiť s tým, že z neho vypustíme veci, ktoré tam nepatria? Alebo ideme riešiť niečo nové?

Odpoveď bola, súhlasíme. Áno, môžeme ísť touto cestou.

Teraz sme tu, aby sme urobili rozhodnutia, nikto z nás tú zodpovednosť nevezme.

Môžeme neschváliť celý ten dokument, môžeme povedať že ho nechceme, a tiež je to nejaký výsledok, ktorý zoberieme do úvahy a budeme podľa neho konať. Pokúšali sme sa v čase čo najkratšom dospieť k takému výsledku, aby sme vedeli, čo so zmenami a doplnkami č. 2. Komisia na tom vykonala veľa práce a myslím si, že mali by sme sa niekam posunúť.

Pán poslanec Korček chce zareagovať faktickou poznámkou. Asi som ho vyprovokoval.

Nech sa vám páči, pán poslanec.

JUDr. Tomáš K o r č e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som možno z histórie ozrejmil, ako tento dokument vznikol. V roku 2007 bol schválený Územný plán hlavného mesta, kde poslanci, predchádzajúce zastupiteľstvo priamo v uznesení uložilo magistrátu, aby sa zbierali podnety na zmeny a doplnky od mestských častí a od ďalších zúčastnených osôb.

To takýmto spôsobom aj prebehlo a rozsah zmien a doplnkov, tak ako je teraz predložený, bol predložený mestskému zastupiteľstvu v rámci informácie o obstaraní zmien a doplnkov v decembri 2008. Ja som si zobral aj výpis hlasovania. Prítomných bolo 69 poslancov, za bolo 66 vrátane vás, pán primátor, dvaja boli proti, jeden sa zdržal. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Faktickou poznámkou na mňa chce reagovať aj pán poslanec Nesrovnal; nech sa vám páči.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcem vás opraviť, pán primátor. Vy ste nás nežiadali o spoluprácu v tomto. Naopak, my sme boli tí, ktorí sme žiadali, aby sme sa stretli a diskutovali o tomto pláne. A až na naše veľké naliehanie sa tak začalo až v marci alebo v apríli. A to sme sa stretli iba nad tým materiálom, čo navrhla komisia. A to viete, že to bolo iba také povšechné, iba objasňovacie, a nie diskusia o tých projektoch.

Takže vy ste nás nechali tak, poslancov, aby sme sa sami s týmto trápili. A až na naše naliehanie sme na tom začali pracovať. Takže ten výsledok, táto dnešná diskusia, nehnevajte sa, nie je náš výsledok, našej práce.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte raz opakujem, že v januári som sa obrátil na komisiu územného plánu, územného a strategického plánovania k postupu. K postupu, pán poslanec. Na komisiu. Na to sme si ju zriadili.

Ja som nevedel, že sa mám obracať na vás, že vy ste taký dôležitý poslanec aj pre túto oblasť, lebo vy ste v dvoch komisiách. Ja sa môžem na budúce obrátiť aj na vás

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

ako na odborníka a vy povieť, či áno, či nie. Ale zdá sa mi, že to takto tu nemáme zariadené.

Potom si nezriaďujeme komisie, adresujeme všetko všetkým, dáme to na web, však sa o tom pobavte kde chcete. Ako takto to tu nefunguje. Ja som mal pocit že tá komisia, potom sme o tom hovorili aj na politických rokovaníach. Pýtal som sa, čo so zmenami a doplnkami?

A povedali ste, O.K., komisia zaujala stanovisko, ideme tou cestou, že ste chceli predstaviť.

Ja si za vás ten materiál neviem prečítať, pán poslanec. A na to ani žiadne predstavenie nemôže slúžiť. Môže slúžiť na diskusiu. Podľa mňa bola veľmi užitočná, ale nič viac, nič menej.

Pán poslanec Muránsky ešte raz.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja možno iba tak trošku, že komisia územného a strategického plánovania má 19 členov, z toho 14 poslancov. Čiže je to naozaj masívne teleso, kde práve takáto diskusia naozaj na všetky tieto témy a projekty prebehla.

Ja som aj rokovací poriadok pripravil tak, že komisia je úplne super liberálna. Každý má do nej prístup, ničím a nikomu tento prístup na komisiu a na rokovania komisie nelimitujeme. Naozaj, kto chce, môže prísť. Naozaj to niektorí ľudia aj využívajú, chodia. Niekedy tam máme plno, že musia aj stáť. Ale budiš. Sme ochotní robiť toto

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

preto, že sú to dôležité veci a každému z nás záleží, ako Bratislava bude vyzerat' do budúcnosti.

Postúpim kusok ďalej. Zostal mi ešte jeden rez, ešte jedno nenaplnené uznesenie komisie, kde sme sa uzniesli, že pokiaľ do termínu dnešného zastupiteľstva nedostaneme stanovisko Ministerstva dopravy, tak navrhujeme aj na vylúčenie bod RV/SM/25, zóna Chalupkova, kde naozaj Ministerstvo dopravy nám poslalo list so žiadosťou o vyňatie tejto, tohto územia zo zmien a doplnkov, práve na základe toho, že tam boli v konflikte záujmy investora, developera, ktorý chcel stavať nadzemnú stavbu a záujmy železníc, ktoré tadiaľ mali viesť podzemný tunel.

Ja viem, že naozaj prišlo k nejakému, prišlo k riešeniu tohto problému, ale do dnešného dňa nebolo toto potvrdené práve ministerstvom. Čiže si plním záväzok a navrhujem aj túto zmenu na vylúčenie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Chcem len povedať dve faktické poznámky. K zóne Chalupkova má pani starostka Rosová názor, že nemá byť vypustená. Hovorím teraz to, čo som počul na prerokovaní s poslancami.

A po druhé chcem povedať, že mám informáciu od pána Čádera, ktorý je poradcom predsedu Bratislavského samosprávneho kraja, ktorý to má od Dopravoprojektu, a ja

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

to mám od investora z druhej strany, že došlo k dohode. To znamená, že pozastavené územné rozhodnutie na umiestnenie projektu TEN-T bude akoby odbrzdené; neviem to teraz lepšie povedať. Proste že sa dohodli.

To znamená, že táto námietka odpadáva. Nemá ju ministerstvo, je to informácia z posledných dní. Včera mi pán Čáder v Bruseli potvrdil, že aj on má takúto informáciu za Dopravoprojekt, ktorý robí investičnú činnosť pre Železnice Slovenskej republiky. To len hovorím pre fakticitu.

Ja nespochybňujem to, čo ste povedali. Vy to nemáte od ministerstva, preto konáte tak, ako ste prisľúbili. Ja vám dávam vystúpenia, ktoré som získal v posledných dňoch a pridal som stanovisko pani starostky Rosovej.

Pán poslanec Hanulík chce reagovať na pána Muránskeho.

Nech sa páči.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno, ďakujem za slovo, pán primátor. Takto: V prvom rade chcem povedať, že ja si naozaj vysoko vážim odbornosť tejto komisie výstavby. Ale naozaj každý by sme si mali uvedomiť, že v prvom rade sú pre nás voliči veľmi dôležití. Prostge pre mňa sú v prvom rade Dúbravčania. Je to možné pekné, ale v prvom rade Dúbravčania, čo si oni prajú, to je pre mňa sväté. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Zatovič.

RNDr. Martin Z a t' o v i č, poslanec MsZ:

Ja chcem reagovať na pána Muránskeho ako doplnok, prečo sem pribudla vlastne tá RV/DU/2 Strmé sady. Je to môj návrh, nakoľko som rokoval s komisiou územného plánu a rozvoja v Dúbravke, ktoré o tom rokovali a sami navrhli, že to nie je vhodné. Neviem, či pán Hanulík niekedy tam bol pozrieť, ako to vyzerá, kde to vlastne je, či má o tom šajnu. Ale naozaj, nie je to vhodné na výstavbu málopodlažných domov. Je to záhradkárska oblasť, strmý svah, jedna obyčajná cesta, kde nie je absolútne prístup.

A keď ešte tak reagujem, tak pán Hanulík keď tak strašne bojuje za občanov Dúbravky, prečo potom napríklad nechcel alebo chcel, aby sa predávali pozemky v strede mestskej časti? Ďakujem.

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou reaguje pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem. Na doplnenie informácie k projektu Chalupkova, podľa mojich informácií z Krajského stavebného úradu dnes bolo podpísané územné rozhodnutie na projekt

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

TEN-T. Dnes bolo vyhlásené, vyvesené a rozoslané účastníkom konania, takže zrejme tam došlo k tej dohode.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Vy ste vlastne potvrdili to, čo som povedal, došlo k dohode. A tým bolo možné vlastne správoplatniť územné rozhodnutie. Čiže len potvrdzujeme, že vec je v tejto lokalite vyriešená. Máme zhodné informácie. Pán poslanec má ešte podrobnejšiu.

Pán poslanec Muránsky chce reagovať.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Ja som naozaj nespochybňoval. Ja som si iba splnil povinnosť tak ako ma zaviazala komisia. To je jedna vec.

A druhá vec je naozaj že; nie, nebudem to.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Ďalší rečník v našej rozprave je pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Najprv niektoré vecné poznámky o problémoch, o ktorých rokovala komisia. Dva boli v Petržalke, a to Kutlíkova. Tam považujem za

povinnosť nejako ako oznámiť, že prišlo tam k dohode tých občanov, ktorí si žiadali vypustiť. To znamená, môže byť tak ako je navrhnuté komisiou. To znamená, môže to, môže to v úvodzovkách, "prejsť".

Ďalej, Matadorka. Pominuli dôvody na vypustenie.

Ďalej, čo sa týka Petržalky, pred niekoľkými dňami som sa dozvedel, že vlastne pod názvom Panónska je v skutočnosti Dolnozemska od zodpovedných predstaviteľov Petržalky, ktorá by umožnila výstavbu na tej spojnici medzi Panónskou a Dolnozemskou. Považujem to za závažnú informáciu.

A hoci som nepriateľom návrhov na poslednú chvíľu, ale už som počul, že Ružinov tiež prichádza vlastne až teraz s niektorými zmenami.

Dovoľujem si s istou pokorou dať aj toto na vypustenie. Ide konkrétne o KR/PE/9 Petržalka Panónska, zmena funkcie, ochranná izolačná zeleň 1130 na funkciu občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu. Podľa mojich informácií by na základe tohto mohla byť vlastne stať stavba, voči ktorej bola petícia vyše 300 obyvateľov. Takže takto.

A ďalej s istými rozpakmi prijímam celú túto diskusiu. Neviem, že či vlastne vôbec príde alebo bude mať zmysel vypúšťať niektoré jednotlivé body, pretože vlastne tento návrh tu bol už pred rokom a snahou bolo pravdepodobne nejaký veľký balík posunúť. A vlastne rok sa čaká, aj to čo hovoril pán poslanec Kríž, aj na veľmi užitočné veci mestských častí.

Jedna taká moja veľká obava je taká, že dnes možno sa rozhodneme vypustiť s istou väčšinou, a to už nehovorím o súdoch a prokuratúre.

Ale nie som si celkom istý, že v septembri sa toto isté rozhodnutie stretne s takou väčšinou, že vlastne to na čom sa dnes zhodneme, bude prijaté.

A potom s istým časovým odstupom budeme začínať, ako keby od nuly a budeme pripravovať 03 bez toho, že by sme vlastne tú 02 sa k nej vyjadrili. Táto obava vo mne naozaj silnie. A nie som si teda istý, či nie je v tejto chvíli ten čas, kedy začať od nuly. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

K tomu návrhu, ktorý ste dali ako ďalší, by som rád zaujal stanovisko, že by ste to nemali robiť. Nemali by ste to robiť preto, lebo sme sa so všetkými zúčastnenými, to znamená s komisiou, s poslancami ktorí chodili na predstavovanie, s poslaneckými klubmi dohodli, že dnes už nové návrhy nebudú. Nebudú. Aj Ružinov.

Ružinov zaznel pred dvoma týždňami. Bol predložený normálnou cestou ako výsledok rokovania klubu. Ja som to rešpektoval na rokovaníach s poslancami. Dal som to posúdiť a naozaj chcem mať istotu podobne ako vy, že neurobíme nejakú chybu.

Na ten návrh, ktorý sa týka Petržalky 9 v tejto chvíli neviem reagovať. Možno moje kolegyne by vedeli zareagovať. Ale mal by som z toho obavu, lebo všetky ostatné návrhy sme posudzovali. Vieme odpovedať na otázku kauzálnych a interaktívnych vzťahov, to je pojem ktorý používa vyhláška. Čiže budeme reagovať na tie obavy, ktoré ste sa pýtali. Sú tu kolegyne, ktoré vám dajú odpovede. A nechcel by som, aby sme rozširovali ten zoznam. To všetko, čo tu zaznelo, bolo prerokované, posúdené, má to istú odozvu a prípravu aj z našej strany, aby sme neurobili chybu. Myslím si, že toto je veľmi dôležité.

Čiže veľmi pekne prosím, aby ste zvážili ten návrh a prípadne ho stiahli.

Pán poslanec Kríž chce reagovať na pána poslanca Fialu.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Žiaľ, bolo to tu už povedané z vašich úst, pán primátor, že nie je možné dneska vkladať. Ja som nad týmto v podstate už od rána rozmýšľal a chcel som preto sa prihlásiť, aby som išiel na pomoc môjmu kolegovi z Petržalky pánovi Fialovi.

Totížto naozaj je to veľmi, veľmi konfliktný projekt pod názvom Dolnozemska brána. On sa tam prekízol do tých zmien a doplnkov tak, že sme si ho nejako nevšimli. A dokonca po porade so starostom aj s ďalšími pracovníkmi z miestneho úradu som bol poverený tiež o tejto veci rokovať, resp. ju otvoriť na pléne.

Ak to nie je z procedurálneho hľadiska možné, tak, žiaľ, je to naša chyba, že v tomto sme asi opozdení. Ale minimálne som si vzal za povinnosť potvrdiť slová pána Fialu, je to naozaj veľmi konfliktný projekt, a veľmi by nám pomohlo, keby odtiaľ vypadol.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať na pána poslanca Fialu pán poslanec Borguľa.

Ing. Martin B o r g u ľ a, poslanec MsZ:

Na pána poslanca Fialu a keďže ho podporoval pán poslanec Kríž, tak aj na pána poslanca Kríža; ale teda v prvom rade na pána poslanca Fialu. Páni, ja dôverujem svojim kolegom v tomto zastupiteľstve čo sa týka týchto otázok. Určite aj vy by ste dôverovali mne, že keby hovorím niečo o Starom Meste, čo Staromešťanom veľmi prekáža.

Len stále ja sa pýtam, kde mám ja istotu, že v dobrej viere neurobíme takú chybu, ktorá bude toto mesto stáť milióny, milióny Eur, čo môže vyústiť do niečoho, čo si možno vôbec nevieme predstaviť. Možno v takto isto dobrej viere pred "x" rokmi, a ja som nebol toho účastníkom, presviedčali poslancov o predaj pozemkov pod PKO a pozrite sa, kde to je dnes?

Ja by som bol rád keby že máme v tom jasno, keby že máme naozaj jedno vyjadrenie, ktoré exaktne povie, môžete toto robiť. Ďakujem pekne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Drozd je ďalší rečník.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som sa najskôr vyjadril k tomu návrhu na uznesenie ohľadom nového územného plánu. Je fajn, že naozaj prichádza na určité moje slová, keď som vtedy spomenul pred 4 rokmi nový územný plán, tak vtedy primátor Ďurkovský sa iba usmial. Ale vtedy naozaj som to myslel, že ten územný plán by sa pripravoval súbežne so zmenami a doplnkami tohto územného plánu, lebo naozaj potrebovali sme prekryť to obdobie. Ale tie prípravné práce sa mohli začať.

Samozrejme, teraz sme posunutí o 4 roky ďalej. A tiež pri tomto novom územnom pláne, ktorý by sme začali robiť, samozrejme by som sa dopredu vyvaroval určitých chýb. A naozaj by som doňho vstupoval už na základe novej metodiky aj ako sme si mohli prečítať list od pána Kováča z STU. My sme o týchto veciach rozprávali na viacerých fórach.

Naozaj si viem predstaviť, že nový územný plán, podľa novej metodiky by mohol byť spracovaný v inej mierke.

Určité kompetencie územného plánovania by boli presunuté na mestské časti.

Takisto si viem predstaviť, že magistrát nebude aj obstarávateľom, aj spracovávateľom, aj vlastne schvaľovateľom, všetko v jednom, na jednom tomto, ale že naozaj to spracovanie môže byť aj externé, aby sa v podstate naozaj dostalo tej transparentnosti, atď., atď.

Ale naozaj ja si myslím, že tieto zmeny a doplnky sú potrebné, aby sme ich ďalej prerokovávali.

A takisto s týmito vypusteniami zmien ja aj v tej komisii, ja s viacerými som nesúhlasil aby boli vypustené, lebo viaceré tieto zmeny majú podklady v schválených urbanistických štúdiách, ktoré boli prijímané na mestských častiach, boli prerokované s občanmi, celé tie kolečka absolvovali. A ja si myslím, že veľa z nich sú žiaduce.

Musíme si naozaj uvedomiť, že v týchto zmenách a doplnkoch je veľa projektov, ktoré naozaj stabilizujú mesto, vytvárajú stabilizáciu športovísk ako sú Zlaté piesky, celé vlastne okolie Zlatých pieskov. V Ružinove napríklad športoviská na Drieňovej, atď., atď. Stabilizujú zastavanosť v určitých sídliskách. Ale, samozrejme, poskytujú mestu aj určité rozvojové plochy.

Naozaj, ja si myslím, že také zmeny ako zmena funkcie, napríklad pri Matadorke alebo v týchto bývalých priemyselných zónach že sú prospešné pre mesto. A samozrejme, v tom ďalšom stupni územnoplánovacej

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

dokumentácie na podklade územného plánu zón sa určité veci dajú na mestských častiach dotiahnuť.

Takže toto by bolo asi k tomu.

A ešte by som chcel k týmto vypusteniam zmien a doplnkov. Naozaj ja si myslím, že tých zmien na vypustenie by nemalo byť veľa, lebo naozaj si myslím že ten proces sa naruší a zase máme stratený obrovský čas. Čiže pri tých vypusteniach ja by som bol veľmi opatrný. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán starosta Mrva.

Ing. Ján M r v a, starosta Mestskej časti Bratislava-Vajnory:

Vážený pán primátor, kolegyne, kolegovia, tak som sa stihol vrátiť z tej frankovky modrej z Rače, je výborná. Keď bude prestávka, tak vám doporučujem zastaviť sa i napriek dažďu.

Ale môj príspevok sa týka územného plánu. Ja som sa teda až včera dozvedel, že súčasťou zmien vlastne a doplnkov by malo byť to, že v grafickej časti sa vypustia hranice zón už teraz platného územného plánu. Ja mám vo Vajnoroch asi 5 zón. To je taká bodkočiarkovaná fialová čiara, ktorá hovorí o tom, že napríklad zóna Šuty je ohraničená. Keby bola teda vypustená v budúcnosti, a poviem príklad zóna Einsteinova a nemáte tam tú čiaru,

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

hranicu zóny, tak dochádza k problému, lebo ulica 3 kilometre dlhá je zóna Einsteinova. Neviete čo vlastne teda v územnom pláne je myslené tou zónou Einsteinovou.

A preto ja mám návrh, alebo mám teda lokality vo Vajnorochoch, ktoré majú 40 hektárov: zóna Šuty, zóna Cepit, zóna Nemecká dolina. Ja neviem presne čo to je, keď to bude len v textovej časti.

Čiže ja mám návrh na to aby, keď to musí byť vypustené, mestské zastupiteľstvo prijalo uznesenie, a ja ho prečítam.

Že mestské zastupiteľstvo schvaľuje, aby v územiach, v ktorých boli hranice jednotlivých zón určené v regulačnom výkrese územného plánu platnom pred zmenami a doplnkami 02, t.j. v tomto čo teraz platí, obstarávatelia, mestské časti, tieto hranice budú rešpektovať. A pri schvaľovaní zadania zóny, územného plánu zóny, tieto hranice upravia na hranice konkrétnych pozemkov.

Ja ale ako starosta ani neposlanec nemôžem podávať návrhy na uznesenia, tak ja sa skúsím dohodnúť s poslancom z nášho klubu, že by si tento návrh osvojil. Samozrejme, neviem či prijmete, vy dneska schválite ten územný plán, teda zmeny a doplnky tak ako sú teraz bez zmien, alebo schválite to, že vypustíte nejaké veci a poveríte primátora tým, aby na september pripravil nový návrh územného plánu.

Ja to navrhujem preto, keď sa to schváli v akejkoľvek tejto forme, aby sa znova navrhlo to, že mestské časti

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

budú rešpektovať teraz platné hranice zón a tie si upraví potom na konkrétne pozemky preto, lebo sú miestne znalé problémov. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou na vás chce reagovať pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ideálny stav by bol, keby samozrejme všetky mestské časti alebo v podstate celé mesto malo svoje územné plány zón. Čiže ja v tom až taký problém nevidím. Ja si viem predstaviť, napríklad Vajnory pekne celé rozdeliť a v tých jednotlivých častiach všade spraviť územný plán zóny.

Samozrejme, že je to aj otázka financií, ale toto by mal byť taký reálny stav, mať dobrý územný plán a dospieť do štádia, že mestské časti naozaj majú pokryté svoje územie územnými plánmi zón. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou chce reagovať ešte pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne.

Je samozrejme sympatické pán Drozd ako donedávna starosta dobre vie aké sú užitočné územné plány zón. Ale pokiaľ mi vysvetlili odborníci, tak pri súčasných financiách ani za 50 rokov nebude Bratislava pokrytá územnými plánmi zón.

Ideálny stav tu spomínam, teda reaguje na mňa pán Drozd; tu hovoríme o veľmi konkrétnom stave, ktorý nám leží na stoloch. Ja by som to, čo upozorňuje prof. Kováč bral veľmi vážne. My sme chceli vykročiť smerom k transparentnému mestu, ale v textovej časti zmien a doplnkov sa skrýva znetransparentnenie postupov a obrovská šanca na voluntarizmus a rozšírenie korupčného prostredia. Alebo rizikového prostredia pre korupciu, ktoré určite nie je v úmysle nás. A ja chcem veriť, že nebolo ani v úmysle predkladateľov. Len snáď si predstavovali, že odbúrajú niektoré pravidlá, niektoré regulácie, lebo sa im bude voľnejšie dýchať a ľahšie uspôsobovať tie územia.

Ale druhá tienistá stránka toho, jednoduchšej administratívnej práce, je práve toto zvýšené riziko zneužitia. Ja v každom prípade chcem položiť;

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Janko, faktická poznámka uplynula, takže

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Položiť predkladateľovi, pán primátor, iba otázku.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Že aký má postoj k tomuto hodnoteniu predkladateľa, k hodnoteniu prof. Bohuslava Kováča, ktorý vypichol tento problém v textovej časti, v území zmien a doplnkov?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Zaujmeme stanovisko.

Pán poslanec Uhler, faktická poznámka na pána starostu Mrvu.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Čo sa týka tých územných plánov zón viem si predstaviť, že územné plány zón dokáže urobiť veľká mestská časť, ktorá má na to prostriedky. Ale nedokážem si predstaviť, ako to spraví malá mestská časť, ktorá má rovnakú rozlohu ako tá veľká, ale má možno 50 krát menej obyvateľov. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ďakujem pekne.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Samozrejme by malo pomôcť mesto, ale to je vecou nášho ďalšieho rokovania.

Ešte pán poslanec Drozd druhýkrát na pána starostu Mrvu.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja som len chcel to povedať, že to sú odporúčané územia, kde sa má vytvoriť územný plán zóny. Samozrejme, keď tá malá mestská časť nebude mať peniaze, tak ju nebude vedieť vytvoriť. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My sme, prosím, sa dohodli s pani hlavnou architektkou, že chceme vytypovať miesta, kde by mali vzniknúť územné plány zóny ako prvé. To znamená, budeme o tom rokovať aj na komisii, aj s vami, aj so starostami, a pokúsime sa vytvoriť aj finančný mechanizmus na to, ako to robiť, aby aj tí, ktorí nemajú toľko peňazí z hľadiska veľkosti mestskej časti mohli obstarávať.

Diskutuje pán starosta a poslanec Pekár; nech sa ti páči.

Ing. Dušan P e k á r, starosta Mestskej časti Bratislava-Ružinov a poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Vrátim sa k poznámke pána poslanca a vicežupana Nesrovnala, ktorý spomínal existenciu viacerých CD a viacerých zoznamov, týkajúcich

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

sa vypustenie zo zmien a doplnkov. My keď sme si v Ružinove porovnávali tie zmeny a doplnky, tiež nie som si istý všetkým, preto opakujem tie, ktoré sme žiadali vypustiť. Boli to RV/RU/18, 19, 22, 23, 31, 33, 41. Niektoré sme tu spolu s predsedom komisie územného rozvoja našli, ale nie som si istý v tej 22-ke. Tak aj napriek vášmu odporúčeniu, aby sme nedávali návrhy na vypustenie, chcem si byť istý, že sa mi nezmení stabilizované územie na rozvojové oblasti, kde sú bytové domy.

A keďže všetci alebo väčšina poslancov v Ružinove na čele so mnou je proti zahusťovaniu, tak aj napriek vášmu odporúčeniu predložím tento návrh, aby som si bol istý, že zmena číslo RV/RU/22 Ružinov, Obylná, Jašíkova, nebude zanedbaná a bude vypustená tak, aby sme zabránili zahusteniu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Kolegyne sa k tomu vyjadria. Predpokladám, že niečo o tom vieme.

Pani poslankyňa Ferenčáková druhýkrát do rozpravy.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pán primátor; teraz budem kričať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nemusíš kričať.

Gabriela F e r e n č á k o v á, starostka Mestskej časti Bratislava-Čunovo a poslankyňa MsZ:

Ale ja som asi veľmi krátka, nedá sa mi posunúť.

No nič, ja len toľko: Vlastne z tejto rozpravy vyplýva, že akokoľvek budeme hlasovať, vždy niekto sa bude cítiť dotknutý a nebudeme všetci spokojní. Bránime sa niektorým funkciám, ktoré vlastne k hlavnému mestu ako keby patrili.

Chcem, nechcem byť teraz v pozícii zástancu developerov, v žiadnom prípade nie. Ale chcem len pripomenúť aj poslancom, určite si veľmi dobre pamätáte, že prebehla veľmi vážna diskusia, keď nejaká spoločnosť Tri-Granit tu chcela stavať, nazvali to mega kasíno, pán primátor vie ako ten projekt sa volal, pretože to bolo na území Petržalky a Jaroviec plánované. Nakoniec z toho zišlo, áno boli tu protesty, prostitúcia, korupcia, kasína. Neviem, či ten projekt bol jasný, teda bolo všetkým jasné o čo sa jedná, ale tie kasína sú v meste tak či tak.

Chcem k tomuto povedať len toľko, že my sme to vyhnali, netýka sa presne tohto, ale apelujem na to, aby sme veľmi rozmyšľali čo pustíme a čo nepustíme, a v Fejesholme sa to začne stavať. Čiže nevyhneme sa tomu, čoho sme sa obávali, len to budeme mať o 5 kilometrov ďalej. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k , CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne pani poslankyni Ferenčákovovej.

Druhýkrát sa do diskusie prihlásil pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Už keď sa prijímal územný plán v roku 2007 to bol asi zlý dokument keď vyvolal také množstvo zmien a doplnkov. Ja nemám problémy so zmenami a doplnkami 02, ale musím skonštatovať, že materiál tak ako je predložený, predstavuje jeden zradne namiešaný mix. Pretože ja som si urobil taký štatistiku, obsahuje viac ako 20 zmien zo stavebných pozemkov na zeleň. Napríklad v Ružinove 7-krát, v Karlovej 5-krát, v Starom Meste 2-krát, v Petržalke 2-krát, atď.

Obsahuje viac ako 10 zmien, kde sa obmedzuje výstavba a rozvojové územie sa menia na stabilizované územie. Napríklad 3-krát v Starom Meste, 2-krát v Ružinove, atď. Vyznačuje ochranné pásma historických, kultúrnych alebo prírodných pamiatok vo viac ako 10 lokalitách. V doprave je to napríklad zmena z nultého okruhu na diaľnicu D4, bez čoho bude problém s jej výstavbou. A takisto nová definícia rýchlostnej cesty R7 a ďalšie dopravné stavby mimo úrovňových križovatiek, Vlárská ulica, Nosný dopravný systém a jeho stanice, 29 zmien. Viac ako 30 opráv technických chýb a nedostatkov pôvodného územného plánu, napríklad.

Ale problém, ktorý mám ja s týmto dokumentom, a to čo sa ja od začiatku pýtam, a na čo som nedostal odpoveď, i

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

keď samozrejme že je to hypotetická otázka je tá, že keď urobíme akékoľvek vypustenia z tohto dokumentu, či to nie je cesta na prokuratúru, ktorá vlastne zruší celý tento dokument. A budeme tam kde sme, potažne to zablokuje tú situáciu na pár rokov.

A preto som prišiel s tým návrhom, lebo si myslím že to je elegantnejšia cesta ako z tejto situácie vybrádnúť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Bohužiaľ, nie je, aj keď váš úmysel bol šlachetný a dobrý. A my vám odpovieme ako to je, lebo vy ste na Starom Meste mali protest prokurátora, ktorý zrušil preto, že ste dopínali do materiálu niečo nové. Vy ste išli úplne inou cestou ako ideme dnes my. My poznáme ten váš problém, študovali sme ho, rozumieme mu, zaujmeme stanovisko.

Pán poslanec Greksa, faktická poznámka na pána poslanca Šovčíka.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ja som trochu popletený, pretože pred týždňom Sven hovoril o tom, že treba to schváliť celé an bloc ako to je. A teraz nerozumiem, chcel som byť hrozne kolegiálny a proste koaličný, ale nerozumiem teraz čo sa deje, lebo pred týždňom pán Šovčík hovoril, že to máme schváliť an bloc podľa neho a teraz to nemáme vôbec schváliť a máme si vymyslieť niečo úplne ďalšie. Neviem.

Rád by som, keby mi to nejak vysvetlili, ja by som chcel byť, fakt, koaličný. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani poslankyňa Dyttertová faktickou poznámkou na pána Šovčíka.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som sa, pán poslanec, vôbec neobávala toho čo ste pred chvíľkou povedali, to cesta na prokuratúru, a podobne, pretože to naše hlasovanie práve pôjde na posúdenie na Krajský stavebný úrad odborníkom, ktorí sa k tomu vyjadria, a dajú svoj buď súhlas alebo nesúhlas k jednotlivým našim návrhom, ktoré tu ná schválime.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Kugler ako predposledný z poslancov.

Ing. Ladislav K u g l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som sa rád vyjadril k niektorým zmenám, ktoré boli prečítané v súvislosti s mestskou časťou Vrakuňa, ktoré boli navrhnuté na vypustenie. Týka sa to kódu RV/VR/8. Je to Kazanská, lokalita vedľa zdravotného strediska. Ďalej VR/9, je to tiež Kazanská, je to lokalita vedľa VÚB banky. Ďalej je to VR/7, je to Slatinská. Vo všetkých týchto troch prípadoch

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

je navrhovaná zmena zo stabilizovaného územia na rozvojové územie. V niektorom prípade je to na úkor zelene, v niektorom prípade je to na úkor športu. V každom prípade by malo dochádzať k zahusťovaniu zástavby.

Chcem spomenúť, že tieto návrhy na vypustenie, ktoré prečítal pán Muránsky sú v súlade so schváleným uznesením Miestneho zastupiteľstva Mestskej časti Vrakuňa, to znamená nové zastupiteľstvo s tým súhlasí.

A ešte chcem spomenúť ďalšiu zmenu, ktorá bola spomínaná, a je toto letisko Cargo. Je to tiež zmena na rozvojové územie na podklade urbanistickej štúdie zóny IV. kvadrantu letiska. V tomto prípade tiež miestne zastupiteľstvo, vlastne v tomto prípade miestne zastupiteľstvo odsúhlasilo ponechať túto zmenu v zmenách a doplnkoch územného plánu č. 2.

A pani starostka, jak pani kolegyňa tu prečítala, tak tiež je za to, aby táto zmena bola ponechaná v zmenách a doplnkoch.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne, pán poslanec.

Pani poslankyňa Farkašovská. Po nej pán poslanec Nesrovnal.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor.

Vážené kolegyne, kolegovia, ja sa musím priznať, že mám zábrany zahlasovať za tento materiál, pretože si veľmi dobre spomínam na podobnú situáciu pred 4 rokmi, keď som sedela takisto v tomto zastupiteľstve a hlasovali sme o novom územnom pláne, o pláne ktorý sa vypracovával 13 rokov, ak sa dobre pamätám. A hlavným argumentom vtedy bolo, že všetko je lepšie ako nič. Akýkoľvek územný plán je lepšie ako neprijatie žiadneho územného plánu. Priznám sa, že ja som tejto argumentácii vtedy podľahla, a možno o to som teraz opatrnejšia v tom uvažovaní, že či naozaj urobíme najlepšie ak prijmem materiál v tej podobe, v ktorej ho máme dnes na stole.

Zazneli tu opakovane vyjadrenia o potrebe nového územného plánu. Hneď ako prvý navrhol jeho obstaranie kolega Šovčík. Ja po porade s ním chcem ten jeho pôvodný návrh upresniť, pretože v jeho pôvodnom návrhu sa nenachádza termín, a nie sú tam niektoré presné formulácie.

Takže si dovoľím navrhnúť doplnenie uznesenia, ktoré máme v materiáloch o bod B.2, teda bude bod A. schvaľuje.

Bod B.1 žiada primátora, a to čo je v texte.

A potom bod B.2 opäť žiada primátora o bezodkladné začatie procesu obstarávania nového územného plánu hlavného mesta Slovenskej republiky s jednoduchšou a právne jednoznačnou textovou a grafickou časťou.

Termín: do 15. júla 2011, pretože proces obstarávania, jeho prípravné časti sa pokiaľ viem môžu začať bezodkladne v priebehu niekoľkých dní, možno zajtra.

Ale rada by som bola, keby sme prijali uznesenie v tomto zmysle, aby sa naozaj súbežne, bez ohľadu na to, čo sa udeje dnes s materiálom Zmeny a doplnky 2, začal definitívne pripravovať nový územný plán. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Možno by ste mali koordinovať ten návrh uznesenia s pánom poslancom Šovčíkm, lebo myslím že to ide rovnakým smerom. Takže poprosím, keby ste sa nejako dali dokopy, aby sme tu nemali niekoľko uznesení v tej istej veci.

Pán poslanec Nesrovnal je ďalší rečník.

Poprosím pani architektku, keby sa pripravila na vystúpenie.

Nech sa páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Tá otázka tých hraníc územných plánov zón sa vyriešila, ako som porozumel návrhom pána starostu Mrvu, ktorý ja si osvojujem a prednesiem a navrhнем ho. Prednesiem ho potom čo prejdeme tie jednotlivé hlasovania. Ale stále čakám od vás, pán primátor, vyjadrenie k tým CD.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Kolegyne povedia.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Chcem vedieť, či tie CD, ktoré sme dostali v marci sú tie, na základe ktorých sa rozhoduje. Lebo ja som na základe nich rozhodoval, na základe nich som hlasoval.

Ak to tak nie je, tak to chcem počuť. A ak to tak nie je, tak to nie je dobrá vec.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dostanete informáciu aj o CD, pretože to vedia vysvetliť kolegyne.

Pán poslanec Muránsky má už nedovolenú faktickú poznámku, ale keďže je predsedom komisie, tak ešte áno. Nech sa páči.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Chcel by som ešte k tej diskusii povedať o novom územnom pláne, že naozaj toto podporujeme, že sme si vedomí, že poďme teda začať. Ale treba si to zobrať aj z toho pohľadu, že najskôr teda musia byť spravené generely. Máme už, dostali sme do komisie plán, akým spôsobom budeme obstarávať tieto generely. Ten sme schválili.

Najskôr si musíme prejsť, pripraviť nejaké východiská k tomu, a aký chceme, aby ten územný plán bol. Dajme tomu už len základné otázky ako je, že v akej mierke má byť spravený, aká podrobná má byť regulácia. Je to ako keď kupujete auto, môžete sa rozhodnúť, že áno, ideme kúpiť auto, ale treba si najskôr uvedomiť, že čo chcete. Či

chcete benzínové alebo dieselové, alebo na elektrinu; čo vlastne potrebujete. Budete jazdiť po meste alebo akým spôsobom.

Čiže najskôr je potrebné odpovedať na tieto otázky, pripraviť štúdie naozaj od generelu zelene, dopravného generelu, atď. Proste pripraviť tieto veci, čo nie je možné spraviť proste úplne okamžite.

Tieto veci si vyžadujú čas, vyžadujú si námahu, vyžadujú si samozrejme aj isté finančné prostriedky, s ktorými sme v tomto rozpočte nepočítali, resp. s niektorými sme samozrejme počítali a dostali sme do toho. Ale toto nie sú bežné výdavky, ktoré môžeme použiť už dajme tomu v presune v niektorých kapitolách.

Taktiež aby som to povedal, iba príprava týchto generelov trvá istú dobu. Trvá dobu, ktorá sa pohybuje v mesiacoch, niekedy až v rokoch. Naozaj, iba generel dopravy, ak ho dneska začneme obstarávať, tak pri maximálnej snahe, proste O.K., môžeme ho mať o 12, 14 mesiacov. Toto si treba uvedomiť predtým, ako dneska skočíme hneď do hlbokkej vody a pôjdeme, a prijmeme uznesenie, že áno začneme obstarávať nový územný plán. Proste treba, aby prebehla aj nejaká verejná diskusia, ako má ten nový územný plán vyzerat'.

A som veľmi rád, a veľmi rád sa zúčastňujem verejných diskusií, či už išlo o PKO, o Nosný dopravný systém, alebo akákoľvek verejná diskusia ktorá je, pretože je potrebné si tieto veci najskôr uzrejmíť; po prvé doma, po druhé s

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

občanmi, po tretie s odbornou verejnosťou, ktorá do toho má čo povedať.

Čiže nechcem sa ďalej už rozkecávať, ale toto si myslím že bolo potrebné povedať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ďakujem za ten vecný tón, ktorý ste zvolili. Aj preto som vás neprerušoval, lebo si myslím že treba to povedať. Nie je možné naozaj len tak zo dňa na deň začať obstarávať nový územný plán. Myšlienka tu zaznela, tá téma je na stole a budete sa ňou musieť aj vy zaoberať v komisii, my na úrovni magistrátu.

Ešte poprosím pána poslanca Borguľu.

Potom je pripravená pani hlavná architektka.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Keďže som doteraz vystupoval len faktickými poznámkami, tak rád by som vystúpil aj riadne. Mne je ľúto, že až na záver, až pred pár dňami som nadobudol vnútorný pocit, že hlasovať proti vyňatiu, voči vynímaniu jednotlivých zmien je nedobré a môže spôsobiť veľké škody tejto, tomuto mestu.

O to viac sa chcem poďakovať za korektnú prácu komisii. A chcem sa poďakovať pánovi predsedovi, lebo ja naozaj cítim že jeho snaha je úprimná. Bojím sa však, alebo teda viem, že tieto vyňatia ja podporovať nemôžem, lebo už zo spomenutých dôvodov teda.

Osobne podporujem tvorbu nového územného plánu. A myslím si, že keď začneme obstarávať nový územný plán; ale to len si myslím ako laik, možno odborníci ma opravia, nijako sa to nevyklučuje s tým, aby sme zároveň mohli obstarávať aj zmeny a doplnky trojky, štvorky, atď.

Čiže ja budem rád, keď tento proces tvorby nového územného plánu začne. Veľmi pekne ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou na vás chce reagovať pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Som rád, pán poslanec, že ste vystúpili riadne, lebo chcel som reagovať na vaše faktické poznámky, ale nedalo sa. Rozprávate tu o nejakých miliónových škodách alebo o takýchto veciach; ja neviem, odkiaľ to máte.

Pani kolegyňa Dyttertová vám povedala, že najhoršie čo sa môže stať je, že proste Krajský stavebný úrad k tým zmenám, ktoré tu navrhujeme teraz, vypustiť, nedať 25-ku, a celé to budeme musieť zahodiť do koša.

Tá snaha, ktorá tu teraz je, je v podstate zachrániť to, čo sa dá. A proste vybrať odtiaľ veci, ktoré sú sporné

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

a nejakým spôsobom to skúsiť posunúť, aby to proste nevyšla tá práca aj všetky finančné prostriedky, ktoré boli vynaložené nazmar. Ja to vidím teda takto. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán starosta Šramko.

Ing. Peter Š r a m k o, starosta Mestskej časti Bratislava-Lamač:

V krátkosti by som rád na pána poslanca Borguľu:

Ozaj je to v duchu takého hesla "Ži a nechaj žiť". Ja som presvedčený, že tu nejde o dokonalosť ale to, že pokiaľ sa toto nepohne ďalej, tak ozaj pre mnohých ľudí to znamená veľmi ťažké časové straty. A nemyslím si, že tu ide o miliónové straty tak ako povedal presne pán kolega Lenč. Možno že to neposunú ďalej, že sa urobí ešte medzistupeň, že ešte bude treba niečo doplniť, alebo čosi, ale nikto nespustí nejaké stratové, ťažké nejaké projekty. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Borguľa chce zareagovať na faktické poznámky na jeho stranu.

Ing. Martin B o r g u l a, poslanec MsZ:

Áno. Pán Lenč, dovoľte, aby som na vás reagoval. Minimálne z vašich úst mi toto pripadá ako neúprimné. Ja si skôr myslím, že váš ozajstný záujem je dokončiť svoje dielo, ktoré ste ušili v minulom období spolu so svojimi kolegami, a v minulom volebnom období sa vám to nepodarilo.

Ja si nemyslím, že obstarávanie zmien a doplnkov trojky by bol nejaký časovo až tak náročný proces. A možno, keby sme v januári, keď sme o tomto začali diskutovať a spustili, tak v decembri by sme to už aj uzatvárali.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, nemôžem vám dať faktickú, lebo chcete reagovať na faktické poznámky. To už nejde. Vy ste reagovali na vystúpenie, podľa rokovacieho poriadku nie je možné reagovať na iné faktické poznámky.

(Poznámka.)

Môžte sa prihlásiť do diskusie, ja vám v tom nebránim. Len nemôžte mať faktickú poznámku.

Takže teraz bude diskutovať pani hlavná architektka.

Alebo ak chcete, môžete dostať prednosť vy, aby ste zareagovali na kolegu poslanca vo vystúpení. Na to máte právo.

Nech sa páči.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ja len veľmi krátko. Pán poslanec, ja si vyprosujem takýto tón od vás. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pani hlavná architektka, nech sa páči.

Ing. arch. Ingrid K o n r á d o v á, hlavná architektka Bratislavy:

Vážené dámy a páni, ja s úprimnosťou mne vlastnou by som rada bola garantom tohto veľkého balíka, ale iste uznáte, že garantka, ktorá sa intenzívne zapodievala dva a pol týždňa touto materiálou a z toho dva týždne nemala ani internet na tomto magistráte, tak asi by nebola tou správnou. Mám, samozrejme, mienku k tomu, a som si počas tejto diskusie napísala iba pár poznámok, ku ktorým sa neskôr vrátim.

Aj keď na meste alebo v mestských častiach mnohí kolegovia s plnou vážnosťou upozorňovali už pri tvorbe územného plánu na jeho nedostatky, od roku 2007 sa do dnešného dňa nič neudialo. To je fakt. Chýbalo vypracovanie priorít hlavného mesta, aby mesto aj s takým územným plánom aký poslanci v roku 2007 schválili, nestratilo orientáciu. Toto považujem za jeden z najzákladnejších problémov aj balíka zmien a doplnkov 02.

Pretože pri tom masívnom tlaku verejnosti zastúpenej na jednej strane mestskými časťami, na druhej strane investormi, sa začalo pracovať na pôde územného plánu, ktorý od metodických nedostatkov až po jednoduché preklepy bol materiálom vhodným na okamžité prehodnotenia a metodickú úpravu.

A čo chcem podčiarknuť?

Opäť do procesu nevstúpili zásadné argumenty mesta v zmysle stanovenia priorít a ochrany verejného záujmu

Balík Zmeny a doplnky 2 obsahuje typ zmien pre mesto bezbolestné, ale aj zmeny pre mesto aj samotných investorov zásadné.

Pre mňa je nepochopiteľná skutočnosť, že sa pri tomto množstve požadovaných zmien a podnetu, ktorý vydal prokurátor, okamžite neprikročilo k revízii územného plánu. A použijem taký architektonicko-urbanistický výraz, k revitalizácii v zmysle udržateľného rozvoja Bratislavy.

Do balíka sa takto dostali v zmysle zmien zákona zmeny samotnej metodiky, ktoré sa objavili samozrejme pri posudzovaní samotných zmien a doplnkov, a ktoré vyplynuli z nedokonalosti pôvodného materiálu. Ako aj zmeny regulácie, priestorového usporiadania, funkčného využitia územia, atď., ktoré ale medzi sebou vyvolali interaktívne procesy.

Musíme chápať územný plán ako jeden celok a každá zmena a doplnok sa ho veľmi výrazne dotkne a vyvolá ďalšie zmeny.

Čiže tieto interaktívne procesy následne ovplyvnili ďalšie časti území. Takýto balík s takýmto obsahom a s takouto minulosťou môže garantovať len jeho autor, alebo autori.

A preto sa mi v prvom kontakte s týmto balíkom vynorila otázka: Prečo ho neschválilo minulé zastupiteľstvo?

A v druhom rade vlastne nehovoriac o tom, že v januári sa mohlo pristúpiť aj k prehodnoteniu, resp. boli v minulosti hlasy, ktoré veľmi kriticky pristupovali, či k územnému plánu samotnému, alebo aj k balíku zmien a doplnkov, resp. aj celému systému jeho schvaľovania. Medzi nich patrilo už tu menovaný prof. Kováč. On mi sám hovoril, že aj minulému primátorovi posielal podnety. Takže tieto podnety tu vlastne na meste niekde boli. A podľa mňa sa malo od začiatku s nimi pracovať a na tieto podnety reagovať. Možno by sa rozhodlo ináč ako postupovať.

Súčasná komisia územného a strategického plánovania v dobrom úmysle mašiu na tomto komplikovanom balíku roztrhla a po prerokovaní a s dotknutými investormi alebo s mestskými časťami z neho niektoré zmeny a doplnky vybrala.

Po urbanistickej stránke sú mi dôsledky takýchto zmien relatívne jasné. Treba však prehodnotiť tzv. kauzálne a interaktívne vplyvy tejto zmeny už na prepracovaný územný plán, čo nastane po stránke právnej, ako sa k situácii postaví Krajský stavebný úrad, a ako

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

dlho sa tieto veci budú riešiť, je veľkou neznámou. Pretože Krajský stavebný úrad sa vyjadril, on môže reagovať vlastne až keď; pani poslankyňa, ja som si to niekde, prepáčte, aj poznamenala, povedala, že druhým krokom bude, že Krajský stavebný úrad po vašom rozhodnutí prehodnotí, že či tie zmeny, čo ste vybrali z balíka, aké majú teda tieto kauzálné dopady nie.

Tento materiál musia pripraviť kolegyne z magistrátu, a až potom tento materiál prijme Krajský stavebný úrad, a až potom rozhodne. Čiže to je jedna veľká neznáma.

Ja som na príklade PKO už spomenula, že v minulosti vo vzťahu k investorovi zo strany mesta nevstupovali do procesu rozvoja lokalít odborníci z oblasti architektúry a urbanizmu zo strany mesta proste tak, ktorí by koncepty s investorom diskutovali, rozvíjali a svojou prácou v konečnom dôsledku hájili verejný záujem. A ak aj nejaké také boli, neboli vypočítané.

Preto považujem celý balík Zmien a doplnkov 02 de facto za politicky konštrukt. Ale to neznamená, že ho vidím negatívne, pretože v mnohých veciach, a najmä v metodologickej časti posúva metodiku a zjednodušuje metodiku územného plánu, a vlastne umožňuje lepšiu prácu s týmto materiálom.

Tieto zmeny, tieto pozitívnejšie, ako aj celý nový odraňčený balík zmien a doplnkov, by mal byť následne verejne prerokovaný. Nevie, ako na to bude reagovať, to by sa potom mohla vyjadriť kolegyňa. A či sa teda dnešné

zastupiteľstvo prikloní k schváleniu začatého procesu alebo ho v zmysle dôslednej politickej dohody odloží na ďalšie zastupiteľstvo, nemení nič na tom, že ja osobne iniciujem okamžitý začiatok práce na tvorbe nového územného plánu. A už sme tu aj s pani Ing. Plencnerovou vlastne sa rozhovorili na túto tému.

Mojim cieľom, a preto našla som aj podporu na meste, pustiť sa teda do spracovania zjednodušeného a v zmysle práce s ním zjednodušeného územného plánu mesta. Kolegyňa to volá aj rekonštrukciou.

Nech si to nazveme akokoľvek, mal by to byť dokument, ktorý je, ako citujem prof. Kováča, s veľmi jasnou, jasne definovanou textovou a grafickou časťou, aby sme sa mohli pohnúť ďalej, to je už môj citát. A obrazne povedané neštrácali čas zametáním pred prahmi domov, ktoré sme my nepostavili.

A keď som teraz počúvala diskusiu, ako som spomenula, som si urobila pár poznámok. Jedna taká poznámka bola, trestanec čaká na trest smrti, resp. čaká že ten červený telefón zazvoní. Mne to tak pripadá, keď sa tu rozprávalo o nejakej kauze, že či sa dostala, či teda má vyjsť z toho balíka alebo nemá vyjsť.

Ja považujem takéto, aby sa nám takéto veci nestávali. Ja to považujem proste za neprípustné. Je pravdou, a ako architekt poznám situáciu na strane investorov. Čo som za tie dva týždne stihla, že som sa s nimi stretla a vypočula som si ich názor, tak naozaj sa na

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

tieto zmeny a doplnky čaká dlho. A samozrejme, že boli niektorí, ktorí mali viac vplyvov, niektorí ktorí boli menej.

Čiže celý ten materiál je veľmi, veľmi komplikovaný. Ale zase som presvedčená, že keby prešiel aj s tými čo ste vybrali, tak vieme z hľadiska tohto platného územného plánu ustriehnuť, aby sa nestávali v rámci, poviem to, nejakej neprávosti. Aby ten materiál, ktorý bol schválený a ktorý sa teraz vami neotvoril, tak aby sme si ho ustrážili.

Ja som, aj keď som sa predstavovala poslancom, ja som vždy zdierala názor, že treba oddeliť. Ale to sa malo urobiť niekedy možno na začiatku, tie metodické zmeny, tie malé nie pre mesto zásadné zmeny a doplnky. A tie veľké projekty, ktoré mesto, v mestských častiach, v jeho štvrtiach, v jeho celkovom systéme a koncepcii, veľmi ovplyvnia. A toto vygenerovať, resp. prediskutovať, a trebalo by ich vlastne, taký jazyk sme si zvolili, že overiť.

Ja by som poprosila kolegyňu Plencnerovú, ktorá je tu už o niečo dlhšie a má myslím celkom jasný pohľad na to, čo by sa, ako by sa dalo pokračovať a pracovať s momentálnym územným plánom a kam by mohla smerovať jeho revitalizácia. Nech sa páči.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Ak dovoľíte, slovo tu udeľujem ja.

Takže ešte chvíľočku mi dajte priestor, akože ak ste skončili, ja vám veľmi pekne ďakujem.

Ing. arch. Ingrid K o n r á d o v á, hlavná architektka Bratislavy:

Ja sa ospravedlňujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale toto vyriešime spoločne.

Ja vás chcem informovať, že sú tu prihlásení ešte dvaja zástupcovia obyvateľov, pán prof. Bohumil Kováč, ktorý vám všetkým písal svoje stanovisko k prerokúvanému dokumentu a pani Katarína Šimončičová, ktorá je členkou našej komisie územného plánu; územného a strategického plánovania.

Čiže sa vás musím opýtať, či súhlasíte s tým, aby vystúpili títo dvaja zástupcovia obyvateľov.

Kto je, prosím, za, zdvihnite ruku, aby som im mohol udeliť slovo.

(Hlasovanie.)

Ďakujem pekne.

Myslím, že je to jednoznačné.

Takže poprosím pána prof. Kováča, aby využil svoje právo vystúpiť v trvaní 3 minút pred poslancami.

Pán profesor, nech sa páči.

OBČAN: prof. Bohumil K o v á ě

Dobrý deň. Ja som to ani neočakával; v prvom rade sa ospravedlňujem celému poslaneckému zboru, že som vás zatažil nevyžiadanom e-mailom, ale toto by som chcel krátkym vystúpením nejakým spôsobom korigovať. Môj záujem vystúpiť tuá je aj odborný, aj občiansky. Veľmi stručný úvod.

Územný plán mesta má podľa môjho názoru dva základné významy. Jeden je koncepčný, to znamená určuje ďalší územný rozvoj mesta ako celku, ale druhý je ten, že podľa územného plánu mesta a podľa súčasnej dikcie zákona je nástroj, ktorý je priamym podkladom pre povoľovanie stavieb v prípade, že nemáme podrobné územné plány zón a urbanistické štúdie; čo nemáme.

A tento aspekt hmoto-právny by som povedal, je veľmi dôležitý, pretože ja si myslím, že osobne nemám s tou vizionálnou stránkou územného plánu mesta žiaden problém, ale čo mám problém sú práve niektoré dikcie, ktoré sú práve v tej hmoto-právnej oblasti územného plánu mesta. Niektoré definície sú myslené všeobecne, principiálne správne, ale ak sa začínajú uplatňovať v konkrétnom konaní, tak zásadne sa postaví by som povedal možno aj proti verejného záujmu. A to si myslím, že územný plán mesta by mal aj ten verejný záujem viacej chrániť.

A myslím si, že mnohé definície sú tak voluntaristické v tom, napríklad definícia stabilizovaného územia alebo povoľovanie výškovej výstavby nejakou

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

dodatočnou expertízou. To znamená investor ani vopred nevie, či môže alebo nemôže stavať, lebo očakáva sa, že až potom príde expertíza, môže vyvolávať skutočne mnoho ďalších zbytočných sporov v území.

Preto som za to, aby územný plán aj v týchto definíciách bol úplne tak jednoznačný, aby pravidlá hry boli jasné. Tri rohy, jedenástka, koniec.

Zmeny a doplnky územného plánu mesta sú nevyhnutnou súčasťou života územného plánu, pretože mesto sa vyvíja, aj spoločnosť sa vyvíja. Treba si ale pozrieť zákon.

Zákon hovorí, že sa majú prijímať vtedy, keď sa zásadne zmenili spoločenské a hospodárske východiská, a to si treba pozrieť, či sa ozaj v tých jednotlivých lokalitách, prípadoch takto stalo. Na to by mal Krajský stavebný úrad tiež dohliadnuť. A stanovisko ktoré som videl bolo od Krajského stavebného úradu, s prepáčením, pomerne povrchné.

Chcel by som v diskusii, ktorú som tu ná počul spomenúť len to, že v týchto zmenách a doplnkoch, tak ako sú predložené, sa ozaj stretávajú zmeny lokálne so zmenami metodickými. A sú pripravené, materiál je pripravený, by som povedal na jeden hlasovací akt, a to sa mi zdá principiálne nesprávne.

Myslím si, že (gong) tieto veci treba oddeliť; ak dovoľíte, dokončím už len vetu.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

OBČAN: prof. B. K o v á ě

Principiálne oddeliť; preto ja by som vám navrhol tento postup:

Zmeny a doplnky 2, podľa môjho názoru nemôžete ich redukovať. Môžete ich prijať alebo neprijať tak, ako boli prerokované dnes.

Ale môžete urobiť v ďalšom bode programu to, že z tých neprijatých zmien a doplnkov, celého tohto balíka, vyberiete tie, a stanovíte tým vlastne zadanie pre zmeny a doplnky 3, ktoré podľa môjho názoru sa dajú luxusne a rýchlo urobiť, trebárs aj u externého spracovateľa, keď je problém s lehotami.

Tam ale ísť metódou parciálnej prípravy tak, aby ste sa osobitne vedeli vyjadriť v zmenách na Lúkach 8 - áno, zmena v Dúbravke - nie, metodická zmluva stabilizovaného územia - áno, metodická zmena výškovej regulácie, výškovej zástavby - nie, aby ste takto mali. A nevidím potom žiaden právny ani etický problém, lebo ja mám dnes pocit, že vy máte hlavne etický problém, ako sa vysporiadať s jablkami a hruškami. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne, pán profesor.

Poprosím pani Katarínu Šimončičovú, aby sa ujala slova. Nech sa vám páči, pani Šimončičová.

OBČIANKA: Ing. Katarína Š i m o n č i č o v á

Dobrý deň prajem. Ešte raz ďakujem pekne za slovo.

V podstate skrátim môj príspevok, ktorý som pôvodne plánovala dlhší, lebo už boli mnohé veci povedané predomnou, najmä pani Ingrid Konrád, ktorá povedala, že začne obstarávať nový územný plán.

Ja len k tomu len tak na dôvažok doložím že, to sme aj diskutovali v našej komisii, aj s viacerými poslancami o tom, že veci, ktoré sa dejú teraz, môžu ísť proste paralelne. Nový územný plán sa totižto začína obstarávať tým, že mesto zháňa, prijíma informácie od ľudí, môže si tú čakaciu dobu, čiže mesto nerobí nič. Čaká, kedy občania dávajú svoje pripomienky, lebo to musí túto etapu prejsť. A to môže začať hneď.

Ďalšia vec sa mi nepáči, keď sa tu objavujú také údaje, že 8 rokov, a 10 rokov to môže trvať. Ja som nepočula, aby o tom hovoril teda odborník, ktorý taký územný plán spracováva. Možno pani Ingrid Konrád sa nevyjadrila k dĺžke, ale verím, že to bude trvať oveľa kratšie, ako sme to boli zvyknutí doteraz. Pretože mnohé tie praktiky, ktoré pri prijímaní jak územného plánu tak aj zmien a doplnkov sme častokrát kritizovali. Mnohí to poznajú. Za každým sme sa k tomu vyjadrovali.

Už len minimálne tá moja obľúbená téma, že podľa Azurského dohovoru majú do prípravy strategických dokumentov, ktorými napríklad územný plán je, prijímaný občanmi teda zainteresovaná verejnosť, a to sa ani raz v tomto prípade nestalo.

Preto dúfam, že keď sa začne obstarávať nový územný plán takže toto sa napraví. Najmä teraz v tomto čase sedia všetky strany dohovoru Azurského a hodnotia jednotlivé strany, ako pristupujú k plneniu toho dohovoru. A naša republika nevyzerá na tom veľmi dobre, takže dúfam, že sa to zmení pri novom územnom pláne. A aj preto napríklad by mohli byť napadnuté tieto zmeny a doplnky z tohto dôvodu, že nebola zainteresovaná verejnosť prijatá. Ale nejdeme týmto negatívnym smerom sa uberať.

Len mi predsa len nedá trochu si postažkať na to, že viackrát tu zaznelo, nielen teraz ale aj v minulosti, že aj prokurátor povedal, isté chyby nastali pri jednotlivých etapách procesov, a ja nepoznám človeka, ktorý by bol za to, aspoň označený, že je zodpovedný.

Ani teraz napríklad tu nie je ten, ktorý by povedal, prečo keď sa pani starostka z Čunova sťažovala na ušľa farbička a 4 roky čaká na to mestská časť, že nech sa to napraví. A nemôžu, lebo niekomu ušľa farbička. Kto je ten komu tá farbička ušľa, pán primátor, môžete povedať?

Bolo by dobré, keby to všetci vedeli.(gong)

Mňa by to teda osobne zaujímalo. Ďakujem pekne. Do videnia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Ja to, bohužiaľ, neviem. Ale ak to budete veľmi
chcieť vedieť, tak vám to zistím.

Prosím sme v závere tej diskusie.

Ja k nej mám len jednu faktickú poznámku a potom
poprosím kolegyne, aby reagovali na tie otázky, ktoré ste
sa pýtali, právne; návrh na vypustenie konkrétnej lokality
v Petržalke, konkrétne štadiónu Artmedie. To znamená
zmeny, ktorá navrhuje, aby zo športového územia sa zmenila
funkcia športu na občiansku vybavenosť mestského a
nadmestského významu.

Je to problematická lokalita, to si všetci
uvedomujeme, aj vy si to určite uvedomujete, pretože 100
rokov na tomto území je šport. 100 rokov tam je najstarší
futbalový štadión na území Bratislavy. To znamená, šport
tam má svoju tradíciu.

Na druhej strane miestne zastupiteľstvo v rokoch 2002
- 2006 prijalo stanovisko, v ktorom odporučilo a súhlasilo
s obstarávaním zmeny v tejto lokalite. To znamená s tým,
aby sa táto lokalita zmenila z funkcie športu na funkciu
občianskej vybavenosti. Urobilo vtedy to zastupiteľstvo
dohodu s investorom, že investor nahradí tie športoviská,
ktoré takto mestskej časti zaniknú finančným príspevkom vo
výške 10 miliónov korún a za tieto mestská časť vybuduje
náhradné športovisko. Tie peniaze boli poskytnuté,

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

športovisko dnes stojí na Budatínskej ulici, na základnej škole, kde je ihrisko s umelou trávou vybudované za tieto peniaze.

Podporila to totižto aj reprezentácia v rokoch 2007 alebo 2006 - 2010. Opäť sa o tom hlasovalo práve na žiadosť obstarávania zmien a doplnkov zo strany mesta, aby sa mestské časti vyjadrili. Mestská časť sa opätovne vyjadrila a povedala, že s tým súhlasí.

Dávam to len ako faktickú poznámku, pretože zazneli tu stanoviská z Vrakune, zazneli tu stanoviská z Lamača. Toto je stanovisko z Petržalky, ktorej zástupca tu nesedí. Ale ja som považoval za potrebné vám túto informáciu dať. Čiže vaše rozhodnutie bude potom samozrejme nasledovať.

Ja by som teraz poprosil keby sa k materiálu, resp. najmä k vašim otázkam vyjadrila pani Ing. arch. Plencnerová a jej kolegyne, aby vysvetlili ten postup, ktorý máme usmernený z Ministerstva výstavby, Krajského stavebného úradu, prípadne ak treba niečo ďalšie vysvetliť.

Nech sa páči.

Ing. arch. J e l a P l e n c n e r o v á, vedúca oddelenia koordinácie územných systémov:

Ďakujem pekne. Ako hovorila pani architektka Konrád ja som tu teda dlhšie, konkrétne dva a pol mesiaca, čiže tiež nie som tu nejaký veľmi dlhý čas. A z môjho pohľadu, mojej praxe územnoplánovacej môžem povedať, že tiež vidím

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

určité úskalia pri schvaľovaní tých zmien a doplnkov. Je tam úskalie, aj keby sa nevyhadzovalo z toho materiálu vôbec nič, aj keby sa vyhadzovalo.

V zásade pani poslankyňa Dyttertová veľmi správne povedala, závisíme od toho, či Krajský stavebný úrad nám dá alebo nedá ten § 25, v ktorom bude konštatovať vlastne súlad s postupom celého obstarávania a schvaľovania.

Čiže tieto zmeny a doplnky sú, či už sa rozhodnete tak, že sa vyhodia nejaké zmeny, alebo sa to má schváliť ako celok, vždy je nejaké riziko pri schvaľovaní akéhokoľvek materiálu. Čiže je to zrejme stále len na vás.

Krajský stavebný úrad dal určité usmernenie práve v procese obstarávania tých zmien a doplnkov, kde povedal, že dajú sa odtiaľ vyberať niektoré zmeny, ktoré nebudú mať kauzálny alebo interaktívny vplyv na celý materiál alebo iné zmeny.

Toto posúdenie v prvej etape by malo byť asi na nás a v tej ďalšej etape práve na Krajskom stavebnom úrade. Na základe toho vlastne by mal potom udeliť ten § 25 na prepracovaný materiál.

Čiže zmeny a doplnky číslo 2 ja by som videla asi takto: Akokoľvek sa rozhodnete, vždy je nejaké riziko. Naše oddelenie sedelo vlastne nad možnosťou ďalšieho obstarávania a prepracovania územného plánu, a ja keď som sem prišla mala som takisto jasnú predstavu ako ďalej postupovať.

Územný plán mesta v súčasnosti naozaj nie je dobrý vzhľadom aj na výkon rozhodovacej sféry, a preto je potrebné ho zásadne zrekonštruovať hlavne metodicky.

Čiže ďalší racionálny krok by bol v tom, že potrebujeme spracovať zmeny a doplnky, ktoré budú predovšetkým zamerané na opravu metodiky, nakoľko územný plán je vlastne miestny zákon. Niektorí tu veľmi správne podotkli, myslím že aj pán prof. Kováč to hovoril, že dikcia toho územného plánu musí byť z toho dôvodu nastavená tak, ako je zvykom v práve. To znamená veľmi jasne a veľmi zrozumiteľne. Nie tak ako je v súčasnosti.

Predmetom tohto by mali byť vlastne tie zmeny a doplnky, či už to budú číslo 2, 3 alebo aké číslo bude. Mal by byť z toho jeden komplexný materiál, podľa ktorého by sa dalo rozhodovať vlastne v tom medzioddobí medzi spracovaním a schválením nového územného plánu.

Čiže my navrhujeme začať spracovávať zmeny a doplnky č. 3, resp. tie metodické. A súčasne ale pracovať aj na územnoplánovacích podkladoch a na novom územnom pláne mesta.

Boli tu otázky, ktoré sa týkali vlastne vymedzenia tých územných plánov zón v terajšom územnom pláne mesta a návrhu na odstránenie tohto vymedzenia v zmenách a doplnkoch číslo 2.

Ja mám ten názor, čo predstavil aj pán Budaj, že tým že sa vypustia tieto hranice, vznikne ešte chaotickejšia

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

situácia ako je v súčasnosti. Moje kolegyne tento názor nemajú, takže ani my nie sme celkom jednotné v tomto smere.

Neviem ešte čo by som k tomu viac dodala.

Naša predstava je v zásade dosť racionálna a jednoduchá.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani vedúca, myslím, že ste povedali všetko podstatné. Ja to poviem takou ľudskou rečou.

Ak dnes vypustíme niečo z toho materiálu, je na nás aby sme posúdili kauzálne a interaktívne vzťahy k tomu čo v materiáli zostalo, lebo vzťahy majú byť voči niečomu. Má to byť voči tomu, čo v materiáli zostalo. A potom dáme posúdiť ten materiál Krajskému stavebnému úradu, ktorý sa vyjadril, že až po vypustení vie povedať, či je to v poriadku alebo nie. Takéto písomné stanovisko máme.

Ja som v utorok ráno sedel, alebo poobede, neviem presne, kedy sme mali pozvaného pána prednostu Krajského stavebného úradu ktorý povedal, že nemôže viac napísať. Ak prijmem a vypustíme zmeny, ktoré majú vzťah k tým zmenám, ktoré zostávajú a my jednu vypustíme, jedna ostane, tak to nedáva zmysel, to nemôže fungovať. Vtedy nám povie, že obstarávanie nebolo v poriadku.

Ak také niečo neurobíme, to znamená že dokážeme tie veci lokalizovať a nebudú mať navzájom spolu nejaké vzťahy a oni toto potvrdia, tak potom nám môžu dať § 25, ktorý zo

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

zákona osvedčuje právoplatnosť a zákonnosť nášho postupu. Ešte stále niekto komu vypustíme nejakú zmenu, môže napadnúť veci na súde, ale to môže urobiť ktokoľvek a akokoľvek, pretože nie je spokojný s výslednou podobou dokumentu.

Dnes, prosím, nejdeme rozhodovať definitívne. Ideme povedať, čo nám v materiáli prekáža, aby sme zaňho mohli hlasovať. Hlasovať budeme jedenkrát, keď to bude mať podobu všeobecne záväzného nariadenia, schvaľujeme alebo neschvaľujeme.

Preto, prosím, dnes rozhodujeme o časti, ako má tá výsledná podoba vyzerieť. Budeme musieť dorokovať tú podobu, oznámiť všetkým tým, ktorým sme niečo vypustili, že sa také stalo. Proste uplatniť istý postup, ktorý nie je presne precizovaný v zákone.

Obrátiť sa na Krajský stavebný úrad a vrátiť sa sem so všeobecne záväzným nariadením v takej podobe, v akej rozhodnete dnes o tvare tohto materiálu. To znamená tie vypustené veci tam samozrejme nebudú, ani v grafickej časti, ani v textovej, ani v inej. A vy budete musieť povedať, áno, v tejto podobe súhlasíme, alebo nesúhlasíte.

Je to vaše právo definitívne ten materiál uzavrieť rozhodnutím o VZN. A potom môžeme čakať právne spory. Teraz po vypustení ešte nemá kto proti čomu protestovať.

To znamená, ak by sme zistili, že sme urobili nejakú fatálnu chybu, prideme znovu a budeme vás žiadať o nejakú

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

nápravu. Ale vysvetlíme, prečo ju treba urobiť a čo sa dosiahne tým, ak sa povedzme neurobí.

Čiže, prosím, toľko k diskusii. Venovali sme tomu pomerne dlhú rozpravu, hodinu a 53 minút. Je otázka, či si nedáme prestávku, alebo ideme hlasovať o tých zmenách a doplnkoch.

(Otázka k CD.)

CD. Prosím, aby zareagovali kolegyne, ktoré pripravovali materiál pre poslancov, lebo to ani mne nie je jasné ako to bolo s CD.

Poprosím pani architektku Mazúrovú.

Nech sa vám páči.

Ing. arch. Eva M a z ú r o v á :

Pokiaľ ide o materiál, ktorý je vám rozdáný v rámci materiálov do mestského zastupiteľstva, tak ako je na košíčke uvedené pod bodom 3, Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, Zmeny a doplnky 02, a v zátvorke je z 1. 7. 2010, a ďalej je celá štruktúra toho materiálu.

Čiže je to materiál, ktorý bol pôvodne predkladaný na schvaľovanie mestského zastupiteľstva 1. 7. 2010 a materiál vtedy bol stiahnutý z rokovania.

Tento materiál, samotný návrh zmien a doplnkov, už reflektuje výsledky prerokovania tak ako sú v tom materiáli aj uvedené. Celý prehľad pripomienok a vyhodnotenia prerokovania. Čiže líši sa od pôvodného materiálu, ktorý bol daný na prerokovanie v auguste v 2009

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

roku tým, že už neobsahuje tie niektoré jednotlivé zmeny a doplnky, ku ktorým boli dané také pripomienky, že pri prerokovaní a dorokovaní tých pripomienok, tieto pripomienky boli akceptované; čo sú napríklad niektoré tie lokality v Ružinove, kde mestská časť Ružinov uplatnila vo svojom stanovisku názor že chce, aby tieto lokality boli vylúčené zo zmien a doplnkov.

A my sme akceptovali tento názor mestskej časti a na dorokovaní, na ktorom bol aj pán starosta Drozd, bola dosiahnutá dohoda. Čiže takéto CD je aj teraz predmetom vášho materiálu a bolo dané aj pri príležitosti pri tej prezentácii v 05 pred jeden a pol mesiacom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže vy tvrdíte, že stále bolo iba jedno to isté CD?

Ing. arch. Eva M a z ú r o v á :

Pre vašu informáciu, na internetovej stránke visia obidva tieto materiály. Čiže pôvodný materiál, ktorý bol predmetom verejného prerokovania, návrh zmien a doplnkov, a potom materiál, takzvaný, my tomu hovoríme "upravený návrh" zmien a doplnkov, ktorý reflektuje a odráža vlastne výsledky prerokovania, verejného prerokovania.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Čiže mohlo sa stať len to, že si poslanci zobrali materiál z internetu ten pôvodný? To sa mohlo stať?

Ing. arch. Eva M a z ú r o v á :

To sa mohlo stať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na CD ten čo dostali, je ten už upravený?

Ing. arch. Eva M a z ú r o v á :

Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Stále ten istý?

Ing. arch. Eva M a z ú r o v á :

Môžeme sa pozrieť na to CD ktoré máte.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Nesrovnal, faktická poznámka.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Nie, ja pracujem s materiálom, ktorý som dostal od magistrátu. To je CD, ktoré som dostal od vás. A ako my máme vedieť, že sú tam urobené zmeny? A prečo nás na to neupozorníte?

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

My sme sa to dozvedeli úplne náhodou, keď sme poukazovali na veci z Ružinova, a zrazu sme sa dozvedeli, že už tam nie sú.

Tak sa pýtam, čo ešte tam nie je?

Alebo, čo tam ešte je?

Ako to, že dostávame materiály a nie sme upozornení na to, čo sa odlišujú od tých predchádzajúcich?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, na toto neviem zareagovať. Lebo ja by som povedal, že každý krát ste dostali to isté CD. Neviem to inak povedať.

Ing. arch. Eva M a z ú r o v á :

Určite ste dostali od nás CD s dátumom 1. 7. 2010.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale to je stále ten istý návrh. My sme na ňom nič nemenili. My sme na ňom nič nemenili a môžeme si len pozrieť, ako to CD vyzerá. Ak chcete to urobiť cez prestávku, ja to rád urobím.

Chcem sa opýtať, keďže sme v závere diskusie, či ideme hlasovať teraz, alebo si urobíme krátku prestávku?

Prestávku.

Prosím, ale pred prestávkou chcem, aby sme si ujasnili spôsob hlasovania.

Z našej strany je návrh, aby sme hlasovali o každej tej zmene, ktorú predložil pán poslanec Muránsky, potom aj pán poslanec Pekár, aby sme hlasovali trojpäťtinovou väčšinou poslancov; prítomných poslancov. Aby sme rešpektovali procedúra, ktorá platí aj pre to výsledné hlasovanie, pretože to musí získať tri pätiny. To len chcem na margo povedať, že keby v tomto boli nejaké pochybnosti, aby sme si to vyjasnili teraz.

(Poznámky v pléne.)

Nie, nie, nie, to je normálne uznesenie. Obstarávanie územného plánu to je rozhodnutie zastupiteľstva, to nie sú tri pätiny. Hovorím o samotnom dokumente, lebo my ideme siahnuť do dokumentu.

A interpretácia je taká, že keďže výsledné hlasovanie tri pätiny, tak jak sa robia ústavné zmeny, tak aj ústavné zmeny sa robia do textu troma pätinami. A keď prejdú, sú; keď neprejdú, nie sú.

Prosím je 17.26 h. Môžeme pokračovať o 17.50? Za dvadsaťštyri minút.

Je pre vás pripravené jedna veľmi sympatická bagetka. Neviem, či ju až tak oceníte, ale dole je bagetka. Na večer chystáme ešte nejaké prekvapenie, takže teraz bagetka.

24-minútová prestávka.

(Poznámka k Frankovke.)

Na nádvorí tuná Primaciálneho paláca, prší tam trochu, ale inak si myslím, že tomu nič nebráni.

(Prestávka od 17.27 h. do 17.50 h. Po nej:)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážení poslanci, rád by som vás informoval, že je dnes 17.50 a bol by som rád, keby ste sa vrátili do rokovacej sály. Viem, že dnes máme na programe maratón a dúfam, že spoločne dobehneme do cieľa. Takže vás poprosím, tých, ktorí sa nachádzate v priestoroch dole (gong), aby ste prišli do rokovacej sály.

Veľmi pekne poprosím, návrhovú komisiu, keby sa ujala svojej funkcie.

Vážených pánov poslancov a poslankyne už v sále rokovacej vidím, čiže myslím si, že sme pripravení na to, aby sme sa pustili do rozhodovania.

Pán poslanec Zatovič má zrejme nejakú procedurálnu, iná nemôže byť, lebo je po rozprave.

Nech sa páči, pán poslanec Zatovič. Nech sa páči.

RNDr. Martin Z a ě o v i ě, poslanec MsZ:

Chcel by som sa len opýtať, lebo ste povedali tri pätiny prítomných poslancov a nie je to tri pätiny všetkých poslancov? Ako je to teraz?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Držíme sa rokovacieho poriadku, práve toho článku 10, na ktorý sa pýtal pán poslanec Uhler, sú to tri pätiny prítomných. Aj keď budeme rozhodovať v septembri, v

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

októbri o výslednej podobe, opäť to budú tri pätiny prítomných. Máme to v rokovacom poriadku.

Ak nehovorím dobré, dúfam, že ma kolegyne opravia.

Tri pätiny prítomných.

Čiže potvrdzujeme, že je to tak.

To znamená, aj dnes budeme hlasovať tou istou procedúrou, ako sa prijíma finálny návrh.

(Návrh na prezentáciu.)

Ja to dám spočítať, myslím, že je to rozumný návrh.

Prosím, skúsme jedno cvičné hlasovanie, že by sme zistili, koľko nás je. Aby sme nemali pochybností a vedeli aké je kvórum.

Prosím klud.

Pán poslanec Greksa, keby ste sa posadili, buďte taký dobrý, lebo chcem dať také cvičné hlasovanie.

Prosím, keby ste sa najmä prezentovali; môžete aj hlasovať, ale to nebudeme vyhodnocovať.

Spustíte, prosím, hlasovanie, pani kolegyňa. Hlasovanie, ktoré je len cvičné. Nehlasujeme o územnom pláne; napíšte cvičné hlasovanie.

Každý sa má prezentovať, aby sme zistili, koľko nás tu je. Kontrola uznášaniaschopnosti zastupiteľstva, či sme schopní prijímať rozhodnutia tromi pätinami. Toto teraz kontrolujeme.

Z prítomných, máš pravdu. Ale, aby sme vedeli kvórum, áno, pravda, pravda, pravda.

(Cvičné hlasovanie.)

Už nám to naskakuje. Máme tridsaťdeväť prítomných poslancov.

Z tridsaťdeväť prítomných poslancov si rýchlo rátam; čiže z tridsaťdeväť potrebujeme dvadsaťštyri alebo dvadsaťtri a pol.

Čiže dvadsaťštyri. Dobré?

Keď bude zo štyridsať, tak je to dvadsaťštyri rovných. A myslím, že na tridsaťdeväť keby som to delil, tak je to dvadsaťtri sedem, tak je to vždy dvadsaťštyri; tak si to myslím. Lebo museli by ste klesnúť pod jednu jednotku, aby ste toho mali menej. Dobré. Dobré.

Opýtam sa, prosím, návrhovej komisie, ako je pripravená na svoju prácu, lebo teraz je to na vás.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Ďakujem pekne. Dúfam, že dobre.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O.K. Tak, prosím, pristúpime ku rozhodovaniu o pozmeňujúcich alebo doplňujúcich návrhoch; skôr sú to pozmeňujúce a vypúšťacie, takto by som to ich povedal, ale sú to pozmeňujúce návrhy. Doplňovať sa nemôže. Čiže doplňujúce sú len do uznesenia.

To, čo navrhol pán poslanec Šovčík a pani poslankyňa Farkašovská.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Mám tu návrh, dva návrhy. Jeden je od pána poslanca Šovčíka a pani Ľudmily Farkašovskej.

A druhý je celý ten komplex, ktorý je od pána Muránskeho, predsedu komisie, ktorý potom budeme po jednom čítať, jeho návrhy na vypustenie, a o nich po jednom hlasovať.

Čiže ako prvý návrh prišiel návrh pána poslanca Šovčíka a s pani Farkašovskou spolu.

Prečítam ho:

Návrh na zmenu, alebo doplnenie navrhnutého uznesenia. To tu nie je napísané, že by to bolo nové uznesenie, a práve sme o tejto veci diskutovali.

Prepáčte, musím toto doplniť.

Pani Farkašovská ma upozornila, ja som to diskutovala teraz v rámci prestávky, ale pravdepodobne je dôležité povedať to takto na pléne.

Pán poslanec Šovčík si myslí, aj pani Farkašovská, že toto, tento ich návrh, ak bude schválený, tak automaticky vylúči možnosť hlasovať o návrhu pána poslanca Muránskeho a o vynímaní teda tých zmien.

Takže ja som konzultovala toto aj s odborníkmi z magistrátu, s viacerými, oni nemajú tento názor. A nie je v tomto materiáli exaktne napísané, že žiada vyňať, alebo že by bol povedal, teda ja si nepamätám, nepočula som, rušiť, navrhuje rušiť návrh, predložený návrh uznesenia.

Takže, aby nedošlo k nejakým nedorozumeniam, by som sa rada opýtala vás, pán primátor, ako si to máme vysvetliť?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som požiadal pána Šovčíka, to je predkladateľ návrhu. My musíme vedieť, o čom hlasujeme. Čiže buď je to nové písmenko C, že žiada obstarávať nový územný plán, a tie prvé dve tam zostávajú. A procedúra zmien a doplnkov pokračuje.

Alebo je to návrh nového uznesenia a vtedy by sa A, B zrušilo. Bolo by toto uznesenie a znamenalo by to, že sa k tej veci už nevyjadrujeme.

Neviem, či som to dobre zhrnul, pán poslanec, ale vy ste vlastne predkladali návrh. Mali by ste vedieť, čo ste chceli dosiahnuť.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Návrh uznesenia pôvodný je ten, ktorý je súčasťou materiálu tohto zastupiteľstva. Áno.

A ten môj návrh uznesenia, ktorý som podával, je alternatíva tohto návrhu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže zmena.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Má nahradiť A, B, podľa vás.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Čiže mám za to, že keď prejde môj návrh, už potom nerokujeme o pôvodnom návrhu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Čiže kto podporí návrh pána poslanca Muránskeho je presvedčený o tom, že ideme obstarávať nový územný plán. A zmena, prepáčte, pána poslanca Šovčíka; ale myslím na Michala, pretože ten predkladal pozmeňujúce návrhy k textu.

Ak prejde tento návrh, tak sa A, B ruší.

To znamená, žiadne čiastkové zmeny robiť nebudeme.

Ale rozhodneme, že nový územný plán a dvojky, zmeny a doplnky nás nezaujímajú.

To je návrh pána poslanca Šovčíka.

Ja by som sa teda s takýmto návrhom nevedel stotožniť, pretože si myslím, že chceme obstarávať nový územný plán, ale nie takto.

My budeme musieť robiť zmeny a doplnky číslo 3, číslo 4, možno aj číslo 5, kým budeme mať nový územný plán. To hovorím svoj názor, a hovorím to s plnou vážnosťou. Ja chápem pána poslanca, ale je to úplne iná cesta. Žiadne faktické poznámky k tomu nedávam, nie je to možné.

Pani poslankyňa Farkašovská, k návrhu, lebo predkladala si návrh.

Prosím, pani Farkašovskú keby ste zapojili.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Áno. Ja teda sa sťahujem z toho spoločného návrhu, pretože som si to vysvetľovala tiež ináč ako pán Šovčík. Takže môže predložiť svoj návrh samostatne, tak ako bol pôvodne, má ho návrhová komisia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

čiže on je akoby doplnením, hej. Tvoj návrh je C,
nové C.

PhDr. Ľudmila F a r k a š o v s k á, poslankyňa MsZ:

Ja som pôvodne navrhovala, áno, presne tak, že C,
alebo B.2.

A pán Šovčík to chce samostatne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

čiže ešte raz.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Návrh pána Šovčíka, prosím, keby zaznel z jeho úst.
Dajte mikrofón alebo slovo pánovi Šovčíkovi.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Ja poprosím návrhovú komisiu, ktorá má pred sebou ten text ktorý som napísal. To je to, čo som po svojom diskusnom príspevku podal do návrhovej komisie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prečítajte ten návrh.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Prečítam, áno. To je ten váš pôvodný, prvý, nie ten čo ste napísali spolu s pani Farkašovskou, áno?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pôvodný, prvý.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

K materiálu Zmeny a doplnky 02 - návrh na znenie nového uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo žiada primátora hlavného mesta SR, aby obstaral a na rokovanie mestského zastupiteľstva

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

predložil nový územný plán s jednoduchšou a právne jednoznačnou textovou a grafickou časťou.

To je celé. Nie je tam termín.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Čiže je to kompletne nové uznesenie, ktoré nahrádza text, ktorý máme v materiáli.

Ja som za obstaranie nového územného plánu, ale toto uznesenie, prosím, keby ste neschválili. Hovorím to s plnou vážnosťou.

Treba ešte niečo vyjasniť? Pán poslanec Budaj? Nie.

Predseda júci návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Takže môžeme hlasovať o tom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže môžeme hlasovať? Vieme všetci, o čom ideme hlasovať? (Áno.)

Dávam hlasovať o návrhu pána poslanca Šovčíka, ktorý chce obstarávať nový územný plán a nechce, aby sme sa ďalej zaoberali zmenami a doplnkami č. 2.

Nech sa páči, hlasujeme.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Deväť poslancov hlasovalo za, osemnásť hlasovalo proti, pätnásť poslanci sa hlasovania zdržali.

Konštatujem, že návrh nového uznesenia pána poslanca Šovčíka sme neschválili.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Ďakujem. Teraz prichádza celý rad, a ešte pardon, ešte pani Farkašovská, trváte na tom? Áno.

Tak je tu ešte druhý návrh pani Ľudmily Farkašovskej, ktorý znie.

Návrh na znenie nového uznesenia:

Mestské zastupiteľstvo žiada primátora o bezodkladné začatie procesu obstarávania nového územného plánu hlavného mesta. Termín: 15. júl 2011.

Ako bod B.2.

(Poznámky v pléne.)

Je to tu takto napísané. Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, ešte raz prečítajte.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, ešte raz to prečítam.

Takže ako doplnenie k uzneseniu, ako bod B.2 navrhuje pani Farkašovská:

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Mestské zastupiteľstvo žiada primátora o bezodkladné začatie procesu obstarávania nového územného plánu hlavného mesta SR. Termín: 15. júl 2011.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

15. júl 2011 je termín, uznesenie je zrozumiteľné.

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním.

Ako my vieme začať, tak akože začneme nejaké rozbory, prieskumy, proste všetko. V tomto zmysle to uznesenie rozumiem a odráža diskusiu, ktorú sme dnes mali.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Dvadsaťdva za, šiesti proti, štrnásť sa zdržali.

Konštatujem, že sme prijali, je to bod B.2, áno to je bod B.2, je to doplnenie uznesenia, ktoré máte predložené v materiáli.

Poprosím pani predsedníčku komisie návrhovej.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Teraz pristúpime k hlasovaniu o jednotlivých návrhoch pána poslanca Muránskeho. Začnem čítať.

Máte pred sebou materiál, budeme hlasovať jednotlivo o vyňatiach.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani predsedníčka, ešte predtým chcem jednu vec si ujasniť.

Mali by sme sa spoločne teda zhodnúť na tom, že ideme hlasovať troma päťtinami. Nemáme to nikde upravené. Podľa mňa by sme mali bežným hlasovaním rozhodnúť, že o tých návrhoch rozhodneme troma päťtinami.

My máme v rokovacom poriadku napísané, že výsledok musíme schváliť troma päťtinami. Ja vám navrhujem, aby sme aj o každej zmene rozhodovali troma päťtinami. A o tomto procedurálnom návrhu by som chcel rozhodnúť na začiatku, aby nikto potom nemohol spochybniť; ale, ja som chcel hlasovať inak. Mohol si chcieť, ale mal si to povedať. Preto chcem, prosím, aby sme sa na tom dohodli. Môžeme to takto urobiť?

Čiže, prosím, dávam hlasovať o tom, že návrhy na vypustenie z materiálu sa budú rozhodovať troma päťtinami. To bude uznesenie. Troma päťtinami prítomných.

Mestské zastupiteľstvo sa uznáva na tom, že návrhy na vypustenie z materiálu sa budú rozhodovať troma päťtinami prítomných poslancov, tak ako je kvórum na schválenie VZN.

(Poznámka: Myslím, že je to automaticky.)

Není je to automaticky, nemáme to v rokovacom poriadku. Ja prosím, aby sa nespochybnili veci, hlasujme o tom. Ja si myslím, že je to dohoda, nikto to nespochybní, len si to odhlasujme, aby nebola spochybnená procedúra.

O to mi ide. O nič iné.

Prosím, je to tak, ako keď sa prijímajú zmeny Ústavy. Ústava sa prijíma troma päťtinami v Národnej rade. Každá jedna zmena textu sa robí opäť troma päťtinami. To je ten princíp. Len tam je to stanovené rokovacím poriadkom Národnej rady, u nás to takto stanovené nie je.

Pekne poprosím, keby sme to ohlasovali pre právnu istotu toho, čo bude nasledovať potom.

Poprosím, keby ste hlasovali o tomto uznesení a vyjadrili sa svojim hlasovaním či súhlasíte, aby sme o zmenách tohto textu rozhodovali troma päťtinami.

Kto je za, prosím, vyjadríte sa hlasovaním.

Nech sa páči.

Má to dokonca trojpäťtinovú väčšinu všetkých poslancov, čiže myslím si že je to kóšer, keď pozerám na tie počty; ale myslím, že ich vidíte aj vy.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Máme štyridsaťdva prítomných poslancov.

Tridsaťšesť za, jeden proti, štyria sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme odsúhlasili uznesenie, že mestské zastupiteľstvo schválilo procedurálny návrh na to, teda taký, ktorý hovorí, že o každej zmene budeme hlasovať trojpäťtinovou väčšinou.

Pani predsedníčka, teraz je priestor pre vás, aby ste uvádzali zmeny.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Budem čítať len tie čísla.

Navrhuje sa vypustiť z doplnkov, čiže budeme
hlasovať, keď chceme vypustiť, tak "za".

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, kto je za vypustenie bude hlasovať "za".

Kto je proti vypusteniu alebo sa chce zdržať,
samozrejme ten názor vyjadrí týmto spôsobom.

Čiže, kto je za vypustenie, tak sa budeme pýtať.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Kto je za vypustenie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Prvá zmena: RV/VR/2, IV. kvadrant, Letisko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Letisko Cargo, IV. kvadrant Letiska M. R. Štefánika.

Môžem dať hlasovať?

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadríte svoj názor na tento návrh
pána poslanca Muránskeho, hlasovaním.

Stanovisko pani starostky tu zaznelo niekoľkokrát.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva poslancov je prítomných.

Desať hlasovalo za, šesťnásť proti, pätnásť sa
zdržalo hlasovania.

Prosím, keby ste si niekto tam spočítali kvórum na
42, koľko potrebujeme hlasov. Je zjavné, že tento návrh
nezískal. Dvadsaťpäť sa mi zdá. Dvadsaťpäť. Ja to mám tak
zrátané ale len v hlave. čiže poprosím, keby ste si to
zráтали.

Konštatujem, že tento návrh na vypustenie nebol
prijatý.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Ďalej: RV/SM/33, mestská časť Staré Mesto, PKO.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to návrh na zvýšenie intenzity zástavby v lokalite
PKO.

Hlasujeme za vypustenie. Čiže, kto je za vypustenie,
stlačí za, kto je proti alebo sa zdržal, vlastne chce aby
to tam zostalo.

Nie, my sme už povedali, áno, že sme v bode PKP
povedali, že nechceme navýšiť. Veď ste to tu viacerí
povedali. Jasne. Ja to len pripomeniem.

Nech sa páči.

Čiže spúšťam hlasovanie k bodu RV/SM/33, to je Staré
Mesto, lokalita PKO.

Hlasujte, prosím.

Je to SM/33, Staré Mesto.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna poslancov prítomných.

Tridsaťjeden za, jeden proti, šiesti sa zdržali,
traja poslanci nehlasovali.

Konštatujem, že sme vypustili návrh na SM/33 z
materiálu.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/PE/2, Petržalka, Artmedia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tomu som pred chvíľou vystúpil. Čiže, myslím, že viete o čom hlasujeme. To je športový areál bývalej Artmedie, dnes v takom stave v akom je.

Takže, prosím, spúšťam hlasovanie k bodu Petržalka PE/2.

Nech sa páči.

Už tú procedúru poznáme, kto je za vypustenie, hlasuje za, kto má iný názor, tak ho zaujme hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsatjedna prítomných.

Devätnásť za, šiesti proti, šestnásť sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že vypustenie nebolo prijaté.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/LA/1, Lamačská brána.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že viete o čom hlasujeme. Lokalita Lamačskej brány, stanovisko pána starostu tu tiež zaznelo. Je to lokalita Lamač, LA/1.

Spustíte, prosím, hlasovanie.

Čiže, kto je za vypustenie zmeny v oblasti Lamačskej brány týkajúcej sa lokalizácie Depa električky.

Sme v Lamačskej bráne, lokalita LA/1.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjeden prítomných.

Dvaja hlasovali za, dvadsaťtri hlasovalo proti, pätnásť sa zdržalo hlasovania, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme neschválili vypustenie tejto zmeny a doplnku.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

RV/31, Vlčie hrdlo.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je RU/21 Vlčie hrdlo.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, pardon RU.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to Ružinov 21, je to lokalita Vlčie hrdlo, kde má byť umiestnený náhradný zimný prístav s tým, že o tom sú rôzne názory, ako to má byť. Ale to myslím tiež všetci viete.

Spúšťam hlasovanie RU/21, lokalita Vlčie hrdlo, náhradný prístav.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Desať za, osemnásť proti, štrnásť sa zdržalo hlasovania.

Konštatujem, že sme vypustenie tejto zmeny neprijali.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/VR/8, mestská časť Vrakuňa, Kazanská.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže VR/6 Kazanská. Prosím, prezentujte sa a hlasujte o prvej zmene na Kazanskej ulici.

Pokiaľ ja som rozumel pána poslanca z Vrakuňe, hovoril že je tam uznesenie miestneho zastupiteľstva, ktoré je za. Ďakujem pekne. Je za to, aby sa vypustilo.

Miestne zastupiteľstvo podporilo vypustenie, lebo chce zabrániť zahusťovaniu zástavby.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Dvadsaťosem za, nikto proti, štyria sa zdržali, ôsmi nehlasovali.

Konštatujem, že sme vypustili túto zmenu.

Je to RV/VR/6, Vrakuňa 6.

Teraz sme VR/7.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

6 a 8.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Počkajte, zle som povedal? Kde sme boli?

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Nie, tam sú dve čísla, tam to je osmička.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ale vy ste dali hlasovať o koľkom? O ktorom?

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

O osmičke.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

O osmičke. Čiže to je VR/8. Dobre, to je tá prvá
zmena. Dobre.

A teraz ideme, kde?

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Teraz ideme RV/VR/9, Vrakuňa, Kazanská.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre, to je tá druhá Kazanská.

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujeme. Má to ten istý osud ako tá predošlá, tiež je tam uznesenie miestneho zastupiteľstva.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsaťšesť za, jeden proti, traja sa zdržali, dvaja nehlasovali.

Aj táto zmena bola vypustená, druhá zmena Kazanská.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, Áno. RV/VR/7, mestská časť Vrakuňa, Slatinská.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sme na Slatinskej. Opäť spúšťam hlasovanie RV/VR/7.
lokalita Slatinská.

Prosím, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Tridsaťštyri za, nikto proti, šiesti sa zdržali,
jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme vypustili aj túto zmenu z návrhu
zmien a doplnkov.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/RA/6, mestská časť Rača, Ohnavy.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Mestská časť Rača, Ohnavy, RA/6.

Prosím, spúšťam hlasovanie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Tridsaťtri za, jeden proti, šiesti sa zdržali, jeden
nehlasoval.

Konštatujem, že sme vypustili aj túto zmenu z návrhu
zmien.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/KV/2, mestská časť Karlova Ves, Staré Grunty.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Staré Grunty, severovýchod KV/2, spúšťam hlasovanie o
tejto zmene.

Nech sa páči.

Teraz sme na Starých Gruntoch, KV/2.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Tridsaťštyri za, nikto proti, šiesti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme vypustili zmenu KV/2 Staré Grunty.

Nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/KV/3, mestská časť Karlova Ves, Mlynská dolina -
Patrónka.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, hlasujeme o tejto lokalite, o zmene na
Patrónke v Mlynskej doline.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Tridsaťtri za, nikto proti, siedmi sa zdržali
hlasovania, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme vypustili aj KV/3 Mlynská Dolina
a Patrónka.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/KV/12, mestská časť Karlova Ves, Molecova.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Je to lokalita Molecova v Karlovej Vsi.

Spúšťam hlasovanie v tejto lokalite. Je to oproti kultúrnemu stredisku dole na Molecovej, presne ten priestor oproti.

Prosím, spustíte hlasovanie, pani kolegyňa, aby sa poslanci mohli vyjadriť k tomuto návrhu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Dvadsaťjeden za, šiesti proti, štrnásť sa zdržali.

Konštatujem, že nezískal tento návrh dostatok hlasov a nevypustili sme ho zo zmien a doplnkov.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/RA/10, mestská časť Rača, Vin-Vin.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, mestská časť Rača, Vin-Vin.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsať za, jeden proti, desiatí sa zdržali, jeden nehlasoval.

Vypustili sme túto zmenu z materiálu.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. 14. RV/SM/3, Machnáč.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zóna Machnáč pri Gaštanovej záhrade.

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním k SM/3.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsaťjedna za, nikto proti, piati sa zdržali,
šiesti poslanci nehlasovali.

Konštatujem, že sme vypustili návrh SM/3 z materiálu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/SM/2, mestská časť Staré mesto, Amfiteáter.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

SM/2 Amfiteáter; prosím, aby ste sa vyjadrili
hlasovaním.

Je to zmena v lokalite Amfiteáter, kde sa má umožniť
výstavba. Je to návrh vypustiť ju z materiálu.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, ôsmi sa zdržali
hlasovania, dvaja nehlasovali.

Konštatujem, že sme vypustili zmenu SM/2 Amfiteáter z
materiálu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

RV/SM/25, mestská časť Staré Mesto, Chalupkova.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sme v zóne Chalupkova. Tú informáciu od pána poslanca
Nesrovnala ste počuli.

Aj sme ju doplnili spoločne o informácie o tom, že
potom by už nemal byť problém.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním, je to návrh
pána poslanca Muránskeho.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Jeden za, dvadsiati proti, dvadsiati sa zdržali,
jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme nevypustili túto zmenu z
materiálu.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. RV/33, Prístavná.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

RV/33 Prístavná, to ani v materiáli nemáme.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa Maz

RV/RU/33, Prístavná

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte. Áno, presne to počúvam, že to musí byť
niečo iné.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa Maz

Áno. Áno. Nemám to tu v tom materiáli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To už je návrh Ružinov. Sme na Prístavnej v takom
oblúčiku.

Prístavná; je to návrh, ktorý bol predložený v
diskusii pánom poslancom Muránskym.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťdva prítomných.

Dvadsaťosem za, nikto proti, dvanásť sa zdržali,
dvaja nehlasovali.

Lokalita RU/33 bola vypustená z materiálu.

Nech sa páči, pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. RV/DU/2, mestská časť Dúbravka, Strmé Sady.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To bol návrh, ktorý vysvetlil pán poslanec Zaťovič, že to je jeho návrh, ale bolo to po dohode s pánom poslancom Muránskym. Je to Dúbravka, lokalita č. 2, Strmé sady.

Prosím, spúšťam hlasovanie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Dvadsaťšesť za, dvaja proti, desiatí sa zdržali, dvaja nehlasovali.

Vypustili sme aj túto zmenu DU/2 Strmé sady.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Áno. Ďalej, toto sú mimo materiálov, takže.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte je tam jedna textová časť.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Ešte sú tu dva návrhy na vypustenie pán Pekár.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prepáčte, ešte pán poslanec Muránsky má text, ktorý je pod tými zmenami. Keby ste si ho vy ako poslanci pozreli, je to tá otázka parkovacích garáží pod zelenými plochami.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ

Áno, môžem ho. On bol daný neskôr ako tie dva, dobre.

Takže, návrh na zmenu v textovej časti C.2 charakteristika funkčných plôch, územia mestskej zelene, kód 1110 - parky, sadovnícka a lesoparkové úpravy vyňať nové znenie tabuľky (parkinggaráže nad terénom), nechať pôvodný text (parkinggaráže) ako neprípustnú funkciu.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči.

Prosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním. Zostane to taká regulácia aká bola doteraz. čiže nebude úplne jasné, či sa môže, nemôže, ale nebude povedané, že sa môže.

Ešte raz: Máme zelenú plochu, keby sme nechali tam ten text, teda neprijali návrh pána poslanca Muránskeho, tak sa pod zelenými plochami môžu stavať podzemné garáže.

Pokiaľ vypustíme ten návrh, ostane regulácia taká aká je teraz, že nie je povedané, či môžu alebo nemôžu byť garáže, lebo sme v minulom období prijali to, že na Kollárovom, kde je zelená plocha, môže byť povolená garáž, ktorá bude podzemná.

Čiže, keď vypustíme ten návrh, prijmemo návrh pána poslanca Muránskeho, zostane doterajšia regulácia. Keď ho neprijmemo, blbosť, teraz už neviem, teraz som už domotal; teraz je to naopak. Už ste ma pomýlili.

To znamená, prijmemo ten návrh, tak čo bude možné? Zostane doterajšia regulácia, kde je prípustná. Áno.

(Poznámka poslanca M. Muránskeho.)

Áno, rozumiem. Čiže, keď sa prijme váš návrh; keď sa prijme váš návrh tak to bude tak, ako ste povedali.

Ešte raz to vysvetlím.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Prosím vás, na mikrofón pán Muránsky, nepočuť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Už som aj ja pomýlený. Prosím, ešte raz to zopakujem. V tom texte je to navrhované tak, v zmenách a v doplnkoch je povedané, že parkinggaráže je možné stavať iba nad terénom, že tie sú zakázané. Pod terénom by neboli zakázané; to je v zmenách a doplnkoch.

Pán poslanec hovorí, to tak nemá byť. Aj pod terénom majú byť zakázané. Čiže, keď prijmemo jeho návrh, tak budú zakázané aj hore. Logicky, na zeleni sa nemajú robiť garáže, ale aj pod terénom. Čiže jeho návrh je o tom, aby to bolo aj, aj. Zlé hovorím?

(Vyjasnenie textu.)

Prosím, keď prijmem tento návrh, tak v tabuľke neprípustných funkcií budú parkinggaráže. Či nad terénom alebo pod terénom budú zakázané.

Teraz navrhované boli iba nad terénom zakázané, ako neprípustná funkcia.

Čiže, kto podporí návrh pána poslanca Muránskeho, ostane tam regulácia, že aj nad terénom, aj pod terénom je zakázané robiť na zeleni parkováciu garáž.

Keby to nebolo prijaté, ten návrh, tak to bude zakázané iba nad terénom.

A pod terénom, pod zeleňou bude možné robiť garáže.

Čiže, prosím, rozhodnite sa

Hlasujeme o návrhu pána Muránskeho o parkinggarážach, poviem to tak, alebo kóde, kód 1110.

Vyjadrite sa hlasovaním. Spúšťam hlasovanie.

Michal Muránsky prijíma gratulácie, je niekde v zákulisí; v prípade, že sa mu to podarí.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Až na také gratulácie to zas nevyzerá.

Štyridsaťdva prítomných.

Trinášť za, šiesti proti, dvadsaťdva sa zdržalo, jeden nehlasoval.

Tento návrh sme neschválili.

To znamená, ostáva pôvodný text v tom návrhu zmien a doplnkov.

Pani predsedníčka, ešte ste hovorili, že máte dva návrhy.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, pán Dušan Pekár navrhuje k materiálu, vypustenie
RV/RU/22, Ružinov, Obylné, Jašíkova 442403.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže je to návrh pána poslanca Pekára na túto
konkrétnu lokalitu RU/22, Obylná, Jašíkova.

Prosím, hlasujeme, nech sa páči.

RU/22, spúšťame hlasovanie, prosím.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Dvadsaťtri za, traja proti, štrnásť sa zdržali,
jeden nehlasoval.

Konštatujem, že o jeden hlas to neprešlo.

Ja viem, ja viem Dušan. Len hovorím, konštatovanie je
o hlasovaní.

Čiže tento návrh nebol prijatý.

Pani predsedníčka má posledný návrh.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, posledný návrh. Pán Stanislav Fiala navrhuje
KR/PE/9, Petržalka, Panónska, 442407. Zmena z funkcie
ostatná ochranná a izolačná zeleň, kód 1130 na funkciu
občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu
kód 201. čiže o vypustení, hej.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to PE/9, pán poslanec vysvetlil lokalitu Dolnozemska brána, ktorá bola citlivá pre Petržalku niekoľko rokov. A pán poslanec ju spája práve s týmto návrhom a navrhuje vypustiť zmenu pod číslom PE/9. Komplexné riešenie je PE/9. Prosím, pozrite sa.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

KR/PE/9.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Má to byť v Petržalke č. 9, v komplexnom riešení.

Pani Mazúrová, radšej to pozrime, aby sme neurobili nejakú hlúposť.

Prosím?

(Vysvetlenie.)

Čiže to nemá nič s Dolnozemskou bránou?

Lebo ja si tiež pamätám, že tam nebola Dolnozemska brána.

Pán poslanec to sťahuje, lebo je to naozaj iná lokalita. To je lokalita pumpy.

Čiže pán poslanec ten návrh stiahol.

Ďakujem veľmi pekne za vysvetlenie.

Myslím, že je to užitočné, že to kontrolujeme.

Pani predsedníčka, už len uznesenie by sme mali schváliť, A a B.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, teraz by sme mali; boli to všetky jednotlivé návrhy.

A teraz budeme hlasovať o predložennom materiáli v zmysle schválených zmien.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, bude tam bod A, pozrite text uznesenia.

Bod A hovorí, schvaľuje tieto veci na vypustenie.
Vymenujeme tie, ktoré ste schválili.

Bod B hovorí, žiada primátora dorokovať, dopracovať, predložiť výsledok. Tu je termín september; neviem, či to stihneme. Ale máme uznesenie, vieme že máme sa snažiť.

Bod B.2, ktorý tam je, už sme prijali. To je návrh pani poslankyne Farkašovej.

Čiže o tomto ideme teraz hlasovať.

Prosím, uznesenie ako celok.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Takže áno, schvaľujeme návrh uznesenia ako celok v bode A s prijatými zmenami.

A bod B, ostáva.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite svoj názor hlasovaním.

Môžme? Prosím, sú nejaké pochybnosti o tom čo sme schválili? Veď sme to hlásili pri každej zmene.

Nech sa páči, pán poslanec Pilinský, čo sa stalo?

Zapnite, prosím, pána poslanca Pilinského; stlačte si, prosím, tlačidlo. Teraz ste sa vyplí. Takže vydržte, teraz už vás majú, ale ešte teda úplne nie.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

(Nerozumím o čom sme hlasovali.)

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ

Ja to vysvetlím, mám to tu, môžem, áno?

Budeme schvaľovať tie časti z návrhu uznesenia, o ktorých ešte nebolo hlasované. Čiže, áno.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže potom už len B-čko.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ

Čiže B-čko.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A-čko sme schválili. V A-čku sme povedali, ktoré idú von, tam tie už netreba. Ideme len B, že primátor má na základe týchto zmien urobiť podklad na vaše rozhodnutie formou VZN. čiže dorokovať, predložiť. Toto mi máte uložiť, aby sme sa pohli ďalej, lebo to je ďalší procedurálny krok.

Dobre hovorím, pani predsedníčka?

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. A ešte, aby si len poslanci uvedomili, že ešte je tam bod B; teda jak ho nazveme, jedna alebo dva. To bolo to uznesenie, to doplnenie, čo sme už o tom hlasovali; len aby bolo jasné.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je prijaté.

Čiže ideme o B.1. Vlastne o tom, že primátor má urobiť na základe vášho rozhodnutia výsledný materiál a predložiť ho na najbližšie zastupiteľstvo.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite sa k tomuto návrhu hlasovaním.

Bod B.1 poverenie primátora, aby pripravil výsledný materiál.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsaťjedna prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, štyria sa zdržali, jeden nehlasoval.

Prijali sme uznesenie k bodu č. 8 vrátane zmien, ktoré sme navrhli vypustiť a ktoré budú premietnuté do výsledného materiálu.

Zvládli sme ťažký bod po niekoľko hodinovej diskusii.

Posunieme sa teraz na rokovanie o bode č. 9, ktorým je návrh dodatku Štatútu hlavného mesta, ktorým sa upravujú niektoré podmienky držania psov.

Nech sa páči, ešte sme niečo zabudli?

(Poznámka.)

Ja sa ospravedlňujem, pokojne sa k tomu vráťme. Ja som mal pocit, že to treba schváliť vtedy, keď bude schválené VZN. Ale keď poviete že teraz, povedzte teraz, aby sme mali čisté svedomie.

Čiže, nech sa páči, pani predsedníčka, len to nečítala.

Čiže pán poslanec Nesrovnal teraz dáva návrhy von.

Pán poslanec Nesrovnal ešte vás chce upozorniť na jeden návrh, ktorý nebol prednesený v rámci hlasovania.

Prosím, zapnite pána poslanca.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem. Je to ten bod, ktorý predniesol starosta Mrva, len on ho nemôže navrhnúť, tak ho navrhujem ja. Je to k materiálu územný plán a návrh na znenie uznesenia znie:

Mestské zastupiteľstvo schvaľuje,

aby v územiach, v ktorých boli hranice jednotlivých zón, to znamená ÚPZ, určené v regulačnom výkrese územného plánu platnom pred zmenami a doplnkami 02, aby obstarávatelia, to znamená mestské časti, tieto hranice rešpektovali a pri schvaľovaní zadania územného plánu zóny tieto hranice upravili na hranice konkrétnych pozemkov.

To je to čo predniesol, a s čím sa vyslovil tu súhlas, len si to musíme odhlasovať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja viem, len toto patrí vtedy, keď budeme mať schválené VZN. Lebo toto uznesenie, ešte nemáme zmeny a doplnky. My ešte musíme schváliť všeobecne záväzné nariadenie a potom toto. Ja vám nebránim schváliť to aj teraz, len sa to môže ukázať akože to bude nadbytočné.

(Poznámka.) Dobré.

Návrhová komisia to nedostala, preto sme o tom nehlasovali. Čiže to bola chyba pána poslanca Nesrovnaľa, ktorý to neodovzdal. Teraz je to odovzdané.

Prosím, vrátime sa ešte k tomu hlasovaniu, aby sme vybavili všetky návrhy, ktoré boli predložené.

Myslím, že rozumieme o čo ide. To uznesenie má jasný obsah, takže ja dávam hlasovať.

Návrh pána poslanca Nesrovnala na ďalšiu časť uznesenia, ktorá bude mať samostatnú časť, to bude bod C. Tá nie je ani žiada, ani schvaľuje, ale je tam ďalšia časť samostatná.

Prosím, keby ste spustili hlasovanie o návrhu pána poslanca Nesrovnala.

Máme nejaký problém?

Návrhová komisia, môžeme? (Áno.)

Takže ideme na to.

Nech sa páči, ešte jedno hlasovanie o návrhu pána poslanca Nesrovnala. Týka sa to určovania hraníc územných plánov zón, kde sa to v novom návrhu vypúšťa. A pán poslanec a starosta Mrva to urobili spolu tak, aby sa rešpektovali tie doterajšie hranice, aspoň pri hľadaní návrhu na to, ako tá zóna má byť definovaná.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Dvadsaťdeväť za, nikto proti, traja sa zdržali, piati nehlasovali.

Konštatujem, že sme tento návrh schválili.

Bude to ako samostatné uznesenie. Nevčlení sa to do materiálu, pretože to je akoby vôľa zastupiteľstva, ktorú vyjadrilo vo vzťahu k zmene, ktorá ak bude prijaté všeobecne záväzné nariadenie sa stane platnou časťou územného plánu.

Prosím, považujem týmto bod 8 za uzavretý.

Otváram rokovanie o bode č. 9.

BOD 9:

Návrh dodatku Štatútu hlavného mesta Bratislavy

(Presun pôsobnosti hlavného mesta SR Bratislavy ukladať pokuty v zmysle zákona č. 282/2002 Z.z., ktorým sa upravujú niektoré podmienky držania psov v znení zákona č. 102/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, na mestské časti hlavného mesta SR Bratislavy.)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím si, že to nevyžaduje nejaký veľký elaborát na úvod. Je to krátky materiál, sú tam súhlasné stanoviská mestských častí.

Navrhujem, aby sme tromi pätinami poslancov rozhodli o tomto materiáli.

Čiže otváram diskusiu k bodu 9.

Nikto sa do nej nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Potrebuje tri pätiny prítomných, či všetkých? Pani doktorka, prosím, na štatút potrebujeme tri pätiny všetkých?

JUDr. Anna H a j d ú c h o v á, vedúca organizačného oddelenia:

Áno. Prítomných.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tri päťtiny prítomných. O.K. Čiže sme úplne v poriadku, iba keby nesúhlasili mestské časti, vtedy sú tri päťtiny všetkých.

Nech sa páči, hlasujeme.

Bod č. 9 záverečné hlasovanie o dodatku štatútu, ktorým sa presúvajú pôsobnosti v oblasti držania psov.

Spúšťam hlasovanie.

Prosím, spustíte. Áno, už to funguje.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Štyridsať za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie.

Bod č. 10.

BOD 10:

Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení názvov novovzniknutých a premenovaných ulíc, nábrežia a námestia v mestských častiach Bratislava-Dúbravka, Bratislava-Karlova Ves, Bratislava-Lamač, Bratislava-Nové Mesto, Bratislava-Petržalka, Bratislava-Rusovce, Bratislava-Ružinov, Bratislava-Vajnory, Bratislava-Vrakuňa a Bratislava-Záhorská Bystrica.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál predkladá pán riaditeľ Stromček, ale myslím, že to môžeme dať bez úvodného slova. Materiál nemohol byť prerokovaný skôr kvôli sčítaniu obyvateľstva, teraz je predložený v súlade so zákonom. Mestské časti súhlasia.

Otváram diskusiu k bodu 10.

Nikto sa do tejto diskusie nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Áno. Hlasujeme o návrhu uznesenia v zmysle predloženého materiálu. Schvaľujeme.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním k bodu č.
10. (Prezentácia a hlasovanie.)

Štyridsať prítomných.

Tridsaťosem za, nikto proti, dvaja sa zdržali
hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali všeobecne záväzné
nariadenie.

Máme ďalší návrh VZN, bod č. 11.

BOD 11:

**Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení VZN
hlavného mesta SR Bratislavy č. 3/2011 o úhradách za
poskytovanie sociálnych služieb.**

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tomu mi, prosím, dovoľte dve vety na úvod.

Po našom všeobecne záväznom nariadení, ktoré sme prijali pred mesiacom, vznikli určité protesty obyvateľov, že ich nútime aby odoberali niečo čo nechcú. Hľadali sme riešenie.

Nakoniec sme ho našli úpravou toho všeobecne záväzného nariadenia, aby prijímateľ bol povinný odoberať jedlo, ale ak súčasťou bytovej jednotky je kuchyňa alebo kuchynský kút a on si vie sám uvariť, aby to nemusel robiť.

Prešlo to komisiou. Komisia s takýmto riešením súhlasí a súhlasia s tým aj obyvatelia, ktorí sa sťažovali.

Otváram diskusiu k bodu č. 11.

Konštatujem, že sa do nej nikto nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda níčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Návrhová komisia navrhuje hlasovať v zmysle predloženého materiálu; nech sa páči.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

(Hlásí sa do diskusie poslanec Ing. Hanulíka.)

Peter, akosti to nefunguje. Nevieľ v čom.

(Poznámka poslanca Ing. Hanulíka.)

Tak, už je neskoro.

Komisia konštatuje, že diskusia bola uzavretá, máme predložený návrh na hlasovanie. Nech sa páči.

Prosím, beží hlasovanie k všeobecne záväznému nariadeniu, ktorým sa mení všeobecne záväzné nariadenie o sociálnych službách. Vyžaduje si to tri pätiny prítomných poslancov.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťpäť za, jeden proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali všeobecne záväzné nariadenie.

Pokračujeme bodom č. 12.

BOD 12:

Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy o určení výšky dotácie na prevádzku a mzdy na žiaka základnej umeleckej školy, poslucháča jazykovej školy, dieťa materskej školy a dieťa školského zariadenia

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Materiál predkladá pán riaditeľ. Vyžaduje si to vážne úvodné slovo? Vyžaduje. Takže, pán riaditeľ dve vety.

Prosím mikrofón pre pána riaditeľa Stromčeka.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Takže výška dotácie bola schválená na marcovom zastupiteľstve, pričom tá druhá časť hovorila o tom, že sa schválili aj doplatenie zálohových platieb a tým pádom bude poskytnutý transfer na celé obdobie účinnosti tohto zákona.

Toľko, prosím na úvod, čo sa týka zmena v bode 12.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, riešime tým financovanie našich zariadení a riešime tým najmä financovanie neštátnych zariadení, čo je veľmi vážne. My sme ich zálohovo platili od marca toho roku, kedy sa zmenil zákon. Financovali sme ich zálohovým spôsobom, podľa tohto všeobecne záväzného nariadenia im to dofinancujeme. Ja som dostal nedávno e-mail, ktorý ma veľmi potešil, v ktorom nám ďakujú tie zariadenia, že sme sa takýmto spôsobom k tomu postavili, ako je to predložené. Ocenili solídny alebo povedal by som ústretový postoj mesta k ich financovaniu. Takýto e-mail som dostal, chcem to len pridať k tomuto materiálu.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlásia dvaja poslanci: pán poslanec Fiala a pán poslanec Kríž.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som si rád nechal vysvetliť ten pojem 88 % váženého priemeru. To znamená, akým spôsobom ste, skúsme krátko prísť k tomu výpočtu. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Hneď dám priestor, aby kolegyne zodpovedali na túto otázku.

Pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja sa hlboko ospravedlňujem, lebo toto nie je k tomuto bodu, len ja neviem ako sa ináč prihlásiť. Ja by som dal na zváženie, možno po skončení bodu, či pokračovať v rokovaní, lebo mnohí odchádzajú. Je dosť neskoro hodín, a sme v takom relatívne nízkom bode, že ja si netrúfam odhadnúť, či vôbec my dneska skončíme s tým programom ako máme schválený. Sú tu starší poslanci, sú tu tehotné ženy, sú tu dospelávajúci mladí ľudia. Čiže možno, že;

(Poznámky v pléne.)

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, pán poslanec Kaliňák má k tomu faktickú poznámku.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja chcem zachovať vážnosť, samozrejme, a rád by som aj druhej dáme, okrem pani poslankyni Augustinič zablahožel, ak je ešte jedna tehotná. Ale v každom prípade sa obávam, že zajtrajší deň bude ešte horší ako ten teraz.

To znamená, tie najkontraverznejšie body boli prebrané, a pri troche v podstate dynamiky ktorú potrebujeme, to zvládneme asi ešte teraz.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, urobíme to, že dáme takú malinkú prestávku po tých bodoch, ktoré sa týkajú všeobecne záväzných nariadení. Nie prestávku, ja sa chcem poradiť s predsedami klubov na dve minúty. Máme návrh, že by sme niektoré body mohli vypustiť; sú to najmä tie informačné body, ktoré nie je nutné prerokovať dnes.

Rozhodnime najmä o majetkových veciach, a tých veciach kde si to vyžaduje tri pätiny s troškou švihu o ktorej hovoril pán poslanec Kaliňák, by sme to mohli zvládnuť. A potom uvidíme, v akom stave budeme, aby sme sa dohodli o tých ďalších veciach. Ale tie vážne veci by sme ešte mali urobiť. Sú tu také návrhy, ktoré treba prerokovať.

Pani námestníčka Džerengová, nech sa páči.

Ing. Petra Nagyová-Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem za slovo. Nieкто povedal, že tehotné ženy. Ja iba tak na odľahčenie situácie, vraj som tehotná. Dozvedela som sa. Nie som, vyhlasujem verejne. Štyri deti bohate stačia k štatistike.

A prikláňam sa k vášmu návrhu, pán poslanec Kaliňák. Myslím, že sme tu v hojnom počte, skutočne, takže podme veľmi rýchlo. A dávam návrh, aby sa zbytočne nediskutovalo. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
veľmi pekne ďakujem.

Veľmi pekne ďakujem. Keďže nikto sa nehlási, dávam priestor pre kolegyne, aby vysvetlili otázku pána poslanca Fialu, pretože tá otázka bola vážna, treba ju vysvetliť.

Poprosím, vážený priemer, to je krásna matematická úloha. Nech sa páči.

Ing. Erika P i s a r ě í k o v á, odbor kultúry, školstva a športu:

Vážení, zákon nám ukladá poskytnúť súkromným a cirkevným školám a školským zariadeniam 88 % z toho, čo poskytujeme obecným školám. V Bratislave je situácia komplikovaná tým, že je tu 17 mestských častí a každá podľa svojho všeobecne záväzného nariadenia poskytuje.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani kolegyňa, sústreďte sa na meritum veci, a tá sa volá vážený priemer. Skúste to vysvetliť laikom a nie matematikom, ako sa to robí.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Ing. Erika P i s a r č í k o v á, odbor kultúry, školstva a športu:

Vážený priemer je taký priemer, kde zohľadňujeme počet detí v jednotlivých mestských častiach.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja to vysvetlím ešte inak. Keď v mestskej časti dávajú 100 a v inej 120, tak v tej kde dávajú 100 majú počet detí 10, tak sa to zaráta 10 krát 100 do toho výsledku. A tam kde majú 100 detí krát 120 tak sa zaráta 100 krát 120. Ten podiel tých 120 sa tým navýši, preto je to vážený priemer. Keby sme šli len po mestských častiach a každé to číslo zarátali len raz, tak by sme nedošli k dobrému výsledku, preto sa používa táto matematická technika, ktorá je spravodlivejšia voči deťom v neštátnych zariadeniach. Hovorím veľmi vážne, lebo s tým súhlasím. Je to dôležité.

Je to dôležité vedieť, ako sme k tomu dospeli, lebo máte o tom hlasovať. Čiže ja vám ďakujem za tú otázku, pán poslanec, aj vám pani kolegyňa.

Ing. Erika P i s a r č í k o v á, odbor kultúry, školstva a športu:

Ja vám ďakujem za pomoc.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

To sa používa v štatistike preto, aby sa dospelo k nejakému výsledku.

Prosím, keďže sa už nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť k bodu 12.

Hlasujeme podľa návrhu návrhovej komisie.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Áno. Hlasujeme o predloženom materiáli, v predloženom znení.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prosím, vyjadrite sa hlasovaním k tomuto všeobecne záväznému nariadeniu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Schválili sme všeobecne záväzné nariadenie.

Otváram rokovanie o bode č. 13.

BOD 13:

Návrh VZN hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa mení a dopĺňa VZN hlavného mesta SR Bratislavy č. 2/2009 o určení výšky príspevku na čiastočnú úhradu nákladov spojených so

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

štúdiom v základnej umeleckej škole a na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou centra voľného času

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Toto je, prosím, materiál, ktorý vyplýva najmä z nedostatku finančných prostriedkov. Prenášame ním časť zataženia aj na obyvateľov, zvyšujeme niektoré poplatky. Podľa môjho názoru to robíme citlivo. Netlačíme príliš veľké peniaze, lebo by sa nám mohol znížiť počet detí, ale aj dospelých, ktorí chodia do našich zariadení. Preto sa snažíme zvyšovať, ale nie nad rámec nejakého rozumného postupu. Deti do 18 rokov sa tento návrh nedotýka. To len hovorím, že skôr sa to dotkne dospelých, či už sú študenti, alebo skutočne dospelí.

Nech sa páči, otváram diskusiu.

Do diskusie sa nikto nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Návrhová komisia odporúča schváliť materiál v bode A aj B podľa predloženého návrhu uznesenia.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním k návrhu všeobecne záväzného nariadenia o zvýšení výšky poplatkov.

Nech sa vám páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Dvadsaťsedem za, nikto proti, desiaty sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že sme získali väčšinu na schválenie tohto všeobecne záväzného nariadenia.

Bod č. 14 v našom programe.

BOD 14:

Návrh na realizáciu Nosného systému mestskej hromadnej dopravy mesta Bratislavy a jej regiónu

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím pána hlavného dopravného inžiniera, aby sa ku mne pridal a ja by som krátko uviedol tento materiál.

Materiál vychádza z odborných rokovaní, ktoré sme mali na úrovni Bratislavského samosprávneho kraja a ktorých sa zúčastňovali predstavitelia Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja, predstavitelia mesta, Železníc, Metra, projektanti, potom aj starostovia mestských častí, všetci zainteresovaní, ktorých sa dotýka tento problém.

Výsledkom toho je dohoda, ktorá je obsiahnutá v uznesení B.1, aby sa zhodli všetky tieto 3 zložky: štát,

kraj a mesto. A teraz je za nás, aby sme my za mesto povedali s konečnou platnosťou, že chceme zrealizovať z finančných prostriedkov, ktoré máme k dispozícii na Operačnom programe doprava, prioritnej osi č. 4 - Infraštruktúra integrovaných dopravných systémov, že by sme zrealizovali 3 projekty:

- Železničné prepojenie Bratislava-Predmestie - železničná stanica Filiálka, ktorá by sa v budúcnosti mohla stať stanicou Bratislava - Stred.
- Realizáciu 7 prestupových terminálov integrovanej dopravy
- A takisto vybudovanie koľajovej dopravy z hlavnej stanice stanice na Janíkov dvor s tým, že by sa teraz realizovala I. etapa Šafárikovo námestie - Bosákova vrátane rekonštrukcie Starého mosta v duálnom rozchode.

Tie všetky ďalšie veci vychádzajú z toho, že sme mysleli, že mysleli že budeme z tohto programovacieho obdobia financovať tie prvé dva projekty. Ten ďalší by sme financovali zálohovo. Po včerajšom rokovaní v Bruseli sa zdá možné, aby sme aj koľajovú dráhu v Petržalke, tú prvú etapu, dostali do tohto programovacieho obdobia.

Čiže ja vám navrhujem, aby sme tú časť, ktorá hovorí o tom financovaní C, do toho 1 - 3, aby sme to odtiaľ vypustili.

Aby sme to odtiaľ vypustili podobne z bodu D, aby sme nechali, že presadzovať spoločne s ministerstvom a BSK na rokovaníach v Bruseli projekty 1.1.2 a 1.3.

Čo z toho naozaj reálne bude, uvidíme koncom júla, kedy má byť prezentovaná správa, odborná správa, na základe ktorej Brusel bude schopný povedať, že áno, toto podporíme a toto podporiť nemôžeme a musíme to riešiť nejako inak.

U nás je teraz dôležité, aby sme povedali, že to chceme. Že sa hlásime k tej dohode, ktorú urobilo ministerstvo, Bratislavský samosprávny kraj a mesto Bratislava zatiaľ v podobe svojich najvyšších predstaviteľov. Na kraji už sa o tom hlasovalo v zastupiteľstve.

Navrhujem, aby ste podporili to uznesenie s úpravou, ktorú som povedal, že v bode 1.3 by sme vypustili slová s tým, že projekt bude navrhnutý.

A v bode D.1 by sme vypustili takisto to premostenie programovacích období. To znamená s tým, že sa všetky tie 3 projekty budú uchádzať o financovanie v tomto programovacom období.

To je môj návrh na uvedenie materiálu.

Nech sa páči, otváram diskusiu.

Hlási sa do nej predseda dopravnej komisie pán poslanec Uhler.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem. Nakoľko nebolo úplne jasné z toho materiálu, boli tam také mierne zmätočné informácie, v ktorej časti

aký rozchod má byť, tak nechal som rozdať návrh uznesenia, kde je to doplnené. Je to taký farebný; to, čo je čiernym je pôvodné uznesenie, to čo je zeleným je doplnené a červeným sú také drobné opravy faktických chýb.

Ide o to, aby tá trať v úseku Šafárikovo námestie - Bosákova bola teda buď v duálnom rozchode, ako bolo pôvodne navrhnuté, ale variantne navrhujem aj to, aby tam bola možnosť s rozchodom 1000 s prípravou na širší rozchod, čo nám možno umožní šetriť prostriedky, ale príprava tam bude.

Ďalej v časti C.2, je to petržalská časť, Janíkov dvor - Bosákova, čiže celá tá petržalská časť by mala byť s duálnym rozchodom. Ono to v tom materiáli aj je, len chcem, aby to bolo explicitne takto povedané. Je tam jedna časť, keď sa tam spomína len 1000-ka v tej Petržalke, čo je asi chyba.

A v časti Štúrova - Hlavná stanica, by to malo byť s rozchodom na 1000 s možnosťou na doplnenie rozchodu 1435 tak ako sa to robí vo zvyšku mesta. Aby tam bola tá príprava, ale nemyslím si, že to musí byť v prvej fáze hneď duálne. Môžeme to dať aj variantne, že tam dáme slovíčko alebo, ale aby sme mali nejakú možnosť variantnosti v tomto.

A zároveň som do bodu D doplnil 3 a 4. Trojka je o tom, aby sme sa v budúcnosti snažili presadzovať získanie prostriedkov pre električky, pre teda rekonštrukciu električkových tratí; s tým predpokladám každý súhlasí.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

A štvorka, to je zopakovanie bodu, ktorý bol v pôvodnom uznesení v marci, aby sme sa stále snažili hľadať riešenie v Petržalke, ktoré bude bezkolízne a bezbariérové.

Prípadne môžem do tohto uznesenia zapracovať tie veci, ktoré pán primátor povedal, alebo môžeme sa dohodnúť na drobných zmenách. Ale chcem, aby tam niektoré veci explicitne boli povedané. Ďakujem.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, veľmi pekne ďakujem za vaše vystúpenie.

Vyjadrí sa k tomu pán hlavný dopravný inžinier, pretože s tým rozchodom máme malinký problém, ale povieme prečo. Nie sme proti tomu návrhu, len vysvetlíme v čom je problém.

Najprv má slovo pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. My sme, samozrejme, k tomuto, k tejto téme mali veľmi masívnu debatu na pôde mestskej časti Petržalka, či už s odborníkmi a s verejnosťou, aj na pôde miestneho zastupiteľstva. Ja nechcem v tejto situácii tú debatu prenášať sem, lebo to sme si už celé prešli.

Ja som chcel len upozorniť na pripomienky Občianskej iniciatívy za Lepšiu dopravu, kde oni presne, a myslím si že to je veľmi podobné čo povedal pán Uhler, upozorňovali

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

na to, že v prípade, že by bolo uznesenie prijaté v tomto navrhovanom pôvodnom znení, hrozilo by, že aj v budúcnosti v tom petržalskom koridore by nemohol premávať iný prostriedok ako ten, ktorý má ten, v úvodzovkách, "vlakový rozchod kolies". Oni dokonca navrhli aj nejakú alternatívu, ktorú som sa hodlal predložiť ako zmenu uznesenia. Ale myslím si, že pán Uhler to viac-menej do tohto svojho návrhu zapracoval.

Čiže, tým pádom sťahujem to.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Slovo dávam pánovi poslancovi Nesrovnalovi.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne, pán primátor. Ja by som chcel upozorniť na dva body.

Za prvé, myslím si, že by sme si mali racionalisticky povedať, v akom stave sú tie projekty jednotlivé. A nemali by sme pokračovať v takomto maľovaní vzdušných zámkov, ktoré tu robíme od začiatku roku, kde sa vlastne zdalo, že pomaly už tento alebo ďalší rok bude v Petržalke električka. Nie je to tak.

Tie projekty sú nepripravené.

A napríklad, keď si pozriete tú pôvodnú, čo nám dával pán Ing. Schlosser, tak podľa tých dátumov mali teraz niekedy dávať žiadosť o stavebné povolenie. A Metro nemá

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

ani premaľované, resp. prepracované tie plány. Takže ako nestavajme tu vzdušné zámky, že z jedných a tých istých peňazí postavíme v tomto programovom období 3 projekty. Nie je to tak. Pretože ten petržalský, alebo ten projekt tej strany, nechcem to nazývať iba petržalský, nie je pripravený. To je jedna vec.

Druhá vec, mesto na to nemá peniaze. Aj keby bol pripravený, aj keby sa to malo začať, neviem kde zoberieme tých 80 miliónov, a vy ste nám to ešte nepovedali. Ani ste to nenaznačili, kde tých 80.

Ja viem, že v bode C ste si dali úlohu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja by som vám to povedal v septembri. Áno.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Že v septembri nám to povieť, ale proste ja upozorňujem na to, že to mesto peniaze na to nemá, ten projekt je nepripravený. Aj keby bol, mesto na to peniaze nemá.

A zase chcem podotknúť, že tento projekt musí byť projekt spoločný, tak ako ste povedali. Teda spoločný front sa podaril vlastne až po vstupe župy do tohto. Pretože predtým sa to začalo prezentovať na petržalských pódioch ako projekt Petržalky, čo nie je pravda. Je to regionálny a slovenský projekt a pod vedením župy sa

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

vytvoril tento jednotný front: štát - mesto - mestská časť; štát - župa - mesto.

Ale ja trvám na tom, my na tom trváme, aby sa toto rozšírilo a nielen na tej strane za štátom, aby to bola Európska komisia v tomto, ale aj mestské časti.

Tento projekt nemôže ďalej nasledovať bez toho, aby sa ho zúčastnila aktívna mestská časť Staré Mesto. Pretože, no, nie je to tu, ale chcem na to upozorniť, my nemôžeme riešiť Petržalku na úkor Starého mesta.

A to chcem počuť názor Starého Mesta, ako súhlasia s tými vašimi projektami. A ten názor poznáme, že nesúhlasia s týmto.

Takže bez toho, aby Staré Mesto malo v tomto relevantný hlas a zastúpenie, to nie je dobré riešenie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, musím na to zareagovať, pretože pani starostka tu pokojne môže sedieť tak ako vy a vyjadriť sa k tomu.

To, že pani starostka sa vrátila k myšlienke zeleného mosta, ktorý akože má byť riešením pre Staré Mesto, určite nie je riešením ako pre mesto ako Bratislavu, pretože my sa nevieme inak dostať na druhú stranu zatiaľ ako cez most. To znamená, Staré Mesto s tým môže nesúhlasiť, ale musí povedať aké ponúka riešenie.

A keď som počul, že riešenie má byť vybudovanie tunelu na Hlavnú stanicu popod hradné bralo, tak naozaj taká myšlienka tu bola, aj sa zvažovala v rámci územného plánu, ale zatiaľ ju nemáme ani len v náznakoch rozpracovanú.

A my keď do niekoľkých rokov neurobíme nejaké riešenie pre Petržalku, tak budeme mať veľmi veľké problémy. Čiže ja som za to, aby sme zaintegrovali mestské časti. Ja som sa s pani starostkou stretol tento týždeň, vysvetľovali sme si veci s cieľom, aby sme našli dohodu.

Lebo podobný negatívny názor na to, čo sa napríklad prijalo na župe, kde sa tvrdí, že v máji sa začne výstavba TEN-T, v máji, je to tak napísané v tom materiáli, ktorý sa prerokovával v piatok na župe, a tiež to nikto nerozporoval že je to tak, pretože sa to nezačalo. Až teraz sa získalo územné rozhodnutie, ešte sa ide súťažiť, takže sa zrejme v máji nezačne. Takže je to takto, ako to hovorím.

Problém, ktorý sme včera videli v Bruseli a môžem to doplniť o aktuálnu informáciu je taký, že Brusel má problém s tým, že Filiálka v tom navrhovanom riešení, tak ako je, a v tej navrhovanej cene, je podľa nich veľa peňazí za relatívne malý výsledok. Hovorím teraz o stanovisku Bruselu.

My sme ako slovenská strana to jednoznačne spochybnili. Dohodli sme sa na tom, že budeme mať expertné

rokovania, a oni napríklad žiadny problém nevideli v električke do Petržalky. Hovorím teraz zo strany Bruselu a aj o tom financovaní.

Čiže, ak môžeme dostať náš projekt do financovania, a potvrdili mi to aj predstavitelia ministerstva, ktorí tam včera boli, tak si myslím, že by sme to mali urobiť. Či sa nám to podarí, si povieme v septembri. Ja to netlačím, že to tak má byť. Je to pokus.

Na prvom mieste je predmestie Filiálka, pretože je to prioritný projekt a je pripravený. Ale časť Bosákova - Šafárikovo je pripravená takisto, pán poslanec. Ak vy hovoríte, že je nepripravený, zrejme ste sa nezúčastňovali tých rokovaní, kde sme posudzovali pripravenosť tých projektov. Táto časť trate je pripravená na to, aby sa mohla zrealizovať v období do roku 2014.

Čiže toľko len som chcel na vás zareagovať, aby sme si v tomto rozumeli.

Pán poslanec Borguľa, faktickou poznámkou.

Ing. Martin B o r g u Ľ a, poslanec MsZ:

Pán poslanec Nesrovnal a Staré Mesto nič podobné neprerokovávalo. Neviem o niečom, s čím by malo problém čo sa týka tohto materiálu. Naopak, my ako miestni poslanci, ktorí sú zároveň mestskí poslanci sme sedeli s pani starostkou a sformulovali sme veľmi precízne naše otázky, ktoré sme mali na pána primátora a došla nám kvalifikovaná odpoveď, s ktorou sme boli spokojní. Čiže o tejto nespokojnosti, o ktorej tu vy hovoríte, my staromestskí,

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

alebo minimálne ja ako staromestský poslanec, o nej neviem. Ďakujem veľmi pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Poprosím teraz pána poslanca Šovčíka, pretože chce zrejme zareagovať za Staré Mesto. Nech sa vám páči.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

No, pán primátor, ja by som naozaj chcel to vysvetlenie, ako pomôže električka z Bosákovej na Šafárikovo námestie v preprave občanov z Petržalky na druhú stranu Dunaja a naspäť?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keby ste sa tam nebavili a venovali pozornosť poslancom. Pán poslanec Čaplovič, pán hlavný dopravný inžinier má odpovedať na túto otázku, a je to vážna otázka, podľa mňa veľmi dôležitá.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Pretože napriek tomu.

(Poznámka.)

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veď riadim, nech sa páči. Pán poslanec Šovčík ešte sa prihlásil, kým sme neukončili diskusiu.

Nech sa páči, pán poslanec.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

Toto nie je problém len Starého Mesta, ale sa nás dotýka. Ale chcem tým, že som mestský poslanec, tak samozrejme nemôžu mi byť ani cudzie záujmy iných mestských častí. Ako ja naozaj nerozumiem tomu, že stále sa tu vníma Petržalka ako nejaký appendix Bratislavy. V dnešnej dobe, po 40 rokoch rozvoja Bratislava je pravo a ľavobrežné mesto.

Petržalka je rovnakou súčasťou Bratislavy integrálnou, podľa mňa v dnešnej dobe už v podstate centrálnou časťou minimálne v tých oblastiach bližšie k Dunaju.

Ja nerozumiem, a to by som chcel možno počuť, že ako pomôže Petržalčanom električka z Bosákovej na Šafárikovo námestie. Keby som mal istotu, že tá električka pôjde aj niekam ďalej, tak ako by som tomu rozumel.

Ale ja si myslím, akým spôsobom budú cestovať Petržalčania do mesta? Akože prídu nejakou mestskou dopravou na Bosákovu a tam budú prestupovať na električku, aby sa previezli na druhú stranu Dunaja?

Ja tomuto projektu naozaj nerozumiem. A chcel by som na to jednoznačnú odpoveď, pretože ja si myslím, že opäť

máme v tejto chvíli možnosť urobiť pre toto mesto jedno dobré riešenie.

A proste opustiť tento projekt električky cez Starý most a ísť do toho riešenia, ktoré navrhla aj pani starostka Starého Mesta, o ktorom sa tu tiež dlhé roky diskutuje. A to je tá možnosť proste že by zo Šancovej prešiel tunel proste cez hradné bralo na druhú stranu, a tam by prešiel mostom cez Dunaj. Tá cesta by sa potom niekde napojila na Pražskú a kludne tadiaľto by mohla ísť električka, ktorá by veľmi elegantným a rýchlym spôsobom napríklad prišla na Hlavnú stanicu.

Prečo my musíme riešiť električku cez Starý most, ktorý musíme zrekonštruovať, ktorý už nebude mladší ako je, on už bude len starší.

Proste ja tomuto nerozumiem. A my v Starom Meste naozaj tomu nerozumieme.

Chcel by som toto vysvetlenie, lebo naozaj v tejto chvíli my ešte aj na to ani nemáme peniaze a chceme riešiť nejakú električku cez Dunaj. No, tak chcem k tomuto vysvetlenie.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem vám pekne.

Faktickou poznámkou na vás, pán poslanec Kaliňák a Čaplovič. Nech sa páči.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Pán poslanec Šovčík, vy ste to nepochopili. Tam hlavný zámer je vozenie obyvateľov Starého Mesta do Petržalky, zo Šafka na Bosákovu. To je prvý moment.

A druhý moment, že si treba uvedomiť, že je tam nejaká infraštruktúra. Ja som si myslel, že to bolo žartovné vystúpenie čo ste mali, pretože nepochopiť situáciu v ranných špičkách kedy; ja to odmietam volať električka, pretože to električka nebude, tak ako ich poznáme s tými červenými, ale proste vlaková súprava, ľahká, rýchla hlavne, bez semaforov, bez zácpy, bez všetkého. Z Petržalky asi nie s jednou zástavkou, ale predovšetkým s koncom v nejakej infraštruktúralnej časti, ktorou Šafárikovo námestie určite je. Ak to niekto nechápe, ja nerozumím že tu vôbec sedí.

A hlavne, pardon, nechcem byť až taký tvrdý, pani poslankyňa Tvrdá sa na mňa tak pozerala, ale dobre, nemyslel som to až tak. Ale faktom zostáva, že vysvetľovať prečo potrebujú Petržalčania cestovať rýchlejšie cez Dunaj do centra Bratislavy, tak to sa mi zdá naozaj vtipné, hlavne v tomto priestore.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická poznámka, pán poslanec Čaplovič.

doc. PhDr . Dušan Č a p l o v i ě, DrSc., poslanec MsZ:

Chcel by som tiež sa stotožniť s pánom Kaliňákom. Naviac už sme jeden tunel popod Dunaj budovali. Teraz budeme popod Bratislavský hrad. To je naozaj perspektíva na 100 rokov. A opakujem, pretože mám skúsenosti z rokovania s JASPERS, poznám aké sú tam rokovania a viem veľmi dobré, že skôr bude električka alebo vlak do Petržalky, ako tá situácia okolo Filiálky.

Čiže aj Európska komisia vníma takéto projekty pre dobrý transport a dopravu občanov za prácou, a nie tieto vaše výmysly, ktoré tuhá predkladáte.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj.

Pekne chcem poprosiť, aby ste sa držali vecného tónu, vážení kolegovia, lebo táto téma je vážna. Máme v nej pomerne slušnú zhodu a nechcem, aby sme si ju pokazili tým, že budeme sa navzájom nejakým spôsobom častovať.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nebudeme sa vôbec častovať. Ja práve chcem navrhnúť, aby sme to dali bokom. Nikto nevie, aké peniaze z TEN-T prídu. Určite nebudú riešiť problémy Starého Mesta, tie bude riešiť pani starostka. Až bude jasné, aké peniaze sú,

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

tak potom polemizujme, ale toto je stále proces, v ktorom musíme ťahať za jeden povraz.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem.

Na faktické poznámky na svoju adresu chce reagovať pán poslanec Šovčík.

Mgr. Sven Š o v ě í k, poslanec MsZ:

Ja len chcem informovať pána poslanca Kaliňáka, že sedím tu v tejto sále preto, že som na to dostal mandát od občanov Starého Mesta.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Do diskusie sa hlási pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som ešte rád vecne uviedol veci na pravú mieru. My sa bavíme o projekte integrovanej dopravy, ktorý aby bol takto schválený aj financovaný z Európskej komisie musí byť na báze železničnej koľajovej dopravy. Integrovaná doprava nie je električka. Takže ak si niekto myslí, že my za peniaze Európskej únie urobíme električku do Petržalky, tak sa mýli. Tu ide o projekt

integrovanej dopravy na báze železničnej koľajovej dopravy.

Aby to tak mohlo byť je toho súčasťou tunel. Je to zásadné a finálne riešenie, tunel pod Dunajom, nie most. Most je riešenie dočasné. Ale most je zase električkový. Takže vraciame sa znovu k tomu, že električka nie je pripravená, nemáme na ňu peniaze a chceme robiť dočasné riešenie. Ja myslím, že tento postup nie je správny.

Ale to čo je navrhnuté v tomto uznesení, ja si nemyslím že sú to blbosti ako pán docent Čaplovič hovorí. Je to dobrý materiál, môžeme ho schváliť, ale toto čo sme si povedali, musíme rešpektovať.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, vy ste vlastne vysvetlili pánovi poslancovi Uhlerovi, prečo tam nemôže byť tá 1000-ka. Teraz ste mu to povedali. To chce o chvíľu povedať pán Schlosser.

To je prvá vec.

A tá druhá vec je, ja vám odporúčim, aby ste si prečítali správu komisie JASPERS, síce zatiaľ len v pracovnej verzii, ktorá hovorí o tom, že máme hľadať iné alternatívy ku tunelovému prepojeniu. Oni nie sú presvedčení, že tunel za 800 miliónov Eur je riešenie, ktoré si môže dovoliť Slovensko, čo by aj za peniaze Európskej únie.

Je to naozaj vážna otázka. Budeme musieť hľadať aj iné alternatívy. Jedna z nich je aj prechod na druhú stranu ponad Starý most. To nie je žiadny výmysel, to píšu odborníci, ktorí sa do toho pozerali aj úplne z iných kruhov ako zo slovenských.

To len vám vysvetľujem. Tie správy sú k dispozícii, ja vám ich rád poskytnem.

Pán poslanec Čaplovič faktickou poznámkou na pána poslanca Nesrovnala.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i č, DrSc., poslanec MsZ:

Len jednu poznámku: Chodte sa pozrieť do Košíc, kde dlhodobo funguje v podstate rýchlodráha na princípe železničnej dopravy do Východoslovenských železiarní, široké koľaje, aj do mesta samotných Košíc, a žiaden problém to nie je.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán hlavný inžinier, prosím, keby ste vysvetlili tie dve vecné veci, týkajúce sa rozchodu.

A otázky pána poslanca Šovčíka, ako pomôže tá trať Bosákova - Šafárikovo námestie pre dopravu z Petržalky. Nech sa páči.

Ing. Tibor S c h l o s s e r, hlavný dopravný inžinier:

Ďakujem pán primátor. Dámy a páni, čo sa týka toho uznesenia, návrhu pána Uhlera ako predsedu dopravnej komisie, máme základný problém práve v tom, že v roku 2007 až 2013 v OPD, čiže v Operačnom programe doprava, je rozvoj integrovanej koľajovej dopravy. Navyše Brusel zmenil pravidlá hry práve v tom, že už aj včera v Bruseli nám vlastne povedali, aby sme nahlas nehovorili o projekte TEN-T, pretože ten prechádza v Bruseli komplexnou revíziou.

Pôvodný projekt TEN-T 17 hovoril o spojení hlavných miest Európskej únie vysokorýchlostnou železnicou, momentálne sa do toho zapojilo desiatky až cez 100 iných miest Európskej únie, ktoré sa sťažovali na to, že v podstate budú spojené len hlavné mestá. Mali by byť vlastne spojené aj veľké prímorské prístavy a takisto vnútroriečne mestá a mestá na riekach, ktoré majú taktiež vodnú dopravu.

Ďalšie finančné obdobie vo veľkej doprave bude podporované práve spojením železnice a vodnej dopravy.

TEN-T, a v podstate celý problém, ktorý sa odvíjal od osobnej dopravy už nie je až taký zaujímavý. A poprosili nás, aby sme v budúcnosti nerozprávali ďalej o preferencii projektu TEN-T.

Práve naša výhoda v Operačnom programe doprava je práve tá, že v štvrtej prioritnej osi máme definovanú integrovanú koľajovú dopravu.

Pravdou je, že integrovaná koľajová doprava sa v európskom význame uvažuje práve o regionálnej a mestskej koľajovej doprave s tým, že ak je možné zapojiť aj medzimestskú železničnú dopravu.

Náš problém, ktorý máme na území mesta je nielen v rozchode, preto vlastne nemôžeme toto uznesenie, a dovoľím si vás poprosiť, aby sa vlastne neuberalo týmto spôsobom, pretože v tomto finančnom období nemôžeme používať električkové dráhy ako nejaký nosný systém alebo systém ktorý bude riešiť integrovanú koľajovú dopravu. Tá pravdepodobne bude otvorená v ďalšom finančnom programovacom období.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. To bolo k tej integrovanej teda k tomu rozchodu.

Čiže, pán poslanec, prosba je taká, aby v bode 1.3 a v bode 2 ste tie rozchody odtiaľ dali von, teda najmä tie rozchod 1000 s prípravou na 1435.

S tým máme akýsi problém, pretože by to mohlo ohroziť, aby sme sa mohli uchádzať o finančné prostriedky. Pán poslanec Nesrovnal to vysvetlil, musí to byť koľajový rozchod, to znamená 1435. Môže byť duálny ale nemôže byť len 1000-ka. Nemôže to byť len 1000-ka, tak ako to navrhujete vy.

Poprosím k tej doprave z Petržalky smerom do mesta.

Ing. Tibor S c h l o s s e r, hlavný dopravný inžinier,

Dámy a páni, v správe, ktorú sme predložili je v prílohovej časti kompletná dopravno-inžinierska analýza problematiky Petržalky. Jednoznačne, ak by sme nerozvíjali koľajový alebo nejaký iný nosný systém, ktorý má minimálnu špičkovú kapacitu nad 10.000 cestujúcich za špičkovú hodinu, a toto dokážu len koľajové druhy dopravy, Petržalka v roku 2020 ľudovo povedané kľakne. Už v súčasnosti tí, ktorí bývajú v Petržalke vedia ako vyzerá na 4 mostoch špičková hodina v individuálnej automobilovej doprave. Súčasne v tom istom telese máme autobusovú dopravu, ktorá sa, aj keby sme ju zdvojnásobili, jednoducho nebude mať vyššiu kapacitu práve proti saturovaným tokom, ktoré sú v individuálnej automobilovej doprave.

V tejto analýze takisto hovoríme v základných obrázkoch, že deľba prepravnej práce v Bratislave neskutočne poklesla v neprospech verejnej hromadnej dopravy. Práve tento atribút, práve pri rokovaní s bruselskými kolegami zaznel, a práve preto možno touto podrobnou dopravnou analýzou a rôznymi scenármi, ktoré má mesto k dispozícii, pravdepodobne začalo preferovať električku.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, ja ešte sa vyjadrím alebo nadviažem na to.

Pán poslanec, vy máte pravdu, že keď sa postaví Bosákova - Šafárikovo, tak to žiadny dramatický význam pre

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

dopravu v Petržalke nemá. Ale rovnakú výhradu má Brusel ku predmestiu Filiálka, lebo hovorí, to má zmysel vtedy, keď je to celé s tunelom aj popod Dunaj do Petržalky, teda celá tá trať.

To isté hovoríme my, ak si všimnete to uznesenie je tak koncipované. My hovoríme Janíkov dvor - Hlavná stanica. To je náš cieľ. My teraz za peniaze Bruselu chceme vybudovať to, na čo sme pripravení. Možno že to má menší dopravný význam, ale budeme konečne mať opravený Starý most a prejdeme s koľajami na druhú stranu a kontinuálne v období 14 - 20 v zmysle tohto uznesenia budeme pokračovať ďalej.

To je zmysel toho, prečo to chceme urobiť. Aby o tom neboli už na strane Bruselu žiadne pochybnosti, lebo toto je náš cieľ. Vybudovať tú trať z Janíkovho dvora až na Hlavnú stanicu. Toľko, prosím. A tá už zmysel má, to cítite aj vy, že tam viete prepraviť tých veľa ľudí, tak ako to hovoril pán hlavný dopravný inžinier. Tá malá trať je len prvou časťou tej veľkej a zmysel má tá veľká trať, to nám je všetkým jasné. Tá bude mať dopravný prínos pre Petržalku.

Prosím, pán poslanec Uhler má faktickú. Zrejme chce upraviť text svojho uznesenia.

Nech sa páči, pán poslanec.

Mgr. Jozef U h l e r , poslanec MsZ:

Ďakujem.

Ja som tam dával tú časť, aby to bolo teda variantné, aby sme mali možnosť ušetriť prostriedky. Nemám problém zmeniť to, ale ako chcem, aby to tam bolo uvedené, že je to v duálnom rozchode. Pretože ináč nejde o integrovaný systém, ale o separátny systém. A nie je problém zmeniť to na duálny rozchod. V tom prípade je to v poriadku, vieme to zintegrovat' do existujúceho systému a môžeme prípadne zapracovať rovno do toho čistopisu uznesenia aj tie zmeny, ktoré tam dal pán primátor a bude jedno uznesenie, že bude prijateľné.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, áno, ja to tu mám.

Mgr. Jozef U h l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže pán poslanec upravil ten text svojho uznesenia. Ak môžeme, pán poslanec, ja tu mám ten návrh tak ako ho mám pripravený. Tie vaše zelené body v časti D tam samozrejme zostali, tie sú veľmi dobré naformulované. Čiže treba, aby sme ich prijali.

Ja som upravil tie body B a C.

Ak by ste to vedeli akceptovať, môžete to rovno odnieť návrhovej komisii. A tu ten text mám.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Buď to urobíme spolu, alebo sa na to pozrite, či je to v poriadku, aby sme mohli o tom hlasovať.

Prosím, s pánom poslancom sme sa zhodli na texte uznesenia, ktoré teraz dostáva návrhová komisia.

Takže, ak sa už nikto nehlási, poďakujem veľmi pekne pánovi Schlosserovi.

Poprosím návrhovú komisiu, teda uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím návrhovú komisiu.

O, prepáčte, ešte tu mám občana; zlé, zlé, ešte sa hlási občan o vystúpenie. Môžete sa k tomu vyjadriť tak ako zvažíte.

Pán Ing. Jozef Sedmák chce vystúpiť k bodu č. 14 - Alternatívne riešenie dopravného systému v Bratislave.

Takže prosím, pýtam sa, kto je za to, aby mohol pán Sedmák vystúpiť?

Kto je za, Sedmák sa volá.

(Hlasovanie.)

Prosím, ja vidím súhlas.

Takže, pán inžinier, máte 3 minúty.

Nech sa páči.

OBČAN: Ing. Jozef S e d m á k

Ďakujem pekne za slovo. Dámy a páni, prajem vám dobrý večer a takisto vám ďakujem, že ste mi dali možnosť vyjadriť sa k tejto problematike, ktorá sa tu teraz rieši, pretože mi naozaj záleží na tom, aby obyvatelia Bratislavy

mali dobrú dopravu. A naozaj mi záleží na tom, aby sme, alebo ste vy hľadali to správne riešenie.

Ja vás chcem veľmi pekne poprosiť, to je vlastne celý ten dôvod prečo som vystúpil pred vás, aby ste okrem tej alternatívy, ktorá bola predložená a ktorá zjavne má dosť závažné nedostatky, aby ste uvažovali ešte jednu alternatívu, ktorá tu už bola vlastne povedaná aj v tej diskusii, a to je v podstate riešenie, ktoré naozaj pomôže riešeniu dopravy Bratislavy, pomôže spojiť centrum Bratislavy, centrum mesta s Petržalkou; to čo práve potrebujeme.

A to je naozaj, ja ten projekt poznám už 5 rokov, takže som presvedčený o tom, že toto naozaj je riešenie pre Bratislavu, pre riešenie preto, aby zápchy na mostoch sa proste zredukovali a aby naozaj sa ľudia za prácou do stredu mesta a opačne dostali.

Tým riešením, aby som bol teraz konkrétny je vlastne vybudovať krátky, krátky tunel pod Dunajom, pretože to je naozaj vyhovujúce riešenie. Ale chcem poprosiť, aby ste nad touto alternatívou rozmýšľali, zvažovali ju, a zobrali ju ako alternatívu k tomu predkladanému riešeniu.

Tento krátky tunel by vyústil pri obchodnom centre Eurovea, v strede mesta, takisto by mohol mať v tom podchode ako výstup aj na Šafárikovo námestie, kde tí ľudia keby prišli z Petržalky, tak v podstate by mohli prestúpiť, a hneď by sa dostali električkovými súčasnými

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

dopravnými spojmi, autobusovými a všetkými ostatnými ďalej.

To napojenie na petržalskej strane, samozrejme bola by vybudovaná stanica hneď ako by ten tunel prešiel popod Dunaj, by bola na ulici Bosákova, a tam by mohla byť stanica. A pokračovala by vlastne táto výstavba v budúcnosti smerom do Petržalky. Ale všetky mestá začínajú v strede, tam kde to je najhustejšie, tam kde je problém. A zatiaľ dočasne by bolo možné vidieť alternatívu, že napojiť túto železničnú trať, ktorá prejde popod Dunaj potom na súčasnú povrchovú železničnú trať, ktorá ide na zástavku železničnú v Petržalke, a takisto v Ružinove.

Takže vlastne ľudia z Ružinova, aj z Petržalky, zo železničnej stanice by sa dostali do centra mesta na pri obchodnom centra Eurovea a takisto by vlaky, ktoré teraz končia z Viedne a prídu na stanicu železničnú v Petržalke, tak by mohli pokračovať priamo až do centra mesta, čo by privítali návštevníci (gong). Veľmi pekne vám ďakujem, že budete nad touto alternatívou uvažovať, že ju zahrniete do svojich vecí. Ďakujem pekne za slovo.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem za vystúpenie.

Týmto sme teda ukončili diskusiu a neurobili nejaké faux pas vo vzťahu k obyvateľom.

Teraz už je naozaj diskusia ukončená a slovo má návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Je tu ten návrh uznesenia od pána Uhlera, ktorý máte všetci pred sebou, ktorý, vás poprosím, keby ste sa naň pozreli a ja vám prečítam z neho tie časti, ktoré sú vyškrtnuté. Môže to tak byť?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Takže návrh uznesenia sa nemení v bode A.

A v bode B 1.3 vyškrtnúť si treba celú tú zelenú časť, alebo s rozchodom 1000 mm, atď., áno, až po 1435 mm.

Potom v tej pôvodnej časti, od, s tým, teda v treťom riadku od spodu s tým, že projekt C 1.3 bude navrhnutý na financovanie, to celé vyhodiť von až do konca, až do roku 2013.

Ďalej text ostáva.

Potom v bode C bod 2 vyškrtnúť posledný riadok, Hlavná stanica s rozchodom 1000 mm, atď., až do konca tú vetu vyhodiť.

Na druhej strane bod D, tam, takto, ja vám to prečítam pokiaľ to bude platné:

Presadzovať spoločne s MDVRR SR a BSK na rokovaniach v Bruseli projekty obsiahnuté v bode 1.

Potom je tam vyškrtnuté, sú tie písmenka a čísla; v bode 1 tohto uznesenia na financovanie v programovacom období 2007 až 2013, to platí. Vy ste to vyškrtli a projekt 2.1, odtiaľ je to už všetko vyškrtnuté až do konca.

Čiže v bode 1 tohto uznesenia na financovanie v programovacom období 2007 až 2013. A tam to končí ten odstavec.

A ostatné ostáva nezmenené.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Tie body 3 a 4 zelené ostávajú samozrejme.

Tie pán poslanec navrhoval a tie sú súčasťou toho uznesenia.

Prosím, môžeme spustiť hlasovanie?

Nech sa páči.

(Otázka poslanca JUDr. I. Nesrovnala.)

Áno, to tam zostáva. Lebo to je duálny rozchod, on je aj, aj. Pán poslanec to len spresnil, čiže to tam môže zostať.

Prosím, spúšťam hlasovanie k uzneseniu č. 14, ktoré predložil pán poslanec Uhler.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, štyria sa zdržali hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k tomuto bodu, za čo vám veľmi pekne ďakujem.

Teraz mám niekoľko prudkých procedurálnych návrhov.

Navrhujem, aby sme preskočili všetky body okrem bodu č. 18, to je návrh plánu kontrolnej činnosti, pretože musíme schváliť pánovi kontrolórovi zadanie pre jeho prácu na II. polrok.

A pokračovali bodom 25 a ďalšími, ktoré nasledujú, pretože tieto treba rozhodnúť kým je tu taká väčšina poslancov, že môže schvaľovať aj osobitné zretele. Máme tu niektoré veci, ktoré musíme urobiť.

Čiže tie ostatné body, ja sa ospravedlňujem kolegyniam, ktoré čakajú v predsálí už celý deň a chcú vám predložiť správu o odpadoch, bytoch, a podobne. Bohužiaľ. Bohužiaľ, v tejto chvíli sa mi zdá dôležitejšie postupovať takto.

Môžeme, prosím, ten procedurálny návrh akceptovať?
(Otázka: čo s ostatnými materiálmi?)

S tými materiálmi sa stane to, že možno ich prerokujeme dnes niekedy tesne pred polnocou alebo v septembri. V septembri. Ja viem, ja žartujem.

Proste v septembri my vám ich predložíme znovu. To sa nebojte, tie veci musia byť znovu predmetom rokovania zastupiteľstva, ale keďže sú informačné, netlačí nás čas.

Bod č. 18.

BOD 18:

Návrh rámcového plánu kontrolnej činnosti mestského kontrolóra hlavného mesta SR Bratislavy a jeho útvaru na II. polrok 2011.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, bez úvodného slova. Ja viem, že som zlý, pán kontrolór, ale myslím že poslanci si materiál prečítali.

Čiže otváram diskusiu k bodu č. 18.

Pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja by som ešte chcel k tým procedurálnym, pán primátor, že tak ako to býva pri bytoch, že v podstate keby sme vyčlenili body, ktoré nie sú problémové aj pri tom osobitnom zreteli, že by sa vlastne mohli urobiť jedným hlasovaním.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k , CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To sa asi nemôže.

Môže sa urobiť bez úvodného slova, môže sa s krátkou diskusiou, ale nedá sa naraz hlasovať o dvoch rôznych veciach, lebo poslanec by mohol byť zavedený, že nevie ako má hlasovať.

S jedným súhlasí, s jedným nie.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

To by niekto vyčlenil, ale ak je všeobecný súhlas, tak sa môže.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ja myslím, že to hlasovanie stihne, aby tu neboli pochybnosti. Toto vieme zvládnuť. Budeme to robiť veľmi dynamicky; sľubujem vám to.

Pán poslanec Kríž, k plánu kontrolnej činnosti.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Ja som takisto ako pán Kaliňák sa chcel prihlásiť k tej procedúre, pretože ja už som navrhoval dávnejšie. Podľa mňa zase si nechávame robotu ďalšiu. A ak by sme prerušili rokovanie, nemusíme pokračovať zajtra ale môže to iný týždeň. Ale nechám to, samozrejme, na vás. Len podľa môjho názoru;

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chlapci, už trikrát sme mohli hlasovať. Ja viem, že je to dôležité, čo ste hovorili, ale skúsme sa sústrediť na to čo máme pred sebou. Lebo neurýchlime to. Niektoré veci musíme urobiť a myslím, že tomu rozumieme.

Prosím, k plánu kontrolnej činnosti žiadne pripomienky.

Pani predsedníčka návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Navrhujem, návrh uznesenia znie, schvaľujeme
Rámcový plán kontrolnej činnosti mestského kontrolóra, tak
ako je predložený.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prosím, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Tridsaťtri za, nikto proti, jeden sa zdržal
hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu
č. 18.

Sme v novozaradenom bode č. 24a) ktorým je zmluva o
spolupráci.

NOVOZARADENÝ BOD 24a):

**Návrh na schválenie Zmluvy o spolupráci medzi hlavným
mestom SR Bratislavou a mestskou časťou Bratislava-
Podunajské Biskupice.**

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Prosím, ak sú k tomu nejaké otázky, môžeme uviesť.

Pani starostka Ožvaldová chce vystúpiť.

Nech sa páči.

PhDr. Alžbeta Ožvaldová, starostka Mestskej časti Bratislava-Podunajské Biskupice:

Ďakujem pekne za slovo. Vážený pán primátor, vážené mestské zastupiteľstvo, mestská časť získal financie na Odkanalizovanie I. etapy a my robíme kanalizáciu v Biskupiciach. Jedná sa o to, že povrchová úprava spätná, tá polovica ide z eurofondov a polovica ide z vlastných zdrojov. Ja nežiadam na miestne komunikácie, ale vás chcem poprosiť, aby ste podporili tento návrh o spolupráci na mestské komunikácie, na spätnú úpravu. Toľko.

Keď je nejaká otázka, tak odpoviem. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem pani starostka za vysvetlenie.
Otváram ďalšiu možnosť sa prihlásiť.

Keďže sa nikto nehlási do bodu 24a), takto sme si ho nazvali, poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna Dyttertová,
poslankyňa MsZ

Mestské zastupiteľstvo schvaľuje dodatok č. 3 štatútu peňažného fondu na podporu; ahá, ahá, pardon, pardon, prepáčte, jaj, jaj.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy.

Zmluva o spolupráci.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Schvaľujeme Zmluvu o spolupráci uzatvorenú medzi
hlavným mestom a mestskou časťou Bratislava-Podunajské
Biskupice presne podľa predloženého materiálu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, spúšťam hlasovanie, nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných.

Tridsaťosem za, nikto proti, jeden sa zdržal
hlasovania.

Konštatujem, že sme schválili uznesenie k bodu 24a).

Bod 24b) je návrh na dohodu.

Novozaradený BOD 24b):

Návrh na uzatvorenie Dohody o urovnaní medzi spoločnosťou
OMNIA 2000, a.s., a hlavným mestom SR Bratislava

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Presnejšie vysvetlenie prosím dvoma vetami pána riaditeľa Stromčeka.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja začnem úplne netradične, sa ospravedlňujem, sme tak rýchlo prebrali ten predchádzajúci bod. A vzhľadom k tomu, že vedúci finančného oddelenia pán Bulík sa rozhodol požívať výhody Sociálnej poisťovne, vlastne bol to posledný bod, ktorý predkladal ako vedúci finančného oddelenia, je to staré známe DKP magistrátu, ktorý tu strávil "x" rokov, ja by som mu aj touto cestou chcel poďakovať za tú všetku spoluprácu a samozrejme mu popriať všetko "naj" ďalej v tom dôchodku.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážené panie poslankyne, páni poslanci, možno nie všetci poznáte pána Ing. Bulíka, ale ja by som mu venoval aj jeden pekný potlesk, lebo je to naozaj jeho posledný deň. (Potlesk.)

Ďakujem vám veľmi pekne.

Lebo myslím si, že to je človek, ktorý si toto určite zaslúži. A ja som rád, že pán riaditeľ začal týmto. Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Teraz k samotnej dohode.

Tento materiál bol prerokovaný na finančnej komisii aj na mestskej rade a nezískal podporu. Ja som poprosil o jeho zaradenie kvôli tomu, že si myslím, že úlohou mesta je nielen pomáhať obyvateľom mesta Bratislavy, ale i podnikateľom.

Spoločnosť OMNIA nadobudla v dobrej viere od obvodného úradu v priebehu rokov 2009-2010 pozemky v rámci súťaže, kde bol potrebný podpis nielen samotného obvodného úradu, ale aj rezortného ministerstva. Čiže bol to niekoľkomesačný proces. Nadobudli to v dobrej viere a bolo to v rámci skupovania všetkých pozemkov a nehnuteľností, ktoré táto spoločnosť má.

Následne na to, ako toto kúpili a mali to na LV a chceli pokračovať v rozvoji v tomto svojom developerskom projekte, mesto Bratislava dalo návrh na súd. Obvodný úrad bol v domnienke že; alebo nárokuje si vlastníctvo k týmto pozemkom.

Samozrejme, vzhľadom k tomu, že obvodný úrad už ale medzi časom tieto pozemky predal, tak sa to dotklo aj tejto spoločnosti.

Preto pri rokovaní so spoločnosťou OMNIA predkladáme túto dohodu o urovnaní medzi hlavným mestom Bratislavy a OMNIOU z tých dôvodov, že ako som už spomenul lége artis to bolo preukázateľné. Jedná sa všetko o pozemky, ktoré sú pod objektami spoločnosti OMNIA, čiže tým pádom sú pre mesto nepoužiteľné.

A výsledkom vlastne tohto stavu je, že my naďalej sa budeme súdiť s obvodným úradom o rušenie vlastníctva týchto pozemkov. Čiže stav ostáva nezmenený, naďalej sa súdime.

V prípade, ak tento súd vyhráme, budeme si samozrejme nárokovať sumu, ktorú získal obvodný úrad. V prípade, že by nám to obvodný úrad nechcel vyplatiť, resp. že by sme ho zasa museli dať na súd, aby sme si vymohli túto škodu, resp. financie z predaja, ktoré získal od tejto spoločnosti, máme aj dohodu, kde by táto spoločnosť OMNIA za obvodný úrad zaplatila nám túto sumu a naďalej by si riešila vzťahy s obvodným úradom.

Čiže toľkoto len v skratke.

Prosím, je to, sú to desiatky hodín, kedy sme my riešili vlastne túto dohodu z dvoch príčin. My vedíme podstatne väčší počet súdnych sporov s obvodným úradom ohľadne pozemkov, čiže chceli sme urobiť takú dohodu, ktorá by žiadnym spôsobom mesto neobmedzila. či už len v tomto súdnom spore, ale aj v ďalších iných ktoré proste my vedíme s obvodným úradom o určenie vlastníctva.

Vytvorili sme si tam prostredie na to, že v prípade ak súd; dobre.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Múdro hovoríš, ale dlho.

Takže prosím, otváram diskusiu k bodu 24b).

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Myslím, že podstata bola vysvetlená a tie ostatné súvislosti zrejme vysvetlíme pri iných bodoch.

Pán poslanec Nesrovnal; nech sa páči, diskusia.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Musím opätovne upozorniť na to, že tento materiál zamietla tak finančná komisia ako aj mestská rada, ako zjavne nevýhodný pre mesto. A nerozumiem tomu. Ja som za to, aby mesto pomáhalo občanom a firmám, ale nie som za to, aby mesto riešilo ich problémy, resp. ich problémy sa riešili na úkor občanov.

A toto je ten prípad, sa mi zdá, podľa tohto materiálu. Pretože OMNIA kúpila pozemky od nevlastníka, či si to poriadne nepreskúmali, alebo toto neviem čo sa stalo, ale teraz sa zistilo, že to patrí mestu a nie obvodnému úradu. A OMNIA nám ponúka, že my im tie pozemky ponecháme a oni nám za to nechajú nárok na náhradu škody.

To znamená, že my ich budeme musieť ešte žalovať, obvodný úrad na to, aby sme sa dostali nejakých peňazí. Na to, že teda naše pozemky. To mi príde úplne nevýhodné pre mesto. Nezmyselné, ale nechápem že proste niekto toto môže vôbec navrhovať ako pre mesto výhodné riešenie.

Kľudne môžeme spraviť to, že tie pozemky ostanú vo vlastníctve mesta, veď nikto ich odtiaľ nevyháňa. Ale keď sa ujasní tá právna situácia, tak potom im ich môžeme prediť znovu za peniaze, ktoré nech si oni vysúdia od obvodného úradu. Prečo mesto by sa malo hádať s obvodným

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

úradom o to, teda naháňať náhradu škody nejakú? čo toto je za nápad?

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktickou poznámkou chce reagovať pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Myslím, že pán riaditeľ to povedal hneď na úvod. Firma OMNIA kúpila tieto pozemky v dobrej viere od vtedajšieho majiteľa, ktorý tieto pozemky mal napísané na LV obvodný úrad. Že potom, po tomto, po verejnej súťaži, ktorú vyhrala, mesto sa začalo súdiť o tieto pozemky, v tom myslím firma OMNIA je absolútne nevinne a dáva nejaký návrh na riešenie. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Keďže sa už nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Pán riaditeľ, chceš zareagovať? Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja by som strašne rád si vypočul, že čo je tu na úkor občanov, ale to asi vyjasní len pán Nesrovnal.

Skúsím ešte raz:

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Tam prebieha súdny spor, čiže my nie sme v súčasnosti vlastníkami týchto pozemkov. My sa len cez súdnou cestou dožadujeme k vlastníctvu. Pričom, samozrejme, nemusí byť istota, že to vyhráme. My si myslíme, že to vyhráme a budeme to preto ťahať do samotného konca.

Je pravdou takisto, že ak by sme aj tento súd vyhrali a stali by sme sa my vlastníkami týchto pozemkov, neznamená to, že obvodný úrad by nám tieto peniaze zaplatil. Museli by sme ho opätovne dať na súd a nárokovat' si od neho tieto peniaze.

Formu dohody, ktorú my robíme, znamená, že my akonáhle vyhráme súd o tom, že sme vlastníkami a obvodný úrad by nám nechcel zaplatiť tieto peniaze, tento vlastník súkromných pozemkov sa zaväzuje touto zmluvou že namiesto obvodného úradu dá tieto peniaze. Čiže zaplatí to dvakrát a bude si nárokovat' škodu samozrejme u obvodného úradu veľmi úspešným spôsobom.

A je to absolútne vyvážená zmluva, samozrejme. A to som vždy aj povedal, je to ústretovosť zo strany mesta tomuto subjektu. Lebo v prípade, ak by sme toto neurobili, samozrejme výsledok by bol taký, že buď by to vyhral obvodný úrad, vtedy by stav ostal taký aký je.

V prípade, ak by to vyhralo mesto, samozrejme začali by sme sa súdiť či už s obvodným úradom alebo s touto spoločnosťou OMNIA. Táto spoločnosť OMNIA by ale nemohla nakladať s týmito pozemkami, lebo ona v súčasnosti s nimi nakladať nemôže, lebo je to predmetom súdneho sporu.

A výsledkom po troch, štyroch rokoch pri investícii niekde v súčasnosti na úrovni 200 miliónov ešte v slovenských korunách, lebo oni tento proces majú dlhodobý, znamená, že si budú nárokovat škodu od štátu, kde ju stopercentne vyhrajú. Lebo opakovane; oni nadobudli tieto majetky v dobrej viere, cez verejnú súťaž. Proste na LV to nebol Janko Hraško, bol to obvodný úrad.

Čiže je to pomoc, ústretovosť voči podnikateľovi, ktorý naďalej si môže robiť svoje projekty. Mesto nestráca žiadnu právnu istotu, máme tam každú jednu pozíciu, či už v prípade prehry, kedy sa vlastne stav vôbec žiadny nezmení a naďalej všetko ostáva v platnosti. A výhry, máme dobrú pozíciu aj tým, že nám obvodný úrad nechce zaplatiť.

Proste všetky strany tohto sporu, s výnimkou samozrejme obvodného úradu v prípade prehry, sme krytí a môžeme ďalej fungovať.

Ja opakovane hovorím, my sa snažíme jak pomáhať obyvateľom mesta Bratislavy, tak aj serióznym podnikateľom, kde táto spoločnosť určite medzi nich patrí.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vidím dvoch vážených pánov poslancov, ktorí by sa chceli prihlásiť s faktickou poznámkou, ale nie je to možné, keďže diskusia bola ukončená.

Takže toto bolo záverečné slovo predkladateľa.

A slovo má návrhová komisia.

Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Návrh uznesenia znie: Schvaľujeme uzatvorenie Dohody
o urovnaní medzi spoločnosťou OMNIA 2000, a.s., so sídlom
na Tomášikovej ulici, atď.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže prosím, pristúpime k hlasovaniu o bode 24b).

Nech sa vám páči, vyjadríte sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdeväť prítomných poslancov.

Dvadsaťpäť za, traja proti, desiaty sa zdržali, jeden
poslanec nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu
24b).

Otváram rokovanie o bode č. 25.

BOD 25:

Návrh na schválenie dodatku č. 3 štatútu Peňažného fondu
na podporu rozvoja telesnej kultúry v hlavnom meste SR
Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zmena je veľmi jednoduchá, netreba ju podľa mňa dramaticky vysvetľovať. Je to len posun možnosti čerpať peniaze.

Otváram diskusiu k bodu 25.

Keďže sa nikto k tomuto bodu nehlási, poprosím návrhovú komisiu.

Pani predsedníčka, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Schvaľujeme návrh v zmysle predloženého materiálu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním k bodu č. 25.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Uznesenie sme prijali.

Bod č. 26.

BOD 26:

Žiadosť o finančnú dotáciu na mzdy a prevádzku na rok 2011

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Jedná sa o strednú školu, ktorú má v správe Bratislavský samosprávny kraj a stravujú sa tam žiaci Evanjelickej základnej školy a Evanjelického lýcea vo veku do 15 rokov, ktorí patria do našej pôsobnosti a my sa tu snažíme vytvoriť finančný priestor pre ich stravovanie. O tomto je tento materiál.

Otváram k nemu diskusiu.

Konštatujem, že sa; prosím, treba tam niečo povedať, pani vedúca?

(Poznámka.)

Tu sme zatiaľ preskočili.

Pán Muránsky, chcete sa k tomu vyjadriť?

Nech sa páči.

Michal M u r á n s k y, poslanec MsZ:

Chcem sa iba spýtať, že či je našou povinnosťou zabezpečiť im tieto veci?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Povedal by som priamo, že nie je to našou povinnosťou. Je to naša dobrá vôľa, pretože my sa tým staráme o deti, ktoré keby mali vlastnú jedáleň, tak vtedy je to naša povinnosť. To sme schvaľovali v tom príspevku, v tom VZN. Vtedy by sme museli prispieť na toho žiaka. Tu je taká vec, že oni sa chodia stravovať do inej školy,

dokonca nie mestskej ale krajskej. My im nemusíme dať, len potom ohrozujeme stravovanie tých detí.

My tu robíme akúsi dobrú vôľu pre financovanie detí, ktoré nemajú vlastnú jedáleň ale chceme, aby sa stravovali, pretože my sa takto staráme o všetky deti na cirkevných a súkromných školách z hľadiska školských zariadení, teda stravovania.

Terko na vysvetlenie, pán poslanec.

Bod 26 končím diskusiu.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Schvaľujeme návrh v zmysle uznesenia predloženého.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním k bodu číslo
26.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie k bodu
26.

Bod 27 - otvárame teraz všetky majetkové body.

BOD 27:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, parc. č. 21585/5, parc. č. 21585/6 a parc. č. 21585/7, spoločnosti Wildebrandt's Estates, s.r.o., so sídlom v Bratislave, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Budem sa pýtať či si požadujete úvodné slovo. Pokiaľ niekto požaduje, veľmi radi ho poskytneme.

Ak nie, rovno otvorím diskusiu.

(Poznámka.)

Môžme. Čiže môžeme toto dať vždy ako jednu alebo dve vety, ktorú treba na úvod. Pán riaditeľ Stromček to uvedie.

Nech sa páči, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Takže finančná komisia odporúča schváliť predmetný materiál s tým, že zdvihli cenu z pôvodných 36 000 Eur na 60 000 Eur. A takisto stanovisko mestskej časti je kladné a bolo aj na mestskej rade odporúčanie schváliť predmetný materiál.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Hlási sa do nej pán poslanec Budaj formou faktickej poznámky. Nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Ďakujem. Odkedy majú ten nájom?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Tam je jedna ešte doplňujúca tá informácia.

Finančná komisia požadovala spätne dva roky nájomné aby platili, avšak to nie je možné, lebo on nadobudol predmetné pozemky len 1. 3. 2011, čiže pred pár mesiacmi. A akonáhle ich nadobudol, tak okamžite túto nehnuteľnosť, ktorá súvisí s týmto pozemkom, tak okamžite aj požiadal o odkúpenie. Čiže on užíva tieto pozemky dva - tri mesiace, ale v zásade on okamžite požiadal mesto o odkúpenie. Čiže my mu nevieme spätne dva roky dávať nájomné.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Budaj, ešte sa chceš prihlásiť?

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

No, tak musím povedať, že s tým nesúhlasíme. Nech to finančná komisia vysvetlí. V tomto časovom strese, keď sme unavení sa teraz idú púšťať majetky ľuďom, ktorí pred pár mesiacmi sa dostali k osobitnému zreteľu a teraz aj pod tým istým titulom ešte aj nezaplatí, či od nás pýtajú okamžite predaj.

Toto je spôsob novej formy tunelovania mestského majetku. Osobitný zreteľ a potom bez súťaže predaj. Ku cti slúži, že sa tam povýšila cena, ja to počujem, vnímam to, ale nebola súťaž.

To je obchádzanie trhovej ceny tak či tak.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Veľmi pekne ďakujem, pán poslanec.

Pán riaditeľ zareaguje; nech sa ti páči, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Takže ja skúsím ešte raz. Žiadateľ 1. 3. nadobudol túto nehnuteľnosť kúpou a jedná sa o pozemok pod stavbou, ktorú nadobudol 1. 3. Ja teda neviem, akú verejnú súťaž by sme mali urobiť na to, aby sme predali pozemok pod stavbou, a už vôbec si neviem predstaviť ako tento žiadateľ tuneluje mesto. To by som poprosil tiež.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Janko, keby to bolo tak, že najprv má nájom osobitným zreteľom a potom;

(Poznámka poslanca J. Budaja.)

Dobre, čiže sme si to vysvetlili.

Nech sa páči, pán poslanec Kaliňák má vystúpenie.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Koľko je to na m2?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Je to z 360 na 1000 Eur/m2. Môj osobný názor je, sme si povedali, že krátko to budeme uvádzať; ja neviem teda, či bude akceptovať túto cenu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja, samozrejme, sa poteším. Ja neviem teda vôbec ani o ktorý prípad, to vyzerá, že je to proti K IUVENTE, ale v každom prípade ja sa teším z toho, že zvyšujeme cenu za ktorú by sa mohol predat' mestský majetok. Ale 1000 Eur sa nepredáva ani prázdny pozemok; to ešte tak pred 3 rokmi.

Ide o to, že aby sme vôbec niekedy mali možnosť ten pozemok predat'. Ja súhlasím s tým, nech aj za 2000 m2 ho predáme, to je super, len aby sme pri týchto cenách dávali niečo čo je nad trhom alebo okolo trhu, ale nie nejaký už pomaly dvojnásobok trhu. V tejto lokalite, kde to priamo na tej hlavnej ceste je, ani omylom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Konštatujem, že sa nikto nehlási.

Uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Návrhová komisia navrhuje schváliť materiál v
predloženom znení. Treba tri pätiny všetkých poslancov.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, tri pätiny všetkých poslancov, čiže to je
kvórum 27. Uvidíme všetci, či sme ho získali alebo nie.

Dávam hlasovať o bode č. 27.

Nech sa páči, hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťšesť za, nikto proti, jeden sa zdržal
hlasovania.

Konštatujem, že sme schválili uznesenie k bodu č. 27.

Bod č. 28.

BOD 28:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov, parc.
č. 3237/1, spoločnosti MARINER, spol. s r.o., so sídlom v
Bratislave ako prípad hodný osobitného zreteľa

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči, pán riaditeľ chce krátky úvod.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ sekretariátu:

Čiže opätovne jedná sa o zastavané plochy a nádvoria. Je tam súhlas mestskej časti. Finančná komisia odsúhlasila predmetný materiál bez pripomienok a mestská rada odporúčala predmetný materiál schváliť.

(Otázka.)

On je vlastníkom nehnuteľností pod ktorou touto jeho nehnuteľnosťou je pozemok mesta. Pri schvaľovaní návrhu rozpočtu sme vždy hovorili, že našou snahou bude, aby sme tieto majetky, resp. pozemky, ktoré sú pre nás dubiózne, keďže na nich stojí skolaudovaná stavbya budeme sa snažiť odpredávať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Otváram diskusiu k bodu 28.

Pán poslanec Kolek sa hlási; nech sa páči.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Ja by som tam len pripomenul na; poprosím, ja by som len pripomenul, že z finančnej komisie bola požiadavka na stanovisko starostu, nemáme ho v materiáli.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže my dopíňame finančnú, mestskú radu a starostu; starosta súhlasí. Sme v Ružinove, pán starosta keď odchádzal tak mi hovoril, že ku všetkým bodom, ktoré sú zaradené, vydal súhlas. Len pre poriadok to hovoríme, a je to v materiáli, prosím.

Čiže, ak nie sú ďalšie pripomienky, poprosím návrhovú komisiu.

Predseda níčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Návrhová komisia navrhuje schváliť materiál v predložennom znení.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, keby ste sa vyjadrili hlasovaním, teraz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťpäť prítomných.

Tridsaťtri za, nikto proti, dvaja sa zdržali hlasovania.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod č. 29.

BOD 29:

Návrh na predaj pozemku v Bratislave, k. ú. Vinohrady, parc. č. 19477/43, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Takže opätovne materiál bol prerokovaný vo finančnej komisii, kde navrhli navýšenie sumy z 247 na 400 Eur. Mestská rada odporúča predmetný materiál schváliť a je tam aj súhlasné stanovisko mestskej časti Nové Mesto, pána starostu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu č. 29.

Konštatujem, že sa do nej nikto nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Schvaľujeme materiál v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Tridsaťštyri za, nikto proti, jeden sa zdržal hlasovania, jeden nehlasoval.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 30, som porozumel, že pán riaditeľ stiahol.

BOD 30:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Devín, parc. č. 1972/8, parc. č. 1966/1 a parc. č. 1966/2, ako prípadu hodného osobitného zreteľa

(S t i a h n u t ý z rokovania.)

BOD 31:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa krátkodobého nájmu bazénov, radovej plochy a športovej haly na prevádzkach Správy telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Tak ako po iné roky i tento rok predkladáme proste cenník a dohody pre dlhodobých užívateľov týchto zariadení.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, na vaše otázky je pripravený odpovedať pán riaditeľ STaRZu, čiže keby ste mali nejaké poznámky alebo pripomienky, môžete ich adresovať priamo na jeho adresu.

Pán poslanec Nesrovnal sa hlási.

JUDr. Ivo Nesrovnal, poslanec MsZ:

Vo finančnej komisii sme diskutovali o cenníkoch ako sú vytvorené a zistili sme, že STaRZ má rôzne cenníky, rôzne kategórie na rôzne veci, tak sme si povedali, že toto už necháme dobehnúť, ale od budúceho roku sa začnú pripravovať nové tie cenníky, tak aby to kolegovia vedeli.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, toto zaznelo aj na mestskej rade, takto to hovorila finančná komisia. Takže toto bola poznámka, ktorá je dôležitá smerom do budúcnosti, že na tento školský rok by sme to takto riešili a v budúcnosti bude treba sa k tým cenníkom vrátiť.

Keďže sa nikto ďalej nehlási, pán riaditeľ nemáte veľkú prácu, poprosím návrhovú komisiu keby uviedla hlasovanie k bodu 31.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna Dyttertová,
poslankyňa MsZ

Neprišiel žiadny pozmeňujúci návrh.

Navrhujem schváliť uznesenie v predloženom znení. Ako prípad hodný osobitného zreteľa; v troch päťtinách.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, stále v troch päťtinách, čiže inak sa to nedá.

Poprosím, vyjadríte sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťpäť za, nikto proti, jeden sa zdržal
hlasovania.

Schválili sme platné uznesenie.

BOD 32:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa,
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré
Mesto, spoločnosti C3X, s.r.o.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Predmetný materiál bol
odkomunikovaný alebo bol prerokovaný vo finančnej komisii,
kde nezískal podporu. Argumenty spočívali v tom, že výťah
bude zaberat' chodník, bude ho obsluhovať len dobudované
pokrovie. Na mestskej rade bolo aj komunikované, že výťah
bude slúžiť pre všetky poschodia nielen pre to vrchné. A

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

je tam, dal tam aj súhlasné stanovisko Krajský pamiatkový úrad a aj starostka mestskej časti.

Na základe uvedeného by som poprosil o prehodnotenie aj postoja k tomuto materiálu a jeho prípadné schválenie. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu č. 32. Máte tam aj vizualizácie, ako vlastne vyzerá ten návrh.

Hlási sa do diskusie pán poslanec Nesrovnal; nech sa páči.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ja to vysvetlím to stanovisko. To sa týka ešte aj ďalšieho bodu, o ktorom budeme hovoriť na Karadžičovej. Tam je normálne výťahová šachta vo dvore. Ale títo ľudia si dávajú výťahovú šachtu do ulice. A to je proste z urbanistického; ten chodník síce široký je, ale neviem či tu začíname robiť nový druh ulice, kde výťahové šachty budú do ulice.

A z tohto dôvodu sme to zamietli, pretože nám to príde z urbanistického hľadiska úplne brutálne a barbarské.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno, tie medzi balkónmi.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

V podstate v tom priestore, keď si pozriete ten návrh, máte tam uvedenú aj vizualizáciu už s výťahom. Je tam aj tuná? Či nemáme s výťahom?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

V materiáli nájdete tú vizualizáciu aj s výťahom, čiže z toho je vidieť, že ten chodník je priechodzí. A vyjadril sa Krajský pamiatkový úrad s tým, že súhlasí. Samozrejme, ja verím v to, keďže je to možno z vnútra, resp. z dvora je to vhodnejšie. Ale na základe toho, ako je urobené to schodisko toho domu, je ďaleko, ďaleko logickejšie, aby ten výťah bol umiestnený z opačnej strany.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je tam, prosím, aj stanovisko mestskej časti Staré Mesto, pani starostky. To len pripomínam. Predpokladám, že boli veci posúdené dôkladne.

Faktická poznámka pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja uznávam argumenty pána poslanca Nesrovnala, lenže keďže jediná komunikácia bytovky je zjavne do tejto ulice, tak tí ľudia sami, keby si chceli urobiť výťah aj z podkrovia, tak vlastne by aj tak museli ísť do tej ulice. Oni nemajú inú šancu, lebo z druhej strany toho domu sú zjavne byty. Čiže jediná komunikácia toho domu je iba na tom schodišti.

(Poznámka.)

Ale schodište nie je z dvora, lebo by si mal potom výťahové dvere do bytov priamo, nie na chodbu. Z tohto postupu je to jasné.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou chce reagovať pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne, ale ja veľmi podporujem tento materiál. Skutočne som konzultovala ho aj s pani vedúcou oddelenia. Je to úplne všetko v poriadku. Tí ľudia na to čakajú a výťah samozrejme na každom poschodí bude stáť.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja si tiež myslím, že aj z hľadiska architektúry sa to dá pekne zakomponovať, aj celkovo tá vizaš domu určite nadobudne. Čiže presklenný výťah. Ja si myslím, že to sa dá pekne zvládnuť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má ešte faktickou poznámkou pán poslanec Lenč a potom pán poslanec Šovčík.

Ing. Peter L e n č, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja sa chcem tiež prihovoriť za týchto občanov a súcitím s nimi. My tiež nemáme doma výťah a vláčime nákupy v rukách, takže prihováram sa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Šovčík; nech sa páči.

Mgr. Sven Š o v č í k, poslanec MsZ:

No, ja tento návrh podporujem, pretože, nie preto že bývam na piatom poschodí bez výťahu a bol by som šťastný, keby som si ho mohol postaviť, pretože u nás do dvora to nie je možné, lebo to svetlo-technicky nevychádza. Tento dom nemá dvor, pretože on je vlastne zo všetkých strán prístupný chodníkom. A výťah si môžete postaviť na fasádu len tam, kde sa dá prejsť do chodby. Nemôžete to robiť cez byty, lebo by ste museli aj z požiarne-technických, bezpečnostných dôvodov pustiť jednu izbu z bytu, aby ste mohli urobiť ako požiarne únikový východ. Takže ja toto podporujem a rovnako to podporila aj starostka Starého Mesta.

A myslím si, že tá vizualizácia ukazuje, že to nejako veľmi nenaruší vzhľad daného domu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, veľmi pekne ďakujem.

Myslím, že to bolo posledné vystúpenie v rámci
rozpravy.

Návrhová komisia.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Návrhová komisia navrhuje schváliť materiál v
predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite svoj názor hlasovaním.

Nech sa vám páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťtri za, nikto proti, traja sa zdržali.

Prijali sme platné uznesenie.

Sme v bode 33.

BOD 33:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa,
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Staré
Mesto, parc. č. 1957/9 spoločnosti Bolinivio Holdings

Limited, Anstasi Sioukri & Olympion, Themis T., Limassol, Cyprus

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Tento materiál, ako už aj pán primátor uviedol, bol niekoľkokrát odkomunikovaný. Postoj finančnej komisie bol taký, že čakala na postoj, resp. stanovisko mestskej časti. To už medzitým bolo doručené, je súhlasné, preto ho predkladáme na mestské zastupiteľstvo s odporúčaním predmetný materiál schváliť tak, ako sa na tom uzniesla aj mestská rada.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram diskusiu.

Do diskusie sa nikto nehlási.

Dávam slovo návrhovej komisii.

Predseda níchka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Návrh uznesenia schvaľuje materiál v predložennom znení.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadrite svoj názor hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťšesť prítomných.

Tridsaťpäť za, jeden bol proti, nikto sa nezdržal.

Uznesenie sme schválili.

Sme v bode č. 34.

BOD 34:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu nebytových priestorov v Bratislave, k.
ú. Staré Mesto v podbrání objektu Starej radnice pre
občianske združenie Inklúzia so sídlom v Bratislave

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Čiže dáme to bez úvodného slova.

Prosím, je to priestor ktorý onedlho bude prístupný, pretože 2. júla otvárame Starú radnicu pre verejnosť. A ten priestor poznáte, je to v tom vlastne priechodvom priestore po ľavej strane, pokiaľ pôjdeme teraz z Primaciálneho paláca. A toto občianske združenie ho malo prenajaté aj pred rekonštrukciou. Boli tam aj iní záujemcovia, ale nakoniec sme dospeli k tomu, že toto by

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

bolo to najlepšie využitie. Áno je to "Radnička", pod týmto názvom to určite všetci poznáte.

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem, pán primátor. Podporujem tento materiál, budem za. Ale rád by som upozornil, buď prestávka, dohoda o závere dnešného rokovania alebo čosi, pretože 20. hodina uplynula. Ochotne pracovníci nám tu síce vodu prinášajú, ale to nie je riešenie na to, aby sme ďalej rokovali.

Máme toho ešte dosť, mali by sa poradiť predsedovia poslaneckých klubov, ako budeme toto riešiť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Čiže prosím rozhodnime o bode č. 34, pokiaľ je to možné. Ak nie sú z vašej strany pripomienky a po tomto bode programu urobíme kratučkú poradu o tom, ako budeme pokračovať.

My máme pre vás pripravené krátke malé občerstvenie dole.

Čiže keď sa rozhodneme pokračovať, vieme vás zabezpečiť.

Ja potom poprosím predsedov klubov po tomto bode, aby prišli ku mne.

Pán poslanec Lenč má slovo v diskusii.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som rád upozornil na výstup z komisie kultúry a ochrany historických pamiatok, v ktorej sme prerokovávali tento materiál a vyšli tam najavo dosť závažné skutočnosti, ktoré neviem teda či ste sa s tým oboznámili, s tým výstupom z komisie.

Aj pán riaditeľ Hyross mám potvrdil podozrenie, ktoré tam istým spôsobom vyslovil pán PhDr. Holčík, že tie priestory po rekonštrukcii nie sú absolútne vhodné;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím klud.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:,

Že tie priestory po rekonštrukcii nie sú absolútne vhodné na prevádzku kaviarenskej kaviarne, teda tak to poviem. A už vôbec nie chránenej dielne ako takej, ktorá vyžaduje proste splnenie rôznych prísnych kritérií.

My sme na komisii odporučili ponúknuť tomuto občianskemu združeniu nejaké iné vhodné priestory. Rozprávali sme tam o viacerých, ktoré sú voľné. Tak neviem, či sa uskutočnilo nejaké rokovanie v tomto zmysle?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Odpovieme, pán poslanec.

Ja myslím že je na mieste, že ste položili tú otázku.

Pán poslanec Kaliňák na vaše vystúpenie faktickou.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Pán poslanec, ja nebudem spochybňovať závery vašej komisie, ani, samozrejme, rozumiem tomu názoru, ale samotná Radnica mala v uplynulých obdobiach, kedy múzeum zaberalo nejakú, teda vlastne celú časť. Ale bola schopná sprístupňovať verejnosti ani nie 50 % svojich priestorov. A ja budem s historikmi plne súhlasiť, že to na to nie je vhodné, ale z môjho pohľadu keď tam nebude táto aktivita, inú aktivitu si tam dostatočne neviem predstaviť. A opätovne to skončí, to čo je pre historikov často krát také typické, že to ostane zavretý priestor, ktorý bude zavretý. A keďže tam nebude expozícia, nie je dôvod aby tam niekto chodil. Podobne ako to bolo s priestormi Vinárskeho múzea, ktoré tiež vlastne je súčasťou celého komplexu budov v rámci Starej radnice.

Čiže, ja predsa len by som dal na zváženie, že by sme tu videli ten pohľad z toho, aby sme mali možnosť všetky priestory otvoriť, i keď ich v podstate, určite s tým súhlasím, originálny účel ani po rekonštrukcii nie je práve najvhodnejší na to, aby sa tam prevádzkovala kaviareň.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Faktickou poznámkou na pána poslanca chce reagovať pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, treba si uvedomiť, ja by som chcela teda poprosiť o podporu tohto materiálu. Ja si tiež uvedomujem, že boli odporúčané aj iné možnosti, ale tejto Radničke to bolo sľúbené. Skutočne sľúbené pred rekonštrukciou, že sa vráti späť a s tým sa celý čas aj počítalo a počíta. Hovorili sme o tom už aj v minulom volebnom období niekoľkokrát.

Myslím si, že keď dostanú podmienky od hygienikov a podobne, tak oni ich budú musieť splniť. Ale nemali by sme im my zabrániť, aby v podstate sa vrátili do priestorov, na ktoré boli zvyknutí a na ktoré všetci čakajú.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ešte pán poslanec Kaliňák a potom pán poslanec Lenč. On musí reagovať sám na vaše pripomienky, on nemôže teraz.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja by som chcel dokončiť to, že vlastne podobný osud, keď sa o tomto bavíme, tak napríklad priestory pivnice Vinohradníckeho múzea, vlastne pod Apponyiho palácom, vlastne tie a priori sú určené, dokonca zariadené sú, aby tam bola vináreň a bolo tam spoločné stravovanie, a nikdy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

to nikdy ako vináreň nesúhlasilo, hoci historicky to je na to určené. Ten priestor je aj pekne zariadený ešte nábytkom, neviem, niektorým aj storočným, niektorý má 50 rokov, ale v každom prípade mobiliár je na to určený a nikdy tie priestory neboli otvorené verejnosti.

To znamená, ja len na to poukazujem, že ja mám rád historikov, ale oni majú tú tendenciu za ktorú nemôžu, čo najviac toho zatvárať, aby sa to náhodou pozeraním nepoškodilo. Toto je ten hlavný problém.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Lenč.

Ing. Peter L e n ě, poslanec MsZ:

Ďakujem. Tu sú historici v tom celkom nevinne a myslím že to ani nehrozí. Ten priestor sa rekonštruoval s tým, aby slúžil niečomu podobnému. Počítalo sa tam s predajňou kníh alebo nejakých suvenírov, alebo niečoho takého.

Ja nemám nič proti Radničke a super projekt, len by som rád predišiel nejakému sklamaniu z ich strany. A považujem za potrebné, aby vedenie mesta na to upozornilo, že prevádzkovať kaviareň tam asi celkom nebude možné.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

My sme na to upozornili, pán poslanec. Povieme k tomu určite. Mám tu ešte troch prihlásených; pán poslanec Osuský, pani námestníčka Džerengová a pán poslanec Kubovič. Nech sa páči.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Je nepochybné, že pre tých, ktorí by pracovali v Radničke a pre celé to posolstvo, ktoré máme urobiť sa mi zdá tá Radnička, pri všetkých prekážkach to správne riešenie.

Nedomnievam sa, že sa máme v oblasti, kde sa vyskytuje veľmi neďaleko veľké kníhkupectvo, kde sa vyskytujú v dohľadnej vzdialenosti ďalšie kníhkupectvá prevádzkovať my kníhkupectvo. Samozrejme, mesto môže prevádzkovať čo chce, aj bitúnok, ale domnievam sa, že kníhkupectvo nie je témou, ktorú má prevádzkovať mesto. Podobne ÚĽUV. ÚĽUV nie je presne tým pravým, pretože ÚĽUV mal pomerne slušnú predajňu na druhej strane Staromestského námestia, a tá sa teraz mení na predaj rôznych vecí, zďaleka nielen folklórnych. A teda opäť nevidím nijaký dôvod, aby sme sa venovali obchodovaniu v mene ÚĽUV-u s čímkoľvek v takomto priestore.

Myslím si, že tým postihnutým sme to morálne dlžní a je našou úlohou odstrániť prekážky, ak tam nepochybne nejaké sú, ako sa na ne vyhovoriť a urobiť z toho predajňu kníh; pričom ja má knihy veľmi rád.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pekne ďakujem, pán poslanec.

Dve faktické poznámky. Jednou je, pán poslanec Kaliňák ten zrušil svoju faktickú poznámku. Tak radostne kyve rukou, že to chce prenechať pánovi poslancovi Čaplovičovi. Pán poslanec Čaplovič.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i č, DrSc., poslanec MsZ:

Ja by som chcel naozaj upozorniť vážených kolegov, že kdekoľvek idú v zahraničí do múzejných, galerijných expozícií tak ich súčasťou je kaviareň, ich súčasťou je aj predaj kníh aj suvenírov, a to práve obohacuje tento priestor o tú multikultúrnosť a multifunkčnosť. Pretože naozaj nemôžeme múzeá chápať ako hovorí môj kolega, pán Kaliňák, ako uzavreté inštitúcie. Musia slúžiť širším záujmom našej verejnosti.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

pán poslanec Kaliňák, faktická poznámka.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Pán primátor, systém už automaticky hlási vždy keď hovorí pán Osuský. Ja som si nechcel nechať ujsť príležitosť, aby som mohol stopercentne so všetkým súhlasiť s pánom poslancom Osuským.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj; nech sa páči.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Nepochopil som celkom túto exotickú komunikáciu, ale nevadí. Sme unavení, už mi to uchádza.

Chcem sa prihovoriť za to, aby sme všade a aby to bola istá doktrína, aby pán Stromček prihliadal; aspoň za seba vyjadrujem tento názor, že Staré Mesto je také malé a magistrát disponuje tak málo priestormi, že musíme bojovať o to, aby boli otvorené. Treba sa na prízemí, na parteri pozrieť či tam sú zbytočné kancelárske priestory, tam kde sa hrnú turisti, aby tá Radnica bola pre nich labyrint príjemných ponúk a nie úrad. To je škoda, proste na úrad.

A aby, tak ako povedal pán Čaplovič, a nehovorím to z nejakého, bez osobnej skúsenosti, aj ja keď idem do takýchto zariadení a sú v centre mesta, naozaj sme všetci zvyknutí, že je tam aj pohostenie, aj osvieženie, aj kultúra, že je to multifunkčné. Že to, napríklad ako máme Mirbach, že je to pevnosť takej výtvarnej kultúry, to je už prežité a trochu ho dusíme tým. A má potom, tá návštevnosť odráža naozaj len to malé spektrum ľudí, ktorí idú na konkrétnu výstavu alebo;.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, faktická poznámka je v trvaní jednej minúty, takže ja ti veľmi pekne ďakujem.

Dávam slovo pani námestníčke Džerengovej.

Ing. Petra Nagyová Džerengová, námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. Ja som sa mala prihlásiť na tú poznámku, lebo ja budem určite stručná.

Ja som bola na tej komisii kultúrnej a chcem povedať, ako pán Lenč, aj pán riaditeľ, aj pracovníci magistrátu nám vlastne hovorili, že tam nejde o tých historikov, ale že tie toalety sa po rekonštrukcii ocitli jednoducho v priestore, kde nebude voľný prístup. Čiže, ak bude ľudom zavreté v pondelok, neviem si predstaviť teda, ako tá kaviareň bez tých toaliet bude fungovať. Nejakým spôsobom to bude treba vyriešiť.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím ešte predsedu kultúrnej komisie, pána poslanca Kuboviča.

Mgr. Vladimír K u b o v í ě, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja, samozrejme musím podporiť mojich predrečníkov, teda pána Lenča, ktorý je členom kultúrnej komisie, a takisto pani námestníčku, ktorá pred chvíľou rozprávala o tom.

Tu si uvedomme, že my sme na kultúrnej komisii neriešili to, že by sme niekomu nechceli pomôcť. A určite týmto ľuďom alebo v tejto aktivite by malo mesto ísť maximálne v ústrety. Ale problém je úplne niekde inde. Skratka tam bude musieť prísť, pokiaľ dneska sme to vlastne skolaudovali ako priestor na knižnicu, tak bude musieť prísť k zmene v užívaní stavby. Veď to je úplne pochopiteľné, ak z toho má byť kaviareň.

To znamená, že my dneska ideme prenajať priestor o ktorom dobre vieme, že nemôže slúžiť na to, na čo je dneska skolaudovaný. A teda tým pádom sme dali vlastne pozmeňujúce uznesenie, aby to vlastne slúžilo len na predaj tých výrobkov.

Pokiaľ si toto vyriešime my, ako magistrát, a vlastne zistíme akým spôsobom tá zmena v užívaní stavby môže prejsť, a čo k tomu všetko oni budú potrebovať, keď hovoríme, aby sme im pomohli, tak potom to dajme až do zastupiteľstva. Najprv si spravme tuto milú teda povinnosť, ako som to vytyšil z tejto diskusie, a skúsme im takýmto spôsobom pomôcť.

Tým pádom ja sa domnievam, aj s celou komisiou, že to nemôžeme takto odsúhlasiť. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Kaliňák, faktická.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja ich z toho nechcem viniť tých historikov, ale faktom že potom čo tam funguje tento projekt, sa spracoval projekt aj so všetkým, aj kolaudácia, všetko sa premenilo na knižnicu. No, tak kto iný to vymyslel ako presne ten, ktorý určuje, že čo by v tejto historickej budove malo vlastne kde byť. Proste to je odrezanie od tej reality, o ktorej som proste hovoril. To je celé, nič viac, nič menej. Musíme urobiť všetko pre to, aby sa to odstránilo.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec Greksa

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja som bol takisto členom kultúrnej komisie, kde sme to preberali a ešte stále tu neodzneli normálne fakty. To znamená ten priestor je taký malý, že tam bude len tá predajňa, tí ľudia sa nemajú kde prezliekať, tí ľudia nemajú kde ísť na záchod. Proste keď naozaj bude zavreté múzeum, to znamená že nebudú im patriť žiadne záchody, čo zo zákona nie je možné; takáto predajňa s kaviarňou musí mať vlastné záchody.

A my sme sa to snažili vyriešiť tým spôsobom, že sa im snažíme ponúknuť, alebo my sme teda na kultúrnej komisii hovorili, že poďme im pomôcť tým spôsobom, že hneď za rohom, takisto súčasťou Radnice je tá Archa, či čo to

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

tam je; zabudol som to meno už, pardon. Tie prázdne priestory Archy, ktoré sú na to vhodné, a dajme im ich za nejakú symbolickú sumu proste. Čiže takto to je.

My sa tu rozprávame všetci o niečom, o čom v podstate netušíme a snažíme sa a myslíme si, že chceme im ublížiť. Nie je to, práve naopak, tam zo zákona sa to nedá proste už dnes urobiť, tak ako si to oni predstavujú. Proste nie je to možné ani z hygienických dôvodov, ani zo žiadnych, proste. Ale chceme im pomôcť.

A práve my na kultúrnej komisii, zopakujem to ešte raz, sme vymysleli že by sme im dali ten priestor, ktorý je takisto súčasťou Radnice. To znamená, môže sa volať Radnička, a teoreticky by sme im to mohli dať naozaj za nejakú symbolickú sumu. Neviem. Toto je z kultúrnej komisie. Ďakujem.

Presedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Faktickú poznámku má pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja naozaj len tak v stručnosti. Ten argument o inom účele, na ktorý bola skolaudovaná, to je asi jediný argument, ktorý je možné uznať. Toalety a ostatné časti úplne uznať nie je možné, lebo to nie je jediný prípad kedy toalety nie sú integrálnou súčasťou samotného

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

priestoru. A to je už len otázka dohody medzi múzeom a samotným priestorom.

Ja som len chcel, aby sme nehľadali to, ako sa to nedá, ale skôr ako sa to dá. A Radnička svojim priestorom, tým že je malá, presne umožňuje týmto ľuďom, aby sa vedeli v ňom aj orientovať, aj tam vedeli obsluhovať.

Archa, ktorá je de facto letiskom v porovnaní s tým, tak nie som si istý či sú schopní prevádzkovať taký obrovský priestor aj so všetkým tým, keď sa vám tam navalí 100 ľudí. Čiže to malo to čaro v tom, že to bolo malé, že sa tam urobilo proste niekoľko desiatok káv, niekoľko džúsikov a podobných vecí, ale nie že z toho ideme urobiť veľkovývarovňu. Ja som si nie istý, že samotné združenie je schopné prevádzkovať taký veľký reštauračný priestor ako Archa je; ak hovoríme o tej Arche čo je tuto za Primaciálnym palácom.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Na pána poslanca Greksu ešte dve faktické poznámky.

Pán poslanec Osuský a pani poslankyňa Jégh.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Nerád čelím priateľovi Marianovi; ďakujem za slovo, pán primátor, ale poviem vám, že v tomto meste funguje dosť krát za rok vo viacerých miestach a niekde i trvalo, napríklad tam kde pracovníci ktorí tam obsluhujú publikum,

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

nemajú samozrejme svoj záchod. Nijako ho nemajú a napriek tomu fungujú. Napríklad na Kollárovom námestí v tej Chemicko-technologickej fakulte, napríklad na Obchodnej pri hoteli Fórum, atď. Nevie, ako sa kto stará o telesné potreby tam tých pracovníkov.

Ďalšia otázka, keď večer prebiehajú Vianočné trhy v Bratislave a tečie tam prúdom varené víno a iné rozkoše, zamýšľa sa niekto nad tým, ako sa to rieši, keď sa to musí riešiť v oveľa menšej Radničke? Kto rieši o pol deviatej večer vylúčovanie návštevníkov Vianočných trhov?

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyvolalo to vášnivú diskusiu. Ja by som rád al k tomu faktický priestor, a to bude vystúpenie pána riaditeľa Stromčeka.

Potom budú nasledovať ďalšie faktické poznámky, ak ich nestiahnete.

Pán riaditeľ, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Ja sa ospravedlňujem, ale ja by som si vás dovoľil nejak naviesť jedným smerom. Ak všetci sa zhodujete v tom, že chcete pomôcť Radničke a Radnička skutočne chce byť v priestoroch tej Starej radnice, ak si pozriete návrh zmluvy, ktorá je súčasťou toho materiálu, tak na druhej strane uvidíte, že účelom nájmu je všetko to čo vy uvádzate.

A je tam posledná veta: V opačnom prípade, ak nebude tam príslušné povolenie príslušného stavebného úradu, sa budú tieto priestory prevádzkovať len ako predajňa.

Táto Radnička je s tým stotožnená, oni chcú ten priestor, vedia, že tam môžu mať nejaké problémy. Ak im to neprejde z hygienického hľadiska, neprejde im to na stavebnom úrade, oni sú plne v pohode s tým priestorom a budú tam prevádzkovať len predajňu. To ja len preto, lebo ešte keď ďalších 15 minút si tu budete navzájom dávať faktické, oni sú s tým stotožnení a vedia o tom. Toľkoto, prosím.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je to v zmluve, prosím, priloženej ku materiálu.

Čiže, ak vás môžem pekne poprosiť, keby ste zvážili svoje faktické poznámky a vystúpenia. Vidím, že ich ešte pribudlo, čiže vášeň je veľká. Ale nech sa vám páči; ako nemôžem vás zastaviť. Len ja by som apeloval, stiahnite tie poznámky, veď je všetko jasné. Buď to prenajmeme, alebo nie. Nedá sa tam urobiť niečo v rozpore so zákonom. Pán riaditeľ to teraz prečítal. Je to v zmluve.

A podľa tej zmluvy budeme postupovať, a partner to akceptuje. Čiže ten účel je tam jasne stanovený len v súlade s predpismi. Ak nebudú toalety, nebude kaviareň, atď., atď., atď. Dobré. Pani poslankyňa Jéggh, faktická na pána poslanca Greksu.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ja sťahujem, lebo bolo povedané tu pánom Stromčekom, to čo som chcela podčiarknuť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Táto diskusia odráža už gradujúci úpadok mysli, pán primátor. Pamätajte na návrhy pána Olivera Kríža a na hesla o hygiene.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa Tvrdá.

Ing. Jarmila T v r d á, poslankyňa MsZ:

Dávam návrh na ukončenie diskusie k tomuto.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je vážne, lebo to sa tu ešte nestalo v tomto volebnom období, ale asi je to potrebné. Je to taký varovný hlas.

Čiže prosím, o tomto sa hlasuje, o návrhu na ukončenie diskusie a slovo dostanú už len prihlásení poslanci.

(Poslanec Ing. L. Gašpírik: Stahujem.)

Pán poslanec Gašpírik to stiahol, čiže už niet proti komu.

Končím možnosť sa prihlásiť, lebo sme dostali tak povediac rámec tej diskusie.

Poprosím teraz návrhovú komisiu.

Predseda návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Takže napriek tejto zaujímavej diskusii nedostala návrhová komisia žiadny pozmeňujúci návrh. A preto aj v zmysle zmluvy, ako je uvedené, navrhujem schváliť tento materiál ako prípad hodný osobitného zreteľa.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa vám páči, vyjadrite sa, prosím, hlasovaní
(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťsedem prítomných.

Tridsaťsedem za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

(Potlesk.)

Je to neuveriteľné. Po tej diskusii je to neuveriteľné, ale myslím, že tá zmluva nám pomohla. Toto

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

bol návrh pána poslanca Šindlera, aby sme tu mali zmluvy. V tejto chvíli nám to veľmi pomohlo, veľmi nám to pomohlo.

Prosím, teraz príde tá porada s predsedami klubov.

Veľmi pekne poprosím predsedov klubov, keby prišli na chvíľočku ku mne. Poradíme sa, ako budeme postupovať, pretože máme ešte toho veľa pred sebou, pokiaľ sa tak dohodneme.

(Porada primátora s predsedami klubov.)

Prosím, vyhlasujem prestávku.

Prestávka bude trvať do trištvrte na deväť, vtedy presne začíname.

Návrh je, aby sa rokovalo do desiatej hodiny.

A v prípade, že by bola vôľa, tak môžeme ďalej, ale zatiaľ je návrh do desiatej hodiny večer.

Čiže teraz 15-minútová prestávka.

O trištvrte na deväť pokračujeme.

(Prestávka od 20,30 h. do 20,45 h. Po nej:)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vážení páni poslanci, prosím, vráťte sa do rokovacej miestnosti.

Naši sme formulu, ktorou by sme mohli pokračovať v našom dnešnom rokovaní. Takže prosím, vráťte sa do rokovacej sály, zaujmite svoje miesto, aby sme mohli pokračovať. Zatiaľ vidím, že v rokovacej miestnosti máme 21 poslancov, ešte potrebujeme dvoch. Pani poslankyňa

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Dyttertová, pán poslanec Lenč, takže už sme, môže byť, O.K.

Prosím, sme v bode č. 35 a môj návrh na pokračovanie je, prosím, nasledovný:

Bol by som rád, keby sme prešli body až po 43, až po bod 43, to znamená po tie prípady hodné osobitného zreteľa; keby sme ich prešli všetky, ak sa podarí.

A potom by sme sa zastavili, a dal by som priestor na naliehavé veci, ktoré považujete vy za naliehavé.

Napríklad pani poslankyňa Jégh ma upozornila, že jej bod 67, týkajúci sa hrobových miest by sme mali teraz urobiť, aby sme vytvorili určitú istotu pre obyvateľov.

Pani námestníčka Kimerlingová má bod, ktorý potrebuje, a je krátky.

Že by sme išli do takej preskáčky z hľadiska toho čo treba.

A v rokovaníach s predsedami poslaneckých klubov sme dospeli k tomu, že pokračovanie tejto schôdze, resp. nová schôdza s tými neprerokovanými bodmi by sa konala na prelome augusta a septembra. To znamená, že by sme tie body odložili tak, aby sme tu mohli byť v dostatočnom počte, prerokovať, schváliť a posunúť ich ďalej, a potom by sme konali riadne septembrové zastupiteľstvo, tak ako ho máte naplánované vo svojich pracovných kalendároch.

Čiže my vám čím skôr dáme vedieť ten termín, kedy začiatkom septembra by sme sa mohli stretnúť.

Prosím, otváram rokovanie o bode č. 35.

BOD 35:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa, týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Ružinov parc. č. 15533/1 spoločnosti New City Development - Rumančeková, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Krátky úvod zo strany pána riaditeľa. Nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Takže jedná sa o vybudovanie a užívanie parkoviska. Materiál bol prerokovaný vo finančnej komisii s odporúčaním schváliť, takisto aj v mestskej rade. A je tam súhlasné stanovisko starostu mestskej časti.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu o bode č. 35.

Konštatujem, že sa do diskusie nikto neprihlásil.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Oceňujem, že stále máme ten vysoký počet aký sme mali
aj pred prestávkou.

Pokračujeme rokovaním o bode č. 36.

BOD 36:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa,
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Trnávka
parc. č. 22241/2 spoločnosti Stavomontáže Trnávka, a.s.,
so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o vybudovanie a
využívanie odbočovacieho pruhu. Materiál bol od
komunikovania prerokovaný vo finančnej komisii s
odporúčaním schváliť. Takisto bol prerokovaný na mestskej

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

rade, kde bol bezproblémový, ale nezískal už dostatočný počet hlasov kvôli nízkemu počtu prítomných.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Kvôli nízkemu počtu členov mestskej rady.

Otváram diskusiu k bodu č. 36.

Konštatujem, že sa do diskusie nikto nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Taktiež schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili uznesenie k bodu č. 36.

Bod č. 37.

BOD 37:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku parc. č. 17323/1 v Bratislave,
k. ú. Rača spoločnosti Konstrukt Invest s.r.o., so sídlom
v Bratislave

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Jedná sa o zriadenie staveniska a vybudovania chodníka a 6 parkovacích miest. Vo finančnej komisii bolo prijaté uznesenie odporúčať schváliť predmetný materiál. Na mestskej rade bol tento materiál prerokovaný. Pán starosta Pilinský si pomýlil vtedy tento dokument s iným a dal nesúhlasné stanovisko. Ale súhlasí s týmto materiálom takisto. Čiže je tam aj súhlasné stanovisko starostu mestskej časti. Toľko, prosím, úvodné slovo.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec a starosta Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja sa len chcem ospravedlniť kolegom z rady. Skutočne tam som trochu aj ja zazmätkoval, lebo na tej istej ulici o kus ďalej máme druhú škôlku s podobným problémom. Tam bol iný počet miest, takže omluvám sa. Tento prípad je v poriadku, a verím, že aj ten ďalší bude v poriadku. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ak sa nikto iný nehlási, uzatváram možnosť prihlásiť.
Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných poslancov.

Tridsaťjeden za, nikto proti, nikto sa nezdržal,
jeden poslanec nehlasoval.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod č. 38.

BOD 38:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku parc. č. 17330/13 v
Bratislave, k. ú. Rača, Ing. Milošlavovi Urbanovi, Lucii
Radvanskej, MVDr. Pavlovi Hlucháňovi a manželke Ing.
Martine Hlucháňovej

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o zobytnenie podkrovia a staveniska; umiestnenie staveniska počas výstavby. Materiál bol vo finančnej komisii prerokovaný s odporúčaním schváliť. Na mestskej rade nezískal dostatočný počet hlasov zas len kvôli nedostatočnému počtu členov na mestskej rade a nie kvôli tomu, že by tento materiál bol pre niekoho nejakým spôsobom konfliktný. Je tam aj súhlas starostu mestskej časti.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu 38.

Konštatujem, že sa do diskusie hlási pán starosta Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Chcem tiež len poprosiť o podporu tohto materiálu. Je to v poriadku. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Kedže sa už nikto nehlási, poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Navrhujeme schváliť materiál v predložennom
znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Tridsaťštyri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod 39 bol stiahnutý na návrh pána poslanca Zaťoviča,
ktorý si osvojil pán riaditeľ magistrátu:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemku v Bratislave, k. ú.
Dúbravka, parc. č. 1158/24 občianskemu združeniu LIMBA, so
sídлом v Bratislave.

Bod č. 40.

BOD 40:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Dúbravka,
parc. č. 3006, pod kontajnerovým stanovišťom

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že to môžeme urobiť bez úvodného slova.

Otváram diskusiu.

Keďže sa do nej nikto nehlási, poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite sa hlasovaním.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Tridsaťštyri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 41 stiahol pán riaditeľ s tým, že to bude riešené zverením a nie nájmom:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, parc. č. 2558/1, parc. č. 2563, parc. č. 2564, parc. č. 2569 a parc. č. 2611/2, pre mestskú časť Bratislava-Petržalka.

Bod č. 42.

BOD 42:

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa
týkajúceho sa nájmu pozemku v Bratislave, k. ú. Petržalka,
parc. č. 5794 pre Občianske združenie ULITA, so sídlom v
Bratislave

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne za slovo. Jedná sa o vybudovanie a využívanie ihriska v mestskej časti Petržalka.

Materiál ako vo finančnej, tak aj v mestskej rade. Bolo prijaté uznesenie schváliť predmetný materiál. Zároveň je tam aj súhlas starostu mestskej časti.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu, do ktorej sa hlási pán poslanec Kríž.

Mgr. Oliver K r í ž, poslanec MsZ:

Veľmi krátko. Chcem sa prihovoriť za schválenie tohto materiálu. Občianske združenie ULITA už dlhé roky vykonáva na sídlisku Kopčany, ktoré je tak trochu za chrbtom Petržalky neoceniteľnú činnosť, ktorú myslím si že samospráva by sama nezvládla. Sú to terénni pracovníci, ktorí pracujú s deťmi, hlavne zo sociálne slabších rodín a

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

za to im patrí veľká vďaka. A myslím si, že toto by malo byť ocenené náležite.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne. Hlásí sa pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

S tým úplne súhlasím. Akurát musím upozorniť na to, že tak ako vo finančnej komisii aj v mestskej rade sme doplnili do toho uznesenia návrh znova, že to bude verejne prístupné. A v tomto to nie je.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

čiže verejne prístupné ihrisko aby bolo. Kolegyne, ako to vieme zabezpečiť, verejne prístupné ihrisko? V účele nájmu, pretože keď to budeme prenajímať, tam by sme mali zostať na tom, že to má byť takýmto spôsobom riešené. Pani poslankyňa Dyttertová, faktická poznámka na toto vystúpenie pána poslanca Nesrovnala.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Chcem upozorniť, že k tomuto bodu máme rozdane na stoloch nové uznesenie, návrh uznesenia, kde je toto už zakomponované. Bod č. 1. Športové ihrisko bude prístupné verejnosti. Máme to všetci mimo na stoloch.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, vidím, že veľmi pozorne to máte zvládnuté. Ďakujem veľmi pekne za toto upozornenie. My sme to tu hľadali na stole, a určite by sme to našli, ale vy ste boli rýchlejšia. Ďakujeme pekne. Áno, áno, veľmi dobre.

Čiže, prosím, máme odpoveď aj na pripomienku finančnej komisie. Budeme to schvaľovať v novom tom znení, tak ako ste to mali. Myslím, že to teraz uvedie pani poslankyňa Dyttertová. Pani predsedníčka máte slovo.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Myslím, že ten návrh, ktorý teda som teraz pomenovala, a keď si všetci nájdete, tak schvaľujeme v zmysle tohto nového uznesenia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže v novom znení schvaľujeme uznesenie tak, aby zodpovedalo tomu, čo prečítala pani predsedníčka.

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných.

Tridsaťtri za, nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili platné uznesenie.

Bod č. 43.**BOD 43:**

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa dlhodobého nájmu pozemkov v Bratislave, k. ú. Petržalka, pre spoločnosti AUPARK, a.s., a AUPARK Tower Bratislava, s.r.o., so sídlom v Bratislave

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ, nech sa páči.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Predmetný materiál bol prerokovaný vo finančnej komisii aj v mestskej rade, lebo žiadateľ žiadal o nájom na 50 rokov. Vo finančnej komisii bola určená dvojnásobná cena a nájom na dobu 20 rokov. Následne v mestskej rade potom bol nájom ešte znížený na 10 rokov. V zásade to potom rozpútalo nejakú diskusiu.

Nás aj oslovil potenciálny nájomca tohto priestoru listom, a my sme komunikovali aj s mestskou časťou, s pánom starostom Bajanom, kde oni uvádzali ako dôvod, že vzhľadom k tomu, že o pozemky a zeleň a cesty sa starajú ako súkromný vlastník, ktorý je prístupný širokej verejnosti, nás požiadali o prehodnotenie svojho stanoviska, aby sme im dali ten nájom aspoň na 40 rokov, alebo 20 plus 20, alebo 30 rokov. Proste nejaký ústretový

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

krok vzhľadom k tomu, že ich ročné náklady sú okolo 200 tisíc Eur a jednoducho nie je predpoklad, že by za 10 rokov tam bolo niečo iné ako AUPARK, a to isté ani nie za 20.

Preto teda požiadali o túto zmenu.

A tým pádom ja predkladám len komunikáciu, ktorá vznikla ešte medzi mestskou radou a samotným mestským zastupiteľstvom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale v materiáli, pán riaditeľ, máme 10 rokov uvedených.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Áno, v materiáli je 10 rokov, len to bolo ešte od mestskej rady, lebo my sme materiál taký spracovali na základe záverov z mestskej rady.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta Bratislavy

Jasné. Čiže návrh tvoj je jaký?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Náš návrh je, na základe listu ktorý sme dostali, kde bola žiadosť o prehodnotenie na 40 rokov, alebo takisto niektorí poslanci hovorili, že možno dajú pozmeňovací návrh. Takisto, lebo tá diskusia bola pomerne široká.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Máme tu viacero prihlásených; zrejme sa to ukáže v diskusii.

Pani poslankyňa Dyttertová, faktickou poznámkou.

Nech sa páči.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Len chcem upozorniť, že aj k tomuto bodu je nový návrh uznesenia, ktorý je rozšírený o bod č. 4 z mestskej rady, aby si vážení poslanci našli na stole.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ideme hľadať.

Pán poslanec Fiala, nech sa páči.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ten nový návrh nemám pred sebou, neviem ako znie, nechám si poradiť. Ale tu by som rád zdôraznil, že tu ide o značné m², veľké rozlohy v zaujímavom území. A dávam do pozornosti problém, ktorý je v danom území čo sa týka zástavky hromadnej dopravy smerom z mesta pre Petržalčanov. Smerom z Nového mosta Ľudia, ktorí bez problémov v Petržalke cestujú a chcú ísť do AUPARKU, tak krátkym mostíkom sa dostanú do budovy. Tí, ktorí sa ale naspäť vracajú, majú už pomerne značné problémy.

Pán poslanec Kríž v minulom volebnom období navrhol, aby tam boli veľké zábrany, ktoré by zabráňovali preskakovaniu cez cestu, to sa uskutočnilo. To ale nerieši tú situáciu.

A možno by bolo užitočné rokovať s predstaviteľmi AUPARKU o riešení inej dopravnej situácie najmä pre ich návštevníkov. A ak dnes schválime či už na 10 alebo na 20 rokov tento nájom, tak obávam sa, že priestor na ďalšie rokovania nebude. A v tejto chvíli si myslím, že rokovať o deviatej večer na 20 alebo 40 rokov pre tak značné územia je dosť problematické.

Ja by som sa skôr prihováral za rok a prehodnotiť to so všetkými dôsledkami a možno, možno potom; k sume sa nebudem vyjadrovať, tú by som vedel akceptovať. Len možno by bolo užitočné, aby táto spoločnosť urobila niečo pre verejnosť, aj za možno cenu odpustenia nejakej sumy. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ja by som bol za ten pôvodný návrh finančnej komisie, lebo je pravda, že 10 rokov tam asi nebude nič iné. A 20 rokov je už iná lehota a tam už môže byť niečo iné. A ja

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

dúfam, že tam ten AUPARK užnebude. Ale je tam v tom; nie, bude tam ten nočný klub. Ten sa rozšíri, pán starosta, vie, ten sa rozšíri do celého parku.

Čo som to chcel povedať? Jak som si spomenul na nočný klub.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre to začalo, o nočnom klube.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ahá, že by som nemal problém s nejakou opciou, pokiaľ by to nebola povinná opcia. Pokiaľ to bude taká opcia, že si sadneme a môžeme to predížiť, ale o tom treba diskutovať. Ja myslím, že by sme to nemali robiť dneska.

Oni majú ten nájom až do konca budúceho roku. Takže tam nie je nejaký časový stres, takže si myslím, že kludne to môžeme nechať na neskôr. S tým, že rozumiem tomu návrhu a môžeme sa o tom rozprávať, ako nevylučujeme to, ale teraz na to už nie je vhodná doba.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Dajme ešte dve vystúpenia a potom by sme mali zhodnotiť, či dokončíme to rokovanie hlasovaním alebo to odložíme na inú dobu.

Pán poslanec Gašpírik.

Ing. Libor Gašpírik, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja ešte teraz som čulý, schopný rokovať aj v túto hodinu 21.07. My sme sa týmto materiálom podrobne zapodievali na finančnej komisii ako spomínal predseda 14. 6. 2011 a prijali sme uznesenie č. 60, kde sme na základe ich požiadavky, týchto dvoch spoločností, im teda upravili výšku nájomného. Mám na mysli formou zvýšenia nájomného.

A čo sa týka doby nájmu z pôvodných 50 rokov požiadavky a vyššej doby sme navrhli 20 rokov s tým, že sme chceli ešte ďalšie doplňujúce informácie. Na základe týchto podkladov, ktoré aj mne boli doposlané zo strany týchto spoločností, jedná sa naozaj o vybudovanú infraštruktúru, zeleň miest odpočinku. Vieme, koľko rodičov tam chodí na tieto detské ihriská. Tieto finančné náklady, ktoré vlastne mali s týmto vybudovaním, boli naozaj rádovo niekoľko miliónov Eur, kde napočítali, že ročná údržba týchto plôch o ktoré sa budú starať na svoje náklady, predstavuje čiastku cca 200 tisíc Eur za rok.

Stavba naozaj tam bude minimálne 50 ak nie viacej rokov, takže či za 10, 20, 30 rokov ten AUPARK asi tam bude stáť stále. Mali sme takisto ešte doplňujúce informácie, či tam s týmito majetkami alebo pozemkami nemajú nejaké iné ďalšie príjmy. Na základe ich vyjadrenia k prenájmu týchto pozemkov im neplynú žiadne ďalšie priame výnosy.

Na základe týchto skutočností ja si teda dovoľím predložiť ten návrh, ktorý sme schválili na finančnej

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

komisii aj s tým doplnením, kde v časti uznesenia mestské zastupiteľstvo schvaľuje na dobu 10 rokov pre spoločnosti, atď., by som predložil návrh na dobu 20 rokov s možnosťou predĺženia nájmu na ďalších 10 rokov. To je tá opcia, ako spomínal pán JUDr. Nesrovnal.

Tento návrh som písomne predložil komisii. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Ešte máme jedného prihláseného; pán poslanec Kaliňák.

JUDr. Robert K a l i ň á k, poslanec MsZ:

Ja si myslím, že predovšetkým tie pozemky, ktoré im prenajímame im poskytujú značnú komparatívnu výhodu oproti ďalším obchodným reťazcom. To je v podstate 4 hektáre. Vie niekto celkovú výmeru? (Poznámka.) Tak 5 celé a dačo.

A teda ja neviem, nikdy sme neuvažovali nad tým, že toto by sme predali im?

Lebo ja neviem, že koľko tam ten AUPARK bude stáť, ale aj keby tam nestal, tak tie pozemky na ktorých stojí zjavne jeho už naše nikdy nebudú. A teraz toto zjavne nie je štvorec, ale je to nejaký rožok, zrejme ešte s priľahlým parkoviskom, tak skôr by som ich dovydieral, pardom, tým spôsobom, že proste treba tam hľadať nejakú opciu, ktorá je pre mesto ešte výhodnejšia. A aj tá cena, to zvýšenie ceny, to je akože úplne dobré. Ale pravda je

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

tá, že keď nájom a za dobrú cenu, potom určite na veľa rokov. Určite na veľa.

Ale je otázka, že či vôbec nezvažovať inú cestu vo forme predaja? Pretože naozaj toto pre nich je komparatívna výhoda tým, že majú ďalšie voľné komunikácie, ktoré napríklad taký Polus sa tým pochváliť rozhodne nemôže.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Faktická poznámka pani námestníčka Kimerlingová; nech sa páči.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

No, ja by som chcela kolegovi Kaliňákovi niečo povedať na ten jeho nápad. My sme už časť parkoviska v minulosti predali. A AUPARK nám tam postavil vežu 02. Čiže to máme veľmi zlé skúsenosti s predajom, odporúčam nájom.

Pretože, ak by sme im predali tú plochu, kde je detské ihrisko najbližšie k Sadu Janka Kráľa, ja vám garantujem, že tam postavia vežu. A nedokázali by sme ich zastaviť. Tak ako v minulosti. To bolo ešte za Bajana. Veľká kauza to bola, ohromná, a nedokázali sme si poradiť. Čiže odporúčam nájom. Nekoketujme s tým, že niečo predáme a zarobíme. Veľmi draho nás to vyjde.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa už nikto; ešte sa hlási pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja teda neviem, čo hovorí na to územný plán, a na nejaké možné ďalšie stavby. Ja by som až taký pesimista nebol, že by sme nedokázali zabrániť. Neviem to v tejto chvíli posúdiť. A preto ja sa v tejto chvíli zdržím hlasovania a nech to aj kolegovia zvážia. To rozhodnutie, a najmä ako povedal kolega Nesrovnal, že tam ešte náš nájom môže bežať, tak je to ešte otvorené pre ďalšie rokovania.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Keďže sa už nikto nehlásil, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Pán riaditeľ, chceš reagovať?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ako bolo povedané, pán Gašpierik dal pozmeňovací návrh asi o ktorom sa bude hlasovať a uvidíme ako vyjde.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

To znamená, máme prosím návrh nového znenia, ktorý ste dostali v materiáloch, to je k bodu 43 a v diskusii zaznel návrh, ktorý teraz zrejme uvedie návrhová komisia. Nech sa páči.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. K tomuto návrhu pán Gašpierik dal doplnenie, ktoré prečítam, o ktorom budeme teraz hlasovať zvlášť.

Ako prípad hodný osobného zreteľa.

Ďalej schvaľuje AUPARK na dobu 20 rokov s možnosťou opcie predĺženia nájmu na ďalších 10 rokov pre spoločnosti, atď.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ceny zostávajú?

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Áno. Nič viac tu nie je napísané.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Čiže toto je návrh pána poslanca Gašpierika.

Môžeme dať hlasovať, pani predsedníčka?

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, áno, o tomto jeho návrhu budeme hlasovať,
pozmeňujúcim. O tomto.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže to bude potom aj návrh s tým kompletným znením.

Budeme hlasovať tak, alebo len zmeníme text, a potom
ešte raz?

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Osobitne by som to navrhovala.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže budeme o celom s tým, že to predvetie nie je na
10 rokov ale je to na 20 rokov s možnosťou opcie a všetko
to ostatné zostáva.

Čiže budeme hlasovať o uznesení ako celku v znení
tohto pozmeňujúceho návrhu.

Ak neprejde, dám hlasovať o tom pôvodnom, o 10
rokoch.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, dobre.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Aby ste vedeli, aké máte možnosti pre vaše rozhodnutie.

Nech sa páči, hlasujeme o návrhu uznesenia v znení pozmeňujúceho návrhu pána poslanca Gašpierika.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Devätnásť za, štyria proti, jedenásti sa zdržali.

Čiže tento návrh sme neschválili.

Pani predsedníčka.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Ideme hlasovať o pôvodnom návrhu, v pôvodnom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pôvodný návrh je 10 rokov. Ceny sú tak ako máte pred sebou uvedené po rokovaní finančnej komisie.

Prosím, nech sa páči, vyjadríte svoj názor hlasovaním.

Je to prípad hodný osobitného zreteľa.

Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Sedemnásť za, traja proti, štrnásť sa zdržali.

Ani teraz sme neprijali platné uznesenie.

Čiže zrejme sa budeme musieť k tomu vrátiť. Znova prejsť vo finančnej komisii, aby sme našli nejaké riešenie, pretože nájom je tam do budúceho roku. Čiže na jeseň nás tento problém čaká znovu.

Prosím, teraz sme prešli vlastne všetky osobitné zretele.

Máme tu niekoľko obchodných verejných súťaží; to je bod 44 až 47.

Myslím, že to by sme mohli prejsť.

A potom by sme dali priestor pre tie naliehavé veci, ktoré som avizoval, že by sme mali prejsť, aby boli vyriešené ešte dnes.

BOD 44:

Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na nájom nebytového priestoru na Laurinskej ul. č. 7 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.**

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Jedná sa o obchodnú verejnú na nájom nebytového priestoru na Laurinskej 7. Predmetný materiál bol prerokovaný vo finančnej komisii s odporúčením schváliť predmetný materiál, takisto aj v mestskej rade.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Do diskusie sa nikto neprihlásil.

Dávam priestor návrhovej komisii.

Predseda júci návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Schvaľujeme o návrhu v predložennom znení.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadríte svoj názor hlasovaním.

Tu nám stačí obyčajná väčšina hlasov, už nie sme v prípadoch hodných osobitného zreteľa. Toto je vyhlásenie obchodnej verejnej súťaže.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie.

Bod č. 45.

BOD 45:

**Návrh na vyhlásenie druhého kola obchodnej verejnej súťaže
na nájom nebytových priestorov na prízemí objektu na
Laurinskej ul. č. 7 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:
Ďakujem veľmi pekne. Je to vyhlásené druhé kolo, čiže
opakovaná súťaž na Laurinskej 7.
Finančná komisia odporúčala schváliť vyhlásenie
druhého kola verejnej súťaže.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím, otváram diskusiu k bodu 45.
Keďže sa do nej nikto nehlási, poprosím návrhovú
komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ
Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Prosím, vyjadríte sa hlasovaním k 45.
(Prezentácia a hlasovanie.)
Tridsaťdva prítomných.
Tridsaťdva za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.
Prijali sme platné uznesenie k bodu 45.

Bod č. 46.

BOD 46:

**Návrh na vyhlásenie druhého kola obchodnej verejnej súťaže
na nájom nebytových priestorov v objekte na Uršulínskej
ul. č. 6 v Bratislave, k. ú. Staré Mesto**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To je ten priestor, ktorý je tu napravo pod nami, tá
Archa bývalá; ak dobre tomu rozumiem.

Stanoviská, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Bolo odporúčané finančnou komisiou schváliť predmetný
materiál.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu 46.

Konštatujem, že sa do nej nikto nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa vám páči, vyjadríte sa hlasovaním, teraz.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod č. 47.

BOD 47:

**Návrh na schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže na
nájom nebytových priestorov na ul. Hany Meličkovej č. 11 A
v Bratislave, k. ú. Karlova Ves**

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem. Predmetný materiál bol prerokovaný vo finančnej komisii s odporúčaním schváliť. A takisto aj v mestskej rade.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,

primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Otváram diskusiu k bodu 47.

Konštatujem, že sa nikto nehlási.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Predložený návrh schvaľujeme v tom znení ako je predložený v pôvodnom.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadrite sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme schválili uznesenie.

Ešte máme, prosím, dve obchodné verejné súťaže. Je to bol 53 a bod 59. A ešte 55 a 58? No dobré. Tak poďme ešte na tieto.

48 by sme mohli; je to údajne vybudovanie parkoviska podľa pani námestníčky.

BOD 48:

Návrh na doplnenie uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 244/2007 zo dňa 25. 10. 2007 prijatého k návrhu na dlhodobý nájom nehnuteľností v Bratislave na Ivánskej ceste 21, k. ú. Trnávka Súkromnej strednej umeleckej školy dizajnu so sídlom v Bratislave

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže, pán riaditeľ, 48.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Je to 10 parkovacích miest. Bolo to prerokované ako vo finančnej komisii aj v mestskej rade s odporúčaním schváliť uznesenie.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram diskusiu.

K materiálu sa nikto nehlási.

Nech sa páči, návrhová komisia.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Návrh uznesenia schvaľujeme v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite svoj názor hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných.

Tridsaťdva za, nikto proti, jeden sa zdržal
hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Bod 53.

BOD 53:

Návrh na schválenie predaja nehnuteľností v Bratislave, k.
ú. Staré Mesto, pozemku parc. č. 2408/1, formou obchodnej

verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže Slávičie údolie

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ďakujem veľmi pekne. Predmetný materiál bol prerokovaný ako vo finančnej komisii, tak aj v mestskej rade s odporúčaním schváliť predmetný materiál. Jedná sa o obchodnú verejnú súťaž a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže v Slávičom údolí formou elektronickej aukcie, samozrejme.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže, prosím, sme v bode 53, obchodná verejná súťaž elektronickej aukciou.

Do diskusie k tomuto bodu sa nikto neprihlásil.

Poprosím návrhovú komisiu.

Predseda n í ě k a návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže, prosím, vyjadríte svoj názor hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných.

Tridsaťtri za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Schválili sme uznesenie k bodu 53.

Bod č. 59 je stiahnutý, ktorý má ďalšiu obchodnú verejnú súťaž. Pán riaditeľ má na to dôvod, takže to nebudeme rokovať:

Návrh na predaj pozemkov v Bratislave, k. ú. Záhorská Bystrica, parc. č. 2236/1, parc. č. 2243/2, parc. č. 2243/4, parc. č. 2247/2, parc. č. 2248/1 a parc. č. 2472/1, Strmý vršok, formou obchodnej verejnej súťaže a schválenie podmienok obchodnej verejnej súťaže.

Teraz otváram priestor tak povediac pre vás, na tie naliehavé veci, ktoré sme povedali že musíme prerokovať, pretože sú také, ktoré si vyžadujú rozhodnutie ešte teraz a nie o dva mesiace.

Takže poprosím, keby teraz ste zrušili ten výsledok hlasovania a dali možnosť poslancom sa prihlásiť.

Čiže otvárame ďalší bod programu; len toto mi tu zrušte na tej obrazovke, lebo nevidím, kto sa hlási.

Takže prosím mám dve panie poslankyne: pani poslankyňa Jéggh, pani námestníčka Kimerlingová, pán poslanec Hanulík, pán poslanec Kolek.

Prosím, skúste povedať tie body, aby sme sa vedeli podľa nich orientovať.

Pani poslankyňa Jéggh.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem. Poprosila by som hlasovať o bode zaradenom 67b) MARIANUM.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

67b) to vám bolo rozdane, myslím že ráno. Dobre to hovorím?

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Áno. Áno. Áno, bolo rozdane ráno. Tam sa zmení iba posledná stať.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Vidím. Dobre. Mám to pred sebou.

Čiže, prosím, si to nájdite, dostali ste to ráno.

Pani námestníčka Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r g l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Zmena uznesenia č. 32/2011 zo dňa 31. 3. 2011; bolo to ako bod 68. Je to ten prípad zverenia pozemkov v Petržalke na revitalizáciu Vlasteneckého námestia.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Budeme rokovať ako druhý v poradí.

Pán poslanec Hanulík.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno. Áno. Ďakujem. Ja by som chcel bol rôzne -
doplnenie uznesenia č. 11. Bod rôzne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A to sme rozдали; máme to rozdané?

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno, ten bod, samozrejme bolo k nemu rokované, len ja
som nemal možnosť zaradiť moju pripomienku k tomu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Ale chceš, aby sme o tom rokovali, pán
poslanec?

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno. Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. čiže pôvodné číslo to malo aké?

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Jedenást.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Jedenást'.

Ahá, VZN o sociálnych službách.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Jasne, dobre. Ty sa chceš vyjadriť k tomu už
prijatému VZN?

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre.

Pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem. Ja by som bol rád, keby sme ešte prerokovali
bod 51. Je to otázka;

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ten bol stiahnutý, pán poslanec.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Áno. Nutnosť je možno len pokiaľ tam je časová
potreba sa vyjadriť.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Päťdesiatjednotka; mám zle poznačené?
Stiahli sme to pán poslanec, hej.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:
Päťdesiatjeden.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Ale nie je to v programe. Pri programe sme ju
stiahli, čiže my nemôžeme o tom rokovať.
Ja viem, ja sa ospravedlňujem. Len hovorím, že ja to
mám poznačené, že je to dole.
Pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti
Bratislava-Rača a poslanec MsZ:
Ďakujem. Ja poprosím o zaradenie bodu 67. Je to návrh
na zverenie pozemkov. Sú to lesné pozemky zo strany
Mestských lesov.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Dobre. čiže budeme o bode 67.
Takže prosím, ešte máme dvoch.
Pán kontrolór.

Ing. Peter Š i n á l y, mestský kontrolór:

Ďakujem za slovo, pán primátor. Ja by som doporučil, aby bol prerokovaný bod č. 16, kde musíte poslať list pánovi predsedovi Najvyššieho kontrolného úradu pánovi Jasovskému, že zastupiteľstvo prerokovalo tento bod. Myslím, že termín by nestačil v septembri.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Ďakujem veľmi pekne za upozornenie.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. Ja by som chcel, aby sme ešte prešli dnes bod interpelácie. Mám tu jednu interpeláciu, ktorú by som chcel vybaviť dnes.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Môžeš ju odovzdať písomne. Pán poslanec, ako by sa stalo. Ak má zaznieť verejne, samozrejme dáme na to priestor.

Čiže, prosím, poradie: pani poslankyňa Jégħ.

Materiál, ktorý ste dostali uvedie pani poslankyňa. Prosím, keby ste jej dali slovo.

Čiže rokujeme o bode 67, podľa toho upraveného programu.

Alebo o bode 67a), neviem, aké by to malo číslo, ale nazvime ho takto: 67a).

BOD 67a)

Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 257/2007 v časti B bode 3 zo dňa 22. 11. 2007 v znení uznesenia Mestského zastupiteľstva a hlavného mesta SR Bratislavy č. 861/2010 časť B bod 3 zo dňa 28. 1. 2010

**Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči. Pani poslankyňa Jég h má krátke úvodné slovo. Prosím, keby ste ju zapojili. Musí si stlačiť prihlášku, výborne, už je to tak a už má aj slovo.

Nech sa vám páči.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ďakujem pekne. V dôvodovej správe je to všetko opísané.

Apelujem na to, že do konca tohto roku môžu platiť nájomníci za nájom hrobových, kryptových a urnových miest. A keďže viacerým končí, lebo doteraz bolo povolené len na dobu jedného roka, tak chceme, aby tento čas bol o 5 rokov predĺžený. Teda do roku 2016. Všetko ostatné v tom uznesení 861 ostáva v platnosti. Akurát len ten termín sa posunie.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Otváram k tomuto bodu diskusiu.

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Pamätám si, aké boli v minulosti problémy z toho, že boli rôzne sumy schválené. A potom sa malo alebo nemalo (v úvodzovkách) "vracať" tým ľuďom, ktorí si predplatili na dlhšie obdobie. Teraz vôbec nerozprávame o tom, že aká tá suma má byť, ale chceli by sme to predĺžiť o 5 rokov bez tej diskusie.

A tu by som chcel požiadať pani kolegyňu, aby ten návrh dala iba na jeden rok, pretože ak sa rozhodne zastupiteľstvo o rok aj pol navýšiť tú sumu a budú dva typy rôznych ľudí, ktorí budú mať lacnejšie a drahšie, opäť to spôsobí problémy, možno aj súdne spory. A do tejto situácie by sme sa pravdepodobne nechceli dostať, pretože teraz nebol priestor vyjadriť sa na to, či tá daň alebo ten poplatok je vhodne nastavený. Ale my týmto jednoduchým krokom by sme povedali, že áno, je dobre nastavený na 5 rokov dopredu.

Ja varujem pred takýmto rozhodnutím a dávam návrh, alebo teda teraz by som požiadal pani kolegyňu, aby to dala do roku 2012. Ako netvrdím, že to o 5 rokov nebude predĺžené, možno aj toto za tú istú sumu, ale viete sa vy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

vyjadriť, že či tá suma na dobre nastavená na tak dlhé obdobie? Ja to neviem v tejto chvíli povedať, takže takto. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Sú tu štyria poslanci, ktorí vám to vysvetlia.

Pani poslankyňa Jég h chce faktickou zareagovať na vás.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Ja to nestahujem z toho dôvodu, že v roku 2007, keď to bolo ustanovené, že na jeden rok sa môže iba platiť, od tej doby v jednom kuse ľudia vyvolávajú, a hlavne starší občania, že čo to bol za nápad na jeden rok iba dávať? Tých 312 korún, teda 10 Eur aj niečo, 34, čo sa doteraz platí. Ja si myslím, že do tých 5 rokov úplne stačí s tým, že momentálne všetko sa zvyšuje a nemôžeme na ľudí takú ťarchu preniesť.

A Marianum, keď bude mať nové vedenie, budú sa o to starať, tak musí to nové vedenie si nastaviť takú zárobkovú činnosť, aby vykrylo tieto proste rozdiely čo má medzi skutočnou cenou a tou cenou, čo proste pýta za hrobové, za nájom hrobovým miest. Lebo táto cena je len pre jedno-hrob. A keď sa to znásobí, tak potom tam vychádza veľmi veľké číslo.

Totíž Marianum malo pripravené sumu 28,90 na jeden rok a jeden hrob. A to je neúnosné, takže ja trvám na tom.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani poslankyňa, ďakujem za vašu faktickú poznámku.

Faktickou poznámkou reaguje pani námestníčka
Kimerlingová.

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka
primátora a poslankyňa MsZ:

To sme na komisii preberali a pán riaditeľ Marianumu povedal, že v tej zmluve nájomnej je to ošetrené, že v prípade zvýšenia doplatia si tú príslušnú sumu. Čiže pre prípad zvýšenia poplatku je to vyriešené. A myslím, že už sa nikdy nestane, že ten poplatok budeme znížovať, lebo to bola vtedy tiež len taká populistická akcia námestníka primátora Hochela. Takže ten prípad zvýšenia a doplatenia poplatku je ošetrený.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Greksa.

Marian G r e k s a, poslanec MsZ:

To isté som chcel.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Myslím, že toto je tá najpodstatnejšia informácia pre
pána poslanca, že sa netreba báť toho obdobia.

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Pani poslankyňa Dyttertová.

Ba, prepáčte, pán poslanec Greksa; vy ste už. Vlastne to isté. Čiže pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Áno, ja nechcem zdržovať, ale keďže v minulosti som sa tým hodne zaoberala a patrí Marianum aj do sociálnej oblasti, my sme to na komisii sociálnej neprerokovali, takže som tieto informácie nevedela.

Ale teraz ma tiež prekvapila informácia pani námestníčky, a chcem si to; lebo tam išlo o to, že tá suma je neúmerne, o polovicu znížená ako v skutočnosti sú náklady. A teraz už ani nie o polovicu, ale až o dve tretiny. Čiže dať na 5 rokov, to znamenalo byť, že prideme o obrovské peniaze.

Takže teraz mám to chápať tak, že tí ľudia to budú doplácať?

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Áno. My máme na stole návrh na zvýšenie poplatku za hrobové miesto.

Pani poslankyňa Jéggh vyjadrila názor, že by sa nemalo zvyšovať.

Marianum tvrdí, že tá cena je naozaj podstatne vyššia. Treba o tom diskutovať. Komisie zatiaľ nie sú zhodné koľko. Ale byrokraticky natrahujeme ľudí, že majú každý rok chodiť platiť.

Starší ľudia sa neúmerne sťažujú, prečo. Boli zvyknutí na 10 rokov, teraz je tam 5 rokov s tým, že budú musieť, ak bude zvýšená cena, doplatiť ten rozdiel.

To je podľa mňa schodné a prestaneme ich byrokraticky obmedzovať, aby každý rok chodili s poplatkom za hrobové miesto. Čiže to je vysvetlenie pre vás, pani poslankyňa.

Pán poslanec Budaj.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Mal by som takýto skoro by pozmeňovací návrh:

Nech Marianum robí zmluvy, ktoré prvý rok začnú súčasnou cenou, každý rok sa zvýšia. Budú 5 rokov garantovať a napíše každému naozaj úprimný list, že nechceme zdražovať z roka na rok ozrutnú sumu, ale jednoducho ideme pod cenu strašne a strašne sa budeme snažiť šetriť. Ale tým ľuďom treba dať dlhšie nájomné na hrobové miesta.

Každý z nás jak tu sedí máme s tým rok čo rok stres, že nám vyhrabú proste našich blízkych za to, že sme si nevšimli, že uplynul termín. To je pre ľudí ťažšie, než tie peniaze.

Ale ponúkam tento kompromis, začať so súčasnou cenou, alebo len o málo vyššou a povedať. Máte to na 5 rokov, o 5 rokov to bude o 35 % viac alebo o 40 % viac. Takto to bude stúpať, budeme sa snažiť udržať iba tento trend stúpania.
(gong)

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, to sa musí dať do všeobecne záväzného nariadenia. Poplatky od občanov môžeme vyberať len v zmysle predpisov, nie že my chceme. To sa musíme na tom uznieť, túto povinnosť zaviazat' vo vzťahu k občanom, a potom to môžeme. Ten návrh inak nie je zlý, len ho treba preniesť do toho VZN.

Pani poslankyňa Jég h. Teraz s faktickou poznámkou, ahá už viem, na to pôvodné vystúpenie pána poslanca Fialu. Nech sa páči.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

My sme sa zhodli na tom, že keď sme robili ten prieskum, my tri, pani Dzivjáková, pani Farkašovská a ja, v Marianume, že je únosné zvýšenie vo výške ročnej inflácie. O nič viac. To skorej prijmu ľudia, než keď len zvýšime bez toho, že by sme to odôvodnili.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Rozumiem. Neriešime, prosím, teraz zvýšenie, riešime dobu.

Pán poslanec Osuský, faktická poznámka.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Úplne pod čiarou podotýkam, že ak niekto zdeponuje teraz peniaze na 5 rokov vopred a dá ich k dispozícii

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

podnikateľovi, tak každopádne ešte to nemá odbývané a už tie peniaze tam ležia.

To znamená, že tie peniaze sami o sebe prinášajú hodnotu. To znamená, že on ich tam už dáva vopred a na 5 rokov ich dáva k dispozícii, čo je ako úložka. To znamená, nevidím to zas tak dramatické, že by to bolo treba neustále furt korigovať.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Prosím, vyčerpali sme diskusiu k bodu 67a).

Poprosím návrhovú komisiu.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže predlžujeme lehotu do roku 2016.

Prosím, nech sa páči, vyjadríte sa hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri poslancov prítomných.

Tridsaťtri za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu 67a).

BOD 67b):**Návrh na zmenu uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 32/2011 zo dňa 31. 03. 2011**

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Slovo má pani námestníčka Kimerlingová.

Nech sa páči, pani námestníčka, uveďte, prosím, materiál pod bodom 67b).

Ing. Viera K i m e r l i n g o v á, prvá námestníčka primátora a poslankyňa MsZ:

Áno. Ďakujem. Jedná sa o zverenie pozemkov v Petržalke na dobu neurčitú na realizáciu projektu, na ktorý získala Petržalka peniaze. Dostala podmienku z ministerstva, že v tom zverováku musí byť doba neurčitá. To je v poriadku. Ale najmenej na 5 rokov, aby ten projekt bol udržateľný, aby splnil všetky podmienky. Čiže, do tohto uznesenia o zverení sa vkladá text na dobu neurčitú, to tam je. A vkladá sa najmenej však do 31. 12. 2016. To je zmena.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Do diskusie sa nikto nehlási, poprosím návrhovú komisiu.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Schvaľujeme materiál v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, hlasujeme o materiáli č. 67b), teraz.
(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťtri prítomných poslancov.

Tridsaťtri za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie.

Nasledoval, pokiaľ si dobre pamätám v poradí, pán poslanec Hanulík, ktorý má krátky príspevok do rôzneho ku bodu číslo 11. Nech sa páči.

Pán poslanec Hanulík má slovo.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno. Ďakujem, už to je. Ďakujem pekne za slovo, pán primátor. Ja, nakoľko bod č. 11 bol zaradený aj z toho dôvodu, že na základe nášho prijatého VZN mnohé domovy dôchodcov v rámci Bratislavy ako všetci alebo väčšina ich obyvateľstva mala voči tomu výhrady, tak mne tam chýbali tieto dve veci, ktoré som sa ja stretol v tých petíciách, ktoré títo dôchodcovia požadovali.

Jedno bolo to, že oni môžu podľa tohto nášho VZN opustiť na 60 dní počas roka toto zariadenie bez toho, aby stratili možnosť ďalej v tom zariadení bývať.

Ja by som chcel, nakoľko sa stáva v nejakých mimoriadnych prípadoch, že majú koncom roku vyčerpané tie dni, pozve ich nejaká rodina alebo niekto umrie, chcel by som aby sa v tomto bode doplnilo v texte slová, "v odôvodnených prípadoch ponechať rozhodnutie na riaditeľke zariadenia". To je jedna vec, aby mohla proste nejaký deň pridať.

Druhý bod, chcel by som každý samostatne hlasovať, je, my sme zvýšili náklady na režijné náklady na prípravu stravy o 100 %. Ja, samozrejme, že za tie roky trochu stúpili tie náklady na tú prípravu stravy, ale 100 % sa mi zdá také dosť agresívne. Takže môj návrh je znížiť režijné náklady na prípravu stravy o 50 %. To znamená, že budú síce ako keby o 50 zvýšené, lebo pôvodne sme im zvýšili o 100. Ďakujem, predkladám.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, môžem sa opýtať, ktorej komisie si ty členov?

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ja som v komisii tejto, ktorá to má na starosti.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Takže jako o čom tu diskutujeme?

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

VZN sme schválili ešte do obeda, komisia to odsúhlasila bez tvojich pripomienok, takže ako, bohužiaľ. Ja to už nemôžem otvoriť druhýkrát.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ja som to na tej komisii akože takisto predniesol.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chápem, ale ako zrejme neúspešne.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Neúspešne, áno.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Chápem. Takže;

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ale teraz nejde predsa o mňa, tu ide o nejakých ľudí.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ja tomu rozumiem, ale ako malo to byť v tom bode, lebo naozaj to VZN nemôžeme otvárať druhýkrát.

Ing. Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Ale ja to neberiem ako otvorenie, ako doplnenie uznesenia.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ale uznesenie je schválené.

VZN je schválené v znení, ktoré sme prijali. My už s tým nič nevieme urobiť.

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Dobre. Ale ja chcem, aby sa o tomto mojom hlasovalo. Tak to je už jedno, proste.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, môže sa hlasovať len o tom, že žiadaš, aby sme pripravili ďalšiu novelu, ktorá by to obsahovala. O tom by som vedel dať hlasovať. Tak?

Ing. Peter H a n u l í k, poslanec MsZ:

Áno. Môže byť aj tak.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Dobre. Prosím, k tomuto dve faktické poznámky.

Pán poslanec Čaplovič, pani poslankyňa Dyttertová.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i č, DrSc., poslanec MsZ:

Ja sa tiež prihovám k tomu návrhu pána, jednak pána Hanulíka, ale najmä pána primátora, aby sme išli tak ako

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

nám dovoľuje aj rokovací poriadok. A samozrejme, by som chcel pre budúcnosť povedať, že naše rokovania by mohli byť vo večerných a nočných hodinách, lebo sme konsenzuálni.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pani poslankyňa Dyttertová.

Anna D y t t e r t o v á, poslankyňa MsZ:

Ja chcem povedať, že toto by si asi zaslúžilo dlhšiu diskusiu a rozprúdilo dlhšiu diskusiu, takže ja sa nebudem rozširovať, poviem len dva - tri vety k tomu. My sme, to bolo zopár nespokojných občanov z bývalých penziónov. Ja som z Petržalky, mám jednu zástavku od seba tento penzión, občania mi napísali list, že súhlasia s mojím vysvetlením. A pokiaľ teda to jedno teplé jedlo, ako sme dnes schválili, povinnosť odoberať bude vyňaté, tak so všetkým ostatným súhlasia.

Z ďalšieho penziónu, máme 3 penzióny. Z ďalšieho bolo podobné stanovisko. Jedine z toho vášho penziónu možno, ale tam mi tiež nenapísali nejaké výrazne negatívne.

Treba si uvedomiť, že všetky sociálne zariadenia zvýšili ceny svoje za služby, čo teda vidíme v televíznych novinách a všade. Ale naše zariadenia sú výrazne, výrazne na nízkej hranici, a tí ľudia to prijali, úplne som až

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

prekvapená s akým pochopením. Takže neotvárala by som zbytočne tento materiál.

Čo sa týka toho počtu dní, ešte musím povedať.

Tam bolo 42 dní, zvyšovalo sa to nedávno na 60 dní, a teraz je požiadavka na 80 dní voľna. To je, keď si to spočítate, to je pomaly 3 mesiace. To potom znamená a svedčí o tom, že tí ľudia nepotrebujú tie služby našich zariadení, pretože skutočne by mohli bývať aj inde. A i tí ľudia, ktorí čakajú v našich poradovníkoch, a sú vo veľmi zlej zdravotnej situácii a nemôžu sa tam dostať, tak sú vlastne na úkor ľudí, ktorí to majú ako hotel v nevýhode.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem.

Ešte pán poslanec Osuský, faktická poznámka.

MUDr. Peter O s u s k ý, CSc., poslanec MsZ:

Ja sa chcem plne postaviť za to, čo teraz povedala pani poslankyňa Dyttertová.

Jednoducho, keby sme mali všetkých potrebných umiestnených a na ulici by nebol nikto, tak potom môžeme byť veľkorysí. Ak ale vieme, že ľudia čakajú mesiace a roky, tak to nevidím vôbec ako schodnú cestu.

A predstava, že by sa v legislatívnych telesách mali v deň schválenia zákona podávať novely, je silne avantgardná.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

To sme si vysvetlili, prosím, toto nevieme akceptovať.

Ale pán poslanec dal návrh, že by sme prijali uznesenie, ktoré by zaväzovalo povedzme primátora, aby predložil novelu VZN s tými dvoma pripomienkami. Takto sa o tom hlasovať dá, vy na to vyjadríte svoj názor. A ešte to neznamená, že to samotné VZN schválite. Je to len vyjdenie v ústrety tomu, čo pán poslanec chce otvoriť ako dve témy.

Čiže môžeme, prosím, pristúpiť k tomu uzneseniu:

Mestské zastupiteľstvo žiada primátora predložiť návrh VZN, ktorý bude riešiť tie dve otázky 60 dní na 80 dní a zníženie ceny zo 100 % na 50 %.

Dávam, prosím, o tomto uznesení hlasovať, aby sme uzatvorili tento mikrobod.

Nech sa páči, prosím, vyjadríte sa hlasovaním.

Je to žiadosť na primátora, aby pripravil novelu všeobecne záväzného nariadenia.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjedna prítomných.

Osem za, jedenásť proti, jedenásti sa zdržali, jeden nehlasoval.

Pán poslanec, konštatujem, že tvoj návrh nebol prijatý.

Ideme do bodu 67.

BOD 67:

Návrh na zverenie pozemkov v Bratislave, k. ú. Rača, parc. č. 6044/1, parc. č. 6107/1, parc. č. 6107/2, parc. č. 6107/5 a parc. č. 6109/1, do správy Mestských lesov v Bratislave

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Požadoval pán poslanec Pilinský. Ak treba uviesť, pán riaditeľ magistrátu, prosím uvedie materiál.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Len veľmi stručne. Materiál bol prerokovaný ako vo finančnej komisii tak aj v mestskej rade s odporúčaním schváliť predmetný materiál a je tam aj súhlas príslušnej mestskej časti.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Nech sa páči, otváram diskusiu k bodu 67.

Pán poslanec Pilinský.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ďakujem. Jedná sa o to, Slovenský vodohospodársky podnik chce pristúpiť k výstavbe poldra, ktorý zabezpečí ochranu Rače pred prívalovými dažďami. Má byť otvorená

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

výzva niekedy v jesennom období, preto je dosť dôležité, aby to bolo schválené v tomto období, aby mohli pokračovať v príprave územného rozhodnutia a stavebného povolenia tak, aby na tú jeseň boli proste pripravení tak, aby do tej výzvy sa mohli prihlásiť. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Keďže sa už nikto ďalší nehlási, poprosím návrhovú komisiu, aby; ešte pán poslanec Nesrovnal, prepáčte, ešte sme sa nedostali k hlasovaniu.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne. No, my sme toto mali na komisii a neprešlo to tak jednoducho. Akože tam sme práve diskutovali, že my, tam sú aj iné varianty, len teraz ktoré, pán Stromček, jak to tam bolo?

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ja som tam nebol.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Vlastne vy ste boli na dovolenke, hej.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pani doktorka alebo pani inžinierka, keby ste nám pomohli, ak ste boli na finančnej komisii. Prosím, prídte sem k nám, aby sme si to dovysvetľovali.

Pán poslanec Pilinský, faktickou. Máme to?

Nech sa páči. Pán riaditeľ najprv a potom prípadne pani vedúca.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Bolo prijaté uznesenie, že šiesti za. Čiže ja som mal len taký výcuc, ja si vždy urobím z tých poznámok, že bolo prijaté na finančnej komisii na odporúčenie schváliť predmetný materiál.

A tam bola tá otázka, že nech predkladateľ predloží na komisiu zásady uzatvárania nájomných vzťahov Mestských lesov. To ale neriešia samotné Mestské lesy, toto sa vždy rieši u nás na magistráte, na oddelení nájomov. Čiže tým pádom pri tvorbe nájomných zmlúv sa postupuje tak, ako vždy na magistráte. Mestské lesy ako také neuzatvárajú k tomuto nájomné zmluvy. Čiže tým je dostatočne zodpovedaná vaša otázka.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže my predložíme to, čo požaduje komisia, nie Mestské lesy, ale predloží to magistrát. Tak? Zásady nájmu.

Prosím, pán poslanec Pilinský, faktickou.

Potom pán poslanec Nesrovnal.

Mgr. Peter P i l i n s k ý, starosta Mestskej časti Bratislava-Rača a poslanec MsZ:

Ak tak môžem, možno trochu tak na osvetlenie. Na rade si myslím že padol taký nejaký návrh, myslím že to bolo aj od pána Nesrovnala, aby sa rátalo, keď sa bude robiť rozpočet a nejaký príspevok pre Mestské lesy, aby sa to nejakým spôsobom zohľadnilo. Ja som na to reagoval, že toto není klasická hospodárska činnosť, toto je vybudovanie verejno-prospešnej stavby. Je to polder, ktorý bude slúžiť na zachytávanie dažďových vôd, takže tam nebude prebiehať nejaká masívna leso-hospodárska činnosť, ktorá by prinášala Mestským lesom nejaký zisk. Takže neviem, či k tomuto pán Nesrovnal mieril, že tam boli nejaký ešte pripomienky k tomu.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Myslím, že tam išlo o to, že sme sa pýtali, prečo to musíme prenajímať Mestským lesom, aby oni to ďalej prenajali tomu vodohospodárskemu podniku? Prečo to nemôžeme prenajať priamo. Lebo takto to oni prenájmu, budú mať za to nejaký príjem a o ten my prideme. A preto sme povedali, tak o tento ich príjem znížime dotáciu. Takto to bolo.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Takže poprosím toto vysvetliť.

Pani vedúca, prosím, keby ste to povedali.

Ing. Mária F r i d r i c h o v á, vedúca oddelenia správy nehnuteľností:

Dobrý večer. Ja len chcem povedať, že časť tých pozemkov už je zverená, čiže tieto len dozorujeme, aby bol všade rovnaký režim čo sa týka pozemkov.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Lebo keby sme my prenajímali túto časť, ostatnú majú lesy už zverenú, museli by sme odzveriť, prenajať, súťažiť, neviem čo. Táto cesta sa zdala ako rýchla, pretože na jeseň sa má podávať vlastne žiadosť na získanie finančných prostriedkov.

Prosím, skúsme to vyriešiť tak, že to posunieme teda, že to prenajmeme, resp. zveríme Mestským lesom, aby v jednom režime sa to dalo využiť na postavenie toho poldra, pretože nevieme aké budú dažde, ale asi by nám nebolo príjemné, keby sa dotkli nejakým spôsobom mestskej časti Rača.

Treba ešte nejaké vysvetlenie k tomu?

Ak netreba, prosím, poďme hlasovať.

Slovo má návrhová komisia.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Hlasujeme o návrhu v predloženom znení.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, vyjadrite svoj názor hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných poslancov.

Dvadsaťdeväť za, nikto nebol proti, traja sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie k tomuto bodu.

Ja mám, prosím, ešte dve veci, ktoré by sme mali prerokovať, potom sa dostaneme k tomu bodu 16. Ja neviem, či som niekoho ešte neobišiel.

Ak si pozriete bod 75.

BOD 75:

Návrh na prevod spoluvlastníckeho podielu na pozemku v obytnom dome Nedbalova 19, Solivarská 21, 23, 25, 27, Miletičova 48, 50, 52, 54, Miletičova 65, Nezabúdková 4, Rumančeková 18, Mojmírova 2, Mojmírova 10, 12, Páříčková 19, 21, Staré záhrady 4, 6, 8, Goláňova 7, Podlučinského 13, Staré záhrady 10, 12, 14, Košická 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, Latorická 19, Baltská 11, Korytnická 4, Korytnická 5, Korytnická 6, Horná 5, Rustaveliho 3, 5, Gelnická 16, 18, Jána Stanislava 15, Veternicová 7, Bagarova 32, Hradištná 9, Hradištná 25, Ševčenkova 25, Hálova 13,

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Markova 7, Zadunajská cesta 5, Černyševského 31, M. Curie - Skłodowskej 11, M. Curie - Skłodowskej 27, 29, Furdekova 8, Hrobáková 7, Bradáčova 5, Medvedovej 19, Šustekova 3, Šustekova 7, Viglašská 11, Znievska 9, 11, Znievska 7, Krásnohorská 1, Smolenická 12, Znievska 21, Krásnohorwská 16, vlastníkom bytov a nebytových priestorov

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Štandardne veľmi rýchlo to tu prejde, lebo treba len veci posunúť tak, aby sme mohli uzatvárať zmluvy a riešiť veci vo vzťahu k našim obyvateľom.

Chcem veľmi pekne poprosiť, bez úvodného slova otváram bod 75.

Keďže sa nikto do bodu 75 nehlási, poprosím pani predsedníčku návrhovej komisie.

Predsedníčka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno. Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím vaše vyjadrenie k bodu 75. To sú prevody spoluvlastníckych podielov na pozemkoch bytových domov. Nech sa páči.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Teraz mám, prosím, doplnenie uznesenia č. 120/2011 z 26. 5. To sme vám rozdávali dnes.

K bodu č. 80:

Návrh na doplnenie uznesenia mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 120/2011 zo dňa 26.5.2011

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Jedná sa o európsky projekt. Je to projekt na Hroboňovej, tá trolejbusová trať, a nám tam chýbal text že z vlastných zdrojov. V tom uznesení je vidno tie slová, ktoré sa tam dopĺňajú. Čiže, keď môžeme ešte prerokovať tento bod.

Potom by som dal priestor na tú správu Najvyššieho kontrolného úradu, by sme splnili povinnosti vo vzťahu ku kontrole.

Takže teraz rokujeme o tomto doplnení uznesenia č. 120/2011 o európskom projekte, ktorý treba podávať v najbližších dňoch.

Otváram diskusiu k tomuto bodu programu.

Keďže sa do nej nikto nehlási, uzatváram možnosť sa prihlásiť.

Poprosím návrhovú komisiu, nech sa páči.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa Maz

Schvaľujeme návrh v predloženom znení.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Prosím, vyjadrite svoj názor hlasovaním.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťdva prítomných.

Tridsaťdva za, nikto nebol proti, nikto sa nezdržal.

Prijali sme platné uznesenie na zmenu uznesenia č.
120.

Chcem sa opýtať, či sme niekoho obišli okrem bodu 16,
Správa Najvyššieho kontrolného úradu.

Tú interpeláciu, ktorú chcel podať pán poslanec
Drozd, určite môže urobiť aj mimo zastupiteľstva, lebo tá
procedúra to umožňuje.

Čiže na nič sme nezabudli? Nezabudli.

Čiže ideme na bod č. 16.

BOD 16:

Správa Najvyššieho kontrolného úradu SR o výsledku
kontroly účtovných a finančných výkazov vo vzťahu k
vykázaným výsledkom hospodárenia ostatných subjektov
verejnej správy za rok 2010 a systému pôsobenia
sprostredkovateľského orgánu pod riadiacim orgánom (SORO)
v regióne

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Predpokladám, že to uvedie pán kontrolór; alebo kto to uvádza? Teraz to nemám pred sebou. Pán riaditeľ, 16-ka. Tuto to mám pred sebou a uvádzam to ja, veľmi dobré.

Prosím pekne, navrhujem vám, aby sme zobrali na vedomie Správu Najvyššieho kontrolného úradu a schválili opatrenia, ktoré mesto prijalo na odstránenie nedostatkov. A pánovi riaditeľovi magistrátu uložili, aby nám povedal začiatkom budúceho roku, ako sme naplnili tie veci. Správa nebola pre nás nejako dramaticky negatívny, boli zistené určité nedostatky, tie sú uvedené v správe, a my máme napísať Najvyššiemu kontrolnému úradu ako sme si poradili s opatreniami na nápravu. O tom je, prosím, ten materiál.

Pán poslanec Šindler, nech sa vám páči.

Ing. Milan Š i n d l e r, poslanec MsZ:

Ďakujem za slovo. Nebudem už v týchto nočných hodinách nejaký dlho rozpravajúci, ale myslím si, že tá správa nie je v tých vyjadreniach, stanoviská veľmi jednoduchá. Myslím si, že je veľmi závažná, naopak, keď tam konštatuje, že sú nezaradené platby v roku 2006 až v roku 2010 v objeme 4,3 milióna Eur, to je 120 miliónov korún. Za predaj pozemkov pod PKO prišla platba v roku 2006. Päť rokov bola na nezaradených platbách, na nezaradenom účte, a v 2010 sa zaradila a sa zaúčtovala do výnosov. To je zhruba 25 % príjmov z predaja za minulý rok.

Tak to si myslím, že to je tak závažná akože správa v tomto bode, že to ja si myslím, že to sa nestalo ani na Slovensku, že to je z Afganistanu. To nie je možné. Keby to bolo za 5,50 tak uznám, ale za 120 miliónov korún niekde leží platba na nezaradenom účte, to je nenormálny stav. A to prichádza následne po tom, čo sme sa dozvedeli od pána kontrolóra, že pohľadávky za 400 miliónov korún boli znížené z dôvodu, že sa vlastne o pohľadávky ani nejednalo, že sa jednalo o dvojité až trojité zúčtovanie prvotných dokladov.

Čiže tu je v tomto neuveriteľný bordel, keď to nazvem, to nie je možné v takýchto číslach sa tu hýbať. To potom nevieme, o čom rozprávame. To je úplne ako hovorím Afganistan, to nie je ako Slovensko v tomto prípade.

A tu ten návrh opatrení na tom, že jak sa vypracuje organizácia opravy účtovania, tak chcem vás upozorniť, že z pohľadu účtovníctva je jedno, či sa jedná o jedno Eur alebo o 4 milióny Eur, to musí sedieť všetko na cent. To nejde tu teraz povedať zanedbateľné položky. Neexistuje v účtovníctve pojem zanedbateľná položka. To musí hrať ako omega hodinky.

Ja by som z tohto pohľadu chcel povedať, že tu sa musí celé prestaviť, celé účtovníctvo pri majetkoch do polohy, že my budeme vystavovať účtovné doklady vzhľadom na výnosy k jednotlivým obdobiam, a k tomu potom budeme párovať platby, ktoré chodia naspäť cez finančný odbor a nie naopak, že prídu nejaké financie na účet a potom sa

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

zúčtujú do výnosov. A čo príde, to pomelieme a povieme, to prišlo tento rok. A tam nie sú podľa mňa platby len jedna za 2006, tam je podľa mňa aj siedmy, ôsmy, aj desiaty. Všetko čo došlo v desiatom sa tam dalo do jedného balíka a povedalo sa, toto je na tento rok.

A už tu sme podľa mňa, ja som tu nebol keď sme prerokovávali záverečný účet, už tam sme spravili chybu. Mohli sme vykročiť normálne už za sebou tak. Lebo bavíme sa o rokoch predchádzajúcich, za ktoré akože toto vedenie nemôže.

Ale už 2010 sme mohli tak spraviť, že sme mohli chytiť a povedať, áno, tieto výnosy, ktoré boli v roku 2010 boli obsiahnuté v tržbách v nejakom objeme, a ktoré nedošli budú v pohrádkach, ale patria k roku 2010. To mal byť ako údaj pod tým, a ten sa musí priebežne sledovať. A podľa tohto aj párovať, ako tieto tržby jednotlivé budú.

Nemôžte mi povedať, že za rok 2010 z výnosov všetky tržby sme dostali v 2010 a nemáme žiadne pohrádky. Také neexistuje.

Ale tu sa o pohrádkach nikto nebaví a zúčtováva to ako to chodí. A to je taký maglájš v tom, že to už sa nedá spraviť. Ale 2010 sme tak mali spraviť.

Takže nechcem teraz dávať o desiatej večer návrh na zmeny uznesenia, ale tento návrh opatrení, ktorý sa tu

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

hovorí o málo významných alebo zanedbateľných položkách, to pre mňa nie je žiaden pojem.

Ja nechám pána riaditeľa, nech niečo vymyslí, ale to by bolo treba softvér a nahádzať všetko do toho a ísť tvrdo, že každá zmluva musí prejsť cez tento softvér, musí tam byť, nenechať to na referentoch, ktorí si z toho robia čo chcú. Potom to nie je ani o menežovaní. To je o tom, že ako sa kto vyspí, akú má náladu, a čo vám tam napíše.

To musí byť tak presné, že sa z toho dá kedykoľvek chytiť a spraviť materiál do hodiny, že v akom stave to je. Ďakujem pekne.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, ďakujem veľmi pekne za tú poznámku. Takto to tu bolo. Tá správa je obrazom toho. Samozrejme, my máme záujem to napraviť aj s vašou pomocou. Ja myslím, že tie vaše poznámky sú veľmi dôležité. Čiže je to tak, že máme urobiť opatrenia. Naozaj neexistuje ani jeden cent, ktorý by bol zanedbateľný, v tom s vami absolútne súhlasím. Viem o čom hovoríte a veľmi dobre vám rozumiem.

Pán poslanec Čaplovič a pán poslanec Drozd majú faktické poznámky.

doc. PhDr. Dušan Č a p l o v i ě, DrSc., poslanec MsZ:

Ďakujem veľmi pekne. Ja by som stručne len chcel upozorniť pána poslanca Šindlera, že AMNESTY

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

INTERNATIONAL už dneska ale nenazýva Afganistan, ale ako synonymum mu hovorí Amerikanistan.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem pekne.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ja by som tiež zareagoval. Pri záverečnom účte som tieto veci spomínal, preto som navrhoval uznesenie, aby sme prijali záverečný účet s výhradami; tie boli spomínané aj tento neporiadok v pohľadávkach. A ten môj návrh neprešiel, takže.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, je pri záverečnom účte prijaté uznesenie o pohľadávkach, čiže čiastočne reaguje na to, čo ste vy povedali. My sa tomu okruhu pohľadávky budeme musieť venovať v širšom slova zmysle a naozaj predložiť nejaké opatrenia. Čiže máme to prijaté. Pán riaditeľ tie úlohy dostal od zastupiteľstva, čiže predpokladám, že sa s nimi vysporiada tak, aby ste boli o nich informovaní.

Pán poslanec Kolek.

Ing. Ignác K o l e k, poslanec MsZ:

Ďakujem.

Vypočuli sme si tu vážnosť tohto bodu. Ja by som mal jeden maličký pozmeňujúci návrh, a to v bode plnenie, kde je termín určený na 31. 1. 2012.

Doplnil by som, alebo dávam návrh na zmenu v texte, teda ukladá v bode C riaditeľovi magistrátu, predložiť mestskému zastupiteľstvu informáciu o plnení opatrení na odstránenie nedostatkov zistených kontrolou v roku 2010 v dvoch etapách.

Pričom prvá informácia by bola na zastupiteľstve v 11. mesiaci, aby tá vážnosť sa videla, do akej miery je možné že v tom januári 2012 bude táto úloha splnená. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n í k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Čiže doplniť druhý termín. Dobre, to je návrh pána poslanca Koleka.

Chce sa ešte niekto k tomuto bodu vyjadriť?

Pán riaditeľ, chceš?

Už nie sú žiadne prihlášky, čiže nech sa ti páči.

Ing. Viktor S t r o m č e k, riaditeľ magistrátu:

Ja veľmi telegrafický, lebo je práve desať hodín. My sme prijali už nejaké tie opatrenia, to sme vám hovorili v minulosti. My pripravujeme nakladanie s pohľadávkami pomerne zložitým a úplne iným spôsobom, ktorý dokončíme teraz v lete.

čo sa týka účtovania, stotožňujem sa absolútne s názorom pána Šindlera. A že aj keď vám len cent lieta, tak vám to nesedí v účtovníctve. Preto my jednak v súčasnosti nechali sme z tohto dôvodu zaauditovať výsledky DELOIT TOM, čo je medzinárodne renomovaná spoločnosť, aby nám dala skutočné závery o tom, v akom stave sa účtovníctvo nachádza. A dala na to svoju pečiatku, ktorú rešpektuje celý svet.

A zároveň sme prijali dohodu, a boli to zatiaľ neformálne rozhovory s novými členmi štatutárnych orgánov minimálne v podnikoch BVS, Dopravný podnik. Pán primátor avizoval že s PRICEWATERHOUSECOOPERS sa dohodneme možno aj v OLO.

A našim cieľom je, aby mesto auditovala jedna audítorská spoločnosť na základe mesačného auditoringu, tak ako sme vám to v minulosti hovorili. To chystáme a tiež to chceme dokončiť v priebehu tohto leta a tým pádom od nového roka by jedna spoločnosť auditovala celé mesto vrátane rozpočtových, príspevkových, obchodných spoločností s majoritným podielom, alebo 100 %-ným podielom mesta, kde by sme mali ďaleko lepšiu prehľad o tom, v akom skutočnom stave sa mesto nachádza.

Ale keď bude niekedy čas a priestor povieme to v širšom. Ja len využijem to, keď mám len túto možnosť sa vám prihovoriť, len poslednú informáciu. My sme vám dnes na zastupiteľstvo predložili nejaké návrhy na predaj majetkov. Úspešným spôsobom 4,5 milióna ste nám vyhodili. A tým pádom nám neostáva nič iné, keďže je neochota mesta,

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

resp. mestského zastupiteľstva predávať majetok počas leta, ako som avizoval, my pripravíme nový rozpočet.

Hneď budúci týždeň budeme avizovať rozpočtovkám a príspevkovkám, že príde k prehodnoteniu rozpočtu vzhľadom k tomu, že nie je vôľa zo strany mesta predávať majetok. A my musíme kryť náklady, ktoré nás ženú z minulosti. Čiže nie je to o tom, že by sme potrebovali zastaviť nejaké rozvojové projekty.

A v septembri vám predstavíme návrh úpravy rozpočtu na tento rok, lebo s predajom ako takým proste nemôžeme rátať, a tým pádom musíme prehodnotiť aj nákladovú stránku vecí.

Len toľko, prosím, na úplný záver. Ďakujem.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

K tomuto vystúpeniu dve faktické poznámky; pán poslanec Budaj a pán poslanec Nesrovnal.

Ján B u d a j, poslanec MsZ:

Je to neštandardné, ospravedlňujem sa, pán primátor. Chcem podobne ako kolega Drozd avizovať, že som chcel interpeláciu podať. Nebudem zdržiavať, pošlem písomne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Nesrovnal.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Ďakujem. Mám malý komentár, pán riaditeľ, k vášmu vyjadreniu o tom, že budete musieť rozpočet robiť a skracovať rozpočty, pretože zastupiteľstvo nechce predávať, a pretože nie je vôľa. To nie je celkom korektné vyjadrenie. To nejde o to, že my to nechceme predávať, ale tie očakávania boli nadhodnotené. Tam je to tak že, ale to sa vraciame na začiatok. Nechcem do toho vnášať konfrontáciu, ale prosím taký trochu objektívnejší pohľad.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n ě k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pán poslanec, a to že minulý rok sa predalo 19, to ste ako hodnotili? Viem, že tam zarátali 4 milióny za PKO, to som pochopil teraz podľa pána poslanca Šindlera, ale 14-ka bola predaná minulý rok.

Takže v čom je problém?

Jako v čom je to nadhodnotené?

V tom, že vy nechcete predávať. V ničom inom.

JUDr. Ivo N e s r o v n a l, poslanec MsZ:

Je to nepripravené.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Ale to nie je pravda.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy
Nech sa páči. Nech sa páči, pán riaditeľ.

Ing. Viktor S t r o m ě k, riaditeľ magistrátu:

Dnešné materiály, ktoré boli buď vyradené z programu alebo ma starosta Záhorskej Bystrice poprosil, nech ho stiahnem, lebo že keď ho nestiahnem tak si to aj tak vybaví medzi vami a bude stiahnutý ten materiál. To je 4,5 milióna odhadom, ktoré vlastne nejdú do verejnej súťaže, ktoré sme mohli zrealizovať toto leto. A tým pádom nebudú príjmom už v tomto roku.

Takisto v minulosti sme vám na finančnej komisii alebo na mestskom zastupiteľstve hovorili o viacerých. Ja tu mám presne tú tabuľku iných nehnuteľností, ktoré sme chceli predat, ale nebola vôľa zo strany mesta. Veď neberte to, prosím v zlom, ja tomu rozumiem. Ja akceptujem názor mestského zastupiteľstva.

Ja len hovorím o tom, že keďže nie je vôľa predávať majetok, ja viem že to bolí, lebo neostalo ho tu už veľa a ten čo je možno lukratívny a je iná predstava na jeho využitie, len my jednoducho musíme kryť naše náklady s príjmami. A tým pádom ja musím urobiť zmenu rozpočtu a musím prísť s ešte väčšou reštrikciou ako bola pri jej tvorbe. Len to som chcel vás o tom informovať dopredu. Pričom, samozrejme, bude to určite predmetom aj vo finančnej komisii a potom na mestskom zastupiteľstve.

Ale opäťovne, naše očakávania neboli; očakávané príjmy určite neboli nadhodnotené a určite neboli ani nereálne.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Poprosím posledné hlasovanie dnešného dňa.

Je to bod č. 16 - Správa Najvyššieho kontrolného úradu.

Slovo má návrhová komisia.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ:

Áno. Schvaľujeme návrh v predloženom znení s tým, čo navrhol pán poslanec Kolek. V bode C, úplne na konci, v roku 2010 dopĺňame: v dvoch etapách. Prvá informácia v novembri 2011.

Predsedaajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

A potom zostane aj ten druhý termín 31. januára.

Predsedačka návrhovej komisie: Anna D y t t e r t o v á,
poslankyňa MsZ

Áno, ten termín zostáva. A ináč všetko ostáva tak, ako je predložené.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Nech sa páči, budeme hlasovať o tomto uznesení.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Výpis z tohto uznesenia bude prílohou zápisnice z dnešného zastupiteľstva, aby bolo jasné, kto sú tí statoční, ktorí vydržali až do konca.

Takže poprosím kolegyne, aby to takto zariadili.

Na konci bude vypísané, ktorí poslanci hlasovali za toto záverečné uznesenie menovite. Teraz nemyslím, či boli za, či proti, ale podstatné je to, že boli tu.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťjedna prítomných.

Tridsaťjedna za.

Tak dokonca aj toto sa podarilo.

Nikto proti, nikto sa nezdržal.

Konštatujem, že sme prijali platné uznesenie k bodu č. 16.

Zdá sa mi, že sme vyčerpali ten program, ktorý sa asi dal zvládnuť v tom stanovenom čase.

Avízovali sme, že v prípade, že sa nič mimoriadne nestane tak sa stretneme začiatkom septembra s neprerokovanými bodmi programu. Teraz rozmýšľam, že ako to urobíme s tými bodmi čo máme prerušené, neprerokované, pokračovanie. Mali by sme možno ešte prijať uznesenie, že zastupiteľstvo súhlasí s tým, že neprerokované body programu sa prerokujú na najbližšej schôdzi.

Ja viem, že je to vždy tak, ale nie je to úplne v uznesení. Lebo my sme nedokončili tú schôdzu. Mojou povinnosťou by bolo zvolať ju do 14 dní. A chcem, aby ste vy povedali svoju vôľu, že to teda nebude do 14 dní, lebo sú prázdniny a že to urobíme až po lete, začiatkom septembra.

Čiže, prosím, urobme také uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo súhlasí, aby sa neprerokované body programu prerokovali na najbližšej schôdzi mestského zastupiteľstva.

(Poznámka: V septembri máme zastupiteľstvo.)

To je september koniec, ja chcem začiatkom. Ja by som rád tie veci dorokoval.

Čiže ja by som dal, na najbližšej schôdzi začiatkom septembra.

Urobte, prosím, takéto uznesenie.

Mne to pomôže, aby som nemusel vás molestovať zbytočným zvolávaním schôdze.

Chcete sa, prosím, k tomuto vyjadriť?

Lebo mám dvoch prihlásených; pán poslanec Fiala, pani poslankyňa Jéggh, faktická.

Pani poslankyňa Jéggh bola prvá, potom pán poslanec Fiala.

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

K tomuto septembrovému zasadnutiu, mimoriadnemu; len nech to nie je 8. Ostatné dátumy mi je jedno.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Je nejaký problém s ôsmym?

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Áno.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Pre vás, hej?

Izabella J é g h, poslankyňa MsZ:

Aj pre vás.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ahá, už viem. Sándor Petöfy. Viem. Máme spolu oslavu.

Pán poslanec Fiala.

Stanislav F i a l a, poslanec MsZ:

Pán primátor, ja som bol, aj teraz som pripravený pokračovať v tejto schôdzi, keby to bolo zajtra, o týždeň, aj o dva týždne. Boli sme ako poslanci obvinení, že sme neschválili predaj majetkov. Iste veľké sumy boli vyradené, ale sú tam aj drobné sumy, ku ktorým sme sa nedostali; garáže, Námestie hraničiarov, a možno niektoré iné. Nie je mojou chybou, že sme tu doteraz, a že tu nie sme zajtra alebo o týždeň.

Takže k tomu uzneseniu, ktoré vy navrhujete, ja sa zdržím. Ja nie som za to, aby to bolo až koncom septembra, ja som pripravený, možno nie všetci, ale rokovať o tejto schôdzi. A to už vôbec nehovorím o interpeláciách, kde teraz naozaj nie je priestor, aby som sa vyjadril k tomu, čo ste mi napísali. Na budúce už ju tu kolegovia nebudú mať, nebudú vedieť na čo ja reagujem, takže takto. Ďakujem.

Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Ďakujem veľmi pekne.

Pán poslanec Drozd.

Ing. Slavomír D r o z d, poslanec MsZ:

Ďakujem pekne za slovo. Ja by som predsa tú interpeláciu chcel prečítať, lebo chcel by som, aby o tomto probléme vedeli aj ostatní poslanci.

Čiže chcem interpelovať pána riaditeľa vo veci pozemkov pred Poliklinikou v Ružinove, kde boli osadené stípičky na ceste smerujúcej k parkovisku pred Nemocnicou v Ružinove, stípičky pri lekární a rampu pred hlavným vchodom do polikliniky. Sú tieto pozemky, ktoré si ako myslím patria hlavnému mestu, prenajaté?

A kedy sa to udialo?

Ak nie, poprosím, aby sa tam zriadili náprava.

To je celé. Ďakujem pekne.

**Predseda júci: doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.,
primátor hlavného mesta SR Bratislavy**

Ďakujem veľmi pekne.

Takže prosím, to jedno uznesenie, ešte pekne vás poprosím:

Mestské zastupiteľstvo súhlasí s tým, aby sa neprerokované body z tohto zastupiteľstva prerokovali na zasadnutí začiatkom septembra.

Prosím, prezentujte sa a hlasujte.

Je to posledné hlasovanie dnešného dňa.

Je to možno procedurálna čistota, ale myslím si, že to bude lepšie.

(Prezentácia a hlasovanie.)

Tridsaťštyri prítomných.

Tridsaťdva za, jeden proti, jeden sa zdržal hlasovania.

Konštatujem, že sme prijali toto posledné uznesenie dnešného dňa.

Menovité hlasovanie (34 prítomných poslancov):

Ing. Katarína Augustinič

Ing. Tomáš Ágošton

Ján Budaj

doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.

Ing. Slavomír Drozd

Anna Dyttertová

Ing. Zuzana Dzivjáková

Gabriela Ferenčáková

Stanislav Fiala

Ing. Libor Gašpírik
 Marian Greksa
 Ing. Peter Hanulík
 Jozef Havrilla
 Ing. Vladislav Hečko
 Izabella Jégh
 Ing. Viera Kimerlingová
 Ing. Ignác Kolek
 JUDr. Tomáš Korček
 Ing. Alena Krištofičová
 Mgr. Oliver Kríž
 Ing. Ladislav Kugler
 Ing. Peter Lenč
 Ing. Petra Nagyová Džerengová
 JUDr. Ivo Nesrovnal
 MUDr. Peter Osuský, CSc.
 Ján Panák
 Ing. Dušan Pekár
 Mgr. Peter Pilinský
 Ing. Anna Reinerová
 Ing. Milan Šindler
 Mgr. Sven Šovčík
 Ing. Jarmila Tvrdá
 Mgr. Jozef Uhler
 RNDr. Martin Zatošovič.

Predsedajúci: doc. RNDr. Milan F t á ě n i k, CSc.,
 primátor hlavného mesta SR Bratislavy
 Ďakujem vám za aktívnu prácu.

Želám vám príjemné prázdniny alebo dovolenky, všetko dobré.

Vidíme sa v septembri.

Do videnia.

(Ukončenie o 22.23 h.)

x

x

Zápisnica MsZ 30. júna 2011

Ing. Viktor Stromček
riaditeľ
Magistrátu hl. mesta SR
Bratislavy

Milan Ftáčnik
primátor
hlavného mesta SR
Bratislavy

Overovatelia zápisnice:

Marian Greksa
poslanec Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Ing. Alena Krištofičová
poslankyňa Mestského
zastupiteľstva hl. mesta
SR Bratislavy

Zápisnicu vyhotovila:

Ing. Mária Bahnová
komorná stenografka